Prior to use, carefully read the instructions for use. EN

G-CEM LinkForce™
ADHESIVE RESIN CEMENT
G-Premio BOND DCA
DUAL CURE ACTIVATOR FOR G-Premio BOND
G-CEM™ Try-In Paste
TRY-IN PASTE FOR G-CEM LinkForce™ AND G-CEM™ Veneer

For use only by a dental professional in the recommended indications.

RECOMMENDED INDICATIONS
1. Cementation of all types of all ceramic, resin and metal-based inlays, onlays, crowns and bridges.
2. Cementation of metal, ceramic, fiber posts, and cast post and cores.
3. Cementation of all ceramic and composite veneers.
4. Permanent cementation of crowns and bridges on implant abutments.

CONTRAINDICATIONS
1. Pulp capping.
2. Avoid use of this product in patients with known allergies to methacrylate monomer, methacrylate polymer, acetone or ethanol.

DIRECTIONS FOR USE
A.CEMENTATION TECHNIQUE for all inlays, onlays, crowns, bridges and veneers
1. TRY-FIT OF THE RESTORATION
a) Remove the temporary restoration and clean the prepared tooth using a brush and slurry of pumice to remove any remaining temporary cement.
b) Check the fit, shade and occlusion of the final restoration. As necessary, use G-CEM Try-In Paste for trial-fit.
HOW TO USE G-CEM Try-In Paste
1. Hold syringe upright and remove wing cap by turning counterclockwise.
2. Promptly and securely attach dispensing tip to the syringe by turning clockwise.
3. Remove the temporary restoration and clean the prepared tooth using a brush and slurry of pumice to remove any remaining temporary cement. Rinse the prepared tooth with water spray.
4. Check fit and occlusion of the final restoration. Dispense G-CEM Try-In Paste into internal surface of the restoration and seat onto preparation.
5. Place wing cap back on promptly after use.
6. Check fit and aesthetics of the restoration. Remove restoration and thoroughly rinse G-CEM Try-In Paste with water. Make sure that G-CEM Try-In Paste is thoroughly removed before proceeding to bonding step as residual paste would cause decrease in bond strength.
2. PRE-TREATMENT OF THE RESTORATION
a) Make sure that the restoration is pretreated and handled according to the manufacturer's instructions.
• For glass ceramics: etch with hydrofluoric acid. Rinse thoroughly with water and dry with an oil-free air syringe.
• For metal, zirconia, alumina, hybrid ceramics (e.g. CERASMART) and composite: sandblast* and blow clean with an oil-free air syringe. If necessary, clean in an ultrasonic bath. Rinse thoroughly with water and dry with an oil-free air syringe. Follow manufacturer's instructions on the parameters of sandblasting and acid etching.
*For CERASMART: If sandblaster is not available, etch with hydrofluoric acid for 60 seconds.
b) Apply G-Multi PRIMER to the bonding surface and dry with an air syringe.
3. PRE-TREATMENT OF THE PREPARATION
a) Clean the preparation with pumice and water. Dry by gently blowing with an oil-free air.
b) For tooth preparation, select from the following three techniques.
Self-etch technique
Apply G-Premio BOND to bur-cut enamel and dentin, without a separate etching step.
Note:
Un-cut enamel should always be treated with a 35-40% phosphoric acid gel (e.g. GC ETCHANT) for 10 seconds, rinsed with water for 5 seconds and gently dried.
Selective etching of enamel
Prior to applying G-Premio BOND to enamel and dentin, etch enamel only with 35-40% phosphoric acid gel (e.g. GC ETCHANT) for 10-15 seconds, rinse for 5 seconds and gently dry.
Total-etch technique
Prior to applying G-Premio BOND to enamel and dentin, etch enamel and dentin with 35-40% phosphoric acid gel (e.g. GC ETCHANT) for 10-15 seconds, rinse for 5 seconds and gently dry.
NOTE
In case of veneer cementation, select either selective etching or total etch.
c) For composite core and metal core, roughen the surface with a diamond bur and proceed directly to the application of G-Premio BOND.
d) The prepared surface (tooth, composite, metal abutment) should be dry. Apply G-Premio BOND onto the entire abutment surface. Leave undisturbed for 10 seconds. Using an air syringe dry the surface for 5 seconds with MAXIMUM AIR PRESSURE. Light cure using a visible light curing unit.

Table 1. Irradiation time

	Distance from light guide tip <10 mm	Distance from light guide tip >10 mm
High power LED (1200 mW/cm^2)	5 seconds	10 seconds
Halogen / LED (700 mW/cm^2)	10 seconds	20 seconds

NOTE:
1. Light cure completely for effective bond strength. Lower light intensity will cause insufficient adhesion.
2. In case you prefer not to light-cure G-Premio BOND before cementation, G-Premio BOND can be mixed with G-Premio BOND DCA (Dual Cure Activator) with a 1:1 ratio. Apply mixture, leave it undisturbed for 20 sec., then dry for 5 sec. with MAXIMUM AIR PRESSURE and proceed with cementation.
3. In case of veneer cementation, G-Premio BOND should always be used without DCA and light cured.

4. DISPENSING
a) Before dispensing the first time from a new syringe or after a long interval in between use, bleed the pastes from the syringe.
b) Remove cap of the syringe by rotating 1/4 turn counterclockwise. Attach a GC Automix Tip by aligning the V-shaped notch on the rim of the mixing tip with the V-shaped notch between the syringe barrels. Push firmly to attach the mixing tip. Then rotate the colored collar of the mixing tip 1/4 turn clockwise.
c) Extrude material directly into restoration.
NOTE:
Used mixing tip can be left on the syringe to serve as a storage cap until next use. For each application, place a new mixing tip.
5. CEMENTATION
a) Coat internal surface of the restoration with sufficient cement and seat immediately. The working time is 3 minutes from start of mix at 23°C (73.4°F). Higher temperatures will shorten the working time.
b) Maintain moderate pressure.
NOTE:
1.Ambient light may shorten the working time. It is recommended to diminish the intensity or turn off your operation light during the cementation procedure.
2.In case of veneer cementation it is recommended to cement a maximum of 2 veneers at a time due to relatively short working time.
6. EXCESS CEMENT REMOVAL
a) Maintain moderate pressure and make sure the restoration remains in place.
b) To remove excess cement, tack cure using a visible light curing unit for 1-2 seconds or allow the cement to self-cure until the excess cement feels rubbery.
c) Remove excess cement with appropriate instruments, holding the restoration in position.
7. FINAL SET
While maintaining moderate pressure, light cure each surface/margin for 20 seconds (Halogen/LED 700 mW/cm^2). If the light application is difficult, let it set for 4 minutes after seating the restoration. For veneer cementation, please make sure to use the light cure mode.
8. FINAL POLISHING AND ADJUSTMENTS
If needed, finish and polish margins with appropriate instruments.
Note:
Be careful not to overheat.

B.CEMENTATION TECHNIQUE for metal, ceramic, fiber posts, and cast post and cores
1. PRE-TREATMENT OF THE POST
Make sure that post is pretreated and handled according to manufacturer's instructions.
a) Clean the bonding surface of posts with alcohol and dry with an air syringe.
b) Apply G-Multi PRIMER to the bonding surface and dry with an air syringe. Refer to G-Multi PRIMER instructions.
2. TOOTH PREPARATION
a) Prepare post space in usual manner.
b) Clean post space and rinse with water. Sodium hypochlorite solution or EDTA is recommended to use for the chemical cleaning of the post space.
c) Dry thoroughly using paper points. The post space should be dry.
d) Mix G-Premio BOND and G-Premio BOND DCA in a 1:1 ratio and apply into the prepared post space. Leave for 20 seconds.
NOTE:
In case of post cementation, the use of G-Premio BOND DCA is essential for stable adhesion.
e) Using an air syringe dry the surface for 5 seconds with MAXIMUM AIR PRESSURE and remove any excess using paper points. The post space should be dry.
3. DISPENSING & CEMENTATION
a) For dispensing, refer to A.4.a),b). In case of post cementation, GC Automix Tip for Endo can be used.
b) Extrude material directly into the post space.
c) Insert the post immediately into the post space within 1 minute after cement application.
d) Maintain moderate pressure.
NOTE:
1)The oral temperature accelerates the setting reaction of the cement.
2) Ambient light may shorten the working time. It is recommended to diminish the intensity or turn off your operation light during the cementation procedure.
3)When the cement is in contact with G-Premio BOND DCA, the setting reaction is accelerated.
4)Keep the tip immersed in the cement while dispensing to avoid trapping air.
5)DO NOT use lentulo spirals to place the cement in the post space as this may shorten the working time.
6)The used mixing tip can be left on the syringe to serve as a storage cap until next use. For each application, place a new mixing tip.
4. EXCESS CEMENT REMOVAL
Keep moderate pressure making sure the post remains in place, and remove excess cement with appropriate instruments. In case of a cast post and core, tack cure each surface for 1-2 seconds with a visible light curing unit.
5. FINAL SET
a) While maintaining moderate pressure, light cure all surfaces/margins for 20 seconds each (Halogen/LED 700 mW/cm^2).
b) Leave material undisturbed for 4 min. after inserting post.

STORAGE
G-CEM LinkForce cement
Store in refrigerator (2-8°C / 35.6-46.4°F).
G-Premio BOND DCA, G-CEM Try-In Paste
Recommended for optimal performance, store at room temperature (4-25°C / 39.2-77.0°F).

AVAILABLE SHADES FOR G-CEM LinkForce and G-CEM Try-In Paste
Translucent (clear translucent), A2 (A2 translucent), Bleach (bleach opaque), Opaque (universal opaque)

CAUTION
1. Personal protective equipment (PPE) such as gloves, face masks and safety eyewear should always be worn.
2. In case of contact with oral tissue or skin, remove immediately with a sponge or cotton soaked in alcohol. Flush with water. To avoid contact, a rubber dam and/or COCOA BUTTER can be used to isolate the operation field from the skin or oral tissue.
3. In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
4. Do not use G-CEM LinkForce and G-Premio BOND in combination with eugenol containing materials as eugenol will hinder G-CEM LinkForce and G-Premio BOND from setting or bonding properly. Do not use G-CEM LinkForce and G-Premio BOND in combination with substances like hydrogen peroxide (H_2O_2) as H_2O_2 will hinder G-CEM LinkForce and G-Premio BOND from setting or bonding properly.
5. Use a protective light shield or similar protective eye wear during light curing.
6. When spilled on the table or floor, immediately wipe off with a dry cloth.
7. Avoid inhalation or digestion of material.
8. G-Premio BOND DCA and G-Premio BOND, G-Multi PRIMER are volatile. Use in a well ventilated place.
9. Dispose of all waste according to local regulations.
10. In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

Some products referenced in the present IFU may be classified as hazardous according to GHS. Always familiarize yourself with the safety data sheets available at:
http://www.gceurope.com
They can also be obtained from your supplier.

CLEANING AND DISINFECTING
MULTI-USE DELIVERY SYSTEMS: to avoid cross-contamination between patients this device requires mid-level disinfection. Immediately after use inspect device and label for deterioration. Discard device if damaged.
DO NOT IMMERSE. Thoroughly clean device to prevent drying and accumulation of contaminants.
Disinfect with a mid-level registered healthcare-grade infection control product according to regional/national guidelines.

Undesired effects- Reporting:
If you become aware of any kind of undesired effect, reaction or similar events experienced by use of this product, including those not listed in this instruction for use, please report them directly through the relevant vigilance system, by selecting the proper authority of your country accessible through the following link:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
as well as to our internal vigilance system: vigilance@gc.dental
In this way you will contribute to improve the safety of this product.

Last revised: 06/2019

Преди употреба, внимателно прочетете инструкциите за употреба. BG

G-CEM LinkForce™
АДХЕЗИВЕН КОМПОЗИТЕН ЦИМЕНТ
G-Premio BOND DCA
ДВОЙНО ПОЛИМЕРИЗИРАЩ АКТИВАТОР ЗА G-Premio BOND
G-CEM™ Try-In Paste
ПРОБНА ПАСТА ЗА G-CEM LinkForce™ и G-CEM™ Veneer

За употреба само от дентални специалисти за препоръчаните индикации.

ПРЕПОРЪЧИТЕЛНИ ИНДИКАЦИИ
1. Циментиране на всички видове керамика, композит и метални инлеи, онлеи, корони и мостове.
2. Циментиране на метални, керамични, фибро щифтове, лети щифтове и пънчета.
3. Циментиране на всички керамични и композитни фасети.
4. Постоянно циментиране на корони и мостове върху имплантни надстройки.

КОНТРАИНДИКАЦИИ
1. Пулпно покритие.
2. Избягвайте употребата на този продукт при пациенти с известни алергии към метакрилатен мономер, метакрилатен полимер, ацетон или етанол.

НАСОКИ ЗА УПОТРЕБА
A.ТЕХНИКА ЗА ЦИМЕНТИРАНЕ на всички инлеи, онлеи, корони, мостове и фасети
1. ИЗПРОБВАНЕ НА ВЪЗСТАНОВЯВАНЕТО
a) Отстранете временното възстановяване и почистете препарирания зъб чрез четка и суспензия от пемза за да отстраните останалия временен цимент.
b) Проверете пасването, цвета и оклузията на окончателното възстановяване. Ако е необходимо, използвайте G-CEM Try-In Paste за проверката.
КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ G-CEM Try-In Paste
1. Дръжте шприцата изправена и отстранете капачката, завъртайки обратно на часовниковата стрелка.
2. Бързо и надеждно прикрепете дозиращия накрайник към шприцата по посока на часовниковата стрелка.
3. Отстранете временното възстановяване и почистете подготвения зъб, чрез четка и суспензия от пемза за да отстраните целия остатъчен временен цимент. Измийте подготвения зъб с воден спрей.
4. Проверете пасването и оклузията на окончателното възстановяване. Дозирайте G-CEM Try-In Paste по вътрешната повърхност на възстановяването и го поставете върху препарирания зъб.
5. Поставете обратно капачката непосредствено след употреба.
6. Проверете пасването и естетиката на възстановяването. Отстранете възстановяването измийте обилно с вода G-CEM Try-In Paste. Уверете се, че G-CEM Try-In Paste е напълно отстранена преди да преминете към циментиране тъй като остатъчната паста може да ослаби здравината на връзката.
2. ПРЕДВАРИТЕЛНА ОБРАБОТКА НА ВЪЗСТАНОВЯВАНЕТО
a) Уверете се, че възстановяването е предварително подготвено и обработено според инструкциите на производителя.
• За стъклени керамики: ецнете с флуороводородна киселина. Промийте обилно с вода и подсушете с обезмаслен въздух.
• За метал, циркон, алумина, хибридни керамики (напр. CERASMART) и композити: пескоструйте* и подсушете с обезмаслен въздух. Ако е необходимо, почистете в ултразвукова вана. Промийте обилно с вода подсушете с обезмаслена въздушна струя. Следвайте инструкциите на производителя за параметрите на пескоструене и киселинно ецване.
*За CERASMART: Ако не е наличен пескоструйник, ецнете с флуороводородна киселина за 60 секунди.
b) Нанесете G-Multi PRIMER върху подлежащата на залепване повърхност и подсушете с обезмаслена въздушна струя.
3. ПРЕДВАРИТЕЛНА ОБРАБОТКА НА ПРЕПАРАЦИЯТА
a) Почистете препарацията с вода и пемза. Подсушете нежно с обезмаслен въздух. За пулпно покритие, използвайте калциев хидроксид.
b) При зъбна препарация, изберете някоя от следните три техники.
Техника на самоецване
Нанесете G-Premio BOND върху изрязания емайл и дентин, без отделна стъпка за ецване.
Забележка:
Несрязаният емайл винаги трябва да бъде обработен с гел от 35-40% фосфорна киселина (напр. GC ETCHANT) за 10 секунди, измит с вода за 5 секунди и нежно подсушен.
Селективно ецване на емайла
Преди нанасяне на G-Premio BOND към емайла и дентина, ецнете само емайла с гел от 35-40% фосфорна киселина (напр. GC ETCHANT) за 10-15 секунди, измийте за 5 секунди и нежно подсушете.
Техника за тотално ецване
Преди употреба на G-Premio BOND към емайла и дентина, ецнете емайла и дентина с гел от 35-40% фосфорна киселина (напр. GC ETCHANT) за 10-15 секунди, измийте за 5 секунди и нежно подсушете.
ЗАБЕЛЕЖКА
В случай на циментиране на фасети, изберете техника за селективно или тотално ецване.
c) За композитни и метални пънчета, награпавете повърхността с диамантен борер и преминете към директно нанасяне на G-Premio BOND.
d) Препарираната повърхност (зъб, композит, метална надстройка) трябва да бъде суха. Нанесете G-Premio BOND върху цялата повърхност за свързване. Оставете необезпокоявано за 10 секунди. Използвайте въздушна струя за да подсушите повърхността за 5 секунди с МАКСИМАЛНО НАЛЯГАНЕ НА ВЪЗДУХА. Фотополимеризирайте с източник на видима светлина.

Таблица 1. Време за облъчване

	Разстояние от световода <10 mm	Разстояние от световода >10 mm
Високоенергийна LED (1200 mW/cm^2)	5 секунди	10 секунди
Халогенна / LED (700 mW/cm^2)	10 секунди	20 секунди

ЗАБЕЛЕЖКА:
1. Фотополимеризирайте напълно, за да получите максимална здравина на връзката. По-малка интензивност на светлината ще доведе до недостатъчна адхезия.
2. Ако предпочитате да не фотополимеризирате G-Premio BOND преди циментиране, G-Premio BOND може да бъде смесен G-Premio BOND DCA (Двойно полимеризиращ активатор) в съотношение 1:1. Нанесете сместа, оставете за 20 сек., след това подсушете за 5 сек с МАКСИМАЛНО ВЪЗДУШНО НАЛЯГАНЕ и продължете с циментирането.
3. В случай на циментиране на фасета, G-Premio BOND винаги трябва да се използва с DCA и фотополимеризира.

4. ДОЗИРАНЕ
a) Преди да дозирате за първи път от нова шприца или след дълъг период без употреба, изстискайте паста от шприцата.
b) Отстранете капачката от шприцата с 1/4 въртене обратно на часовниковата стрелка. Прикрепете GC Automix Tip като нивелирате V-образния прорез към ръба на смесителния накрайник с V-образния прорез между цилиндрите на картуша. Натиснете плътно за да прикрепите смесителния накрайник. След това завъртете цветния пръстен на смесителния накрайник с 1/4 оборот по часовниковата стрелка.
c) Екструдирайте материала директно във възстановяването.
ЗАБЕЛЕЖКА:
Използваният смесителен накрайник може да бъде оставен върху шприцата за да служи като капачка до следващата употреба. За всяка употреба, поставете нов смесителен накрайник.
5. ЦИМЕНТИРАНЕ
a) Покрийте вътрешната повърхност на възстановяването с достатъчно цимент и поставете незабавно. Времето за работа е 3 минути от началото на смесване 23°C (73.4°F). По-високи температури ще скъсят времето за работа.
b) Поддържайте постоянно напрежение.
ЗАБЕЛЕЖКА:
1.Околната светлина може да скъси времето за работа. Препоръчва се да намалите интензитета й или да изключите оперативната лампа по време на циментирането.
2.В случай на циментиране на фасети се препоръчва залепване на най-много 2 фасети едновременно поради сравнително късото време за работа.
6. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ИЗЛИШНИЯ МАТЕРИАЛ
a) Поддържайте умерено налягане и се уверете, че възстановяването остава е на място.
b) За да почистите излишъка, еднократно активирайте фотополимеризация уред за 1-2 секунди или оставете циментът да самополимеризира докато излишъкът стане гумообразен.
c) Отстранете излишния цимент с подходящи инструменти, придържайки възстановяването на място.
7. ОКОНЧАТЕЛНО ВТВЪРДЯВАНЕ
Докато прилагате умерено налягане, фотополимеризирайте всяка повърхност/граница за 20 секунди (Халоген/LED 700 mW/cm^2). Ако достъпът на светлина е труден, оставете го да втвърди за 4 минути след поставяне на възстановяването. При циментиране на фасети, уверете се, че ползвате фотополимеризиращ режим.
8. ОКОНЧАТЕЛНО ПОЛИРАНЕ И АЖУСТИРАНЕ
Ако е необходимо, финирайте и полирайте границите с подходящи инструменти.
Забележка: Внимавайте да не прегреете.

B.ТЕХНИКА ЗА ЦИМЕНТИРАНЕ на метални, керамични, фибрищифтове, лети щифтове и пънчета
1. ПРЕДВАРИТЕЛНА ПОДГОТОВКА НА ЩИФТА
Уверете се, че щифтът е подготвен и обработен според инструкциите на производителя.
a) Почистете повърхностите за свързване на щифта с алкохол и подсушете.
b) Нанесете G-Multi PRIMER върху повърхностите за свързване и подсушете. Прочетете инструкциите на G-Multi PRIMER.
2. ПОДГОТОВКА НА ЗЪБА
a) Препарирайте място за щифта по известните методи.
b) Почистете препарацията и промийте с вода. Препоръчва се употреба на натриев хипохлорид или EDTA за химично почистване на препарацията.
c) Подсушете напълно чрез хартиени щифтове. Препарацията трябва да бъде суха.
d) Смесете G-Premio BOND и G-Premio BOND DCA в съотношение 1:1 и нанесете в кавитета. Оставете за 20 секунди.
ЗАБЕЛЕЖКА: В случай на циментиране на щифт, употребата на G-Premio BOND DCA е от съществено значение за стабилната връзка.
e) Използвайте въздушна струя за да подсушите повърхността за 5 секунди с МАКСИМАЛНО НАЛЯГАНЕ НА ВЪЗДУХА и отстранете излишъка с хартиени щифтове. Препарацията за щифта трябва да бъде суха.
3. ДОЗИРАНЕ И ЦИМЕНТИРАНЕ
a) За дозирането прочетете от A.4.a),b). Когато се циментира щифт може да се използва, GC Automix Tip за Ендо.
b) Екструдирайте материала директно в кавитета.
c) Поставете щифта незабавно в препарацията най-късно до 1 минута след нанасянето на цимента.
d) Поддържайте умерено налягане.
ЗАБЕЛЕЖКА:
1)Оралната температура ускорява реакцията за втвърдяване на материала.
2)Околната светлина може да скъси времето за работа. Препоръчва се да намалите интензитета й или да изключите оперативната лампа по време на циментирането.
3)Когато циментът е в контакт с G-Premio BOND DCA, времето за втвърдяване се ускорява.
4)Придържайте накрайника потопен в цимент по време на дозирането за да избегнете вкарване на въздушни мехури.
5)НЕ използвайте лентуло за поставяне на цимента в каналната препарация това може да скъси времето за работа.
6)Употребените смесителни накрайници могат да бъдат оставени върху шприцата, служейки за капачка до следващата употреба. За всяка нова употреба, поставяйте нов смесителен накрайник.
4. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ИЗЛИШНИЯ ЦИМЕНТ
Упражнявайте умерено налягане върху щифта, уверявайки се, че е на място и отстранете излишния цимент с подходящи инструменти. В случай на лят щифт и пънче, еднократно осветете всяка повърхност за 1-2 секунди с фотополимеризиращ уред.
5. ОКОНЧАТЕЛНО ВТВЪРДЯВАНЕ
a) Докато прилагате умерено налягане, фотополимеризирайте всяка повърхност/граница за 20 секунди всяка (Халоген/LED 700 mW/cm^2).
b) Оставете материала необезпокояван за 4 мин. след поставяне на щифта.

СЪХРАНЕНИЕ
G-CEM LinkForce цимент
Съхранявайте в хладилник (2-8°C / 35.6-46.4°F).
G-Premio BOND DCA, G-CEM Try-In Paste
За оптимално представяне се препоръчва, съхранение при стайна температура (4-25°C / 39.2-77.0°F).

НАЛИЧНИ ЦВЕТОВЕ ЗА G-CEM LinkForce и G-CEM Try-In Paste
Translucent (чист транслуцент), A2 (A2 транслуцент), Bleach (избелен опакер), Opaque (универсален опакер)

ВНИМАНИЕ
1. Лични предпазни средства (ЛПЕ) като ръкавици, маска и предпазни очила винаги трябва да бъдат носени.
2. В случай на контакт с оралната лигавица или кожата, отстранете и промийте с вода. За да избегнете контакт, може да се използва кофердам или COCOA BUTTER за изолиране на оперативното поле от кожата и лигавицата.
3. В случай на контакт с очите, измийте незабавно с вода и потърсете медицинска помощ.
4. Не използвайте G-CEM LinkForce и G-Premio BOND в комбинация с евгенол съдържащи материали тъй като евгенолът може да възпрепятства втвърдяването на G-CEM LinkForce и G-Premio BOND или правилното им свързване. Не използвайте G-CEM LinkForce и G-Premio BOND в комбинация с субстанции като водороден пероксид (H_2O_2) тъй като H_2O_2 може да попречи на G-CEM LinkForce и G-Premio BOND да втвърдят или да се свържат правилно.
5. Използвайте защитен шлем или подобен за защита на очите по време на фотополимеризиране.
6. Ако разсипете върху маса или под, незабавно почистете със суха кърпа.
7. Предотвратете вдишване или поглъщане на материала.
8. G-Premio BOND DCA и G-Premio BOND, G-Multi PRIMER са летливи. Използвайте в добре проветрени места.
9. Изхвърляйте всички отпадъци съобразно местните регулации.
10. В редки случаи продуктът може да причини чувствителност у някои пациенти. При такива реакции, прекратете употребата на продукта и потърсете лекарска помощ.

Някои продукти, споменати в настоящата ИЗУ могат да бъдат класифицирани като опасни съгласно GHS. Винаги се запознавайте с информационните листове за безопасност, налични на:
http://www.gceurope.com
Те също могат да бъдат поръчани от Вашия доставчик.

ПОЧИСТВАНЕ И ДЕЗИНФЕКЦИЯ
ДОЗИРАЩИ СИСТЕМИ ЗА МНОГОКРАТНА УПОТРЕБА: за да се избегне кръстосано замърсяване между пациентите, устройството изисква средно ниво на дезинфекция. Веднага след употреба инспектирайте устройството и етикета за влошаване на състоянието. Изхвърлете устройството, ако е увредено.
НЕ ОБЛИВАЙТЕ. Почистете добре устройството, за да се предотврати изсъхване и натрупване на замърсители.
Дезинфекцирайте с продукт за контрол на инфекциите средно ниво, регистриран за здравни цели, в зависимост от регионалните / националните указания.

Докладване на нежелани ефекти:
Ако узнаете за някакъв вид нежелан ефект, реакция или подобни събития, възникнали от употребата на този продукт, включително тези, които не са изброени в тази инструкция за употреба, моля, докладвайте ги директно чрез съответната система за бдителност, като изберете подходящия орган във вашата страна достъпни чрез следната връзка:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
както и на нашата система за вътрешна бдителност: vigilance@gc.dental
По този начин ще допринесете за подобряване на безопасността на този продукт.

Последна проверка: 06/2019

Před použitím si pečlivě přečtěte návod k použití. CS

G-CEM LinkForce™
ADHEZIVNÍ PRYSKYŘIČNÝ CEMENT
G-Premio BOND DCA
AKTIVÁTOR DUÁLNÍHO TUHNUTÍ PRO G-Premio BOND
G-CEM™ Try-In Paste
TRY-IN PASTE PRO POUŽITÍ S G-CEM LinkForce™ A G-CEM™ Veneer

Pro použití pouze ve stomatologické praxi v doporučených indikacích.

DOPORUČENÉ INDIKACE
1. Cementování všech druhů keramických, pryskyřičných a kovových inlejí, onlejí, korunek a můstků.
2. Cementování kovových, keramických, sklovláknových a litých čepů.
3. Cementování všech keramických a kompozitních fazet.
4. Definitivní cementování korunek a můstků na abutmenty implantátů.

KONTRAINDIKACE
1. Překrytí dřeně.
2. Nepoužívejte tento produkt u pacientů se známou alergií na metakrylátový monomer, metakrylátový polymer, aceton nebo etanol.

NÁVOD K POUŽITÍ
A.TECHNIKA cementování pro všechny inleje, onleje, korunky, můstky a fazety.
1. ZKOUŠKA DOSAZENÍ NÁHRADY
a) Sejměte dočasnou náhradu. Za použití kartáčku a pemzové emulze očistěte preparovaný zub od zbytků provizorního fixačního cementu.
b) Zkontrolujte dosazení, barevný odstín a artikulaci definitivní náhrady. Je-li třeba, použijte G-CEM Try-In Paste pro zkušební dosazení.
POUŽITÍ G-CEM Try-In Paste
1. Držte stříkačku ve svislé poloze a otáčením proti směru hodinových ručiček z ní odstraňte uzávěr.
2. Bezprostředně poté nasaďte na stříkačku aplikační koncovku ve směru hodinových ručiček.
3. Sejměte dočasnou náhradu. Za použití kartáčku a pemzové emulze očistěte preparovaný zub od zbytků provizorního fixačního cementu. Opláchněte preparovaný zub vodním sprejem.
4. Zkontrolujte dosazení a artikulaci definitivní náhrady. Naneste G-CEM Try-In Paste na vnitřní povrch náhrady a usaďte na preparovaný zub.
5. Ihned po použití stříkačku uzavřete.
6. Zkontrolujte dosazení a estetiku náhrady. Sejměte náhradu a vodou důkladně opláchněte G-CEM Try-In Paste. Před započetím vlastního procesu bondování se ujistěte, že byl materiál G-CEM Try-In Paste dokonale odstraněn. Jeho zbytky by mohly způsobit snížení vazebné síly.
2. PŘÍPRAVA NÁHRADY
a) Ujistěte se, že náhrada byla zhotovena a předběžně opracována v souladu s pokyny výrobce.
• Pro sklokeramiku: naleptejte kyselinou fluorovodíkovou. Důkladně opláchněte vodou a osušte vzduchem bez příměsi oleje.
• Pro kov, zirkon, aluminu, hybridní keramiku (např. CERASMART) a kompozit: opískujte* a vyfoukejte vzduchem bez příměsi oleje. Je-li to nezbytné, použijte k vyčištění ultrazvukovou lázeň. Důkladně opláchněte vodou a osušte vzduchem bez příměsi oleje. Při pískování a leptání postupujte dle pokynů výrobce.
*Pro CERASMART: Pokud nemáte k dispozici pískovač, leptejte kyselinou fluorovodíkovou po dobu 60 sekund.
b) Na vazebný povrch aplikujte G-Multi PRIMER a osušte proudem vzduchu.
3. PŘÍPRAVA PREPARACE PŘED OŠETŘENÍM
a) Očistěte preparované místo pemzou a vodou. Osušte mírným proudem vzduchu bez příměsi oleje. Pro překrytí dřeně použijte hydroxid vápenatý.
b) Pro preparovaný zub zvolte jednu ze tří následujících technik.
Samoleptací technika
Na preparovaný dentin a zbroušenou sklovinu aplikujte bez dalšího leptání G-Premio BOND.
Poznámka:
Nezbroušená sklovina by měla být vždy ošetřena 35-40% gelem kyseliny fosforečné (např. GC ETCHANT) po dobu 10 sekund, opláchnuta vodou po dobu 5 sekund a jemně osušena.
Selektivní leptání skloviny
Před aplikací G-Premio BOND na sklovinu a dentin, leptejte sklovinu po dobu 10 sekund 35-40% gelem kyseliny fosforečné (např. GC ETCHANT), opláchněte vodou po dobu 5 sekund a jemně osušte.
Technika celkového leptání
Před aplikací G-Premio BOND na sklovinu a dentin, leptejte sklovinu i dentin po dobu 10-15 sekund 35-40% gelem kyseliny fosforečné (např. GC ETCHANT), opláchněte vodou po dobu 5 sekund a jemně osušte.
POZNÁMKA
V případě cementování fazet vyberte buď techniku selektivního leptání nebo techniku celkového leptání.
c) Povrch kompozitní a kovové dostavby zdrsněte povrch diamantovým vrtáčkem a přejděte přímo k aplikaci G-Premio BOND.
d) Preparovaný povrch (zub, kompozit, kovový abutment) by měl být suchý. Aplikujte G-Premio BOND na celou vazebnou plochu. Nechte působit po dobu 10 sekund. Poté povrch osušte působením MAXIMÁLNÍHO TLAKU VZDUCHU po dobu 5 sekund. Zpolymerujte pomocí polymerační lampy.

Tabulka 1. Doba osvitu

	Vzdálenost od světlovodu <10 mm	Vzdálenost od světlovodu >10 mm
Vysoce výkonná LED (1200 mW/cm^2)	5 sekund	10 sekund
Halogenová / LED (700 mW/cm^2)	10 sekund	20 sekund

POZNÁMKA:
1. Pro účinnou vazbu je nezbytná dokonalá polymerace. Nižší intenzita světla může způsobit nedostatečnou adhezi.
2. V případě, že před cementováním nechcete G-Premio BOND polymerovat světlem, můžete jej smíchat v poměru 1:1 s G-Premio BOND DCA (Dual Cure Activator). Směs aplikujte, nechte působit po dobu 20 sekund, poté osušte působením MAXIMÁLNÍHO TLAKU VZDUCHU po dobu 5 sekund a pokračujte vlastním cementováním.
3. V případě cementování fazet by měl být G-Premio Bond používán vždy bez DCA a měl by být zpolymerován.

4. APLIKACE MATERIÁLU
a) Před první aplikací materiálu z nové stříkačky nebo po delším nepoužívání, vytlačte malé množství pasty ze stříkačky.
b) Sejměte uzávěr stříkačky otočením o 1/4 otáčky proti směru hodinových ručiček. Nasaďte GC Automix Tip tak, že nejprve srovnáte výstupek tvaru V na okraji míchací koncovky s výřezem stejného tvaru (V), který se nachází mezi tubami stříkačky. Pevně zatlačte na míchací koncovku a připojte ji tak ke stříkačce. Poté otočte barevný kroužek míchací koncovky o 1/4 otáčky ve směru hodinových ručiček.
c) Vytlačte materiál přímo do náhrady.
POZNÁMKA:
Použitá míchací koncovka může být ponechána na stříkačce jako ochranný uzávěr až do následujícího použití. Pro každou aplikaci použijte novou míchací koncovku.
5. CEMENTOVÁNÍ
a) Pokryjte vnitřní povrch náhrady dostatečným množstvím cementu a náhradu ihned usaďte. Pracovní čas činí 3 minuty od začátku míchání při 23°C (73.4°F). Vyšší teplota pracovní čas zkracuje.
b) Udržujte mírný tlak.
POZNÁMKA:
1.Okolní světlo může zkrátit pracovní čas. Doporučuje se snížit intenzitu nebo vypnout operační světlo během procesu cementování.
2.Vzhledem k relativně krátkému pracovnímu času je vhodné cementovat maximálně dvě fazety najednou.
6. ODSTRANĚNÍ PŘEBYTEČNÉHO CEMENTU
a) Udržujte mírný tlak a ujistěte se, že náhrada drží na místě.
b) Pro odstranění přebytečného cementu polymerujte světlem po dobu 1-2 sekund nebo ponechte cement samovolně tuhnout, dokud nezíská gumovitou konzistenci.
c) Vhodným nástrojem odstraňte přebytečný cement a současně přidržujte náhradu na místě.
7. FINÁLNÍ VYTVRZENÍ
Za stálého udržování mírného tlaku polymerujte světlem všechny povrchy/okraje po dobu 20 sekund (Halogen/LED 700 mW/cm^2). Pokud světelná polymerace není možná, nechte cement tuhnout samovolně po dobu 4 minut po dosazení náhrady. Při cementování fazet použijte vytvrzení světlem.
8. FINÁLNÍ LEŠTĚNÍ A ÚPRAVY
Pokud je potřeba, upravte a vyleštěte okraje vhodným nástrojem.
Poznámka:
Pozor na přehřátí náhrady.

B.TECHNIKA CEMENTOVÁNÍ pro kovové, keramické, sklovláknové a lité čepy
1. PŘÍPRAVA ČEPU
Ujistěte se, že čep byl zpracován a byl s ním manipulováno přesně dle pokynů výrobce.
a) Vazebnou plochu čepu očistěte alkoholem a osušte proudem vzduchu.
b) Na vazebnou plochu čepu aplikujte G-Multi PRIMER a osušte proudem vzduchu. Viz návod na použití G-Multi PRIMER.
2. PŘÍPRAVA ZUBU
a) Prostor pro umístění čepu preparujte obvyklým způsobem.
b) Prostor vyčistěte a vypláchněte vodou. Pro chemické vyčištění prostoru se doporučuje použít roztok chlornanu sodného nebo EDTA .
c) Důkladně vysušte pomocí papírové koncovky. Místo pro umístění čepu by mělo být suché.
d) Smíchejte G-Premio BOND s G-Premio BOND DCA v poměru 1:1 a aplikujte do prostoru pro umístění čepu. Nechte působit 20 sekund.
POZNÁMKA:
Při cementování je použití G-Premio BOND DCA nezbytné pro stabilitu vazby.
e) Poté povrch osušte působením MAXIMÁLNÍHO TLAKU VZDUCHU po dobu 5 sekund a případné přebytky odstraňte papírovou koncovkou. Prostor pro čep by měl být suchý.
3. APLIKACE MATERIÁLU A CEMENTOVÁNÍ
a) Pro aplikaci materiálu viz A.4.a),b). Při cementování čepů lze použít aplikační koncovky GC Automix Endo.
b) Vytlačte materiál přímo do prostoru pro umístění čepu.
c) Během 1 minuty po aplikaci cementu zaveďte čep přímo do připraveného místa.
d) Mírným tlakem udržujte čep na místě.
POZNÁMKA:
1)Teplota v ústech urychluje tuhnutí cementu.
2)Okolní světlo může zkrátit pracovní čas. Doporučuje se snížit intenzitu nebo vypnout operační světlo během procesu cementování.
3)Pokud je cement v kontaktu s G-Premio BOND DCA, tuhnutí se tím zrychluje.
4)Během aplikace udržujte koncovku ponořenou do cementu, zabráníte tím vzniku vzduchových bublin.
5)NEPOUŽÍVEJTE při aplikaci cementu do připraveného místa lentulové plničky, mohlo by tím dojít ke zkrácení pracovního času.
6)Použitá míchací koncovka může být ponechána na stříkačce jako ochranný uzávěr až do následujícího použití. Pro každou aplikaci použijte novou míchací koncovku.
4. ODSTRANĚNÍ PŘEBYTEČNÉHO CEMENTU
Udržujte mírný tlak a ujistěte se, že čep drží na svém místě. Vhodným nástrojem odstraňte přebytečný cement. U litých čepů osviťte polymerační lampou každou stranu po dobu 1-2 sekund.
5. FINÁLNÍ VYTVRZENÍ
a) Za stálého udržování mírného tlaku polymerujte světlem všechny povrchy/okraje po dobu 20 sekund (Halogen/LED 700 mW/cm^2).
b) Po zavedení čepu ponechte materiál tuhnout po dobu 4 minut.

SKLADOVÁNÍ
G-CEM LinkForce cement
Skladujte v chladničce (2-8°C / 35.6-46.4°F).
G-Premio BOND DCA, G-CEM Try-In Paste
Pro zachování optimálních vlastností skladujte při pokojové teplotě (4-25°C / 39.2-77.0°F).

DOSTUPNÉ ODSTÍNY PRO G-CEM LinkForce a G-CEM Try-In Paste
Translucent (zcela průsvitný), A2 (A2 průsvitný), Bleach (vybělený opákní), Opaque (univerzální opákní)

VAROVÁNÍ
1. Při práci vždy používejte osobní ochranné prostředky, jako jsou rukavice, obličejové masky a ochranné brýle.
2. V případě kontaktu s tkání dutiny ústní nebo pokožkou odstraňte ihned cement bavlněným tamponem, gázou nebo houbičkou namočenou v lihu. Opláchněte vodou. Pro izolaci operačního pole lze použít kofrdam a/nebo COCOA BUTTER.
3. V případě zasažení očí vypláchněte okamžitě vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
4. Nepoužívejte G-CEM LinkForce a G-Premio BOND v kombinaci s materiály obsahujícími eugenol, neboť tento brání G-CEM LinkForce a G-Premio BOND ve správném tuhnutí a snižuje vazebnou schopnost.
Nepoužívejte G-CEM LinkForce a G-Premio BOND v kombinaci s látkami, jako je peroxid vodíku (H_2O_2), neboť tento brání G-CEM LinkForce a G-Premio BOND ve správném tuhnutí a snižuje vazebnou schopnost.
5. Během polymerace používejte ochranný světelný štít nebo podobnou ochranu očí.
6. V případě vylití na stůl nebo na podlahu, ihned utřete suchým hadříkem.
7. Zabraňte vdechnutí nebo požití materiálu.
8. G-Premio BOND DCA, G-Premio BOND a G-Multi PRIMER jsou těkavé látky. Používejte na dobře větraném místě.
9. Veškerý odpad likvidujte dle místních předpisů.
10. Ve výjimečných případech může přípravek u některých osob způsobit citlivost. Pokud takové reakce zaznamenáte, ihned přerušte užívání přípravku a vyhledejte lékaře.

Některé produkty, zmiňované v tomto návodu k použití, mohou být podle GHS klasifikovány jako nebezpečné. Vždy se seznamte s bezpečnostními listy, které jsou k dispozici na:
http://www.gceurope.com
Lze je též získat u vašeho dodavatele.

ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE
OPAKOVANĚ POUŽÍVANÉ DÁVKOVACÍ SYSTÉMY: aby se zabránilo křížové kontaminaci mezi pacienty, vyžadují tyto dávkovací systémy střední úroveň dezinfekce. Ihned po použití zkontrolujte a označte v případě pochybností. Znehodnoťte, pokud došlo k poškození dávkovacího systému.
NEPONOŘUJTE. Aby nedocházelo k zaschnutí a hromadění nečistot, důkladně očistěte dávkovací systém. Dezinfikujte produktem registrovaným pro střední úroveň dezinfekce dle místních zdravotních předpisů.

Hlášení nežádoucích účinků:
pokud obdržíte upozornění o jakémkoli nežádoucím účinku, reakci či podobných událostech, které jsou spojeny s používáním tohoto přípravku, a to včetně těch, které nejsou uvedeny v tomto návodu k použití, oznamte to přímo prostřednictvím příslušného systému hlášení nežádoucích účinků patřičnému úřadu ve vaší zemi, který je přístupný v následujícím odkazu:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
stejně jako našemu systému hlášení nežádoucích událostí: vigilance@gc.dental
Tímto způsobem přispějete ke zvýšení bezpečnosti tohoto produktu.

Datum poslední revize: 06/2019

Prije uporabe pažljivo pročitati upute za uporabu. HR

G-CEM LinkForce™
ADHEZIVNI KOMPOZITNI CEMENT
G-Premio BOND DCA
AKTIVATOR DVOSTRUKOG STVRDNJAVANJA ZA G-Premio BOND
G-CEM™ Try-In Paste
TRY-IN PASTE ZA G-CEM LinkForce™ I G-CEM™ Veneer

Samo za stručnu dentalnu uporabu u preporučenim indikacijama.

PREPORUČENE INDIKACIJE
1. Cementiranje svih vrsta potpunih keramičkih i kompozitnih inleja, onleja, krunica i mostova te radova s metalnom osnovom.
2. Cementiranje metalnih, keramičkih i vlaknima ojačanih kolčića te lijevanih kolčića i osnova.
3. Cementiranje potpunih keramičkih i kompozitnih ljuski.
4. Trajno cementiranje krunica i mostova na bataljcima implantata.

KONTRAINDIKACIJE
1. Prekrivanje pulpe.
2. Izbjeći korištenje ovog proizvoda kod pacijenata s poznatim alergijama na metakrilatni monomer, metakrilatni polimer, aceton ili etanol.

UPUTE ZA UPORABU
A.TEHNIKA CEMENTIRANJA za sve inleje, onleje, krunice, mostove i ljuske.
1. PROVJERA PRIANJANJA RADA
a) Odstraniti privremeni rad te očistiti preparirani zub četkicom, plovućcem i vodom, kako bi se odstranili ostaci privremenog cementa.
b) Provjeriti prianjanje, boju i okluziju završnog rada. Po potrebi koristiti G-CEM Try-In Paste za provjeru prianjanja.
KAKO KORISTITI G-CEM Try-In Paste
1. Štrcaljku držati uspravno i odstraniti poklopac okretanjem u smjeru obrnutom od kazaljke na satu.
2. Odmah i sigurno postaviti nastavak za doziranje na štrcaljku okretanjem u smjeru kazaljke na satu.
3. Odstraniti privremeni rad i očistiti preparirani zub četkicom, plovućcem i vodom, kako bi se odstranili ostaci privremenog cementa. Vodenim mlazom isprati preparirani zub.
4. Provjeriti prianjanje i okluziju završnog rada. Dozirati G-CEM Try-In Paste u unutrašnje površine rada i postaviti ga na preparaciju.
5. Ponovno poklopiti odmah nakon uporabe.
6. Provjeriti prianjanje i estetiku rada. Odstraniti rad i temeljito isprati G-CEM Try-In Paste vodom. Provjeriti da je G-CEM Try-In Paste temeljito odstranjena prije nastavka faze spajanja, budući da ostaci paste mogu uzrokovati slabiju čvrstoću spoja.
2. PRETHODNA OBRADA RADA
a) Osigurati da je rad prethodno obrađen sukladno uputama proizvođača.
• Za staklokeramiku: jetkati hidrofluornom kiselinom. Odmah isprati vodom i osušiti bezuljnim zračnim mlazom.
• Za metalkeramiku, cirkonij-oksidnu, aluminij-oksidnu i hibridnu keramiku (npr. CERASMART) i kompozit: pjeskariti* i očistiti puhanjem bezuljnim zračnim mlazom. Po potrebi očistiti u ultrazvučnoj kupki. Temeljito isprati vodom i osušiti bezuljnim zrakom. Pridržavati se proizvođačevih uputa o parametrima pjeskarenja i jetkanja kiselinom.
*Za CERASMART: Ako nije raspoloživ uređaj za pjeskarenje, jetkati hidrofluornom kiselinom 60 sekundi.
b) Nanijeti G-Multi PRIMER na površine za spajanje i osušiti zračnim mlazom.
3. PRETHODNA OBRADA PREPARACIJE
a) Očistiti preparaciju plovućcem i vodom. Osušiti blagim puhanjem bezuljnog zraka. Za prekrivanje pulpe koristiti kalcij hidroksid.
b) Za preparaciju zuba, odabrati između slijedeće tri tehnike.
Tehnika samojetkanja
Nanijeti G-Premio BOND na svrdlom brušenu caklinu i dentin, bez posebne faze jetkanja.
Važno:
Nebrušenu caklinu treba uvijek obraditi gelom s 35-40%-fosforne kiseline (npr. GC ETCHANT) 10 sekundi, isprati vodom 5 sekundi i blago osušiti.
Selektivno jetkanje cakline
Prije nanošenja G-Premio BOND na caklinu i dentin, samo caklinu jetkati gelom s 35-40%-tne fosforne kiseline (npr. GC ETCHANT) 10-15 sekundi, isprati 5 sekundi i blago osušiti.
Tehnika totalnog jetkanja
Prije nanošenja G-Premio BOND na caklinu i dentin, caklinu i dentin jetkati gelom s 35-40%-tne kiseline (npr. GC ETCHANT) 10-15 sekundi, isprati 5 sekundi i blago osušiti.
VAŽNO
U slučaju cementiranja ljuski, odabrati tehniku selektivnog jetkanja ili totalnog jetkanja.
c) Za kompozitne i metalne kolčiće, ohrapaviti površinu dijamantnim svrdlom i nastaviti direktno do primjene G-Premio BOND.
d) Preparirana površina (zub, kompozit, metalni bataljak) treba biti suha. Nanijeti G-Premio BOND na cijelu površinu bataljka. Ostaviti stajati 10 sekundi. Zračnim mlazom POD MAKSIMALNIM PRITISKOM sušiti površinu 5 sekundi. Polimerizirati vidljivim svjetlom za polimerizaciju.

Tablica 1. Vrijeme osvjetljavanja

	Udaljenost od vrha vodilice svjetla <10 mm	Udaljenost od vrha vodilice svjetla >10 mm
Visoko snažno LED svjetlo (1200 mW/cm^2)	5 sekundi	10 sekundi
Halogeno / LED svjetlo (700 mW/cm^2)	10 sekundi	20 sekundi

VAŽNO:
1. Potpuno polimerizirati svjetlom za učinkovitu čvrstoću spoja. Niži intenzitet svjetla može uzrokovati nedovoljnu adheziju.
2. Ako ne želite polimerizirati svjetlom G-Premio BOND prije cementiranja, G-Premio BOND može se zamiješati s G-Premio BOND DCA (aktivator dvostrukog stvrdnjavanja) u omjeru 1:1. Nanijeti mješavinu, ostaviti stajati 20 sekundi te zatim osušiti 5 sekundi pod MAKSIMALNIM ZRAČNIM PRITISKOM i nastaviti sa cementiranjem.
3. U slučaju cementiranja ljuski, G-Premio BOND treba uvijek biti korišten bez DCA i polimeriziran svjetlom.

4. DOZIRANJE
a) Prije prvog doziranja iz nove štrcaljke ili nakon dugog vremena od njezine zadnje uporabe, paste istisnuti iz štrcaljke.
b) Odstraniti poklopac štrcaljke okretanjem 1/4 okreta u smjeru obrnutom od kazaljke na satu. Postaviti GC Automix Tip poravnavanjem utora u obliku slova V na rubu nastavka za miješanje s utorom u obliku slova V između komora štrcaljke. Čvrsto potisnuti za pričvršćivanje nastavka za miješanje. Zatim okrenuti obojeni spojnik nastavka za miješanje za 1/4 okreta u smjeru kazaljke na satu.
c) Materijal istisnuti direktno na rad.
VAŽNO:
Korišteni nastavak za miješanje može se ostaviti na štrcaljki kao poklopac za čuvanje do sljedeće uporabe. Za svako nanošenje postaviti novi nastavak za miješanje.
5. CEMENTIRANJE
a) Unutarnju površinu rada premazati dovoljnom količinom cementa i odmah ga postaviti. Radno vrijeme iznosi 3 minute od početka miješanja pri 23°C. Više temperature skratit će radno vrijeme.
b) Održati umjereni pritisak.
VAŽNO:
1.Okolno svjetlo može skratiti radno vrijeme . Preporuča se smanjiti intenzitet ili isključiti radno svjetlo tijekom postupka cementiranja.
2.U slučaju cementiranja ljuski preporučeno je cementirati maksimalno 2 ljuske istovremeno zbog relativno kratkog radnog vremena.
6. ODSTRANJIVANJE VIŠKA CEMENTA
a) Održati umjereni pritisak i osigurati da rad ostane u mjestu.
b) Za odstranjenje viška cementa, kratko polimerizirati vidljivim svjetlom za polimerizaciju 1-2 sekunde ili ostaviti cement samostvrdnjavati dok višak cementa ne postane gumast.
c) Odstraniti višak cementa odgovarajućim instrumentima, držeći rad u mjestu.
7. ZAVRŠNO STVRDNJAVANJE
Održavajući umjereni pritisak, svjetlom polimerizirati svaku površinu/rub 20 sekundi (halogenim ili LED svjetlom 700 mW/cm^2). Ako je teško nanijeti svjetlo, ostaviti stvrdnjavati 4 minute nakon postavljanja rada. Za cementiranje ljuski uvjeriti se da se koristi polimerizacija svjetlom.
8. ZAVRŠNO POLIRANJE I PRILAGODBA
Po potrebi završno obraditi i polirati rubove odgovarajućim instrumentima.
Važno:
Paziti da se ne pregrije.

B.TEHNIKA CEMENTIRANJA za metalne, keramičke i vlaknaste kolčiće te lijevane kolčiće i osnove
1. PRETHODNA OBRADA KOLČIĆA
Provjeriti da je kolčić prethodno obrađen sukladno proizvođačevim uputama.
a) Očistiti površinu za spajanje kolčića alkoholom te osušiti zračnim mlazom.
b) Nanijeti G-Multi PRIMER na površinu za spajanje te osušiti zračnim mlazom. Pridržavati se uputa za uporabu G-Multi PRIMER.
2. PREPARACIJA ZUBA
a) Mjesto za kolčić preparirati na uobičajeni način.
b) Očistiti mjesto za kolčić i isprati vodom. Otopina natrij hipoklorita ili EDTS se preporuča za kemijsko čišćenje mjesta kolčića.
c) Temeljito osušiti papirnatim štapićima. Mjesto kolčića treba biti suho.
d) Zamiješati G-Premio BOND i G-Premio BOND DCA u omjeru 1:1 te nanijeti u preparirano mjesto za kolčić. Ostaviti stajati 20 sekundi.
VAŽNO:
U slučaju cementiranja kolčića, za stabilnu adheziju nužna je uporaba aktivatora G-Premio BOND DCA.
e) Zračnim mlazom POD MAKSIMALNIM PRITISKOM sušiti površinu 5 sekundi i odstraniti višak papirnatim štapićima. Mjesto kolčića treba biti suho.
3. DOZIRANJE I CEMENTIRANJE
a) Pri doziranju slijediti postupak pod A.4.a),b). U slučaju cementiranja kolčića može se koristiti GC Automix endodontski nastavak.
b) Materijal istisnuti direktno u mjesto kolčića.
c) Kolčić odmah postaviti u mjesto tijekom 1 minute nakon nanošenja cementa.
d) Održati umjereni pritisak.
VAŽNO:
1)Temperatura u ustima ubrzava reakciju stvrdnjavanja cementa.
2)Okolno svjetlo može skratiti radno vrijeme. Preporuča se smanjiti intenzitet ili isključiti radno svjetlo tijekom postupka cementiranja.
3)Kada je cement u dodiru s akceleratorom G-Premio BOND DCA, stvrdnjavanje se ubrzava.
4)Kolčić ostaviti uronjen u cement tijekom doziranja kako bi se izbjeglo uključenje zraka.
5)NE koristiti lentulo spirale za postavljanje cementa u mjesto kolčića, budući da to može skratiti radno vrijeme.
6)Korišteni nastavak za miješanje može se ostaviti na štrcaljki kao poklopac za čuvanje do sljedeće uporabe. Za svako nanošenje postaviti novi nastavak za miješanje.
4. ODSTRANJIVANJE VIŠKA CEMENTA
Održati umjereni pritisak osiguravajući da kolčić ostane u mjestu te odstraniti višak cementa odgovarajućim instrumentima. U slučaju lijevanog kolčića i osnove, kratko stvrdnuti svaku površinu 1-2 sekunde vidljivim svjetlom za polimerizaciju.
5. ZAVRŠNO STVRDNJAVANJE
a) Održavajući umjereni pritisak, polimerizirati svjetlom sve površine/rubove po 20 sekundi (halogenim ili LED svjetlom 700 mW/cm^2).
b) Materijal ostaviti stajati 4 minute nakon postavljanja kolčića.

ČUVANJE
G-CEM LinkForce cement
Čuvati u hladnjaku na 2-8°C.
G-Premio BOND DCA, G-CEM Try-In Paste
Za optimalne rezultate preporuča se čuvanje na sobnoj temperaturi od 4-25°C.

RASPOLOŽIVE BOJE ZA G-CEM LinkForce i G-CEM Try-In Paste
Translucent (prozirna translucentna), A2 (A2 translucentna), Bleach (opaker za izbjeljivanje), Opaque (univerzalni opaker)

UPOZORENJE
1. Osobna zaštitna sredstva, kao što su rukavice, maska za lice i sigurnosna zaštita za oči, treba uvijek nositi.
2. U slučaju dodira s oralnim tkivom ili kožom, odmah odstraniti vatom ili spužvom namočenom u alkohol. Isprati vodom. Za izbjegavanje dodira može se koristiti koferdam i/ili COCOA BUTTER, za izolaciju radnog polja od kože ili oralnog tkiva.
3. U slučaju dodira s očima, odmah isprati vodom i potražiti liječnika.
4. Ne koristiti G-CEM LinkForce i G-Premio BOND u kombinaciji s materijalima koji sadrže eugenol, budući da eugenol može spriječiti stvrdnjavanje ili pravilno spajanje G-CEM LinkForce i G-Premio BOND.
Ne koristiti G-CEM LinkForce i G-Premio BOND u kombinaciji s tvarima poput hidrogen peroksida (H_2O_2), budući da će H_2O_2 spriječiti stvrdnjavanje ili pravilno spajanje G-CEM LinkForce i G-Premio BOND.
5. Koristiti zaštitu od svjetla ili sličnu zaštitu za oči tijekom svjetlosne polimerizacije.
6. Ako se sredstvo prolije na stol ili pod, odmah ga obrisati suhom krpom.
7. Izbjegavati udisanje ili gutanje materijala.
8. G-Premio BOND DCA i G-Premio BOND, G-Multi PRIMER su zapaljivi. Koristiti ih u dobro provjetrenom prostoru.
9. Sav otpad zbrinuti sukladno lokalnim propisima.
10. U rijetkim slučajevima ovaj proizvod može uzrokovati osjetljivost kod nekih osoba. U slučaju takvih reakcija prekinuti uporabu proizvoda i obratiti se liječniku.

Neki proizvodi navedeni u aktualnim uputama za uporabu mogu se klasificirati kao opasni sukladno Globalno usklađenom sustavu razvrstavanja i označavanja kemikalija (GHS). Uvijek se treba upoznati sa sigurnosno-tehničkim listovima proizvoda koji su dostupni na:
http://www.gceurope.com
Može ih se i zatražiti od dobavljača.

ČIŠĆENJE I DEZINFEKCIJA
VIŠEKRATNO UPOTREBLJIVA PAKIRANJA: kako bi se izbjeglo onečišćenje između pacijenata ova višekratno upotrebljiva pakiranja zahtijevaju dezinfekciju srednje razine. Odmah nakon uporabe pregledati višekratno upotrebljivo pakiranje i označiti oštećenja ako ih ima. Oštećenu napravu odbaciti.
NE URANJATI U TEKUĆE SREDSTVO ZA DEZINFEKCIJU. Temeljito očistiti višekratno upotrebljivo pakiranje kako bi se spriječilo sušenje i nakupljanje onečišćenja.
Dezinficirati sredstvom za dezinfekciju srednje razine prema registriranoj zdravstveno-infektivnoj kontroli sukladno regionalno/nacionalnim smjernicama.

Izvješćivanje o neželjenim učincima:
Ako postanete svjesni bilo kakvih neželjenih učinaka, reakcija ili sličnih događaja do kojih je došlo uporabom ovog proizvoda, uključujući i one koji nisu navedeni u ovom uputstvu za uporabu, molimo da ih prijavite direktno kroz odgovarajući sustav nadzora, odabirom odgovarajućeg autoriteta u vašoj državi, dostupno putem sljedeće veze:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
kao i na naš interni sustav nadzora: vigilance@gc.dental
Na taj ćete način doprinijeti poboljšanju sigurnosti ovog proizvoda.

Datum zadnje revizije: 06/2019

Használat előtt az útmutatót olvassa el figyelmesen! HU

G-CEM LinkForce™
ADHEZÍV REZINCEMENT
G-Premio BOND DCA
KETTŐS KÖTÉSŰ AKTIVÁTOR A G-Premio BOND-HOZ
G-CEM™ Try-In Paste
PRÓBAPASZTA A G-CEM LinkForce™ ÉS G-CEM™ Veneer ANYAGOKHOZ

Felhasználását csak szakképzett fogászati személyzetnek javasoljuk a megadott felhasználási területen.

AJÁNLOTT FELHASZNÁLÁSI TERÜLET
1. Bármely fajta kerámia, rezin- és fémalapú inlay, onlay, korona és híd ragasztása.
2. Fém-, kerámia-, üvegszálas csapok és öntött csapok, csonkok ragasztása.
3. Mindenféle kerámia és kompozit héj ragasztása.
4. Koronák, hidak és implantációs felépítmények végleges ragasztására.

ELLENJAVALLATOK
1. Pulpasapkázás
2. Kerülje az anyag használatát olyan pácienseknél, akik allergiásak a metakrilát-monomerre, a metakrilát-polimerre, az acetonra vagy az etanolra.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
A.RAGASZTÁSI TECHNIKA minden inlay, onlay, korona, híd és héj esetére
1. A HELYREÁLLÍTÁS BEPRÓBÁLÁSA
a) Távolítsa el az ideiglenes helyreállítást és tisztítsa meg az előkészített fogat egy ecset vagy habkőpor segítségével, hogy eltávolítsa a maradék ideiglenes cementet.
b) Ellenőrizze az illeszkedést, a színt és a végső helyreállítás okklúzióját. Ha szükséges, használjon G-CEM Try-In Paste-et az illesztéspróbához.
A G-CEM Try-In Paste HASZNÁLATA
1. Tartsa függőlegesen felfelé a fecskendőt és csavarja le a szárnyas kupakot óramutató járásának megfelelően.
2. Óvatosan és biztosan csavarja a fecskendőre az adagolócsőrt az óramutató járásának megfelelően.
3. Távolítsa el az ideiglenes helyreállítást és tisztítsa meg az előkészített fogat egy ecset vagy habkőpor segítségével, hogy eltávolítsa a maradék ideiglenes cementet. Öblítse le az előkészített fogat vízzel.
4. Ellenőrizze a végleges helyreállítás illeszkedését és okklúzióját. Adagolj on G-CEM Try-In Paste-et a helyreállítás belső felszínére, majd helyezze a preparációra.
5. Használat után azonnal helyezze vissza a szárnyas kupakot.
6. Ellenőrizze a helyreállítás illeszkedését és esztétikumát. Távolítsa el a helyreállítást és öblítse le a G-CEM Try-In Paste-et vízzel. Győződjön meg róla, hogy a bondozás megkezdése előtt maradéktalanul eltávolította a G-CEM Try-In Paste-et, mivel a hátramaradó anyag csökkenti a kötési erősséget.
2. A HELYREÁLLÍTÁS ELŐKEZELÉSE
a) Győződjön meg róla, hogy a helyreállítás a gyártó utasításainak megfelelően lett előkészítve és kezelve.
• Üvegkerámia: Savazza hidrofluorsavval. Öblítse le vízzel és szárítsa meg olajmentes levegővel.
• Fém, cirkónium-dioxid, alumínium-oxid, hybrid kerámia (pl: CERASMART) és kompozit: homokfújja*, majd tisztítsa meg olajmentes levegővel. Ha szükséges, tisztítsa meg ultrahangos fürdővel. Alaposan öblítse le vízzel és szárítsa meg olajmentes levegővel. Kövesse a gyártó utasításait a homokfúvást és a savazást illetően.
* CERASMART: Amennyiben nem áll rendelkezésére homokfújó, savazza hidrofluorsavval 60 másodpercig.
b) Applikáljon G-Multi Premio-t a bondozandó felületre, majd szárítsa le levegővel.
3. A HELYREÁLLÍTÁS ELŐKÉSZÍTÉSE
a) Tisztítsa meg a felszínt habkőpor és víz segítségével. Finoman szárítsa le olajmentes levegővel. Pulpasapkázáshoz használjon kalcium-hidroxidot.
b) Fogak preparálásához válasszon az alábbi technikák közül.
Önsavazásos technika:
Applikáljon G-Premio BOND-ot a preparált zománcra és dentinre, külön savazási lépés nélkül.
Figyelem:
a preparálatlan zománcot mindig kezelni kell egy 35-40% foszforsav tartalmú savazó géllel (pl.: GC ETCHANT) 10 másodpercig, vízzel leöblíteni 5 másodpercig, majd finoman leszárítani.

A zománc szelektív savazása
A G-Premio Bond applikálása előtt savazza csak a zománcot 35-40% foszforsav tartalmú savazó géllel (pl.: GC ETCHANT) 10-15 másodpercig, vízzel öblítse le 5 másodpercig, majd finoman szárítsa le.
Teljes savazási technika
A G-Premio Bond applikálása előtt savazza a zománcot és a dentint 35-40% foszforsav tartalmú savazó géllel (pl.: GC ETCHANT) 10-15 másodpercig, vízzel öblítse le 5 másodpercig, majd finoman szárítsa le.
MEGJEGYZÉS
Héjak ragasztása esetén szelektív vagy teljes savazást válasszon.
c) Kompozit és fém csonkok esetén érdesítse a felszínt gyémántfúróval, és folytassa közvetlenül a G-Premio BOND applikációját.
d) Az előkészített felszínnek (fog, kompozit, fém felépítmény) száraznak kell lennie. Applikálj on G-Premio BOND-ot a teljes felületre. Hagyja érintetlenül 10 másodpercig. MAXIMUM LÉGÁRAMMAL szárítsa le a felületet 5 másodpercig egy puszterrel. Fénypolimerizálja.

1. táblázat: megvilágítási idő

	Távolság a fényvezető csőrtől <10 mm	Távolság a fényvezető csőrtől >10 mm
Magas feszültségű LED (1200 mW/cm^2)	5 másodperc	10 másodperc
Halogén / LED (700 mW/cm^2)	10 másodperc	20 másodperc

MEGJEGYZÉS:
1. A megfelelő kötési erő érdekében teljes mértékben polimerizálja. Az alacsonyabb fényintenzitás elégtelen adhéziót eredményezhet.
2. Amennyiben nem preferálja a G-Premio Bond fénypolimerizálását a ragasztás előtt, keverje össze 1:1 arányban a G-Premio BOND DCA-val (Dual Cure Activator – kettős kötésű aktivátor), hagyja érintetlenül 20 másodpercig, majd szárítsa le MAXIMUM LÉGNYOMÁSON 5 másodpercig és folytassa a ragasztást.
3. Héjak ragasztása esetén a G-Premio BOND-ot DCA és polimerizálás nélkül kell használni.

4. ADAGOLÁS
a) Új fecskendő nyitásakor, vagy hosszú szünet utáni első használatkor adagoljon ki egy kis anyagot a fecskendőből.
b) 1/4 fordulatot az óramutató járásával ellentétesen elforgatva távolítsa el a kupakot. Csatlakoztasson egy GC Automix csőrt úgy, hogy a keverőcsőrön található V alakú bevágást a fecskendőtartályok közötti V alakú bevágáshoz igazítja. Nyomja meg finoman, hogy ráillessze a keverőcsőrt. Ezután fordítsa el a keverőcsőr színes peremét 1/4 fordulattal az óramutató járásával megegyező irányba.
c) Nyomja az anyagot közvetlenül a helyreállításba.
MEGJEGYZÉS:
A használt keverőcsőrt a következő alkalmazásig a fecskendőn hagyva tárolási zárófedélként használhatjuk. Minden alkalmazáskor használjon új keverőcsőrt.
5. CEMENTEZÉS
a) Vonja be a helyreállítás belső felületét megfelelő mennyiségű cementtel és helyezze fel azonnal. A 23°C-on (73,4°F) történő keverés kezdetétől számító munkaidő 3 perc. Magasabb hőmérsékleten a munkaidő csökken.
b) Tartsa mérsékelt nyomás.
FIGYELEM:
1. A környezeti fények csökkenthetik a munkaidőt. Javasoljuk, hogy a munkafolyamat során csökkentse a világítás intenzitását, vagy kapcsolja ki azt.
2. Héjak ragasztása esetén a viszonylag rövid munkaidő miatt, egyszerre legfeljebb két héjat ragasszon.
6. FELESLEGES CEMENT ELTÁVOLÍTÁSA
a) Tartsa fenn a mérsékelt nyomást, így biztosítva, hogy a csap a helyén maradjon.
b) A felesleges cement eltávolításához részpolimerizálja 1-2 másodpercig, vagy hagyja az anyagot hogy önmagától elkezdjen megkötni, egészen addig, amíg gumiszerűvé nem válik.
c) Távolítsa el a felesleges anyagot egy arra alkalmas eszközzel, miközben a helyreállítást a helyén tartja.
7. VÉGSŐ KÖTÉS
Tartsa fenn a mérsékelt nyomást, közben pedig polimerizálja az összes felszínt 20 másodpercig (Halogén/LED 700 mW/cm^2). Amennyiben a fénykezelés komplikált, hagyja kötni a felhelyezés után 4 percig. Héjak ragasztásakor mindenképpen a polimerizációs módot használja.
8. VÉGSŐ POLÍROZÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK
Amennyiben szükséges, finírozza és polírozza a széleket a megfelelő eszközökkel.
Figyelem:
Óvakodjon a túlmelegedéstől.

B.RAGASZTÁSI TECHNIKA fém-, kerámia-, üvegszálas csapok és öntött csapok, csonkok esetén
1. CSAP ELŐKEZELÉSE
Győződjön meg róla, hogy a csap a gyártó utasításainak megfelelően lett előkészítve és kezelve.
a) Tisztítsa meg alkohollal a csapok bondozandó felületét és szárítsa meg levegővel.
b) Applikáljon G-Multi PRIMER-t a bondozandó felületre és szárítsa le levegővel. Kövesse a G-Multi PRIMER használati útmutatóját.
2. FOG ELŐKÉSZÍTÉSE
a) Készítse elő a csap helyét a megszokott módon.
b) Tisztítsa ki a csap helyét és öblítse ki vízzel. A csap helyének kémiai tisztításához ajánljuk nátrium-hipoklorit oldat vagy EDTA használatát.
c) Papírcsúcs segítségével szárítsa meg alaposan. A csap helyének száraznak kell lennie.
d) Keverjen össze G-Premio Bondot és G-Premio BOND DCA-t 1:1 arányban, majd applikálja a csap előkészített helyére. Hagyja érintetlenül 20 másodpercig.
MEGJEGYZÉS:
A csap ragasztásakor a G-Premio BOND DCA használata elengedhetetlen a stabil adhézióhoz.
e) MAXIMUM LÉGÁRAMMAL szárítsa le a felületet 5 másodpercig egy puszterrel, majd távolítsa el a felesleget egy papírcsúcs segítségével. A csap helyének száraznak kell lennie.
3. ADAGOLÁS ÉS CEMENTEZÉS
a) Adagolást lásd az A.4.a), b) pontokban. Ragasztáshoz a GC Automix endocsőrt használhatja.
b) Nyomja az anyagot közvetlenül a csatornába.
c) A cement applikációját követően azonnal, de legkésőbb 1 percen belül illessze a csapot a helyére.
d) Tartson fenn közepes nyomást.
MEGJEGYZÉST:
1)A száj hőmérséklete gyorsítja a cement kötését.
2) A környezeti fények csökkenthetik a munkaidőt. Javasoljuk, hogy a munkafolyamat során csökkentse a világítás intenzitását, vagy kapcsolja ki azt.
3)Amikor a cement G-Premio BOND DCA-val érintkezik, a kötés felgyorsul.
4)Tartsa a csőrt a cementben az adagolás során, hogy elkerülje a légbuborékokat.
5)NE HASZNÁLJON lentulót a csatorna cementezésére, mert azzal lerövidíti a munkaidőt.
6)A használt keverőcsőrt a következő alkalmazásig a fecskendőn hagyva tárolási zárófedélként használhatjuk. Minden alkalmazáskor használjon új keverőcsőrt.
4. A FELESLEGES CEMENT ELTÁVOLÍTÁSA
Tartsa fenn a mérsékelt nyomást, így biztosítva, hogy a csap a helyén maradjon, közben távolítsa el a megfelelő eszközök segítségével a felesleges cementet. Öntött csapok és csonkok esetében részpolimerizálja mindegyik felszínt 1-2 másodpercig.
5. VÉGSŐ KÖTÉS
a) Miközben fenntartja a mérsékelt nyomást, polimerizálja a felszíneket/éleket, mindegyiket 20 másodpercig (Halogén/LED 700 mW/cm^2).
b) A csap behelyezése után hagyja az anyagot érintetlenül 4 percig.

TÁROLÁS
G-CEM LinkForce cement
Tárolja hűtőben (2-8°C / 35.6-46.4°F).
G-Premio BOND DCA, G-CEM Try-In Paste
Az optimális eredmény érdekében tárolja szobahőmérsékleten (4-25°C / 39.2-77.0°F).

A G-CEM LinkForce és a G-CEM Try-In Paste elérhető színei
Translucens (clear translucent), A2 (A2 transzlucens), Fehérített (fehérített opak), Opak (univerzális opak)

FIGYELMEZTETÉS
1. Mindig viseljen személyi védőfelszerelést, mint például kesztyűt, maszkot, biztonsági szemvédőt.
2. Amennyiben az anyag nyálkahártyára kerül, azonnal távolítsa el egy alkoholba mártott szivacs- vagy vattadarabbal. Öblítse le vízzel. Az érintkezés elkerülésének érdekében kofferdám és/vagy COCOA BUTTER segítségével izolálható a kezelési terület és a bőr valamint nyálkahártya.
3. Amennyiben az anyag szembe kerül, azonnal öblítse ki vízzel és forduljon orvoshoz.
4. Ne használja a G-CEM LinkeForce-t és G-Premio BOND-ot hidrogén-peroxiddal (H_2O_2) együtt, mivel a H_2O_2 gátolja a G-CEM LinkForce és a G-Premio BOND megfelelő kötését.
5. A fénykezelés során használjon fényvédő pajzsot vagy szemvédőt.
6. Amennyiben az anyag padlóra vagy asztalra kerül, azonnal törölje fel egy száraz ruhával.
7. Kerülje el az anyag belélegzését és lenyelését.
8. G-Premio BOND DCA, G-Premio BOND és G-Multi PRIMER illékonyak. Használja jól szellőző helyen.
9. A keletkező hulladékot a helyi rendelkezéseknek megfelelően kezelje.
10. Kivételes esetekben a termék néhány embernél érzékenységet okozhat. Amennyiben bármi ilyet tapasztal, függessze fel a kezelést és forduljon szakemberhez.

Némely termék, amire jelen útmutatóban hivatkozunk, a GHS besorolása szerint veszélyes lehet.
Kérjük, mindig tájékozódjon az alábbi oldalakon elérhető biztonsági adatlapokból:
http://www.gceurope.com
A biztonsági adatlapok kereskedőjétől is beszerezhetők.

TISZTÍTÁS ÉS FERTŐTLENÍTÉS
TÖBBCÉLÚ KISZERELÉS: a páciensek közti keresztfertőzések elkerülésének érdekében ez az eszköz közepes szintű dezinfekciót igényel. A használat után azonnal ellenőrizze az eszköz és a címke sértetlenségét. Amennyiben sérült dobja ki. NE MERÍTSE FOLYADÉKBA. Alaposan tisztítsa meg az eszközt a szennyeződések megtapadásának vagy rászáradásának elkerülésére.
Fertőtlenítse egészségügyben regisztrált közepes szintű infekciókontrol csoportba tartozó termékkel, a regionális/nemzeti előírásoknak megfelelően.

Nem kívánt hatások jelzése:
Amennyiben bármilyen nem kívánt hatást, reakciót vagy hasonlót észlel a termék használata eredményeként, olyat is ami nem szerepel a használati utasításban található felsorolásban, kérjük jelentse közvetlenül a megfelelő hatóságnak. Az alábbi linken tudja kiválasztani az Ön országának megfelelő hatóság elérhetőségét:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
Kérjük, jelentse az esetet a saját, belső figyelmeztető szolgálatunknak is: vigilance@gc.dental
Ezáltal hozzájárul Ön is ezen termék biztonságos használatának javításához.

Utoljára módosítva: 06/2019

Przed użyciem przeczytaj uważnie instrukcję stosowania. PL

G-CEM LinkForce™
ADHEZYJNY CEMENT KOMPOZYTOWY
G-Premio BOND DCA
AKTYWATOR PODWÓJNEGO UTWARDZANIA DO G-Premio BOND
G-CEM™ Try-In Paste
PASTA PRÓBNA DO G-CEM LinkForce™ I G-CEM™ Veneer

Do stosowania wyłącznie przez dentystyczny personel medyczny zgodnie z zalecanymi wskazaniami.

ZALECANE WSKAZANIA
1. Cementowanie wszystkich typów wkładów, nakładów, koron i mostów pełnoceramicznych, kompozytowych i na podbudowie z metalu.
2. Cementowanie standardowych wkładów z metalu, ceramiki i z włókna szklanego oraz lanych wkładów koronowo-korzeniowych.
3. Cementowanie pełnoceramicznych i kompozytowych licówek.
4. Stałe cementowanie koron i mostów na na łącznikach implantologicznych.

PRZECIWSKAZANIA
1. Pokrycie obnażonej miazgi.
2. Unikać stosowania tego produktu u pacjentów z rozpoznaną alergią na monomer metakrylanowy, polimer metakrylanu, aceton lub etanol.

SPOSÓB UŻYCIA
A.TECHNIKA CEMENTOWANIA dla wszystkich wkładów, nakładów, koron, mostów i licówek
1. PRZYMIARKA UZUPEŁNIENIA
a) Usunąć uzupełnienie tymczasowe i oczyścić przygotowany ząb za pomocą szczoteczki i zawiesiny pumeksu, aby usunąć resztki tymczasowego cementu.
b) Sprawdzić dopasowanie, odcień i okluzję ostatecznego uzupełnienia. W razie potrzeby, do przymiarki użyć pasty próbnej - G-CEM Try-In Paste.
SPOSÓB UŻYCIA pasty próbnej - G-CEM Try-In Paste
1. Przytrzymać strzykawkę pionowo do góry i zdjąć nakrętkę ze skrzydełkami przez obrót w lewo.
2. Szybko i bezpiecznie zamocować końcówkę dozującą do strzykawki przez obrót w prawo.
3. Usunąć uzupełnienie tymczasowe i oczyścić przygotowany ząb za pomocą szczoteczki i zawiesiny pumeksu, aby usunąć resztki tymczasowego cementu. Przepłukać przygotowany ząb sprayem wodnym.
4. Sprawdzić dopasowanie i okluzję ostatecznego uzupełnienia. Nanieść pastę próbną - G-CEM Try-In Paste na wewnętrzną powierzchnię uzupełnienia i osadzić na przygotowanym zębie.
5. Nałożyć z powrotem nakrętkę ze skrzydełkami niezwłocznie po użyciu.
6. Sprawdzić dopasowanie i estetykę odbudowy. Usunąć uzupełnienie i dokładnie spłukać pastę próbną wodą. Upewnić się, że pasta próbna została bardzo dokładnie usunięta przed przystąpieniem do etapu łączenia, gdyż pozostałości pasty mogą spowodować zmniejszenie siły wiązania.
2. PRZYGOTOWANIE WSTĘPNE UZUPEŁNIENIA
a) Należy upewnić się, że uzupełnienie zostało wykonane i wstępnie przygotowane zgodnie z zaleceniami producenta.
• W przypadku ceramiki szklanej: wytrawić kwasem fluorowodorowym. Spłukać dokładnie wodą i osuszyć sprężonym powietrzem pozbawionym oleju.
• W przypadku metalu, tlenku cyrkonu, tlenku glinu, ceramik hybrydowych (np. CERASMART) i kompozytu: wypiaskować* i oczyścić sprężonym powietrzem pozbawionym oleju. Jeśli to konieczne, oczyścić w myjce ultradźwiękowej. Spłukać dokładnie wodą i osuszyć sprężonym powietrzem pozbawionym oleju. Postępować zgodnie z instrukcjami producenta od parametrów piaskowania i trawienia kwasem.
*W przypadku CERASMART: Jeśli piaskarka nie jest dostępna, wytrawić kwasem fluorowodorowym przez 60 sekund.
b) Nanieść G-Multi PRIMER na powierzchnię podległą łączeniu i osuszyć sprężonym powietrzem.
3. PRZYGOTOWANIE WSTĘPNE UBYTKU
a) Oczyścić przygotowany ząb pumeksem z wodą. Osuszyć, delikatnie przedmuchując powietrzem pozbawionym oleju. Do pokrycia miazgi, należy użyć wodorotlenku wapnia.
b) Do przygotowania zęba, wybrać jedną z trzech następujących technik.
Technika samowytrawiania
Nałożyć G-Premio BOND na opracowane szkliwo i na zębinę, bez odrębnego etapu wytrawiania.
Uwaga:
Nieopracowane szkliwo powinno być zawsze wytrawiane przy użyciu 35-40% żelu kwasu fosforowego (np. GC ETCHANT) przez 10 sekund, następnie spłukane wodą przez 5 sekund i delikatnie osuszone.
Selektywne trawienie szkliwa
Przed zastosowaniem G-Premio BOND do szkliwa i zębiny, wytrawić tylko szkliwo 35-40% żelem kwasu fosforowego (np. GC ETCHANT) przez 10-15 sekund, spłukać przez 5 sekund i delikatnie osuszyć.
Technika całkowitego trawienia
Przed zastosowaniem G-Premio BOND do szkliwa i zębiny, wytrawić szkliwo i zębinę 35-40% żelem kwasu fosforowego (np. GC ETCHANT) przez 10-15 sekund, spłukać przez 5 sekund i delikatnie osuszyć.
UWAGA
W przypadku cementowania licówek, wybrać opcję selektywnego trawienia lub całkowitego trawienia.
c) Powierzchnię zrębu kompozytowego i zrębu z metalu zmatowić wiertłem diamentowym i bezpośrednio po tym przystąpić do stosowania G-Premio BOND.
d) Opracowana powierzchnia (ząb, kompozyt, metalowy filar) powinna być sucha. Nanieść G-Premio BOND na całej powierzchni filaru. Pozostawić nie naruszając na 10 sekund. Za pomocą dmuchawki, osuszyć powierzchnię przez 5 sekund stosując MAKSYMALNE CIŚNIENIE POWIETRZA. Utwardzić światłem przy użyciu lampy emitującej światło widzialne.

Tabela 1. Czas naświetlania

	Odległość od końcówki światłowodu <10 mm	Odległość od końcówki światłowodu >10 mm
LED o wysokiej mocy (1200 mW/cm^2)	5 sekund	10 sekund
Halogen / LED (700 mW/cm^2)	10 sekund	20 sekund

UWAGA:
1. Polimeryzować całkowicie by zapewnić skuteczną siłę wiązania. Niższe natężenie światła może spowodować niewystarczającą adhezję.
2. W przypadku, gdy preferowane jest nieutwardzanie światłem G-Premio BOND przed cementowaniem, G-Premio BOND może być zmieszany z G-Premio BOND DCA (aktywator podwójnego utwardzania) w stosunku 1:1. Po zmieszaniu nałożyć, pozostawić w nienaruszonym stanie przez 20 sek., a następnie suszyć przez 5 sekund przy MAKSYMALNYM CIŚNIENIU POWIETRZA i kontynuować procedurę cementowania.
3. W przypadku cementowania licówek, G-Premio BOND zawsze powinien być stosowany bez DCA (aktywatora podwójnego utwardzania) i utwardzony światłem.

4. DOZOWANIE MATERIAŁU
a) Przed pierwszym pobraniem materiału z nowej strzykawki lub po długiej przerwie w stosowaniu, upuścić niewielką ilość past ze strzykawki.
b) Zdjąć nakrętkę strzykawki wykonując 1/4 obrotu w lewo. Nałożyć końcówkę mieszającą GC Automix Tip dopasowując nacięcie w kształcie V na obwódce kaniuli mieszającej do nacięcia w kształcie V pomiędzy cylindrami strzykawki. Docisnąć zdecydowanym ruchem, by umocować końcówkę mieszającą. Potem obrócić kolorowe obrzeże końcówki mieszającej wykonując 1/4 obrotu w prawo.
c) Wycisnąć materiał bezpośrednio do uzupełnienia.
UWAGA:
Użyta końcówka mieszająca może być pozostawiona na strzykawce i służyć jako nakrętka na przechowywanym materiale aż do następnego użycia. Dla każdej aplikacji, należy założyć nową końcówkę mieszającą.
5. CEMENTOWANIE
a) Pokryć wewnętrzną powierzchnię uzupełnienia dostateczną ilością cementu i od razu osadzić. Czas pracy wynosi 3 minuty od początku mieszania przy 23°C. Wyższe temperatury skracają czas pracy.
b) Przytrzymać wywierając umiarkowany nacisk.
UWAGA:
1.Światło otoczenia może skrócić czas pracy. Zalecane jest zmniejszenie intensywności lub wyłączenie światła operacyjnego podczas procedury cementowania.
2.W przypadku cementowania licówek zaleca się osadzanie maksymalnie 2 licówek w tym samym czasie ze względu na stosunkowo krótki czas pracy.
6. USUWANIE NADMIARU CEMENTU
a) Przytrzymać wywierając umiarkowany nacisk i upewnić się, że uzupełnienie pozostaje w miejscu.
b) Aby usunąć nadmiar cementu, materiał utwardzić przez 1-2 sekund przy użyciu lampy emitującej światło widzialne lub pozostawić cement do samoistnego związania dopóki nadmiar cementu nie będzie gumowaty.
c) Usunąć nadmiar cementu za pomocą odpowiednich narzędzi, przytrzymując uzupełnienie w miejscu.
7. POLIMERYZACJA OSTATECZNA
Utrzymując umiarkowany nacisk, utwardzić światłem wszystkie powierzchnie/krawędzie brzeżne, każdą przez 20 sekund (Halogen/LED 700 mW/cm^2). Jeżeli naświetlanie jest utrudnione, pozostawić do związania przez 4 minuty po osadzeniu uzupełnienia. W przypadku cementowania licówek, należy stosować tryb utwardzania światłem.
8. OPRACOWANIE KOŃCOWE I DOPASOWANIE
Jeżeli jest to konieczne, opracować i wypolerować krawędzie brzeżne odpowiednimi narzędziami.
Uwaga:
Należy uważać, aby nie przegrzać.

B.TECHNIKA CEMENTOWANIA standardowych wkładów z metalu, ceramiki i z włókna szklanego oraz lanych wkładów koronowo-korzeniowych.
1. PRZYGOTOWANIE WSTĘPNE WKŁADU KORONOWO-KORZENIOWEGO
Należy upewnić się, że wkład został wykonany i wstępnie przygotowany zgodnie z zaleceniami producenta.
a) Oczyścić powierzchnię wkładu alkoholem i osuszyć sprężonym powietrzem.
b) Nanieść G-Multi PRIMER na powierzchnię podległą łączeniu i osuszyć sprężonym powietrzem. Postępować zgodnie z procedurą zawartą w instrukcji G-Multi PRIMER.
2. PREPARACJA ZĘBA
a) Opracować kanał pod wkład koronowo-korzeniowy w standardowy sposób.
b) Oczyścić kanał i spłukać wodą. Do chemicznego oczyszczania kanału zalecane jest stosowanie podchlorynu sodu lub EDTA.
c) Osuszyć dokładnie za pomocą sączków papierowych. Miejsce pod wkład powinno być suche.
d) Zmieszać G-Premio BOND i G-Premio BOND DCA w stosunku 1:1 i zastosować do przygotowanego pod wkład kanału. Pozostawić na 20 sekund.
UWAGA:
W przypadku cementowania wkładu koronowo-korzeniowego, zastosowanie G-Premio BOND DCA jest niezbędne do uzyskania stabilnej adhezji.
e) Za pomocą dmuchawki, osuszyć powierzchnię przez 5 sekund stosując MAKSYMALNE CIŚNIENIE POWIETRZA, a nadmiar usunąć za pomocą sączków papierowych. Przestrzeń pod wkład powinna być sucha.
3. DOZOWANIE I CEMENTOWANIE
a) Do dozowania, patrz A.4.a), b). W przypadku cementowania wkładu koronowo-korzeniowego można użyć specjalnej końcówki GC Automix Tip do Endo.
b) Wycisnąć materiał bezpośrednio do kanału przygotowanego pod wkład.
c) Wprowadzić wkład koronowo-korzeniowy bezpośrednio do kanału w ciągu 1 minuty po aplikacji cementu.
d) Przytrzymać wywierając umiarkowany nacisk.
UWAGA:
1)Temperatura wewnątrz jamy ustnej przyspiesza reakcję wiązania cementu.
2)Światło otoczenia może skrócić czas pracy. Zalecane jest zmniejszenie intensywności lub wyłączenie światła operacyjnego podczas procedury cementowania.
3)W przypadku gdy cement ma kontakt z G-Premio BOND DCA reakcja wiązania jest przyspieszona.
4)Utrzymywać końcówkę zanurzoną w cemencie podczas dozowania, aby uniknąć uwięzienia powietrza.
5)NIE stosować spirali Lentulo do nakładania cementu do kanału opracowanego pod wkład koronowo-korzeniowy, gdyż może to spowodować skrócenie czasu pracy.
6)Użyta końcówka mieszająca może być pozostawiona na strzykawce i służyć jako nakrętka na przechowywanym materiale aż do następnego użycia. Dla każdej aplikacji, należy założyć nową końcówkę mieszającą.
4. USUWANIE NADMIARU CEMENTU
Przytrzymując przy wywieraniu umiarkowanego nacisku upewnić się, że wkład pozostaje w miejscu i usunąć nadmiar cementu przy użyciu odpowiednich narzędzi. W przypadku lanego wkładu koronowo - korzeniowego, utwardzić wstępnie wszystkie powierzchnie, każdą przez 1-2 sekund za pomocą lampy emitującej światło widzialne.
5. POLIMERYZACJA OSTATECZNA
a) Utrzymując umiarkowany nacisk, utwardzić światłem wszystkie powierzchnie/krawędzie brzeżne, każdą przez 20 sekund (Halogen/LED 700 mW/cm^2).
b) Pozostawić materiał do związania przez 4 minuty po wprowadzeniu wkładu.

PRZECHOWYWANIE
Cement G-CEM LinkForce
Przechowywać w lodówce (2-8°C).
G-Premio BOND DCA, G-CEM Try-In Paste
Dla zapewnienia optymalnych właściwości zalecane przechowywanie w temperaturze pokojowej (4-25°C).

ODCIENIE DOSTĘPNE DLA G-CEM LinkForce i G-CEM Try-In Paste
Translucent (przezroczysty), A2 (A2 przezierny), Bleach (nieprzezierny wybielony), Opaque (nieprzezierny uniwersalny)

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI
1. Zawsze powinny być używane środki ochrony indywidualnej (PPE), takie jak rękawice, maski i okulary ochronne.
2. W przypadku kontaktu z tkankami jamy ustnej lub skórą, natychmiast usunąć wacikiem lub gąbką nasączonymi alkoholem. Przemyć wodą. Aby uniknąć kontaktu, do odizolowania pola zabiegowego od skóry lub tkanki jamy ustnej może być stosowany koferdam i / lub COCOA BUTTER.
3. W przypadku kontaktu z oczami, natychmiast przepłukać je wodą i skontaktować się z lekarzem.
4. Nie stosować G-CEM LinkForce i G-Premio BOND w połączeniu z materiałami zawierającymi eugenol gdyż eugenol może zaburzyć prawidłowy proces wiązania lub łączenia G-CEM LinkForce i G-Premio BOND.
Nie stosować G-CEM LinkForce i G-Premio BOND w połączeniu z substancjami takimi jak nadtlenek wodoru (H_2O_2) gdyż H_2O_2 może zaburzyć prawidłowy proces wiązania lub łączenia G-CEM LinkForce i G-Premio BOND.
5. Należy używać osłony chroniącej przed światłem lub innej ochrony dla oczu podczas utwardzania światłem.
6. Gdy materiał rozleje się na stole lub podłodze, należy natychmiast wytrzeć suchą ściereczką.
7. Chronić pacjenta przed wdychaniem lub połknięciem materiału.
8. G-Premio BOND DCA oraz G-Premio BOND i G-Multi PRIMER są lotne. Używać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
9. Wszelkie odpady należy usuwać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
10. W rzadkich przypadkach produkt może powodować reakcję uczuleniową u niektórych osób. Jeżeli dojdzie do takich reakcji, należy przerwać stosowanie produktu i skonsultować się z lekarzem.

Niektóre produkty wymienione w niniejszej instrukcji stosowania mogą być sklasyfikowane jako niebezpieczne zgodnie z GHS. Zawsze należy zapoznać się z kartami charakterystyki dostępnymi na stronie:
http://www.gceurope.com
Można je również otrzymać od dostawcy.

CZYSZCZENIE I DEZYNFEKCJA
WYROBY MEDYCZNE WIELORAZOWEGO UŻYCIA: Aby uniknąć krzyżowego zakażenia między pacjentami wyrób wymaga dezynfekcji średniego stopnia. Bezpośrednio po użyciu produkt oraz etykietę należy badać pod kątem uszkodzenia. Wyrzucić produkt w razie stwierdzenia uszkodzeń.
NIE ZANURZAĆ W ŚRODKACH DEZYNFEKCYJNYCH. Dokładnie oczyścić produkt, aby zapobiec wysychaniu i akumulacji substancji zanieczyszczających.
Dezynfekcję wykonywać dopuszczonym do stosowania środkiem klasy medycznej do zapobiegania infekcjom zgodnie z wytycznymi regionalnymi/krajowymi.

Raportowanie działań niepożądanych:
Jeśli zauważysz jakiekolwiek niepożądane działanie, reakcję lub doświadczysz podobnych zdarzeń po zastosowaniu tego produktu, uwzględniając takie, które nie zostały wymienione w tej instrukcji stosowania, zgłoś je bezpośrednio w odpowiedniej jednostce monitorowania, wybierając właściwy organ w Twoim kraju dostępny za pośrednictwem poniższego linka:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
jak również do naszej wewnętrznej jednostki monitorowania: vigilance@gc.dental
W ten sposób przyczynisz się do poprawy bezpieczeństwa tego produktu.

Ostatnia aktualizacja: 06/2019

Înainte de utilizare, citiți cu atenție instrucțiunile de folosire. RO

G-CEM LinkForce™
CIMENT RĂȘINIC ADEZIV
G-Premio BOND DCA
ACTIVATOR CU POLIMERIZARE DUALĂ PENTRU G-Premio BOND
G-CEM™ Try-In Paste
PASTĂ TRY-IN PENTRU G-CEM LinkForce™ SI G-CEM™ Veneer

A se utiliza doar de către profesioniștii dentari conform indicațiilor recomandate.

INDICAȚII RECOMANDATE
1. Cimentarea tuturor tipurilor de coroane și punți, inlay-uri, onlay-uri total ceramice, rășinice sau metalice.
2. Cimentarea bonturilor și pivoților din metal, ceramică și pivoți din fibră de sticlă.
3. Cimentarea tuturor tipurilor de fațete total ceramice și din compozit.
4. Cimentarea definitivă a coroanelor și punților pe bonturi pe implante.

CONTRAINDICAȚII
1. Coafaj direct.
2. Evitați utilizarea acestui produs în cazul pacienților cu alergii cunoscute la monomeri metacrilați, polimeri metacrilați, acetonă sau etanol.

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE
A.TEHNICA DE CIMENTARE pentru toate tipurile de inlay-uri, onlay-uri, coroane, punți și fațete
1. VERIFICAREA ADAPTĂRII RESTAURĂRII
a) Îndepărtați restaurarea provizorie și curățați dintele preparat utilizând o pastă profilactică și apă pentru a îndepărta orice urmă de ciment provizoriu.
b) Verificați adaptarea, nuanța și ocluzia restaurării finale. Dacă este necesar utilizați G-CEM Try-In Paste pentru verificarea adaptării.
CUM SE UTILIZEAZĂ G-CEM Try-In Paste
1. Mențineți seringa în poziție verticală și îndepărtați capacul prin rotire în sensul invers acelor de ceasornic.
2. Atașați imediat și în mod corect vârful de dozare la seringă prin rotire în sensul acelor de ceasornic.
3. Îndepărtați restaurarea provizorie și curățați dintele preparat utilizând o pastă profilactică și apă pentru a îndepărta orice urmă de ciment provizoriu. Clătiți dintele preparat cu jet de apă.
4. Verificați adaptarea și ocluzia restaurării finale. Dozați G-CEM Try-In Paste pe suprafața internă a restaurării și poziționați pe preparație.
5. Reatașați capacul imediat după utilizare.
6. Verificați adaptarea și estetica restaurării. Îndepărtați restaurarea și clătiți G-CEM Try-In Paste cu apă. Asigurați-vă că G-CEM Try-In Paste este complet îndepărtat înainte de a continua cu etapa de adeziune deoarece pasta reziduală va reduce rezistența adeziunii.
2. PRETRATAREA RESTAURĂRII
a) Verificați dacă restaurarea este pretratată și manipulată conform instrucțiunilor producătorului.
• Pentru ceramica de sticlă: demineralizați cu acid hidrofluoric. Clătiți cu apă și uscați cu aer necontaminat cu ulei.
• Pentru metal, zirconiu, alumină, ceramică hibridă (e.x. CERASMART) și compozit: sablați* și uscați cu o seringă cu aer necontaminat cu ulei. Dacă este necesar, curățați în baie ultrasonică. Clătiți cu apă și uscați cu o seringă cu aer necontaminat cu ulei. Urmați instrucțiunile de folosire ale producătorului referitoare la parametrii sablării și demineralizării cu acid.
*Pentru CERASMART: Dacă sablarea nu poate fi realizată, demineralizați cu acid hidrofluoric timp de 60 de secunde.
b) Aplicați G-Multi PRIMER pe suprafața de adeziune și uscați cu o seringă cu aer.
3. PRE-TRATAMENTUL PREPARAȚIEI
a) Curățați prepararea cu pastă de curățare și apă. Uscați cu aer necontaminat cu ulei. Pentru coafajul direct utilizați hidroxid de calciu.
b) Pentru prepararea dintelui, selectați una din următoarele tehnici.
Tehnica autodemineralizantă
Aplicați G-Premio BOND pe smalțul preparat și pe dentină, fără o etapă separată de demineralizare.
Notă:
Smalțul nepreparat trebuie întotdeauna tratat cu acid fosforic 35-40% gel (e.x. GC ETCHANT) timp de 10 secunde, clătiți cu apă timp de 5 secunde și uscați blând.
Demineralizarea selectivă a smalțului
Înainte de aplicarea lui G-Premio BOND pe smalț și dentină, demineralizați smalțul doar cu acid fosforic 35-40% gel (e.x. GC ETCHANT) timp de 10-15 secunde, clătiți timp de 5 secunde și uscați blând.
Tehnica demineralizării totale
Înainte de aplicarea lui G-Premio BOND pe smalț și dentină, demineralizați smalțul și dentina cu acid fosforic 35-40% gel (e.x. GC ETCHANT) timp de 10-15 secunde, clătiți timp de 5 secunde și uscați blând.
NOTĂ:
În cazul cimentării fațetelor optați pentru demineralizare selectivă sau demineralizare totală.
c) Pentru reconstituirile din compozit și cele din metal, creați asperități cu o freză diamantată și continuați direct cu aplicarea lui G-Premio Bond.
d) Suprafața preparată (dinte, compozit, metal, bont) trebuie să fie uscată. Aplicați G-Premio BOND pe toată suprafața bontului. Așteptați timp de 10 secunde. Utilizând o seringă cu aer uscați suprafața timp de 5 secunde cu AER LA PRESIUNE MAXIMĂ. Fotopolimerizați utilizând o lampă de fotopolimerizare cu lumină vizibilă.

Tabel 1. Timp de iradiere

	Distanța față de vârful ghidului luminos <10 mm	Distanța față de vârful ghidului luminos >10 mm
LED cu capacitate ridicată (1200 mW/cm^2)	5 secunde	10 secunde
Halogen / LED (700 mW/cm^2)	10 secunde	20 secunde

NOTĂ:
1. Fotopolimerizați complet pentru o rezistență eficientă a adeziunii. O intensitate scăzută a luminii va determina o adeziune insuficientă.
2. În cazul în care preferați să nu fotopolimerizați G-Premio BOND înainte de cimentare, G-Premio BOND poate fi amestecat cu G-Premio BOND DCA (Dual Cure Activator-Activator cu polimerizare duală) în raport de 1:1. Aplicați amestecul, așteptați timp de 20 sec., apoi uscați timp de 5 sec cu AER LA PRESIUNE MAXIMĂ și continuați cu etapa de cimentare.
3. În cazul cimentării fațetelor, G-Premio BOND trebuie folosit întotdeauna fără DCA și fotopolomerizat.

4. DOZAREA
a) Înainte de dozarea pentru prima dată dintr-o seringă nouă sau după un interval prelungit între utilizări, lăsați pastele să curgă din seringă.
b) Îndepărtați capacul seringii prin rotire 1/4 în sensul invers acelor de ceasornic. Atașați un vârf GC Automix Tip aliniind marcajul în formă de V aflat pe marginea vârfului de mixare cu marcajul în formă de V aflat între cilindrii seringii. Împingeți ferm pentru a atașa vârful de mixare. Apoi rotiți gulerul colorat al vârfului de mixare 1/4 în sensul acelor de ceasornic.
c) Dozați materialul direct în restaurare.
NOTĂ:
Vârfurile de mixare utilizate pot fi menținute atașate la seringă pentru a servi drept capac până la următoarea utilizare. Pentru fiecare aplicare utilizați un nou vârf de mixare.
5. CIMENTAREA
a) Căptușiți suprafața internă a restaurării cu o cantitate suficientă de ciment și poziționați imediat. Timpul de lucru este de 3 minute de la începerea mixării la 23°C (73.4°F). Temperaturi mai ridicate vor scurta timpul de lucru.
b) Mențineți o presiune moderată.
NOTĂ:
1.Lumina ambientală poate scurta timpul de lucru. Se recomandă diminuarea intensității sau închiderea acesteia pe perioada procedurii de cimentare.
2.În cazul cimentării fațetelor se recomandă cimentarea a maxim 2 fațete în același timp datorită timpului de lucru relativ scurt.
6. ÎNDEPĂRTAREA CIMENTULUI ÎN EXCES
a) Mențineți o presiune moderată și asigurați-vă că restaurarea nu își modifică poziția.
b) Pentru a îndepărta cimentul în exces, prepolimerizați utilizând o lampă de fotopolimerizare cu lumină vizibilă timp de 1-2 secunde sau așteptați realizarea autopolimerizării cimentului până când cimentul în exces atinge o consistență elastică.
c) Îndepărtați cimentul în exces cu instrumente adecvate, menținând restaurarea în poziție.
7. POLIMERIZAREA FINALĂ
În timp ce mențineți o presiune moderată, fotopolimerizați fiecare suprafață/margine timp de 20 secunde (Halogen/LED 700 mW/cm^2). Dacă realizarea polimerizării este dificil de realizat , așteptați timp de 4 minute după poziționarea restaurării. Pentru cimentarea fațetelor vă rugăm utilizați modul fotopolimerizare.
8. LUSTRUIREA FINALĂ ȘI AJUSTAREA
Dacă este necesar, finisați și lustruiți marginile cu instrumentele adecvate.
Notă:
Nu supraîncălziți.

B.TEHNICA DE CIMENTARE pentru metal, ceramică, pivoți din fibră de sticlă și bonturi
1. PRETRATAREA PIVOTULUI
Asigurați-vă ca pivotul este pretratat și manipulat conform instrucțiunilor producătorului.
a) Curățați suprafața pe care se va realiza adeziunea pivotului cu alcool și uscați cu o seringă cu aer.
b) Aplicați G-Multi PRIMER pe suprafața curățată și uscați cu o seringă cu aer. Consultați instrucțiunile pentru G-Multi PRIMER.
2. PREPARAREA DINTELUI
a) Preparați spațiul destinat pivotului în mod obișnuit.
b) Curățați spațiul destinat pivotului și clătiți cu apă. Se recomandă utilizarea unei soluții de hipoclorit de sodiu sau EDTA pentru curățarea chimică a spațiului destinat pivotului.
c) Uscați complet utilizând conuri de hârtie. Spațiul destinat pivotului trebuie să fie uscat.
d) Amestecați G-Premio BOND și G-Premio BOND DCA în raport de 1:1 și aplicați în spațiul preparat destinat pivotului. Așteptați timp de 20 secunde.
NOTĂ:
În cazul cimentării pivotului, utilizarea lui G-Premio BOND DCA este esențială pentru o adeziune stabilă.
e) Utilizând o seringă cu aer uscați suprafața timp de 5 secunde cu AER LA PRESIUNE MAXIMĂ și îndepărtați excesul utilizând conuri de hârtie. Spațiul destinat pivotului trebuie să fie uscat.
3. DOZAREA & CIMENTAREA
a) Pentru dozare consultați punctele A.4.a),b). În cazul cimentării pivotului, puteți utiliza GC Automix Tip pentru Endo.
b) Dozați materialul direct în spațiul destinat pivotului.
c) Inserați imediat pivotul în spațiul alocat în mai puțin de 1 minut de la aplicarea cimentului.
d) Mențineți presiune moderată.
NOTĂ:
1)Temperatura orală accelerează realizarea prizei cimentului.
2) Lumina ambientală poate scurta timpul de lucru. Se recomandă diminuarea intensității sau închiderea acesteia pe perioada procedurii de cimentare.
3)Atunci când cimentul intră în contact cu G-Premio BOND DCA, realizarea prizei este accelerată.
4)În timpul dozării, mențineți vârful introdus în ciment pentru a evita încorporarea de aer.
5)NU utilizați spirale lentulo pentru a aplica cimentul în spațiul destinat pivotului deoarece acest lucru poate scurta timpul de lucru.
6)Vârful de mixare utilizat poate fi menținut atașat la seringă pentru a servi drept capac până la următoarea utilizare. Pentru fiecare aplicare utilizați un nou vârf de mixare.
4. ÎNDEPĂRTAREA CIMENTULUI ÎN EXCES
Mențineți o presiune moderată și asigurați-vă că pivotul nu își modifică poziția, îndepărtați cimentul în exces cu instrumente adecvate. În cazul unui bont sau pivot preturnat, prepolimerizați fiecare suprafață timp de 1-2 secunde cu o lampă de fotopolimerizare cu lumină vizibilă.
5. PRIZA FINALĂ
a) În timp ce mențineți o presiune moderată, fotopolimerizați toate suprafețele/marginile timp de 20 secunde fiecare (Halogen/LED 700 mW/cm^2).
b) După inserarea pivotului, materialul trebuie lasat timp de 4 min neatins.

DEPOZITARE
G-CEM LinkForce ciment
Depozitați la frigider (2-8°C / 35.6-46.4°F).
G-Premio BOND DCA, G-CEM Try-In Paste
Pentru o performanță optimă se recomandă depozitarea la temperatura camerei (4-25°C / 39.2-77.0°F).

NUANȚE DISPONIBILE PENTRU G-CEM LinkForce și G-CEM Try-In Paste
Translucent (clear translucent), A2 (A2 translucent), Bleach (bleach opaque), Opaque (universal opaque)

ATENȚIE
1. Echipamentul personal de protecție cum ar fi mănuși, mască și ochelari de protecție trebuie utilizat întotdeauna.
2. În cazul contactului cu țesutul oral sau cu pielea, îndepărtați cu un burete sau cu o bucată îmbibată în alcool. Clătiți cu apă. Pentru a evita contactul, puteți utiliza diga și/sau COCOA BUTTER pentru a izola câmpul operațional de piele și țesutul oral.
3. În cazul contactului cu ochii, clătiți imediat cu apă și consultați medicul.
4. Nu utilizați G-CEM LinkForce și G-Premio BOND în combinație cu materiale ce conțin eugenol deoarece eugenolul va împiedica G-CEM LinkForce și G-Premio BOND să facă priză sau să adere în mod adecvat.
Nu utilizați G-CEM LinkForce și G-Premio BOND în combinație cu substanțe cum ar fi peroxidul de hidrogen (H_2O_2) deoarece H_2O_2 va împiedica G-CEM LinkForce și G-Premio BOND să facă priză sau să adere în mod adecvat.
5. Utilizați ochelari de protecție sau un ecran de protecție similar pe perioada fotopolimerizării.
6. Dacă este vărsat pe masă sau pe podea trebuie șters imediat cu o cârpă uscată.
7. Evitați inhalarea sau ingestia materialului.
8. G-Premio BOND DCA și G-Premio BOND, G-Multi PRIMER sunt volatile. A se utiliza într-un spațiu bine ventilat.
9. Înlăturați toate deșeurile conform reglementărilor locale.
10. În cazuri rare acest produs poate cauza sensibilitate la anumite persoane. Dacă apar astfel de reacții, opriți utilizarea produsului și consultați un medic.

Anumite produse menționate în aceste Instrucțiuni de Folosire pot fi clasificate ca fiind periculoase conform GHS. Familiarizați-vă întotdeauna cu fișele cu date de siguranță disponibile la:
http://www.gceurope.com
Pot fi obținute deasemenea de la distribuitorul dumneavoastră.

CURĂȚARE ȘI DEZINFECTARE
RECIPIENTE DESTINATE UTILIZĂRILOR MULTIPLE: pentru a se evita contaminarea încrucișată între pacienți acest dispozitiv necesită un nivel mediu de dezinfectare. Imediat după utilizare inspectați recipientul și eticheta pentru a observa dacă au suferit deteriorări. În cazul în care recipientul este deteriorat, renunțați la utilizarea sa.
A NU SE SCUFUNDA ÎN SOLUȚIA DEZINFECTANTĂ. Curățați dispozitivul pentru a preveni uscarea și acumularea de substanțe contaminante.
Dezinfectați cu un produs medical autorizat pentru prevenirea și controlul infecțiilor de nivel mediu în conformitate cu reglementările naționale/regionale.

Raportarea efectelor nedorite:
În cazul în care apar orice fel de efecte nedorite, reacții adverse sau evenimente similare ca urmare a utilizării acestui produs, inclusiv a celor neincluse în aceste instrucțiuni de folosire, vă rugăm să le raportați direct către sistemul de control competent, relevant, prin selectarea instituției corespunzătoare din țara dumneavoastră din lista disponibilă în link-ul următor:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
precum și către sistemul nostru de control intern: vigilance@gc.dental
În acest fel veți contribui la îmbunătățirea siguranței oferite de acest produs.

Revizuit ultima dată: 06/2019

Внимательно прочитайте инструкцию перед применением. RU

G-CEM LinkForce™
ДЖИ-ЦЕМ ЛинкФорс
АДГЕЗИВНЫЙ КОМПОЗИТНЫЙ ЦЕМЕНТ
G-Premio BOND DCA
ДЖИ-Премио БОНД ДЦА
АКТИВАТОР ДВОЙНОГО ОТВЕРЖДЕНИЯ ДЛЯ G-Premio BOND
G-CEM™ Try-In Paste
ДЖИ-ЦЕМ Трай-Ин Пэйст

ПАСТА ДЛЯ ПРИМЕРКИ РЕСТАВРАЦИИ для G-CEM LinkForce™ и G-CEM™ Veneer
Материал предназначен только для профессионального применения в соответствии с показаниями, описанными в настоящей инструкции.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ
1. Фиксация всех типов цельнокерамических, композитных и металлокерамических вкладок, накладок, коронок и мостовидных протезов.
2. Фиксация металлических, керамических и стекловолоконных штифтов, а также литых штифтов и культевых вкладок.
3. Фиксация цельнокерамических и композитных виниров.
4. Постоянная фиксация коронок и мостовидных протезов на абатментах имплантатов.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ
1. Прямое перекрытие пульпы.
2. Не применять материал у пациентов, имеющих в анамнезе аллергические реакции на метакрилатные мономеры, метакрилатные полимеры, ацетон или этанол.

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
A.ТЕХНИКА ФИКСАЦИИ всех типов вкладок, накладок, коронок, мостовидных протезов и виниров
1. ПРИМЕРКА РЕСТАВРАЦИИ
a) Удалите временную реставрацию; очистите отпрепарированный зуб с помощью кисти и порошка пемзы, чтобы удалить все остатки временного фиксирующего материала.
b) Проверьте соответствие оттенка, качество прилегания и окклюзию окончательной реставрации. При необходимости используйте на этапе примерки G-CEM Try-In Paste.
КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПАСТОЙ G-CEM Try-In Paste
1. Удерживая шприц вертикально, снимите крышку, повернув её против часовой стрелки.
2. Быстро и надежно прикрепите дозирующую насадку к шприцу, повернув её по часовой стрелке.
3. Удалите временную реставрацию; очистите отпрепарированный зуб с помощью кисти и порошка пемзы, чтобы удалить все остатки временного фиксирующего материала. Промойте подготовленный зуб водой.
4. Для проверки прилегания и окклюзии окончательной реставрации нанесите на ее внутренние поверхности пасту G-CEM Try-In Paste, а затем установите реставрацию в подготовленной области.
5. Сразу после использования пасты закройте шприц крышкой.
6. Проверьте прилегание и эстетические качества реставрации. Снимите реставрацию и тщательно смойте с нее пасту G-CEM Try-In Paste водой. Прежде чем перейти к бондингу, убедитесь, что паста полностью удалена с поверхностей реставрации, в противном случае остатки пасты вызовут понижение прочности адгезии реставрации.
2. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ОБРАБОТКА РЕСТАВРАЦИИ
a) Произведите предварительную обработку реставрации в соответствии с инструкциями производителя.
• Для стеклокерамики: протравите поверхность плавиковой кислотой. Тщательно промойте обработанные области водой, затем просушите струей воздуха без примесей.
• Для металлов, оксида циркония, оксида алюминия, гибридной керамики (напр. CERASMART) и композитов: произведите пескоструйную обработку* рабочих поверхностей, затем очистите струей воздуха без примесей. При необходимости используйте для очистки ультразвуковую ванну. Тщательно промойте водой и снова просушите струей воздуха без примесей. При пескоструйной обработке и протравке кислотой соблюдайте параметры, указанные в соответствующих инструкциях производителя.
*Для CERASMART: Если у вас нет пескоструйной установки, протравите поверхность плавиковой кислотой в течение 60 секунд.
b) Нанесите праймер G-Multi PRIMER на рабочие поверхности и просушите его струей воздуха без примесей.
3. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ОБРАБОТКА ПОВЕРХНОСТИ ЗУБА
a) Очистите ткани зуба в области препарирования с помощью пемзы и воды. Высушите поверхности, обдувая их струей воздуха без примесей. Для перекрытия пульпы используйте гидроокись кальция.
b) Для подготовки поверхности зуба выберите одну из следующих трех техник работы.
Техника самопротравливания
Нанесите бондинг G-Premio BOND на отпрепарированную бором поверхность эмали и дентина, минуя отдельный этап протравливания.
Примечание:
Не препарированную эмаль всегда следует предварительно обработать гелем с 35-40% содержанием ортофосфорной кислоты (напр. GC ETCHANT) в течение 10 секунд, затем промыть водой в течение 5 секунд и аккуратно просушить.
Избирательное протравливание эмали
Перед нанесением бондинга G-Premio BOND на поверхность эмали и дентина нанесите гель с 35-40% содержанием ортофосфорной кислоты (напр. GC ETCHANT) на 10-15 секунд ТОЛЬКО на поверхность эмали, затем промойте водой в течение 5 секунд и аккуратно просушите.
Техника полного протравливания
Перед нанесением бондинга G-Premio BOND на поверхность эмали и дентина нанесите на все рабочие поверхности гель с 35-40% содержанием ортофосфорной кислоты (напр. GC ETCHANT) на 10-15 секунд, затем промойте водой в течение 5 секунд и аккуратно просушите.
ПРИМЕЧАНИЕ
При фиксации виниров выбирайте либо технику избирательного протравливания эмали, либо технику полного протравливания.
c) При обработке композитной или металлической культи зуба загрубите её поверхность бором с алмазным напылением, а затем сразу переходите непосредственно к нанесению бондинга G-Premio BOND.
d) Все подготовленные поверхности (зуб, композит, металлический абатмент) должны быть сухими. Нанесите бондинг G-Premio BOND на всю поверхность препарирования. Оставьте на 10 секунд. Далее просушите поверхность в течение 5 секунд струей воздуха ПОД МАКСИМАЛЬНЫМ ДАВЛЕНИЕМ. Полимеризуйте бондинг, используя фотополимеризационную установку с длиной волны видимого спектра.

Таблица 1. Время облучения при полимеризации

	Расстояние от кончика световода до рабочей поверхности <10 мм	Расстояние от кончика световода до рабочей поверхности >10 мм
LED высокой мощности (1200 мВ/см2)	5 секунд	10 секунд
Галоген / LED (700 мВ/см2)	10 секунд	20 секунд

ПРИМЕЧАНИЕ:
1. Проводите полное светоотверждение для достижения максимальной прочности адгезии. Пониженная интенсивность светового излучения может привести к недостаточной степени адгезии.
2. В случае, если Вы предпочитаете не полимеризовать отдельно G-Premio BOND перед фиксацией конструкции, бондинг G-Premio BOND можно смешать с активатором G-Premio BOND DCA (Dual Cure Activator) в соотношении 1:1. Нанесите смесь на рабочие поверхности, оставьте на 20 секунд, затем просушите поверхность в течение 5 секунд струей воздуха ПОД МАКСИМАЛЬНЫМ ДАВЛЕНИЕМ, и далее приступайте к фиксации.
3. При фиксации виниров бондинг G-Premio BOND следует всегда использовать без активатора DCA и всегда фотополимеризовать.

4. ИЗВЛЕЧЕНИЕ МАТЕРИАЛА
a) Перед началом использования нового шприца, или если шприц с материалом долго не использовался, сначала выдавите небольшое количество материала на бумагу.
b) Снимите крышку со шприца, повернув ее на ¼ оборота против часовой стрелки. Установите на шприц смешивающую насадку GC Automix Tip, выравнивая при этом V-образную метку на кромке насадки с аналогичной меткой между емкостями шприца. Оказывая умеренное давление, установите насадку на место, а затем поверните цветной ободок насадки на ¼ оборота по часовой стрелке.
c) Внесите материал непосредственно на внутренние поверхности реставрации.
ПРИМЕЧАНИЕ:
Использованную смешивающую насадку можно не снимать со шприца, чтобы она служила в качестве временной крышки до следующего применения материала. Однако для каждого нового применения материала следует использовать новую смешивающую насадку.
5. ФИКСАЦИЯ РЕСТАВРАЦИИ
a) Нанесите на внутренние поверхности фиксируемой конструкции достаточный слой цемента и приступайте к фиксации сразу. Рабочее время составляет 3 мин от начала замешивания при температуре 23°C (74°F). Повышение температуры сокращает рабочее время.
b) Оказывайте умеренное давление.
ПРИМЕЧАНИЕ:
1.Рассеянный свет может сократить рабочее время. Рекомендуется снизить интенсивность рабочей лампы или полностью выключить ее на все время фиксации реставрации.
2.При фиксации виниров рекомендуется одновременно работать максимум с двумя винирами, что обусловлено относительно коротким рабочим временем материала.
6. УДАЛЕНИЕ ИЗЛИШКОВ МАТЕРИАЛА
a) Постоянно оказывайте умеренное давление и следите, чтобы реставрация оставалась на нужном месте.
b) Чтобы приступить к удалению излишков материала, произведите предварительную фотополимеризацию материала в течение 1-2 секунд, или дождитесь самоотверждения материала до резиноподобной стадии.
c) Продолжая удерживать реставрацию в нужной позиции, удалите излишки материала подходящим инструментом.
7. ОКОНЧАТЕЛЬНОЕ ОТВЕРЖДЕНИЕ
Продолжая оказывать умеренное давление на реставрацию, произведите фотополимеризацию каждой поверхности / области края, по 20 секунд на каждую (Галоген/LED 700 мВ/см^2). Если расположение реставрации затрудняет полимеризацию, дайте материалу отвердиться самостоятельно в течение 4 минут после установки реставрации. При фиксации виниров производить фотополимеризацию обязательно.
8. ПОЛИРОВКА И ОКОНЧАТЕЛЬНАЯ ОБРАБОТКА
При необходимости произведите окончательную обработку и полировку краев реставрации, используя подходящие инструменты.
Примечание:
Следите, чтобы обрабатываемые области не нагревались.

B.ТЕХНИКА ФИКСАЦИИ металлических, керамических и стекловолоконных штифтов, а также литых штифтов и культевых вкладок
1. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ОБРАБОТКА ШТИФТА
Убедитесь, что штифт предварительно обработан и подготовлен в соответствии с инструкциями производителя.
a) Очистите рабочие поверхности штифта (ов) спиртом, затем просушите струей воздуха без примесей.
b) Нанесите праймер G-Multi PRIMER на рабочие поверхности и просушите струей воздуха без примесей. Следуйте инструкции по применению G-Multi PRIMER.
2. ПОДГОТОВКА ЗУБА
a) Подготовьте пространство для штифта (ов) стандартными методами.
b) Очистите пространство для штифта(ов) и промойте его водой. Для химической очистки пространства для штифта (ов) рекомендуется использовать раствор натрий гипохлорита или EDTA.
c) Тщательно просушите подготовленное пространство бумажными штифтами – поверхности должны быть абсолютно сухими.
d) Смешайте бондинг G-Premio BOND с активатором G-Premio BOND DCA (Dual Cure Activator) в соотношении 1:1 и нанесите смесь на рабочие поверхности; оставьте на 20 секунд.
ПРИМЕЧАНИЕ:
При фиксации штифтов использование активатора двойного отверждения G-Premio BOND DCA играет ключевую роль для достижения стабильной адгезии.
e) Далее просушите поверхность в течение 5 секунд струей воздуха ПОД МАКСИМАЛЬНЫМ ДАВЛЕНИЕМ, затем удалите все остатки влаги, используя бумажные штифты. Пространство для штифта(ов) должно быть абсолютно сухим.
3. ИЗВЛЕЧЕНИЕ МАТЕРИАЛА И ФИКСАЦИЯ ШТИФТОВ
a) Для извлечения материала следуйте пунктам инструкции A.4.a),b). При фиксации штифтов для работы можно использовать насадку для эндодонтических работ GC Automix Tip for Endo.
b) Выдавите материал непосредственно в подготовленное пространство для штифта (ов).
c) Установите штифт в подготовленное и заполненное материалом пространство в течение 1 минуты после внесения материала.
d) Продолжайте оказывать умеренное давление.
ПРИМЕЧАНИЯ:
1)Температура в полости рта ускоряет отверждение материала.
2)Рассеянный свет может сократить рабочее время. Рекомендуется снизить интенсивность рабочей лампы или полностью выключить ее на все время фиксации реставрации.
3)Когда материал вступает в контакт с активатором G-Premio BOND DCA, отверждение ускоряется.
4)Во время внесения материала в полость держите кончик насадки погруженным в цемент во избежание образования пузырьков воздуха.
5)НЕ ПРИМЕНЯЙТЕ спиральные насадки для внесения цемента в полость, поскольку это может сократить рабочее время.
6)Использованную смешивающую насадку можно не снимать со шприца, чтобы она служила в качестве временной крышки до следующего применения материала. Однако для каждого нового применения материала следует использовать новую смешивающую насадку.
4. УДАЛЕНИЕ ИЗЛИШКОВ МАТЕРИАЛА
Продолжая оказывать умеренное давление и удерживать штифт в нужной позиции, удалите излишки материала подходящим инструментом. В случае работы с литой культевой вкладкой произведите предварительную полимеризацию каждой поверхности в течение 1-2 секунд, используя фотополимеризационную установку с длиной волны видимого спектра.
5. ОКОНЧАТЕЛЬНОЕ ОТВЕРЖДЕНИЕ
a) Продолжая оказывать умеренное давление, произведите фотополимеризацию каждой поверхности / области края, по 20 секунд на каждую (Галоген/LED 700 мВ/см^2).
b) Дайте материалу отвердиться самостоятельно в течение 4 минут после установки штифта.

ХРАНЕНИЕ
G-CEM LinkForce cement
Храните материал в холодильнике (2-8°C / 35.6-46.4°F).
G-Premio BOND DCA, G-CEM Try-In Paste
Для поддержания оптимальных рабочих качеств рекомендуется хранить при комнатной температуре (4-25°C / 39.2-77.0°F).

ДОСТУПНЫЕ ОТТЕНКИ G-CEM LinkForce и G-CEM Try-In Paste
Прозрачный (Translucent) (чистый прозрачный), A2 (прозрачный A2), Отбеленный (Bleach) (опаковый белый), Опаковый (Opaque) (опаковый универсальный)

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
1. При работе всегда используйте средства индивидуальной защиты (PPE) – перчатки, защитные маски, защитные очки.
2. При попадании материала на слизистые полости рта или на кожу немедленно удалите материал и тщательно промойте пораженный участок водой. Во избежание подобных ситуаций следует использовать раббер-дам и/или COCOA BUTTER для изоляции рабочего поля от прилежащих тканей полости рта и кожи.
3. При попадании в глаза немедленно промойте их большим количеством воды и обратитесь к врачу-офтальмологу.
4. Не используйте G-CEM LinkForce и G-Premio BOND в комбинации с материалами, содержащими эвгенол, поскольку эвгенол может препятствовать адгезии и/или отверждению G-CEM LinkForce и G-Premio BOND.
Не используйте G-CEM LinkForce и G-Premio BOND в комбинации с веществами типа перекиси водорода (H_2O_2), поскольку они могут препятствовать адгезии и/или отверждению G-CEM LinkForce и G-Premio BOND.
5. При фотополимеризации материала используйте защитный экран, защитные очки, или любые другие средства защиты органов зрения.
6. При попадании материала на стол или пол сразу же сотрите его сухой тряпкой.
7. Избегайте попадания материала в пищеварительный тракт и в дыхательные пути.
8. Активатор G-Premio BOND DCA, бондинг G-Premio BOND и праймер G-Multi PRIMER являются летучими веществами. Работайте только в хорошо проветриваемых помещениях.
9. Все отходы подлежат утилизации в соответствии с требованиями местного правового регулирования.
10. В редких случаях у некоторых пациентов наблюдалась повышенная чувствительность к материалу. В случае возникновения аллергических реакций необходимо прекратить использование материала и обратиться к врачу соответствующей специализации.

Некоторые продукты, упоминаемые в настоящей инструкции, могут быть классифицированы как опасные в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS). Обязательно ознакомьтесь с соответствующими Паспортами безопасности (safety data sheets), доступными по ссылке:
http://www.gceurope.com
Паспорта безопасности можно также запросить у Вашего поставщика.

ОЧИЩЕНИЕ И ДЕЗИНФЕКЦИЯ
МНОГОРАЗОВЫЕ СИСТЕМЫ ДЛЯ ИЗВЛЕЧЕНИЯ МАТЕРИАЛОВ: во избежание перекрестной передачи микрофлоры от пациента к пациенту инструменты подобных систем требуют проведения дезинфекции промежуточного уровня. Сразу после применения проверьте инструмент и заводские метки на предмет повреждений. В случае обнаружения повреждений немедленно прекратите использование инструмента.
НЕ ПОГРУЖАТЬ В ЖИДКОСТЬ. Тщательно очищайте инструмент во избежание образования скоплений загрязняющих частиц и их последующего присыхания к поверхности инструмента.
Производите дезинфекцию, используя одобренные органами здравоохранения средства инфекционного контроля, рекомендованные для проведения дезинфекции промежуточного уровня; в процессе проведения дезинфекции соблюдайте соответствующие нормативы регионального/национального правового регулирования.

Информация о нежелательных событиях, которые имеют признаки неблагоприятного события (инцидента) при использовании вышеназванного материала на территории Российской Федерации, может быть направлена уполномоченному представителю производителя в РФ,
ООО «Крафтвэй Фарма»: e-mail: dental@kraftway.ru; http://www.kraftwaydental.ru, 129626, г. Москва, ул. 3-я Мытищинская, д. 16, строение 60, комната 30, помещение I, этаж 5, 8 495 232-69-33.

Последняя редакция: 06/2019

CE 2797

GC

MANUFACTURED by
GC DENTAL PRODUCTS CORP.
2-285 Toriimatsu-cho, Kasugai, Aichi 486-0844, Japan

DISTRIBUTED by
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

EU : GC EUROPE N.V.
Researchpark Haasrode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33, B-3001 Leuven, Belgium TEL: +32 16 74 10 00

PRINTED IN JAPAN

左右495×天地670mm

左右495×天地670mm

Pred použitím si dôkladne prečítajte návod na použitie. SK

G-CEM LinkForce™
ADHEZÍVNY ŽIVICOVÝ CEMENT
G-Premio BOND DCA
AKTIVÁTOR DUÁLNEHO TUHNUTIA PRE G-Premio BOND
G-CEM™ Try-In Paste
TRY-IN PASTE PRE G-CEM LinkForce™ A G-CEM™ Veneer

Pre použitie iba v stomatologickej praxi v doporučených indikáciách.

DOPORUČENÉ INDIKÁCIE
1. Cementovanie všetkých druhov keramických, živicových a kovových inlejí, onlejí, koruniek a mostíkov.
2. Cementovanie kovových, keramických, sklovláknových a liatych čapov.
3. Cementovanie všetkých keramických a kompozitných faziet.
4. Definitívne cementovanie koruniek a mostíkov na abutmenty implantátov.

KONTRAINDIKÁCIE
1. Prekrytie drene.
2. Nepoužívajte tento produkt u pacientov so známou alergiou na metakrylátový monomér, metakrylátový polymér, acetón alebo etanol.

NÁVOD NA POUŽITIE
A.TECHNIKA CEMENTOVANIA inlejí, onlejí, koruniek, mostíkov a faziet
1. SKÚŠKA NASADENIA NÁHRADY
a) Zložte dočasnú náhradu. Za použitia kefky a pemzovej emulzie očistite preparovaný zub od zbytkov provizórneho fixačného cementu.
b) Skontrolujte dosadenie, farebný odtieň a artikuláciu definitívnej náhrady. Ak je potrebné, použivajte G-CEM Try-In Paste pre skúšobné dosadenie.
POUŽITIE G-CEM Try-In Paste
1. Držte striekačku vo zvislej polohe a otáčaním proti smeru hodinových ručičiek z nej odstráňte uzáver.
2. Bezprostredne potom nasaďte na striekačku aplikačnú koncovku v smere hodinových ručičiek.
3. Zložte dočasnú náhradu. Za použitia kefky a pemzovej emulzie očistite preparovaný zub od zbytkov provizórneho fixačného cementu. Opláchnite preparovaný zub vodným sprejom.
4. Skontrolujte dosadenie a artikuláciu definitívnej náhrady. Naneste G-CEM Try-In Paste na vnútorný povrch náhrady a nasaďte na preparovaný zub.
5. Ihneď po použití striekačku zatvorte.
6. Skontrolujte dosadenie a estetiku náhrady. Zložte náhradu a vodou dôkladne opláchnite G-CEM Try-In Paste. Pred začatím vlastného procesu bondovania sa uistite, že bol materiál G-CEM Try-In Paste dokonale odstránený. Jeho zbytky by mohli spôsobiť zníženie väzobnej sily.
2. PRÍPRAVA NÁHRADY
a) Uistite sa, že náhrada bola zhotovená a predbežne opracovaná v súlade s pokynmi výrobcu.
• Pre sklokeramiku: naleptajte kyselinou fluorovodíkovou. Dôkladne opláchnite vodou a osušte vzduchom bez prímesi oleja.
• Pre kov, zirkón, alumínium, hybridnú keramiku (napr. CERASMART) a kompozit: opieskujte* a vyfúkajte vzduchom bez prímesi oleja. Ak je to nevyhnutné, použite k vyčisteniu ultrazvukový čističku. Dôkladne opláchnite vodou a osušte vzduchom bez prímesi oleja. Pri pieskovaní a leptaní postupujte podľa pokynov výrobcu.
*Pre CERASMART: Pokiaľ nemáte k dispozícii pieskovač, leptajte kyselinou fluorovodíkovou po dobu 60 sekúnd.
b) Na väzobný povrch aplikujte G-Multi PRIMER a osušte prúdom vzduchu.
3. PRÍPRAVA PREPARÁCIE PRED OŠETRENÍM
a) Očistite preparáciu vodou a pemzou. Osušte miernym prúdom vzduchu bez prímesi oleja. Pre prekrytie drene použite hydroxid vápenatý.
b) Na preparovaný zub zvoľte jednu z troch nasledujúcich techník.
Samoleptacia technika
Na preparovaný dentín a zbrúsenú sklovinu aplikujte bez ďalšieho leptania G-Premio BOND.
Poznámka:
Nezbrúsená sklovina by mala byť vždy ošetrená 35-40% gélom kyseliny fosforečnej (napr. GC ETCHANT) po dobu 10 sekúnd, opláchnutá vodou po dobu 5 sekúnd a jemne osušená.
Selektívne leptanie skloviny
Pred aplikáciou G-Premio BOND na sklovinu a dentín, leptajte sklovinu po dobu 10 sekúnd 35-40% gélom kyseliny fosforečnej (napr. GC ETCHANT), opláchnite vodou po dobu 5 sek. a jemne osušte.
Technika celkového leptania
Pred aplikáciou G-Premio BOND na sklovinu a dentín, leptajte sklovinu i dentín po dobu 10-15 sekúnd 35-40% gélom kyseliny fosforečnej (napr. GC ETCHANT), opláchnite vodou po dobu 5 sekúnd a jemne osušte.
POZNÁMKA
V prípade cementovania faziet, vyberte buď selektívne leptanie alebo totálne leptanie.
c) Pri kompozitnom a kovovom základe zdrsnite tento povrch s diamantovým brúskom a aplikujte priamo G-Premio BOND.
d) Pripravený povrch (zub, kompozit, kovové abutmenty) musí byť suchý. Aplikujte G-Premio BOND na celú väzobnú plochu. Nechajte pôsobiť po dobu 10 sekúnd. Potom povrch osušte pôsobením MAXIMÁLNEHO TLAKU VZDUCHU po dobu 5 sekúnd. Spolymerizujte pomocou polymerizačnej lampy.

Tabuľka 1. Doba osvietenia

	Vzdialenosť od svetlovodu <10 mm	Vzdialenosť od svetlovodu >10 mm
High power LED (1200 mW/cm²)	5 sekúnd	10 sekúnd
Halogén / LED (700 mW/cm²)	10 sekúnd	20 sekúnd

POZNÁMKA:
1. Pre účinnú väzbu je nevyhnutná dokonalá polymerizácia. Nižšia intenzita svetla môže spôsobiť nedostatočnú adhéziu.
2. V prípade, že pred cementovaním nechcete G-Premio BOND polymerizovať svetlom, môžete zmiešať v pomere 1:1 s G-Premio BOND DCA (Dual Cure Activator). Zmes aplikujte, nechajte pôsobiť po dobu 20 sekúnd, potom osušte pôsobením MAXIMÁLNEHO TLAKU VZDUCHU po dobu 5 sekúnd a pokračujte vlastným cementovaním.
3. V prípade cementovania faziet, by mal byť vždy použitý G-Premio BOND bez DCA a vytvrdený svetlom.

4. APLIKÁCIA MATERIÁLU
a) Pred prvou aplikáciou materiálu z novej striekačky alebo po dlhom nepoužívaní, vytlačte malé množstvo pasty zo striekačky.
b) Zložte uzáver striekačky otočením o 1/4 otáčky proti smeru hodinových ručičiek. Nasaďte GC zmiešavaciu koncovku tak, že najprv vyrovnáte výstupok tvaru V na okraji miešacej koncovky s výrezom rovnakého tvaru (V), ktorý sa nachádza medzi tubami striekačky. Pevne zatlačte na miešaciu koncovku a pripojte ju tak ku striekačke. Potom otočte farebný krúžok miešacej koncovky o1/4 otáčky v smere hodinových ručičiek.
c) Vytlačte materiál priamo do náhrady.
POZNÁMKA:
Použitá miešacia koncovka môže byť ponechaná na striekačke ako ochranný uzáver až do nasledujúceho použitia. Pre každú aplikáciu použite novú zmiešavaciu koncovku.
5. CEMENTOVANIE
a) Pokryte vnútorný povrch náhrady dostatočným množstvom cementu a náhradu ihneď nasaďte. Pracovný čas je 3 minúty od začiatku miešania pri 23°C (73.4°F). Vyššia teplota pracovný čas skracuje.
b) Udržujte mierny tlak.
POZNÁMKA:
1. Okolité svetlo môže skrátiť pracovnú dobu. Odporúča sa znížiť intenzitu alebo vypnúť prevádzkové svetlo počas cementovania.
2. V prípade cementovania faziet je vhodné nalepiť maximálne 2 fazety, vzhľadom k relatívne krátkej pracovnej dobe.
6. ODSTRÁNENIE PREBYTOČNÉHO CEMENTU
a) Udržujte mierny tlak a uistite sa, že náhrada drží na mieste.
b) Pre odstránenie prebytočného cementu polymerizujte svetlom po dobu 1-2 sekúnd alebo nechajte cement samovoľne stuhnúť, pokiaľ nezíska gumovitú konzistenciu.
c) Vhodným nástrojom odstráňte prebytočný cement a súčasne pridŕžte náhradu na mieste.
7. FINÁLNE VYTVRDENIE
Za stáleho udržiavania mierneho tlaku polymerizujte svetlom všetky povrchy/okraje po dobu 20 sekúnd (Halogén/LED 700 mW/cm²). Pokiaľ svetelná polymerizácia nie je možná, nechajte cement tuhnúť samovoľne po dobu 4 minút po dosadení náhrady. Pri cementovaní faziet sa uistite, že použijete vytvrdenie svetlom.
8. FINÁLNE LEŠTENIE A ÚPRAVY
Pokiaľ je potrebné, upravte a vyleštite okraje vhodným nástrojom.
Poznámka:
Pozor na prehriatie náhrady.

B.TECHNIKA CEMENTOVANIA pre kovové, keramické, sklené a liate čapy
1. PRÍPRAVA ČAPU
Uistite sa, že čap bol spracovaný a bolo s ním manipulované presne podľa pokynov výrobcu.
a) Väzobnú plochu čapu očistite alkoholom a osušte prúdom vzduchu.
b) Na väzobnú plochu čapu aplikujte G-Multi PRIMER a osušte prúdom vzduchu. Viď návod na použitie G-Multi PRIMER.
2. PRÍPRAVA ZUBA
a) Priestor pre umiestnenie čapu preparujte obvyklým spôsobom.
b) Priestor vyčistite a vypláchnite vodou. Pre chemické vyčistenie priestoru sa doporučuje použiť roztok chlornanu sodného alebo EDTA.
c) Dôkladne vysušte pomocou papierovej koncovky. Miesto pre umiestenie čapu by malo byť suché.
d) Zmiešajte G-Premio BOND a G-Premio BOND DCA v pomere 1:1 a aplikujte do priestoru pre umiestnenie čapu. Nechajte pôsobiť 20 sekúnd.
POZNÁMKA:
Pri cementovaní je použitie G-Premio BOND DCA nevyhnutné pre stabilitu väzby.
e) Potom povrch osušte pôsobením MAXIMÁLNEHO TLAKU VZDUCHU po dobu 5 sekúnd a prípadné prebytky odstráňte papierovou koncovkou. Priestor pre čap by mal byť suchý.
3. APLIKÁCIA MATERIÁLU A CEMENTOVANIE
a) Pre aplikáciu materiálu viď A.4.a),b). Pri cementovaní čapu je nutné použiť aplikačné koncovky GC Automix Endo.
b) Vytlačte materiál priamo do priestoru pre umiestenie čapu.
c) V priebehu 1 minúty po aplikácii cementu zaveďte čap priamo do pripraveného miesta.
d) Miernym tlakom udržujte čap na mieste.
POZNÁMKA:
1)Teplota v ústach urýchľuje tuhnutie cementu.
2)Okolité svetlo môže skrátiť pracovnú dobu. Odporúča sa znížiť intenzitu alebo vypnúť prevádzkové svetlo počas cementovania.
3)Pokiaľ je cement v kontakte s G-Premio BOND DCA, tuhnutie sa tým zrýchľuje.
4)V priebehu aplikácie udržujte koncovku ponorenú do cementu, zabránite tým vzniku vzduchových bublín.
5)NEPOUŽÍVAJTE pri aplikácii cementu do pripraveného miesta lentulové plničе, mohlo by tým dôjsť ku skráteniu pracovného času.
6)Použitá miešacia koncovka môže byť ponechaná na striekačke ako ochranný uzáver až do nasledujúceho použitia. Pre každú aplikáciu použite novú zmiešavaciu koncovku.
4. ODSTRÁNENIE PREBYTOČNÉHO CEMENTU
Udržujte mierny tlak a uistite sa, že čap drží na svojom mieste. Vhodným nástrojom odstráňte prebytočný cement. U liatych čapov, osviette polymerizačnou lampou každú stranu po dobu 1-2 sekúnd.
5. FINÁLNE VYTVRDENIE
a) Za stáleho udržiavania mierneho tlaku polymerizujte svetlom všetky povrchy/okraje po dobu 20 sekúnd (Halogen/LED 700 mW/cm²).
b) Po zavedení čapu ponechajte materiál tuhnúť po dobu 4 minút.

SKLADOVANIE
G-CEM LinkForce cement
Skladujte v chladničke (2-8°C / 35.6-46.4°F).
G-Premio BOND DCA, G-CEM Try-In Paste
Pre zachovanie optimálnych vlastností skladujte pri izbovej teplote (4-25°C / 39.2-77.0°F).

DOSTUPNÉ ODTIENE PRE G-CEM LinkForce a G-CEM Try-In Paste
Translucent (celkom translucentný), A2 (A2 translucentný), Bleach (vybielený opákny), Opaque (univerzálny opákny)

VAROVANIE
1. Pri práci vždy používajte osobné ochranné prostriedky, ako sú rukavice, tvárové masky a ochranné okuliare.
2. V prípade kontaktu so sliznicami ústnej dutiny alebo pokožkou odstráňte ihneď cement bavlneným tampónom, gázou alebo handričkou namočenou v liehu. Opláchnite vodou. Pre izoláciu operačného poľa je možné použiť koferdam a/alebo COCOA BUTTER.
3. V prípade zasiahnutia očí vypláchnite okamžite vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.
4. Nepoužívajte G-CEM LinkForce a G-Premio BOND v kombinácii s materiálmi obsahujúcimi eugenol, lebo ten bráni G-CEM LinkForce a G-Premio BOND v správnom tuhnutí a znižuje väzobnú schopnosť.
Nepoužívajte G-CEM LinkForce a G-Premio BOND v kombinácii s látkami, ako je peroxid vodíku (H_2O_2), lebo ten bráni G-CEM LinkForce a G-Premio BOND v správnom tuhnutí a znižuje väzobnú schopnosť.
5. V priebehu polymerizácie používajte ochranný svetelný štít alebo podobnú ochranu očí.
6. V prípade vyliatia na stôl alebo na podlahu, ihneď utrite suchou handrou.
7. Zabráňte vdýchnutiu požitého materiálu.
8. G-Premio BOND DCA, G-Premio BOND a G-Multi PRIMER sú prchavé látky. Používajte na dobre vetranom mieste.
9. Všetok odpad likvidujte podľa miestnych predpisov.
10. Vo výnimočných prípadoch môže prípravok u niektorých osôb spôsobiť precitlivenosť. Pokiaľ takúto reakciu zaznamenáte, ihneď prerušte užívanie prípravku a vyhľadajte lekára.

Niektoré produkty, spomínané v tomto návode na použitie, môžu byť podľa GHS klasifikované ako nebezpečné. Vždy sa zoznámte s bezpečnostnými listami, ktoré sú k dispozícii na:
http://www.gceurope.com
Možné je ich tiež získať u vášho dodávateľa.

ČISTENIE A DEZINFEKCIA
DÁVKOVACIE SYTÉMY PRE VIACNÁSOBNÉ POUŽITIE: aby sa zabránilo krížovej kontaminácii medzi pacientmi vyžadujú tieto dávkovacie systémy strednú - úroveň dezinfekcie. Ihneď po použití skontrolujte, či nie je dávkovací systém a štítok poškodený. V prípade poškodenia ho ihneď zlikvidujte. NEPONÁRAJTE DO TEKUTÍN. Dávkovací systém dôkladne očistite, aby sa zabránilo vysychaniu a hromadeniu nečistôt. Dezinfikujte s registrovanými zdravotnými prostriedkami na strednej úrovni dezinfekcie v závislosti na regionálnych / národných smerniciach.

Hlásenie nežiadúcich účinkov:
Ak sa Vám vyskytnú akékoľvek nežiadúce účinky, reakcie alebo podobné udalosti, pri používaní tohto výrobku vrátane tých, ktoré nie sú uvedené v tomto návode na použitie, oznámte ich priamo cez príslušný systém vigilance systém, zadaním správnej autority Vašej krajiny, na nasledujúcom linku:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en ako aj na našom vnútornom systéme bdelosti: vigilance@gc.dental
Týmto spôsobom prispejete k zvýšeniu bezpečnosti tohto výrobku.

Dátum poslednej revízie: 06/2019

Pred uporabo previdno preberite navodila za uporabo. SL

G-CEM LinkForce™
ADHEZIVNI KOMPOZITNI CEMENT
G-Premio BOND DCA
DVOJNO STRJUJOČ AKTIVATOR ZA G-Premio BOND
G-CEM™ Try-In Paste
PASTA TRY-IN PASTE ZA CEMENT G-CEM LinkForce™ IN G-CEM™ Veneer

Za uporabo samo pri profesionalnih zobozdravstvenih delavcih v priporočenih indikacijah

PRIPOROČENE INDIKACIJE
1. Cementiranje vseh tipov keramike,kompozitnih ali zlatih inlejev, onlejev,prevleke in mostovne konstrukcije
2. Cementiranje kovinskih, keramičnih, zatičkov ojačanih s steklastimi vlakni, ulitih zatičkov z nadzidki
3. Cementiranje vseh keramičnih ali kompozitnih lusk
4. Trajno cementiranje prevlek, mostovnih konstrukcij na implantatnih abutmentih

KONTRAINDIKACIJE
1. Indirektna in direktna krija pulpe
2. Izogibajte se uporabi tega proizvoda pri pacientih z znano alergijo na metakrilatne monomere, metakrilatne polimere, aceton ali etanol.

NAVODILA ZA UPORABO
A.TEHNIKA CEMENTIRANJA za inlaye, onlaye, krone, mostičke in venirje.
1. PREIZKUS PRILEGANJA RESTAVRACIJE
a) Odstranite začasni cement in očistite zob s ščetko in pasto, da se odstrani ves začasni cement.
b) Preizkusite prileganje, barvo in okluzijo končne restavracije. Če je potrebno, uporabite G-CEM Try-In Paste.
KAKO UPORABITI G-CEM Try-In Paste
1. Držite brizgo pokončno in odvrtite pokrovček v obratni smeri urinega kazalca
2. Hitro in varno pritrdite aplikacijski nastavek na brizgo tako, da ga zavrtite v smeri urinega kazalca
3. Odstranite začasno restavracijo in očistite zob z ščetko in pasto, da odstranite ves začasni cement. Sperite prepariran zob z vodnim sprejem.
4. Preverite prileganje in okluzijo končne restavracije. Nanesite G-CEM Try-In Paste na notranjo površino restavracije in jo vstavite na zob.
5. Takoj po uporabi dajte nazaj pokrovček.
6. Preverite prileganje in estetiko restavracije. Odstranite restavracijo in temeljito sperite G-CEM Try-In Paste z vodo. Prepričati se morate, da je vsa G-CEM Try-In Paste odstranjena, preden nadaljujete z adhezivno tehniko, ker bi ostanki paste povzročili zmanjšanje moči vezave.
2. PREDPRIPRAVA RESTAVRACIJE
a) Prepričajte se, da je restavracija predpripravljena in obravnavana v skladu s proizvajalčevimi navodili
• Za steklasto keramiko : jedkanje z hidrofluorno kislino. Sperite temeljito z vodo in osušite z zrakom (brez olj)
• Za kovino, cirkonij, alumino, hibridno keramiko (na primer CERASMART) in kompozite : peskajte in spihajte z zrakom (brez olj). Če je potrebno, očistite v ultrazvočni kopeli. Sperite temeljito z vodo in osušite z zrakom (brez olj). Sledite proizvajalčevim navodilom pri peskanju in jedkanju s kislino
• Za CERASMART : če peskalnik ni na voljo, jedkajte z hidrofluorno kislino 60 sekund.
b) Nanesite G-Multi PRIMER na adrehirano površino in osušite z zrakom (iz brizge)
3. PREDPRIPRAVA PREPARACIJE
a) Očistite preparacijo s plovcem in vodo. Osušite z nežnim pihom zraka (brez olj). Za kritje pulpe uporabite kalcijev hidroksid.
b) Za preparacijo izbirajte med tremi spodaj navedenimi tehnikami.
• Samojedkajoča tehnika
Nanesite G-Premio BOND na sklenino in dentin, ki ste jo zgladili s svedrom, brez posebne faze jedkanja.
OPOMBA :
Ne brušena sklenina mora vedno biti jedkana z 35-40% fosforno kislino (GC ETCHANT) za 10 sekund, sprite z vodo 5 sekund in nežno osušite.
• Selektivno jedkanje sklenine
Pred nanosom G-Premio BOND na sklenino in dentin, jedkajte samo sklenino z 35-40% fosforno kislino (GC ETCHANT) za 10-15 sekund, sperite za 5 sekund in nežno osušite.
• Celotno jedkanje (Total etch)
Pred nanosom G-Premio BOND na sklenino in dentin, jedkajte sklenine in dentina z 35-40% fosforno kislino (GC ETCHANT) za 10-15 sekund, sperite za 5 sekund in nežno osušite.
OPOZORILO
V primeru cementiranja venirja, izberite selektivno jedkanje ali total etch metodo.
c) Pri kompozitnih in kovinski nadogradnji, obdelajte površino z diamantnim svedrom in nanesite direktno G-Premio BOND.
d) Preparirana površina (zob, kompozit, kovinska nadogradnja) mora biti suha. Nanesite G-Premio BOND na celotno površino. Pustite nemoteno površino za 10 sekund. Z brizgo z zrakom osušite površino za 5 sekund z MAKSIMALNIM PIHOM ZRAKA. Svetlobno polimerizirajte s polimerizacijsko lučko.

Tabela 1. Čas osvetlitve

	Razdalja od konice polimer. Lučke <10mm	Razdalja od konice polimer. Lučke>10mm
High power LED (1200 mW/cm²)	5 sekund	10 sekund
Halogen / LED (700 mW/cm²)	10 sekund	20 sekund

OPOMBE :
1. Svetlobno polimerizirajte kompletno za efektivno moč vezave. Nižja intenziteta lahko povzroči nezadostno adhezijo
2. V primeru, da ne želite polimerizirati G-Premio BOND pred cementiranjem, se lahko G-Premio BOND zmeša z G-Premio BOND DCA (Dual Cure activator) v razmerju 1:1. Nanesite mešanico, pustite nemoteno 20 sekund, nato osušite za 5 sekund z MAKSIMALNIM PIHOM ZRAKA in nadaljujte s cementiranjem.
3. V primeru cementiranja venirja, G-Premio BOND vedno uporabljajte brez DCA in svetlobe.

4. PRIPRAVA BRIZGE
a) Pred prvo uporabo iz nove brizge ali po dolgem intervalu neuporabe, iztisnite majhno količino paste iz brizge
b) Odstranite pokrovček brizge tako, da ga zavrtite za 1/4 v obratni smeri urinega kazalca. Namestite GC Automix konico tako, da poravnate zarezo na robu konice v obliki črke V z zarezo v obliki črke V na sredini med brizgama. Potisnite čvrsto, da pritrdite mešalno konico. Nato rotirajte obarvan rob mešalne konice za 1/4 obrata v smeri urinega kazalca.
c) Iztisnite material neposredno v restavracijo.
OPOMBE :
Uporabljena mešalna konica se lahko pusti na brizgi in služi, kot pokrovček do naslednje uporabe. Za vsako aplikacijo pritrdite novo mešalno konico.
5. CEMENTIRANJE
a) Nanesite na notranjo površino restavracije zadostno količino cementa in takoj vstavite. Delovni čas je 3 minute od začetka mešanja pri 23°C. Višja temperatura bo skrajšala delovni čas.
b) Vzdržujte zmeren pritisk.
OPOMBE:
1. Ambientalna svetloba lahko skrajša delovni čas. Priporočljivo je zmanjšati intenziteto ali popolnoma ugasniti delovni luč, med postopkom cementiranja.
2. V primeru cementiranja venirja, je priporočljivo cementirarne maksimalno 2 venirjev naenkrat, zaradi relativno kratkega delovnega časa.
6. ODSTRANJEVANJE VIŠKOV CEMENTA
a) Vzdržujte zmeren pritisk v zagotovite, da bo restavracija ostala na mestu.
b) Za odstranjevanje viškov cementa, za 1-2 sekundi svetlobno polimerizirajte viške cementa ali pustite, da se sam strdi do gumaste konsistence.
c) Odstranite viške cementa z primernim instrumentom, pri tem držite restavracijo na mestu.
7. KONČNI SKLOP
Med vzdrževanjem zmernega pritiska, svetlobno polimerizirajte vsako površino 20 sekund (Halogen/LED 700 mW/cm²). Če je svetlobna polimerizacija nemogoča, počakajte 4 minute po vstavitvi restavracije. Pri cementiranju venirja bodite pozorni na izbiro svetlobne polimerizacije.
8. KONČNO POLIRANJE IN PRILAGODITVE
Če je potrebno spolirajte robove z primernim instrumentom.
Opomba :
Pazite, da ne pride do pregretja.

B.TEHNIKA CEMENTIRANJA za kovinske, keramične, kompozitne s steklastimi vlakni in vlite zatičke z nadzidki
1. PREDPRIPRAVA ZATIČKA
Prepričajte se, da je zatiček predpripravljen in obravnavan v skladu s proizvajalčevimi navodili.
a) Očistite adherentno površino zatička z alkoholom in jo osušite z zrakom iz brizge
b) Nanesite G-Multi PRIMER na adherentno površino in osušite z zrakom iz brizge. Sledite navodilom o uporabi G-Multi PRIMER.
2. PRIPRAVA ZOBA
a) Pripravite preparacijo za zatiček kot ponavadi.
b) Očistite preparacijo za zatiček in sperite z vodo. Priporočen je natrijev hipoklorid ali EDTA za kemično čiščenje preparacije zatička.
c) Osušite s papirnatimi poeni. Preparacija za zatiček mora biti suha.
d) Zmešajte G-Premio BOND in G-Premio BOND DCA v razmerju 1:1 in nanesite v preparacijo. Pustite 20 sekund.
OPOMBA :
V primeru cementiranja zatičkov, je uporaba G-Premio BOND DCA nujna za stabilno adhezijo.
e) Z brizgo z zrakom osušite površino za 5 sekund z MAKSIMALNIM PIHOM ZRAKA. Viške osušite s papirnatimi poeni. Preparacija za zatiček mora biti suha.
3. PRIPRAVA BRIZGE IN CEMENTIRANJE
a) Za pripravo brizge glej A. 4.a),b). V primeru cementiranja zatičkov se lahko uporabi GC Automix endo konica.
b) Iztisnite material direktno v preparacijo zatička
c) Vstavite zatiček nemudoma v roku 1 minute po začetku cementiranja.
d) Vzdržujte zmeren pritisk.
Opombe :
1)Oralna temperatura pospešuje čas strjevanja cementa
2)Ambientalna svetloba lahko skrajša delovni čas. Priporočljivo je zmanjšati intenziteto ali popolnoma ugasniti delovni luč, med postopkom cementiranja.
3)Ko pride cement v kontakt z G-Premio BOND DCA, je čas strjevanja pospešen.
4)Konico brizge cementa imejte ves čas vnosa potopljeno v cement, da se izognete mehurčkom.
5)NE UPORABLJAJTE lentule za vnos cementa v preparacijo za zatiček, ker to lahko skrajša delovni čas.
6)Uporabljena mešalna konica se lahko pusti na brizgi in služi, kot pokrovček do naslednje uporabe. Za vsako aplikacijo pritrdite novo mešalno konico.
4. ODSTRANJEVANJE VIŠKOV CEMENTA
Vzdržujte zmeren pritisk in zagotovite, da zatiček ostane na mestu ter odstranite viške cementa s primernim instrumentom. V primeru cementiranja zatička z nadzidkom, 1-2 sekundi svetlobno polimerizirajte vsako površino.
5. KONČEN SKLOP
a) Med vzdrževanjem zmernega pritiska, svetlobno polimerizirajte vsako površino/rob 20 sekund (Halogen/LED 700 mW/cm²).
b) Pustite material nemoten 4 minute po vstavitvi zatička.

SHRANJEVANJE
G-CEM LinkForce cement
Shranjevanje v hladilniku (2-8°C)
G-Premio BOND, G-CEM Try-In Paste
Priporočljivo za optimalno uspešnost, shranjevanje pri sobni temperaturi (4-25°C)

BARVE, KI SO NA VOLJO ZA G-CEM LinkForce in G-CEM Try-In Paste
Translucentna (jasna translucentna), A2 (A2 translucentna), Beljena (beljena opačna), Opačna (univerzalna opačna)

PAZLJIVO
1. Osebna varovalna oprema kot so rokavice, obrazna maska in zaščitna očala se mora vedno uporabljati
2. V primeru kontakta s sluznico ali kožo, takoj odstranite z gobo ali bombažno krpo namočeno v alkohol. Sperite s curkom vode. Za izognitev kontaktov se lahko uporablja gumijasta opna ali COCOA BUTTER za izolacijo delovnega polja od kože ali oralnih tkiv.
3. V primeru kontakta z očmi, nemudoma sperite z vodo in poiščite zdravniško pomoč.
4. Ne uporabljajte G-CEM LinkForce in G-Premio BOND v kombinaciji z materiali,ki vsebujejo eugenol, ker ta zavira strjevanje in adhezijo.
Ne uporabljajte G-CEM LinkForce in G-Premio BOND v kombinaciji z vodikovim peroksidom, ker ta zavira strjevanje in adhezijo.
5. Uporabljajte zaščitna očala ali ščit med svetlobno polimerizacijo.
6. Ko polijete po mizi ali tleh, nemudoma pobrišite s suho krpo.
7. Izogibajte se inhalaciji ali zaužitju.
8. G-Premio BOND DCA in G-Premio BOND, G-Multi Primer PRIMER so hlapljivi. Uporabljajte v dobro prezračenih prostorih.
9. Odvrzite kot ostale odpadke v skladu z lokalnimi predpisi.
10. V redkih primerih lahko povzroči hiperenzitivnost pri nekaterih ljudeh. Če se pojavi kakšna reakcija, prenehajte uporabljati cement in se posvetujte z zdravnikom.

Nekateri produkti v IFU so klasificirani kot potencialno nevarni v skladu z GHS. Vedno preberite varnostni list, ki je dosegljiv na :
http://www.gceurope.com
Lahko pa jih dobite tudi pri vašem zastopniku.

ČIŠČENJE IN DEZINFEKCIJA
SISTEM ZA VEČKRATNO UPORABO: da se izognete navzkrižni kontaminaciji med pacientom in sistemom za večkratno uporabo, je zahtevana dezinfekcija srednjega nivoja. Takoj po uporabi preglejte sistem za večkratno uporabo in označite poškodbe če so le-te prisotne. Poškodovan sistem zavrzite.
NE NAMAKAJTE V TEKOČE SREDSTVO ZA DEZINFEKCIJO. Temeljito očistite sistem za večkratno uporabo, da preprečite sušenje in nabiranje nečistoče.
Dezinficirajte s sredstvom za dezinfekcijo srednjega nivoja, registriranega pri zdravstveno infektivni kontroli skladno z regionalno/lokalno regulativo.

Poročilo o neželenih učinkih:
Če se zavedate kakršnih koli neželenih učinkov, reakcij ali podobnih dogodkov, do katerih je prišlo pri uporabi tega izdelka, vključno s tistimi, ki niso navedeni v tem navodilu za uporabo, jih prijavite neposredno prek ustreznega sistema za stalni nadzor, tako da izberete ustrezen organ v vaši državi dostopni preko naslednje povezave:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_sl kot tudi v našem sistemu notranjega nadzora: vigilance@gc.dental
Na ta način boste prispevali k izboljšanju varnosti tega izdelka.

Nazadnje pregledano: 06/2019

Pre upotrebe pažljivo pročitati uputstvo. SR

G-CEM LinkForce™
ADHEZIVNI KOMPOZITNI CEMENT
G-Premio BOND DCA
AKTIVATOR DVOSTRUKOG STVRDNJAVANJA ZA G-Premio BOND
G-CEM™ Try-In Paste
PROBNA PASTA ZA G-CEM LinkForce™ I G-CEM™ Veneer

Samo za stručnu stomatološku upotrebu u preporučenim indikacijama.

PREPORUČENE INDIKACIJE
1. Cementiranje svih vrsta potpunih keramičkih i kompozitnih inleja, onleja, krunica i mostova te radova s metalnom osnovom.
2. Cementiranje metalnih, keramičkih i vlaknima ojačanih kočića te livanih kočića i osnova.
3. Cementiranje potpunih keramičkih i kompozitnih ljuski.
4. Trajno cementiranje krunica i mostova na batajicima implantata.

KONTRAINDIKACIJE
1. Prekrivanje pulpe.
2. Izbeći korišćenje ovog proizvoda kod pacijenata s poznatim alergijama na metakrilatni monomer, metakrilatni polimer, aceton ili etanol.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU
A.TEHNIKA CEMENTIRANJA za sve inleje, onleje, krunice, mostove i fasete.
1. PROVERA PRIJANJANJA RADA
a) Odstraniti privremeni rad te očistiti preparisani zub četkicom, profilaktičkom pastom i vodom, kako bi se odstranili ostaci privremenog cementa.
b) Proveriti prijanjanje, boju i okluziju završnog rada. Po potrebi koristiti G-CEM Try-In Paste za proveru prijanjanja.
KAKO KORISTITI G-CEM Try-In Paste
1. Špric držati uspravno i odstraniti poklopac okretanjem u smeru obrnutom od kazaljke na satu.
2. Odmah i sigurno postaviti nastavak za doziranje na špric okretanjem u smeru kazaljke na satu.
3. Odstraniti privremeni rad i očistiti preparisani zub četkicom, profilaktičkom pastom i vodom, kako bi se odstranili ostaci privremenog cementa. Vodenim mlazom isprati preparisani zub.
4. Proveriti prijanjanje i okluziju završnog rada. Dozirati G-CEM Try-In Paste u unutrašnje površine rada i postaviti ga na preparaciju.
5. Ponovo poklopiti odmah posle upotrebe.
6. Proveriti prijanjanje i estetiku rada. Odstraniti rad i temeljno isprati G-CEM Try-In Paste vodom. Proveriti da je G-CEM Try-In Paste temeljno odstranjena pre nastavka faze spajanja, budući da ostaci paste mogu da izazovu slabiju čvrstoću spoja.
2. PRETHODNA OBRADA RADA
a) Osigurati da je rad prethodno obrađen u skladu sa uputstvom proizvođača.
• Za glaskeramiku: nagristi hidrofluornom kiselinom. Odmah isprati vodom i osušiti bezuljnim vazdušnim mlazom.
• Za metalkeramiku, cirkonijum-oksidnu, aluminijum-oksidnu i hibridnu keramiku (npr. CERASMART) i kompozit: peskariti* i očistiti duvanjem bezuljnim vazdušnim mlazom. Po potrebi očistiti u ultrazvučnoj kadici. Temeljno isprati vodom i osušiti bezuljnim vazduhom. Pridržavati se proizvođačevog uputstva o parametrima peskarenja i nagrizanja kiselinom.
*Za CERASMART: Ako nije raspoloživ uređaj za peskarenje, nagristi hidrofluornom kiselinom 60 sekundi.
b) Naneti G-Multi PRIMER na površine za spajanje i osušiti vazdušnim mlazom.
3. PRETHODNA OBRADA PREPARACIJE
a) Očistiti preparaciju profilaktičkom pastom i vodom. Osušiti blagim duvanjem bezuljnog vazduha. Za prekrivanje pulpe koristiti kalcijum hidroksid.
b) Za preparaciju zuba, odabrati između sledeće tri tehnike.
Tehnika samonagrizanja
Naneti G-Premio BOND na svrdlom brušenu gleđ i dentin, bez posebne faze nagrizanja.
Važno:
Nebrušenu gleđ treba uvek obraditi gelom s 35-40%-fosforne kiseline (npr. GC ETCHANT) 10 sekundi, mešati vodom 5 sekundi i blago osušiti.
Selektivno nagrizanje gleđi
Pre nanošenja G-Premio BOND na gleđ i dentin, samo gleđ nagrizati gelom sa 35-40%-tne fosforne kiseline (npr. GC ETCHANT) 10-15 sekundi, isprati 5 sekundi i blago osušiti.
Tehnika totalnog nagrizanja
Pre nanošenja G-Premio BOND na gleđ i dentin nagrizati gelom s 35-40%-tne kiseline (npr. GC ETCHANT) 10-15 sekundi, isprati 5 sekundi i blago osušiti.
VAŽNO
U slučaju cementiranja faseta, odabrati tehniku selektivnog ili totalnog nagrizanja.
c) Za kompozitne i metalne kočiće, ohrapaviti površinu dijamantnim svrdlom i nastaviti direktno do primene G-Premio BOND.
d) Preparisana površina (zub, kompozitni, metalni patrljak) treba da bude suva. Naneti G-Premio BOND na celu površinu batajka. Ostaviti da stoji 10 sekundi. Vazdušnim mlazom POD MAKSIMALNIM PRITISKOM sušiti površinu 5 sekundi. Polimerizovati vidljivim svetlom za polimerizaciju.

Tablica 1. Vreme osvetljavanja

	Udaljenost od vrha vodilice svetla <10 mm	Udaljenost od vrha vodilice svetla >10 mm
Visoko snažno LED svetlo (1200 mW/cm²)	5 sekundi	10 sekundi
Halogeno / LED svetlo (700 mW/cm²)	10 sekundi	20 sekundi

VAŽNO:
1. Potpuno polimerizovati svetlom za efikasnu čvrstoću spoja. Niži intenzitet svetla može da izazove nedovoljnu adheziju.
2. Ako ne želite polimerizovati svetlom G-Premio BOND pre cementiranja, G-Premio BOND može se zamešati sa G-Premio BOND DCA (aktivator dvostrukog stvrdnjavanja) u odnosu 1:1. Naneti mešavinu, ostaviti da stoj i20 sekundi te zatim osušiti 5 sekundi pod MAKSIMALNIM VAZDUŠNIM PRITISKOM i nastaviti sa cementiranjem.
3. U slučaju cementiranja faseta, G-Premio Bond treba uvek biti korišćen bez DCA i polimerizovan svetlom.

4. DOZIRANJE
a) Pre prvog doziranja iz novog šprica ili posle dugog vremena od njene zadnje upotrebe, paste istisnuti iz šprica.
b) Odstraniti poklopac šproca okretanjem 1/4 okreta u smeru obrnutom od kazaljke na satu. Postaviti GC Automix Tip poravnavanjem utora u obliku slova V na rubu nastavka za mešanje sa utorom u obliku slova V između komora šprica. Čvrsto potisnuti za pričvršćivanje nastavka za mešanje. Zatim okrenuti obojeni spojnik nastavka za mešanje za 1/4 okreta u smeru kazaljke na satu.
c) Materijal istisnuti direktno na rad.
VAŽNO:
Korišćeni nastavak za mešanje može se ostaviti na špricu kao poklopac za čuvanje do sledeće upotrebe. Za svako nanošenje postaviti novi nastavak za mešanje.
5. CEMENTIRANJE
a) Unutrašnju površinu rada premazati dovoljnom količinom cementa i odmah ga postaviti. Radno vreme iznosi 3 minuta od početka mešanja pri 23°C. Više temperature skraćice radno vreme.
b) Održati umereni pritisak.
VAŽNO:
1.Okolno svetlo može skratiti radno vreme . Preporučuje se da se smanji intenzitet ili da se isključi radno svetlo tokom postupka cementiranja.
2.U slučaju cementiranja faseta preporučeno je cementirati maximalno 2 fasete istovremeno zbog relativno kratkog radnog vremena.
6. ODSTRANJIVANJE VIŠKA CEMENTA
a) Održati umereni pritisak i osigurati da rad ostaje u mestu.
b) Za ostranjivanje viška cementa, kratko polimerizovati vidljivim svetlom za polimerizaciju 1-2 sekunde ili ostaviti cement da se samostvrdnjava, dok višak cementa ne postane gumast.
c) Odstraniti višak cementa odgovarajućim instrumentima, držeći rad u mestu.
7. ZAVRŠNO STVRDNJAVANJE
Održavajući umereni pritisak, svetlom polimerizovati svaku površinu/rub 20 sekundi (halogenim ili LED svetlom 700 mW/cm²). Ako je teško naneti svetlo, ostaviti da se stvrdnjava 4 minuta posle postavljanja rada. Za cementiranje faseta proveriti da se koristi polimerizacija svetlom.
8. ZAVRŠNO POLIRANJE I PRILAGODBA
Po potrebi završno obraditi i polirati rubove odgovarajućim instrumentima.
Važno:
Paziti da se ne pregreje.

B.TEHNIKA CEMENTIRANJA za metalne, keramičke i vlaknaste kočiće te livane kočiće i osnove
1. PRETHODNA OBRADA KOČIĆA
Proveriti da je kočić prethodno obrađen u skladu sa proizvođačevim uputstvom.
a) Očistiti površinu za spajanje kočića alkoholom te osušiti vazdušnim mlazom.
b) Naneti G-Multi PRIMER na površinu za spajanje te osušiti vazdušnim mlazom. Pridržavati se uputstva za upotrebu G-Multi PRIMER.
2. PREPARACIJA ZUBA
a) Mesto za kočić preparisati na uobičajen način.
b) Očistiti mesto za kočić i isprati vodom. Rastvor natrijum hipohlorita ili EDTA preporučuje se za hemijsko čišćenje mesta kočića.
c) Temeljno osušiti papirnatim štapićima. Mesto kočića treba biti suvo.
d) Zamešati G-Premio BOND i G-Premio BOND DCA u odnosu 1:1 te naneti u preparisano mesto za kočić. Ostaviti da stoji 20 sekundi.
VAŽNO:
U slučaju cementiranja kočića, za stabilnu adheziju nužna je upotreba aktivatora G-Premio BOND DCA.
e) Vazdušnim mlazom POD MAKSIMALNIM PRITISKOM sušiti površinu 5 sekundi i odstraniti višak papirnatim štapićima. Mesto kočića treba da bude suvo.
3. DOZIRANJE I CEMENTIRANJE
a) Pri doziranju slediti postupak pod A.4.a),b). U slučaju cementiranja kočića može se koristiti GC Automix endodontski nastavak.
b) Materijal istisnuti direktno u mesto kočića.
c) Kočić odmah postaviti u mesto tokom 1 minuta posle nanošenja cementa.
d) Održati umereni pritisak.
VAŽNO:
1)Temperatura u ustima ubrzava reakciju stvrdnjavanja cementa.
2)Okolno svetlo može skratiti radno vreme. Preporučuje se da se smanji intenzitet ili da se isključi radno svetlo tokom postupka cementiranja.
3)Kada je cement u dodiru sa akceleratorom G-Premio BOND DCA, stvrdnjavanje se ubrzava.
4)Kočić ostaviti uronjen u cement tokom doziranja kako bi se izbeglo uključenje vazduha.
5)NE koristiti lentulo spirale za postavljanje cementa u mesto kočića, budući da to može da skrati radno vreme.
6)Korišćeni nastavak za mešanje može se ostavi na špricu kao poklopac za čuvanje do sledeće upotrebe. Za svako nanošenje postaviti novi nastavak za mešanje.
4. ODSTRANJIVANJE VIŠKA CEMENTA
Održati umereni pritisak osiguravajući da kočić ostane u mestu te odstraniti višak cementa odgovarajućim instrumentima. U slučaju livanog kočića i osnove, kratko stvrdnuti svaku površinu 1-2 sekunde vidljivim svetlom za polimerizaciju.
5. ZAVRŠNO STVRDNJAVANJE
a) Održavajući umereni pritisak, polimerizovati svetlom sve površine/rubove po 20 sekundi (halogenim ili LED svetlom 700 mW/cm²).
b) Materijal ostaviti da stoji 4 minuta posle postavljanja kočića.

ČUVANJE
G-CEM LinkForce cement
Čuvati u frižideru na 2-8°C.
G-Premio BOND DCA, G-CEM Try-In Paste
Za optimalne rezultate preporučuje se čuvanje na sobnoj temperaturi od 4-25°C.

RASPOLOŽIVE BOJE ZA G-CEM LinkForce i G-CEM Try-In Paste
Translucent (prozirna translucentna), A2 (A2 translucentna), Bleach (opaker za izbeljivanje), Opaque (univerzalni opaker)

UPOZORENJE
1. Lična zaštitna sredstva, kao što su rukavice, maska za lice i sigurnosna zaštita za oči, treba uvek nositi.
2. U slučaju dodira sa oralnim tkivom ili kožom, odmah odstraniti vatom ili sunđerom namočenom u alkohol. Isprati vodom. Za izbegavanje dodira se koristite koferdam i/ili COCOA BUTTER, za izolaciju radnog polja od kože ili oralnog tkiva.
3. U slučaju dodira sa očima, odmah isprati vodom i potražiti lekara.
4. Ne koristiti G-CEM LinkForce i G-Premio BOND u kombinaciji sa materijalima koji sadrže eugenol, budući da eugenol može sprečiti stvrdnjavanje ili pravilno spajanje G-CEM LinkForce i G-Premio BOND.
Ne koristiti G-CEM LinkForce i G-Premio BOND u kombinaciji sa supstancama poput hidrogen peroksida (H_2O_2), budući da će H_2O_2 sprečiti stvrdnjavanje ili pravilno spajanje G-CEM LinkForce i G-Premio BONDA.
5. Koristiti zaštitu od svetla ili sličnu zaštitu za oči tokom svetlosne polimerizacije.
6. Ako se sredstvo prolije na sto ili pod, odmah ga obrisati suvom krpom.
7. Izbegavati udisanje ili gutanje materijala.
8. G-Premio BOND DCA i G-Premio BOND, G-Multi PRIMER su zapaljivi. Koristiti ih u dobro provetrenom prostoru.
9. Sav otpad zbrinuti u skladu sa lokalnim propisima.
10. U retkim slučajevima ovaj proizvod može izazvati osetljivost kod nekih osoba. U slučaju takvih reakcija prekinuti upotrebu proizvoda i obratiti se lekaru.

Neki proizvodi navedeni u aktuelnom uputstvu za rad mogu da se klasifikuju kao opasni u skladu sa Globalno usklađenim sistemom razvrstavanja i označavanja hemikalija (GHS). Uvek se treba upoznati sa sigurnosno-tehničkim listovima proizvoda koji su dostupni na:
http://www.gceurope.com
Može ih se i zatražiti i od dobavljača.

ČIŠĆENJE I DEZINFEKCIJA
VIŠEKRATNO UPOTREBLJIVA PAKOVANJA: kako bi se izbegla kontaminacija između pacijenata ova višekratno upotrebljiva pakovanja zahtevaju dezinfekciju srednjeg nivoa. Odmah posle upotrebe pregledati višekratno upotrebljivo pakovanje i označiti oštećenja ako ih ima. Oštećenu spravu baciti.
NE URANJATI U TEČNO SREDSTVO ZA DEZINFEKCIJU. Temeljno očistiti višekratno upotrebljivo pakovanje kako bi se sprečilo sušenje i nakupljanje prčjavštine.
Dezinfikovati sredstvom za dezinfekciju srednjeg nivoa prema registrovanoj zdravstveno-infektivnoj kontroli u skladu sa regionalno/nacionalnim smernicama.

Obaveštavanje o neželjenim dejstvima:
Ako postanete svesni bilo kakvih neželjenih dejstava, reakcija ili sličnih događaja do kojih je došlo upotrebom ovog proizvoda, uključujući i one koji nisu navedeni u ovom uputstvu za upotrebu, molimo da ih prijavite direktno kroz odgovarajući sistem nadzora, odabirom odgovarajućeg autoriteta u vašoj državi, dostupno putem sledeće veze:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en kao i na naš interni sistem nadzora: vigilance@gc.dental
Na taj način doprinećete poboljšanju sigurnosti ovog proizvoda.

Datum zadnje revizije: 06/2019

Перед застосуванням уважно прочитайте інструкцію з використання. UK

G-CEM LinkForce™
АДГЕЗИВНИЙ КОМПОЗИТНИЙ ЦЕМЕНТ
G-Premio BOND DCA
АКТИВАТОР ПОДВІЙНОГО ТВЕРДІННЯ ДЛЯ АДГЕЗИВУ G-PREMIO BOND
G-CEM™ Try-In Paste
ПРИМІРЮВАЛЬНА ПАСТА ДЛЯ G-CEM LinkForce™ та G-CEM™ Veneer

Для використання лише лікарями-стоматологами у випадках, що описані в даній інструкції.

РЕКОМЕНДОВАНІ ПОКАЗАННЯ
1. Фіксація всіх типів керамічних, композитних та на металевому каркасі вкладок, накладок, коронок та мостів.
2. Фіксація металевих, керамічних та волоконних штифтів, а також литих штифтових куксових вкладок.
3. Фіксація усіх типів керамічних та композитних вінірів.
4. Постійна фіксація коронок та мостів на абатменти імплантатів.

ПРОТИПОКАЗАННЯ
1. Пряме перекриття пульпи.
2. Не використовуйте цей матеріал для пацієнтів з алергією на мономер метакрилата, полімер метакрилата, ацетон або етанол.

ВКАЗІВКИ ДО ВИКОРИСТАННЯ
A.ТЕХНІКА ФІКСАЦІЇ всіх вкладок, накладок, коронок, мостів та вінірів.
1. ПРИПАСУВАННЯ РЕСТАВРАЦІЇ
a) Видаліть тимчасову реставрацію, очистіть відпрепарований зуб за допомогою щіточки та пемзи, щоб видалити залишки тимчасового цементу.
б) Перевірте прилягання, колір та оклюзію остаточної реставрації. За необхідності використайте G-CEM Try-In Paste для припасування.
ЯК ЗАСТОСОВУВАТИ G-CEM Try-In Paste
1. Утримуючи шприц вертикально, зніміть ковпачок, повернувши його проти годинникової стрілки.
2. Одразу ж надійно приєднайте насадку до шприца, повертаючи її за годинниковою стрілкою.
3. Видаліть тимчасову реставрацію та очистіть відпрепарований зуб за допомогою щіточки та пемзи, щоб видалити залишки тимчасового цементу. Промийте відпрепарований зуб водою.
4. Перевірте прилягання та оклюзію остаточної реставрації. Нанесіть матеріал G-CEM Try-In Paste на внутрішню поверхню реставрації та встановіть її на місце.
5. Одразу після використання закрийте шприц ковпачком.
6. Перевірте прилягання та естетичний вигляд реставрації. Вилучіть реставрацію та ретельно змийте G-CEM Try-In Paste водою. Переконайтеся, що матеріал повністю видалено до початку бондингу, тому що його залишки можуть знизити силу адгезії.
2. ПОПЕРЕДНЯ ОБРОБКА РЕСТАВРАЦІЇ
a) Переконайтеся в тому, що реставрація була попередньо оброблена відповідно до інструкцій виробника.
• Для склокераміки: протравіть плавиковою кислотою. Ретельно промийте водою та висушіть повітрям без домішок мастила.
• Для металу, оксиду цирконію, оксиду алюмінію, гібридної кераміки (наприклад, CERASMART) та композитів: обробіть поверхню піскоструменевим апаратом* та ретельно обдуйте повітрям без домішок мастила. За необхідності очистіть в ультразвуковій ванні. Промийте водою та висушіть повітрям без домішок мастила. Дотримуйтеся інструкцій виробника щодо параметрів обробки піскоструменевим апаратом та протравлювання.
• Для CERASMART: Якщо немає піскоструменевого апарату, протравіть плавиковою кислотою протягом 60 секунд.
б) Нанесіть праймер G-Multi PRIMER на адгезивну поверхню та висушіть повітрям.
3. ПОПЕРЕДНЯ ОБРОБКА ВІДПРЕПАРОВАНОГО ЗУБА
a) Очистіть відпрепарований зуб за допомогою пемзи та води. Висушіть повітрям без домішок мастила під невеликим тиском. Для перекриття пульпи використовуйте гідроксид кальцію.
б) Оберіть одну з трьох методик для обробки зуба.
Техніка самопротравлювання
Нанесіть G-Premio BOND на відпрепаровані поверхні емалі та дентину, не застосовуючи протравлювання.
Примітка:
Поверхню емалі, що не була препарована бором, завжди слід протравлювати гелем з 35-40% вмістом фосфорної кислоти (наприклад, GC ETCHANT) протягом 10 секунд, промивати протягом 5 секунд та висушувати повітрям під невеликим тиском.
Техніка вибіркового протравлювання емалі
Перед нанесенням G-Premio BOND на емаль та дентин протравіть лише відпрепаровану емаль гелем з 35-40% вмістом фосфорної кислоти (наприклад, GC ETCHANT) протягом 10-15 секунд, промийте водою протягом 5 секунд та висушіть повітрям під невеликим тиском.
Техніка тотального протравлювання
Перед нанесенням G-Premio BOND на емаль та дентин протравіть емаль та дентин гелем з 35 – 40% вмістом фосфорної кислоти (наприклад, GC ETCHANT) протягом 10-15 секунд, промийте протягом 5 секунд та висушіть повітрям під невеликим тиском.
ПРИМІТКА
Для фіксації вінірів оберіть техніку вибіркового або тотального протравлювання.
в) Загрубіть поверхні композитних і металевих кукс алмазним бором та переходьте безпосередньо до нанесення G-Premio BOND.
г) Підготовлена поверхня (зуб, композиту, металевого абатмента) повинна бути сухою. Нанесіть G-Premio BOND на всю поверхню абатменту. Залиште матеріал на 10 секунд. Просушіть поверхню протягом 5 секунд за допомогою повітряного пістолета під МАКСИМАЛЬНИМ ТИСКОМ. Полімеризуйте, використовуючи терапевтичний полімеризатор.

Таблиця 1. Тривалість засвічування

	Відстань від кінця світловода <10 мм	Відстань від кінця світловода >10 мм
Потужний світлодіод (1200 мВт/см2)	5 секунд	10 секунд
Галогеновий / світлодіодний полімеризатор (700 мВт/см2)	10 секунд	20 секунд

ПРИМІТКА:
1. Виконайте повну полімеризацію світлом для досягнення ефективної сили адгезії. Менша інтенсивність світлового потоку може призвести до недостатньої адгезії.
2. Якщо ви не бажаєте полімеризувати G-Premio BOND перед фіксацією, то його можна змішати з G-Premio BOND DCA (Активатором Подвійного Твердіння) у співвідношенні 1:1. Нанесіть суміш, залиште її на 20 секунд, після чого висушіть повітрям під МАКСИМАЛЬНИМ ТИСКОМ протягом 5 секунд та продовжуйте фіксацію.
3. При фіксації вінірів G-Premio BOND треба наносити без активатора подвійного твердіння та полімеризувати світлом.

4. ДОЗУВАННЯ
a) Перед першим видавлюванням з нового шприца або після тривалого зберігання спочатку видавіть невелику кількість матеріалу.
б) Зніміть ковпачок зі шприца, повернувши його на 1/4 проти годинникової стрілки. Приєднайте насадку GC Automix таким чином, щоб V-подібні канавки на пояску корпуса насадки та корпусі шприца між його тубами співпадали. Натисніть із зусиллям, щоб приєднати змішувальну насадку. Потім поверніть кольоровий комірець на ній на 1/4 за годинниковою стрілкою.
в) Видавіть матеріал безпосередньо в реставрацію.
ПРИМІТКА:
Використана змішувальна насадка може слугувати захисним ковпачком до наступного використання. Для кожного внесення матеріалу використовуйте нову змішувальну насадку.
5. ФІКСАЦІЯ
a) Нанесіть шар цементу достатньої товщини на внутрішню поверхню реставрації та одразу встановіть її на місце. Робочий час складає 3 хвилини від початку замішування при температурі 23°C (73.4°F). Більш висока температура призводить до скорочення робочого часу.
б) Підтримуйте помірну силу.
ПРИМІТКА:
1.Навколишнє світло може скоротити робочий час. Рекомендується зменшити інтенсивність або вимкнути робоче світло під час процедури фіксації.
2.При фіксації вінірів рекомендується цементувати одночасно не більше 2 вінірів через відносно невеликий робочий час.
6. ВИДАЛЕННЯ НАДЛИШКІВ ЦЕМЕНТУ
a) Підтримуйте помірну силу надавлювання та переконайтеся, що реставрація не змістилася.
б) Для видалення надлишкового цементу «прихопіть» світлом полімеризатора матеріал протягом 1-2 секунд або залиште надлишковий цемент для самостійного твердіння, поки він не набуде гумоподібного стану.
в) Видаліть надлишковий цемент за допомогою відповідних інструментів, утримуючи реставрацію на місці.
7. ОСТАТОЧНЕ ТВЕРДІННЯ
Підтримуючи помірне зусилля, полімеризуйте кожну поверхню/границю протягом 20 секунд (галоген/світлодіод 700 мВт/см²). Якщо полімеризацію світлом виконати складно, залиште матеріал на 4 хвилини для самостійного твердіння після встановлення реставрації. При фіксації вінірів завжди здійснюйте полімеризацію світлом.
8. ПОЛІРУВАННЯ ТА ОСТАТОЧНА ОБРОБКА
При потребі виконайте остаточну обробку та полірування границь відповідними інструментами.
Примітка:
Не перегрівайте.

Б. ТЕХНІКА ФІКСАЦІЇ металевих, керамічних, волоконних штифтів та литих штифтових куксових вкладок
1. ПОПЕРЕДНЯ ОБРОБКА ШТИФТА
Переконайтесь, що штифт підготовлений та оброблений у відповідності до інструкцій виробника.
a) Очистіть адгезивну поверхню штифтів спиртом та висушіть струменем повітря.
б) Нанесіть праймер G-Multi PRIMER на адгезивну поверхню та висушіть повітрям. Для отримання більш детальної інформації дивіться інструкції з використання G-Multi PRIMER.
2. ПІДГОТОВКА ЗУБА
a) Підготуйте місце для встановлення штифта за звичайною методикою.
б) Очистіть місце для встановлення штифта та промийте його водою. Для хімічного очищення ложа штифта рекомендується використовувати розчин гіпохлориту натрію або EDTA.
в) Ретельно просушіть за допомогою паперових штифтів. Місце встановлення штифта повинно бути сухим.
г) Змішайте G-Premio BOND з G-Premio BOND DCA у співвідношенні 1:1 та внесіть у відпрепароване ложе штифта. Залиште на 20 секунд.
ПРИМІТКА:
Використання G-Premio BOND DCA обов'язкове при фіксації штифта для отримання стабільної адгезії.
ґ) Просушіть поверхню протягом 5 секунд за допомогою повітряного пістолета під МАКСИМАЛЬНИМ ТИСКОМ та видаліть надлишок паперовими штифтами. Місце встановлення штифта повинно бути сухим.
3. ДОЗУВАННЯ ТА ФІКСАЦІЯ
a) Для отримання додаткової інформації про дозування дивіться розділ A пункт 4 a), б). Для фіксації штифта можна використати ендодонтичну насадку GC Automix.
б) Видавіть матеріал безпосередньо в ложе штифта.
в) Встановіть штифт на місце не пізніше, ніж протягом 1 хвилини з моменту внесення цементу.
г) Підтримуйте помірну силу надавлювання.
ПРИМІТКА:
1)Температура в ротовій порожнині прискорює реакцію твердіння цементу.
2)Навколишнє світло може скоротити робочий час. Рекомендується зменшити інтенсивність або вимкнути робоче світло під час процедури фіксації.
3)Коли цемент змішується з G-Premio BOND DCA, прискорюється реакція твердіння.
4)Під час внесення тримайте носик шприца зануреним в цемент, щоб уникнути потрапляння повітря.
5)НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ каналонаповнювач для внесення цементу в ложе штифта, оскілки це може скоротити робочий час.
6)Використана змішувальна насадка може слугувати захисним ковпачком до наступного використання. Для кожного внесення матеріалу використовуйте нову змішувальну насадку.
4. ВИДАЛЕННЯ НАДЛИШКІВ ЦЕМЕНТУ
Підтримуйте помірну силу надавлювання, слідкуючи за тим, щоб реставрація не змістилася, та видаліть надлишки цементу відповідними інструментами. У випадку встановлення литої штифтової куксової вкладки, «прихопіть» світлом кожну поверхню протягом 1-2 секунд, використовуючи терапевтичний полімеризатор.
5. ОСТАТОЧНЕ ТВЕРДІННЯ
a) Підтримуючи помірну силу надавлювання, виконайте полімеризацію світлом всіх поверхонь/країв по 20 секунд кожну (галоген/світлодіод, інтенсивність 700 мВт/ см²).
б) Після встановлення штифта залиште матеріал на 4 хвилини для самостійного твердіння.

ЗБЕРІГАННЯ
Цемент G-CEM LinkForce
Зберігайте в холодильнику (при температурі 2-8°C / 35.6-46.4°F).
G-Premio BOND DCA, G-CEM Try-In Paste
Для підтримання оптимальних робочих властивостей рекомендується зберігати при кімнатній температурі (4-25°C / 39.2-77.0°F).

НАЯВНІ КОЛЬОРИ ДЛЯ G-CEM LinkForce та G-CEM Try-In Paste
Напівпрозорий (чистий напівпрозорий), A2 (A2 напівпрозорий), Вибілений (відбілений опак), Опак (універсальний опак).

УВАГА
1. Завжди використовуйте засоби індивідуального захисту, такі як захисні рукавиці, маски та захисні засоби для очей.
2. У випадку контакту з м'якими тканинами порожнини рота або зі шкірою негайно видаліть матеріал серветкою або тампоном, змоченими у спирті. Промийте великою кількістю води. Щоб матеріал не потрапив на шкіру або слизову, використайте для ізоляції робочого поля кофердам та/або COCOA BUTTER.
3. При потраплянні в очі негайно промийте великою кількістю води та зверніться до лікаря.
4. Не використовуйте G-CEM LinkForce та G-Premio BOND у поєднанні з матеріалами, що містять евгенол, оскільки евгенол може перешкоджати застиганню G-CEM LinkForce та отриманню належної адгезії G-Premio BOND.
Не використовуйте G-CEM LinkForce та G-Premio BOND у поєднанні з такими речовинами, як перекис водню (H_2O_2), тому що H_2O_2 може перешкоджати застиганню G-CEM LinkForce та отриманню належної адгезії G-Premio BOND.
5. Використовуйте захисний екран або подібний захисний засіб для очей під час полімеризації.
6. У випадку потрапляння матеріалу на стіл або підлогу негайно витріть його сухою тканиною.
7. Не допускайте вдихання чи проковтування матеріалу.
8. G-Premio BOND DCA, G-Premio BOND, G-Multi PRIMER – є летким. Використовуйте в приміщенні, що добре провітрюється.
9. Утилізуйте всі відходи згідно з місцевими нормами.
10. У поодиноких випадках матеріал може викликати чутливість у деяких людей. У разі виникнення таких реакцій припиніть використання матеріалу та зверніться до лікаря відповідної спеціалізації.

Деякі матеріали, які зазначені в даній інструкції, можуть класифікуватися як небезпечні відповідно до Узгодженої Системи Класифікації хімічних речовин. Завжди ознайомлюйтеся з Паспортами Хімічної Безпеки, які ви можете завантажити за наступним посиланням:
http://www.gceurope.com
Їх також можна отримати у вашого постачальника.

ОЧИЩЕННЯ ТА ДЕЗІНФЕКЦІЯ
СИСТЕМИ ДОСТАВКИ БАГАТОРАЗОВОГО ВИКОРИСТАННЯ: з метою запобігання перехресному інфікуванню пацієнтів ці системи вимагають дезінфекції середнього рівня. Одразу після використання перевіряйте їх стан. Не використовуйте у разі пошкодження.
НЕ ЗАНУРЮЙТЕ У ДЕЗІНФІКУЮЧІ РОЗЧИНИ. Ретельно очистіть систему, щоб попередити засихання та накопичення забруднень.
Продезінфікуйте її дезінфікуючим засобом для середнього рівня дезінфекції, який зареєстрований в установах охорони здоров'я відповідно до регіональних/національних вимог.

Небажані ефекти – Звітність
Якщо ви дізнаєтеся про будь-які небажані наслідки, реакції або подібні випадки, що виникли внаслідок використання цього продукту, включаючи ті, що не зазначені в цій інструкції щодо використання, будь ласка, повідомте про них безпосередньо уповноваженому представнику виробника в Україні за наступним посиланням:
info@kristar.ua
а також до нашої системи внутрішнього контролю:
vigilance@gc.dental
Таким чином, ви будете сприяти підвищенню безпеки цього продукту.

Останні зміни внесено: 06/2019

UA.TR.101
Уповноважений представник в Україні:
Товариство з обмеженою відповідальністю «КРІСТАР-ЦЕНТР»
вул. Межигірська, буд. 50, кв.2, м. Київ, 04071, Україна
тел/факс: +380445020091, e-mail: info@kristar.ua
kristar.ua

Kullanımdan önce , talimatları dikkatlice okuyunuz. TR

G-CEM LinkForce™
ADEZİV REZİN SİMANI
G-Premio BOND DCA
G-Premio BOND İÇİN DUAL SERTLEŞEN AKTİVATÖR
G-CEM™ Try-In Paste
G-CEM LinkForce™ VE G-CEM™ Veneer İÇİN DENEME PASTASI

Önerilen endikasyonlarda yalnız dental profesyonellerin kullanımı içindir.

ÖNERİLEN ENDİKASYONLAR
1. Her çeşit seramik, rezin ve metal inleyler, onleyler, kuron ve köprülerin simantasyonu
2. Metal, seramik, fiber postlar, döküm postlar ve kor yapıların simantasyonu
3. Tüm seramik ve kompozit venerlerin simantasyonu
4. Kuron ve köprülerin ve implant abutmentlerin kalıcı simantasyonu

KONTRENDİKASYON
1. Pulpa kuafajı.
2. Bu ürünün kullanımını metakrilat monomeri, metakrilat polimeri, aseton, veya etanol alerjisi olduğu bilinen hastalarda önleyiniz.

KULLANIM TALİMATI
A.Tüm Inley, onley,kuron, köprü ve veneerler için SİMANTASYON TEKNİĞİ
1. RESTORASYONUN UYUM PROVASI
a) Geçici restorasyonu çıkarın ve prepare edilmiş dişin üstündeki geçici siman artıklarını pomza/ su karışımı ve bir fırça kullanarak temizleyin.
b) Nihai restorasyonun adaptasyonunu, rengini ve oklüzyonunu kontrol edin. Gerekiyorsa, G-CEM Try-In Paste uyum provası için kullanın.
G-CEM Try-In Paste NASIL KULLANILIR
1. Şırıngayı dik tutun ve kapağı saat yönünün tersine çevirerek çıkarın.
2. Dağıtım ucunu çabucak ve dikkatlice saat yönünde çevirerek şırıngaya takın.
3. Geçici restorasyonu uzaklaştırın ve prepare edilmiş dişin üstündeki geçici siman artıklarını pomza/ su karışımı ve bir fırça kullanarak temizleyin. Prepare edilmiş dişi su şırıngası ile yıkayın.
4. Final restorasyonun uyumunu ve oklüzyonunu kontrol edin. G-CEM Try-In Paste restorasyonun iç yüzeyine uygulayın ve preparasyonun üstüne oturtun.
5. Kullanımdan sonra şırınganın kapağını hemen takın.
6. Restorasyonun uyumunu ve estetiğini kontrol edin. Restorasyonu çıkarın ve G-CEM Try-In Paste su ile iyice durulayın. Bonding uygulamasına başlamadan önce pat fazlalıklarının yapışma gücünü azaltmaması için G-CEM Try-In Paste tamamen uzaklaştırıldığından emin olun.
2. RESTORASYONA ÖN UYGULAMA
a) Restorasyonun üretici talimatları doğrultusunda ön hazırlığının yapıldığından ve uygulandığından emin olun.
• Cam seramikler için: Hidroflorik asit ile etching uygulayın. Su ile iyice durulayın ve yağsız hava şırıngası ile kurutun.
• Metal, zirkonyum, alumina, hibrid seramikler (e.g. CERASMART) ve kompozit için: Kumlama yaparak* ve yağsız hava şırıngası ile temizleyin. Gerekiyorsa ultrasonik banyoda temizleyin. Su ile iyice durulayın ve yağsız hava şırıngası ile kurutun. Kumlama ve etching için üretici talimatlarını takip edin.
*CERASMART için: Kumlama cihazı yoksa, hidroflorik asik ile 60 saniye etching uygulayın.
b) G-Multi PRIMER'i bonding yüzeyine sürün ve hava şırıngası ile kurutun.
3. HAZIRLIĞA ÖN UYGULAMA
a) Hazırlığı pomza ve sui le temizleyiniz. Yağsız hava ile nazikçe kurutun. Pulpa kuafajı için kalsiyum hidroksit kullanın.
b) Diş preparasyonu için takipeden üç seçenekten birini seçiniz.
Self-etch tekniği
Prepare edilmiş mine ve dentine ayrı bir etching aşaması olmadan G-Premio BOND uygulayın.
Not:
Prepare edilmemiş mineye daima %35-40' lık fosforik asit jeli (örn. GC ETCHANT) 10 saniye süresince uygulanmalı, 5 saniye süresince yıkanmalı ve nazikçe kurutulmalıdır.
Minede selektif etch işlemi
G-Premio BOND'u mine ve dentine uygulamadan önce, %35-40'lik fosforik asit jeli (örn. GC ETCHANT) ile sadece mine 10-15 saniye süresince etch edilmeli, 5 saniye süresince yıkanmalı ve nazikçe kurutulmalıdır.
Total-etch tekniği
G-Premio BOND'un mine ve dentine uygulanmasından önce, %35-40 fosforik asit jeli (örn. GC ETCHANT) ile mine ve dentin 10-15 saniye aşındırılmalıdır, 5 saniye durulanmalıdır ve nazikçe kurutulmalıdır.
NOT:
Veneer simantasyonunda ister selektif asitleme ister tümden asitlemeden birini seçin.
c) Kompozit kor ve metal kor için yüzeyi elmas frez ile prüzlendirin ve direk G-Premio BOND 'u uygulayınız.
d) Hazırlanmış yüzey (diş, kompozit, metal abutment) kuru olmalı. G-Premio BOND abutment yüzeyinin tamamına uygulanmalıdır.10 saniye dokunmayın. Hava şırıngası kullanılarak yüzeyi 5 saniye süresince MAKSİMUM HAVA BASINCIYLA kurutun. Görülür ışıklı bir polimerizasyon cihazı ile sertleştirin.

Tablo 1. Işık verme süresi

	Işık çubuk ucundan uzaklığı <10 mm	Işık çubuğundan uzaklığı uç >10 mm
Çok güçlü LED (1200 mW/cm²)	5 saniye	10 saniye
Halojen / LED (700 mW/cm²)	10 saniye	20 saniye

NOT:
1. Etkili yapışma gücü için ışıkla tamamen sertleştirin. Düşük ışık yoğunluğu yetersiz adezyona neden olur.
2. Simantasyondan önce G-Premio BOND'u ışıkla sertleştirmemeyi tercih ederseniz, G-Premio BOND, 1:1 oranında G-Premio BOND DCA (Dual Serleşen Aktivatör) ile karıştırılabilir. Karışımı uygulayın, 20 saniye dokunmadan bekleyin, ardından 5 saniye MAKSİMUM HAVA BASINCI ile kurutun ve simantasyon işlemine devam edin.
3. Veneer simantasyonu yapılıyorsa G-Premio BONDher zaman DCA'siz kullanılmalıdır ve ışık kürü uyulanmalıdır.

4. ÜRÜNÜN DAĞITIMI
a) Yeni bir bir şırıngayı ilk defa kullanacaksanız veya bir şırınga uzun zaman aralığından sonra ilk defa kullanılacaksa şırıngadan sıvı kısmı boşaltın.
b) Saat yönünün tersinde 1/4 çevirerek kapağı çıkarın Karıştırma ucunun V şeklindeki kenar çıkıntılarını şırınga olukları ile V şeklindeki çıkıntılar arasında hizalayarak bir GC Automix Tip takın. Karıştırma ucunu takmak için sıkıca itin. Karıştırma ucundaki renkli sıkma bileziğini saat yönünde 1/4 çevirin.
c) Materyali doğrudan restorasyona uygulayın.
NOT:
Kullanılmış karıştırma ucu, koruma kapağı olarak şırınga üzerinde bırakılabilir. Her kullanımda yeni bir karıştırma ucu takın.
5. SİMANTASYON
a) Restorasyonun iç yüzeyine yeteri miktarda siman koyun ve hemen yerine yerleştirin. Çalışma süresi karıştırma işleminden itibaren 23°C' de 3 dakikadır. Yüksek sıcaklıklar çalışma süresini azaltır.
b) Hafif basınç uygulayın.
NOT:
1. Ortam ışığı çalışma süresini kısaltabilir.Simantasyon prosedürü boyunca operasyon ışığınızın yoğunluğunu azaltmanız veya kapatmanız tavsiye edilir.
2. Veneer simatasyonun da en fazla 2 veneeri aynı zamanda yapıştırmanız çalışma süresinin göreceli olarak kısa olmasından dolayı taavsiye edilir.
6. SİMAN ARTIKLARININ UZAKLAŞTIRILMASI
a) Hafif basınç uygulayın ve restorasyonun tam yerinde durduğundan emin olun.
b) Siman artıklarını uzaklaştırın, görünür ışıklı bir polimerizasyon cihazı ile 1-2 saniye süresince polimerize edin veya siman artıkları kauçuk formuna gelene kadar kendinden sertleşmesini bekleyin.
c) Restorasyonu yerinde sabit tutarak siman artıklarını uygun enstrümanlarla uzaklaştırın.
7. NİHAİ POLİMERİZASYON
Hafif basınç uygulayarak, her yüzeyi/marjini 20 saniye polimerize edin (Halogen/LED 700 mW/cm²). Işığın zor uygulandığı durumlarda restorasyonun yerleştirilmesinden sonra 4 dakika sertleşmeye bırakın. Veneer simantasyonu için,ışıklı polimerizasyon (light cure) modu kullandığınızdan emin olunuz.
8. SON POLİSAJ VE AYARLAMALAR
Gerekiyorsa, marjinlere uygun aletlerle bitim işlemleri ve polisaj uygulayın.
Not:
Aşırı ısıtmaktan kaçının.

B.Metal, seramik, fiber postlar, döküm postlar ve kor yapılar için SİMANTASYON TEKNİĞİ
1. POST İÇİN ÖN HAZIRLIK
Post için ön hazırlık yapıldığına ve üretici talimatlarına uygun kullanıldığına dikkat edin.
a) Postların bonding yüzeyini alkol ile temizleyin ve hava şırıngası ile kurutun.
b) Bonding yüzeyine G-Multi PRIMER uygulayın ve hava şırıngası ile kurutun. G-Multi PRIMER kullanma kılavuzunu okuyun.
2. DİŞ PREPARASYONU
a) Kök kanalını her zamanki gibi prepare edin.
b)Kanal boşluğunu temizleyin ve suyla durulayın. Post uygulanacak kök kanalının kimyasal temizliği için sodyum hipoklorit solüsyonu veya EDTA kullanmanız önerilir.
c) Paper point ile iyice kurutun. Kök kanalı kuru olmalıdır.
d) G-Premio BOND ve G-Premio BOND DCA 1:1 oranında karıştırın ve prepare edilmiş post boşluğuna uygulayın. 20 saniye bekleyin.
NOT:
Post simantasyonunda kalıcı adezyon için G-Premio BOND DCA kullanımı gerekir.
e) Hava şırıngası kullanılarak yüzeyi 5 saniye süresince MAKSİMUM HAVA BASINCIYLA kurutun ve paper point fazlalıklarını uzaklaştırın. Post uygulanacak kök kanalı kuru olmalıdır.
3. ÜRÜNÜN DAĞITIMI & SİMANTASYON
a) Ürünün dağıtımı için, A.4.'e bakın a),b). Post simantasyonunda, GC Automix Tip for Endo kullanılabilir.
b) Materyali doğrudan post boşluğuna uygulayın.
c) Siman koyduktan sonra 1 dakika içinde postu hemen post boşluğuna yerleştirin.
d) Hafifçe bastırın.
NOT:
1)Ağız içi ısısı simanın donma reaksiyonunu hızlandırır.
2)Ortam ışığı çalışma süresini kısaltabilir.Simantasyon prosedürü boyunca operasyon ışığınızın yoğunluğunu azaltmanız veya kapatmanız tavsiye edilir.
3)Siman, G-Premio BOND DCA ile temas halindeyken, donma reaksiyonu hızlanır.
4)Hava girişini önlemek için uygulama ucu simanın içinde tutulur
5)Çalışma süresini kısaltacağı için simanı kök kanalına yerleştirirken lentulo spiralleri KULLANMAYIN.
6)Kullanılmış karıştırma ucu, şırınga kapağı olarak diğer kullanıma kadar şırınga üzerinde bırakılabilir. Farklı hastalarda kullanırken yeni bir karıştırma ucu takın.
4. SİMAN ARTIKLARININ UZAKLAŞTIRILMASI
5. Postun yerinde durduğundan emin olmak için hafif basınç uygulayın ve siman artıklarını uygun aletlerle uzaklaştırın. Döküm postu ve kor yapılar için görünür ışıklı cihaz ile her yüzeye 1-2 saniye ışıkla ön sertleştirme uygulayın.
6. NİHAİ POLİMERİZASYON
a) Hafif basınç uygularken, her yüzeyi/ marjini 20 saniye süresince ışıkla sertleştirin (Halogen/LED 700 mW/cm²).
b) Postu yerleştirdikten sonra 4 dakika dokunmadan bırakın.

SAKLAMA KOŞULLARI
G-CEM LinkForce - siman
Buzdolabında saklayın (2-8°C).
G-Premio BOND DCA, G-CEM Try-In Paste
Optimum verim için oda sıcaklığında (4-25°C) saklanması önerilir.

G-CEM LinkForce ve G-CEM Try-In Paste için MEVCUT RENKLER
Translüsensi (clear translucent), A2 (A2 translucent), Bleach (bleach opaque), Opaque (universal opaque)

UYARI
1. Daima eldiven, yüz maskesi ve güvenlik gözlüğü gibi kişisel koruyucu ekipmanlar (KKE) takılmalıdır.
2. Oral dokularla veya cilt ile temas ederse, hemen alkole batırılmış bir pamuk pelet veya bir sünger ile uzaklaştırın. Bol miktarda su ile yıkayın. Çalışma alanı, oral doku ve cilt ile teması önlemek için rubber dam ve/ veya COCOA BUTTER ile izole edilebilir.
3. Göz ile temasında derhal bol miktarda su ile yıkayın ve bir doktora başvurun.
4. G-CEM LinkForce ve G-Premio BOND'u, tam olarak sertleşmeyi ve yapışmayı engelleyeceği için öjenol içeren maddelerle birlikte kullanmayın.
G-CEM LinkForce ve G-Premio BOND'u, tam olarak sertleşmeyi ve yapışmayı engelleyeceği için hidrojen-peroksit (H_2O_2) ve benzeri maddelerle birlikte kullanmayın.
5. Işıkla polimerizasyon sırasında koruyucu bir ışık kalkanı veya koruyucu gözlük kullanın.
6. Ürün masa üstüne veya yere dökülürse kuru bir bezle silin.
7. Ürünün solunmasını ve yutulmasını önlemek için gerekli tedbirleri alin.
8. G-Premio BOND DCA ve G-Premio BOND, G-Multi PRIMER uçucu maddelerdir. Havadar bir yerde bulundurun.
9. Artıkları yerel yönetmelikler doğrultusunda imha edin.
10. Ürün nadir vakalarda bazı kişilerde aşırı hassasiyete neden olabilir. Bu tür reaksiyonlar görüldüğünde ürünün kullanımına son verilmeli ve bir hekime başvurulmalıdır

Bazı ürünler yürürlükteki IFU yönergesinde, GHS sınıflamasına göre tehlikeli olarak sınıflandırılabilir.
Daima mevcut güvenlik bilgi formları hakkında bilgi sahibi olun:
http://www.gceurope.com
Bunlar da tedarikçiden temin edilebilir.

TEMİZLEME VE DEZENFEKSİYON
ÇOK-KULLANIMLIK DAĞITICI SİSTEM: Hastalar arasında çapraz kontaminasyonu önlemek için bu cihaz orta-seviye dezenfektan gerekmektedir. Kullanımdan hemen sonra cihazı gözlemleyin ve bozulma için etiketleyin.Eğer zarar görmüşse cihazı çöpe atın.
SUYA DALDIRMAYINIZ. Kurumasını ve kontaminasyonun akümilasyonu nu önlemek için tamamen cihazı temizleyiniz. Orta-seviye kayıtlı sağlık bakım- dereceli enfeksiyon kontrol ürünü ile bölgesel/ ulusal rehberelere uygun olarak dezenfekte ediniz.

İstenmeyen Etkiler Raporu:
Kullanım talimatında listelenmeyen yan etkiler dahil olmak üzere, bu ürünün kullanımıyla ilgili herhangi bir yan etki (istenmeyen etki), reaksiyon veya benzeri olayların tespiti durumunda aşağıdaki linkten erişebileceğiniz bulunduğunuz ülkenin uygun otoritesini seçerek doğrudan ihtiyat sistemi ile lütfen rapor ediniz.
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
İç ihtiyat sistemimize de bilgi vererek; vigilance@gc.dental ; bu ürünün güvenliğini arttırmaya katkıda bulunacaksınız.

Son revizyon tarihi: 06/2019

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju. LV

G-CEM LinkForce™
ADHEZĪVS KOMPOZĪTA CEMENTS
G-Premio BOND DCA
DUĀLĀS CIETINĀŠANAS AKTIVĒTĀJS LIETOŠANAI AR G-Premio BOND
G-CEM™ Try-In Paste
PIELAIKOŠANAS PASTA G-CEM LinkForce™ UN G-CEM™ Veneer CEMENTAM

Paredzēts tikai zobārstniecības speciālistam izmantošanai rekomendēto indikāciju gadījumā.

REKOMENDĒTĀS INDIKĀCIJAS
1. Visu veidu keramikas, kompozītu un metāla inleju, onleju, kroņu un tiltu cementēšanai.
2. Metāla, keramikas, šķiedru tapu un lieto tapu un stumbru cementēšanai.
3. Visa veida keramikas un kompozīta venīru cementēšanai.
4. Pastāvīgai kroņu un tiltu cementēšanai uz implantātu abatmentiem.

KONTRINDIKĀCIJAS
1. Pulpas pārklāšana.
2. Izvairieties lietot produktu pacientiem ar alerģiju uz metakrilāta monomēriem, metakrilāta polimēriem, acetonu vai etanolu.

LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI
A.CEMENTĒŠANAS METODE visām inlejām, onlejām, kroņiem, tiltiem un venīriem
1. RESTAURĀCIJAS IZMĒĢINĀJUMA PIELAIKOŠANA
a) Noņemiet pagaidu restaurāciju un sagatavoto zobu notīriet ar birsti un pumeku, lai noņemtu visus pagaidu cementa pārpalikumus.
b) Pārbaudiet gatavās restaurācijas derību, tās toni un oklūziju. Izmēģinājuma pielaikošanai pēc nepieciešamības izmantojiet pastu G-CEM Try-In Paste.
KĀ LIETOT G-CEM Try-In Paste
1. Šļirci turiet vērstu uz augšu un, griežot pretēji pulksteņrādītāja virzienam, noņemiet vāku ar spārniem.
2. Griežot pulksteņrādītāja virzienā, dozēšanas uzgali ātri un cieši piestipriniet pie šļirces.
3. Noņemiet pagaidu restaurāciju un sagatavoto zobu notīriet ar birsti un pumeka pastu, lai noņemtu visus pagaidu cementa pārpalikumus. Sagatavoto zobu skalojiet ar ūdens strūklu.
4. Pārbaudiet vai galīgā restaurācija der un tās oklūziju. Pastu G-CEM Try-In Paste uzklājiet uz restaurācijas iekšējās virsmas un novietojiet to uz preparētā zoba.
5. Vāku ar spārniem uzlieciet atpakaļ uzreiz pēc lietošanas.
6. Pārbaudiet vai galīgā restaurācija der un tās estētiku. Izņemiet restaurāciju un ar ūdeni rūpīgi noskalojiet pastu G-CEM Try-In Paste. Pirms turpināt ar saites aplikāciju, pārliecinieties, ka G-CEM Try-In Paste ir rūpīgi noņemta, jo pastas atliekas samazinās saites spēku.
2. RESTAURĀCIJAS IEPRIEKŠĒJA APSTRĀDE
a) Pārliecinieties, ka restaurācijas iepriekšējā apstrāde un darbs ar to tiek veikts atbilstoši ražotāja instrukcijām.
• Stikla keramikai: kodiniet ar hidrofluorskābi. Rūpīgi noskalojiet ar ūdeni un nožāvējiet ar bezeļļas gaisa strūklu.
• Metālam, cirkonijam, alumīnijam, hibrīda keramikai (piem., CERASMART) un kompozītam: apstrādājiet ar smilšstrūklu, un nožāvējiet ar bezeļļas gaisa strūklu.Ja nepieciešams, attīriet ultraskaņas vannā. Rūpīgi noskalojiet ar ūdeni un un nožāvējiet ar bezeļļas gaisa strūklu. Ievērojiet ražotāja instrukcijās norādītos parametrus apstrādei ar smilšstrūklu un kodināšanai ar skābi.
*CERASMART: ja smilšstrūkla nav pieejama, 60 sekundes kodiniet ar hidrofluorskābi.
b) Uz saitējamo virsmu uzklājiet G-Multi PRIMER un nožāvējiet ar gaisa strūklu.
3. SAGATAVES IEPRIEKŠĒJĀ APSTRĀDE
a) Sagatavi notīriet ar pumeku un ūdeni. Nopūvējiet, uzmanīgi pūdot ar gaisu bez eļļas. Pulpas nosegšanai izmantojiet kalcija hidroksīdu.
b) Zoba sagatavošanai izvēlaties vienu no turpmāk aprakstītajām trim metodēm.
Paškodināšanas metode
Neveicot atsevišķu kodināšanas darbību, G-Premio BOND uzklājiet uz emaljas un dentīna, kas apstrādāti ar urbuli.
Piezīme. Ar urbuli neapstrādātu emalju vienmēr 10 sekundes jākodina ar 35-40 % fosforskābes gēlu (piem., GC ETCHANT), 5 sekundes jāskalo ar ūdeni un uzmanīgi jānožāvē.
Selektīva emaljas kodināšana
Pirms G-Premio BOND uzklāšanas uz emaljas un dentīna, 10-15 sekundes ar 35-40 % fosforskābes gēlu (piem., GC ETCHANT) kodiniet tikai emalju, 5 sekundes skalojiet un uzmanīgi nožāvējiet.
Totālās kodināšanas metode
Pirms G-Premio BOND uzklāšanas uz emaljas un dentīna, 10-15 sekundes ar 35-40 % fosforskābes gēlu (piem., GC ETCHANT) kodiniet emalju un dentīnu, 5 sekundes skalojiet un uzmanīgi nožāvējiet.
PIEZĪME
Ja tiek cementēti venīri, lietojiet selektīvo vai totālo kodināšanu.
c) Ja izmanto kompozīta balstu un metāla balstu, virsmu padariet nelīdzenu ar dimanta urbuli un tad aplicējiet G-Premio BOND.
d) Sagatavotajai virsmai (zobam, kompozītam, metāla balstam) jābūt sausai. G-Premio BOND uzklājiet uz visas abatmenta virsmas. 10 sekundes nogaidiet. Ar gaisa šļirci 5 sekundes žāvējiet virsmu, izmantojot MAKSIMĀLO GAISA SPIEDIENU. Cietiniet ar gaismu, izmantojot cietināšanas ierīci ar redzamo gaismu.

1. tabula. Apstarošanas laiks

	Attālums no gaismas vada uzgaļa <10 mm	Attālums no gaismas vada uzgaļa >10 mm
Lielas jaudas LED (1200 mW/cm²)	5 sekundes	10 sekundes
Halogēns/LED (700 mW/cm²)	10 sekundes	20 sekundes

PIEZĪME:
1. Lai saites spēks būtu efektīvs, pilnībā cietiniet ar gaismu. Mazāka gaismas intensitāte izraisīs nepietiekamu adhēziju.
2. Ja pirms cementēšanas nevēlaties G-Premio BOND cietināt ar gaismu, G-Premio BOND var sajaukt ar G-Premio BOND DCA (duālās cietināšanas aktivētāju) attiecībā 1:1. Uzklājiet maisījumu, 20 sekundes neaiztieciet to, tad 5 sekundes žāvējiet ar MAKSIMĀLO GAISA SPIEDIENU un turpiniet ar cementēšanu.
3. Cementējot venīrus G-Premio BOND vienmēr jālieto bez DCA un jācietina ar gaismu.

4. IZSPIEŠANA
a) No jaunas šļirces vai vai ja starp lietošanas reizēm ir bijis garš intervāls, materiālu vajag nedaudz izspiest no šļirces un šo porciju neizmantojiet.
b) No šļirces noņemiet vāku, pagriežot to pretēji pulksteņrādītāja virzienam par 1/4 pagrieziena. Pievienojiet uzgali GC Automix Tip, salāgojot jaukšanas uzgaļa V formas ierobu ar V formas ierobu, kas atrodas starp šļirces cilindriem. Lai pievienotu maisīšanas uzgali, stumiet to stingri. Tad maisīšanas uzgaļa krāsaino apmali pagrieziet pulksteņrādītāja virzienā par 1/4 pagrieziena.
c) Materiālu izspiediet tieši restaurācijā.
PIEZĪME:
Lietotu maisāmo uzgali var atstāt uz šļirces līdz nākošajai lietošanas reizei vāciņa vietā. Katru lietošanas reizi izmantojiet jaunu maisāmo uzgali.
5. CEMENTĒŠANA
a) Restaurācijas iekšējo virsmu noklājiet ar pietiekamu daudzumu cementa un nekavējoties novietojiet vietā. Darba laiks ir 3 minūtes sākot ar jaukšanas sākumu 23°C (73,4°F) temperatūrā. Augstākas temperatūras saīsinās darba laiku.
b) Saglabājiet vidēju spiedienu.
PIEZĪME:
1.Apkārtējās vides gaisma var saīsināt darba laiku. Cementēšanas procedūras laikā ieteicams samazināt operācijas lampas intensitāti vai to izslēgt.
2.Cementējot venīrus, vienlaicīgi ieteicams cementēt ne vairāk par 2 venīriem, lai salīdzinoši saīsinātu darba laiku.
6. ATLIEKU CEMENTA NOŅEMŠANA
a) Saglabājiet vidēju spiedienu un pārliecinieties, ka restaurācija paliek vietā.
b) Lai noņemtu lieko cementu, ar redzamās gaismas cietināšanas iekārtu 1-2 sekundes sacietiniet līdz lipīgumam vai ļaujiet, lai cements pats sacietē līdz ārējais cements kļūst gumijots.
c) Turot restaurāciju vietā, ar atbilstošiem instrumentiem noņemiet lieko cementu.
7. GALĪGĀ NOVIETOŠANA
Saglabājot vidēju spiedienu, katru virsmu/malu 20 sekundes cietiniet ar gaismu (Halogēns/LED 700 mW/cm²). Ja gaismu ir grūti izmantot, 4 minūtes pēc restaurācijas novietošanas ļaujiet cementam sacietēt. Cementējot venīrus vienmēr izmantojiet gaismas cietināšanas metodi.
8. GALĪGĀ PULĒŠANA UN PIELĀGOJUMI
Nepieciešamības gadījumā pabeidziet malas un pulējiet tās, izmantojot atbilstošus instrumentus.
Piezīme. Ievērojiet uzmanību, lai nepārkarsētu.

B.Metāla, keramikas, šķiedru tapu un lieto tapu un stumbru CEMENTĒŠANAS METODE
1. STUMBRA IEPRIEKŠĒJĀ APSTRĀDE
Pārliecinieties, ka stumbra iepriekšējā apstrāde un darbs ar to tiek veikts atbilstoši ražotāja instrukcijām.
a) Tapas saitējamo virsmu notīriet ar spirtu un nožāvējiet ar gaisa strūklu.
b) Uz saitējamo virsmas uzklājiet G-Multi PRIMER un nožāvējiet ar gaisa strūklu. Skatiet G-Multi PRIMER instrukcijas.
2. ZOBA SAGATAVOŠANA
a) Tapas vietu sagatavojiet kā parasti.
b) Notīriet tapas vietu un noskalojiet ar ūdeni. Tapas vietas ķīmiskai tīrīšanai ieteicams lietot nātrija hipohlorīta šķīdumu vai EDTA.
c) Rūpīgi nožāvējiet ar papīra torundēm. Tapas vietai jābūt sausai.
d) G-Premio BOND un G-Premio BOND DCA sajauciet attiecībā 1:1 un uzklājiet uz sagatavotās tapas vietas. Atstājiet uz 20 sekundēm.
PIEZĪME! Ja tiek cementēts tapa, stabilas adhēzijas iegūšanai ir nepieciešams lietot G-Premio BOND DCA.
e) Ar gaisa šļirci 5 sekundes žāvējiet virsmu, izmantojot MAKSIMĀLO GAISA SPIEDIENU un ar papīra torundēm noņemiet visas atliekas. Tapas vietai jābūt sausai.
3. CEMENTĒŠANA
a) Materiāla izspiešanas norādījumus skatiet A.1.a) un b) apakšpunktos. Ja tiek cementēta tapa, var lietot GC Automix Endo uzgali.
b) Materiālu izspiediet tieši tapas vietā.
c) 1 minūtes laikā pēc cementa aplikācijas tapu nekavējoties ievietojiet tapas vietā.
d) Saglabājiet vidēju spiedienu.
PIEZĪME:
1)Mutes dobuma temperatūra paātrina cementa cietēšanas reakciju.
2)Apkārtējās vides gaisma var saīsināt darba laiku. Cementēšanas procedūras laikā ieteicams samazināt operācijas lampas intensitāti vai to izslēgt.
3)Kad cements saskaras ar G-Premio BOND DCA, cietēšanas reakcija tiek paātrināta.
4)Lai neizveidotos gaisa poras, aplikācijas laikā uzgali turiet iegremdētu cementā.
5)Cementa aplikācijai tapas vietā NEDRĪKST izmantot lentulo tipa spirāles, jo tas var saīsināt darba laiku.
6)Lietoto maisāmo uzgali var atstāt uz šļirces līdz nākošajai lietošanas reizei kā vāciņu. Katru lietošanas reizi izmantojiet jaunu maisāmo uzgali.
4. LIEKĀ CEMENTA NOŅEMŠANA
Saglabājiet vidēju spiedienu, pārliecinoties, ka tapa paliek vietā, un ar atbilstošiem instrumentiem noņemiet lieko cementu. Ja tiek izmantots lietas tapu un stumbrs, 1-2 sekundes cietiniet katru virsmu ar redzamās gaismas cietināšanas ierīci.
5. GALĪGĀ NOVIETOŠANA
a) Saglabājiet vidēju spiedienu, visas virsmas/malas 20 sekundes cietiniet ar gaismu (Halogēns/LED 700 mW/cm²).
b) 4 minūtes pēc tapas ievietošanas neaiztieciet materiālu.

UZGLABĀŠANA
G-CEM LinkForce cements
Uzglabāt ledusskapī (2-8°C / 35,6-46,4°F).
G-Premio BOND DCA, G-CEM Try-In Paste
Lai veiktspēja būtu optimāla, uzglabāt istabas temperatūrā (4-25°C / 39,2-77,0°F).

G-CEM LinkForce un G-CEM Try-In Paste PIEEJAMIE TOŅI
Caurspīdīgs (dzidri caurspīdīgs), A2 (A2 caurspīdīgs), balinātais (balināts necaurspīdīgs), opaka tonis (universāls necaurspīdīgs)

UZMANĪBU!
1. Vienmēr jāvelk personīgais aizsargaprīkojums, piemēram, cimdi, sejas maskas un acu drošības aizsargi.
2. Ja izstrādājums saskaras ar mutes dobuma audiem vai ādu, nekavējoties noņemiet ar spirtā samērcētu sūkli vai vati. Noskalojiet ar ūdeni. Lai izvairītos no kontakta, operācijas lauku var izolēt no ādas vai mutes dobuma audiem ar koferdamu un/vai COCOA BUTTER.
3. Kontakta gadījumā ar acīm nekavējoties izskalot ar ūdeni un vērsties pēc medicīniskas palīdzības.
4. G-CEM LinkForce un G-Premio BOND nedrīkst lietot kombinācijā ar eigenolu saturošiem materiāliem, jo eigenols neļaus G-CEM LinkForce un G-Premio BOND pareizi sacietēt un saistīties.
G-CEM LinkForce un G-Premio BOND nedrīkst lietot kombinācijā ar tādām vielām kā ūdeņraža peroksīds (H_2O_2), jo H_2O_2 neļaus G-CEM LinkForce un G-Premio BOND pareizi sacietēt un saistīties.
5. Cietinot ar gaismu, lietojiet aizsargājošu gaismas vairogu vai līdzīgu acu aizsargu.
6. Ja izlīst uz galda vai grīdas, nekavējoties noslaukiet ar sausu drānu.
7. Materiālu nedrīkst ieelpot vai apēst.
8. G-Premio BOND DCA un G-Premio BOND, G-Multi PRIMER ir uzliesmojoši. Izmantojiet labi ventilējamās telpās.
9. Visus atkritumus utilizējiet atbilstoši vietējām likumdošanas prasībām.
10. Retos gadījumos dažiem cilvēkiem izstrādājums var izraisīt jutību. Ja tiek novērotas jebkādas šādas reakcijas, pārtrauciet izstrādājuma lietošanu un konsultējieties ar ārstu.

Daži no pašreizējā lietošanas instrukcijā minētajiem izstrādājumiem atbilstoši GHS var būt klasificēti kā bīstami. Vienmēr iepazīstaties ar drošības datu lapām, kas pieejamas šeit:
http://www.gceurope.com
Tās var iegūt arī no Jūsu piegādātāja.

TĪRĪŠANA UN DEZINFEKCIJA
ATKĀRTOTI LIETOJAMĀS IERĪCES: lai izvairītos no šķērsinfekcijas starp pacientiem, šai ierīcei ir nepieciešama vidējā līmeņa dezinfekcija. Uzreiz pēc lietošanas ierīci un uzlīmi apskatīt un novērtēt tās stāvokli. Ja ierīce ir bojāta, toatkārtoti lietot nedrīkst.
NEMĒRCĒT. Lai izvairītos no kontaminējošo vielu nožūšanas un akumulācijas ierīci pilnībā notīrīt.
Veikt dezinfekciju ar reģistrētu, atļautu izmantošanai infekcijas kontrolei veselības aprūpes jomā, piemērotu vidējā līmeņa produktu, saskaņā ar reģionālām /valsts vadlīnijām.

Nevēlamu blakusefektu ziņošanas sistēma:
Ja jums kļūst zināmi jebkādi nevēlami blakusefekti, reakcija vai līdzīgi notikumi, kas radušies produkta lietošanas laikā, ieskaitot tādus, kas nav minēti šī produkta instrukcijā, lūgums par tiem ziņot tieši vigilances sistēmā, izvēloties attiecīgo atbildīgo iestādi savā valstī, kas ir atrodamas šajā saitē:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en kā arī mūsu vigilances sistēmā: vigilance@gc.dental
Tādā veidā jūs sniegsiet savu ieguldījumu uzlabojot produkta lietošanas drošību.

Pēdējo reizi pārskatīts: 06/2019

Prieš pradėdami naudoti atidžiai perskaitykite instrukcijas. LT

G-CEM LinkForce™
ADHEZYVINIS DERVINIS CEMENTAS
G-Premio BOND DCA
DVIGUBO KIETĖJIMO G-Premio BOND AKTYVATORIUS
G-CEM™ Try-In Paste
G-CEM LinkForce™ ir G-CEM™ Veneer SKIRTA PRITAIKOMOJI PASTA

Skirtas tik gydytojų-odontologų naudojimui, pagal rekomenduojamas indikacijas.

REKOMENDUOJAMOS INDIKACIJOS
1. Visų tipų keramikinių, dervinių bei metalinių įklotų, užklotų, vainikėlių ir tiltų cementavimui.
2. Metalinių, keramikinių, lietų bei stiklo pluošto kaiščių ir kulčių cementavimui
3. Keramikos ir kompozitinių laminačių cementavimas.
4. Vainikėlių ir tiltų laikinas cementavimas ant implantų atramos.

KONTRAINDIKACIJOS
1. Tiesioginiam pulpos padengimui
2. Venkite šio produkto naudojimo pacientams alergiškiems metakrilato monomerams, polimerams, acetonui ar etanoliui.

NAUDOJIMO BŪDAS
A.Visų rūšių įklotų, užklotų, vainikėlių, tiltų ir laminačių CEMENTAVIMO TECHNIKA
1. RESTAURACIJOS PRITAIKYMAS
a) Pašalinkite laikiną restauraciją. Naudodami šepetėlį su pasta nuvalykite paruoštą dantį. Taip pašalinsite cemento likučius.
b) Patikrinkite restauracijos atspalvį, tikimą burnos ertmėje bei sąkandį. Jei reikia naudokite G-CEM Try-In Paste bandomajam pritaikymui.
KAIP NAUDOTI G-CEM Try-In Paste
1. Švirkštą laikykite vertikaliai ir sukdami kamštelį prieš laikrodžio rodyklę jį nuimkite.
2. Prie švirkšto tvirtai ir saugiai pritvirtinkite dozuojamąjį antgaliuką.
3. Pašalinkite laikiną restauraciją. Naudodami šepetėlį su pasta nuvalykite paruoštą dantį. Taip pašalinsite cemento likučius. Nuplaukite paruoštą dantį.
4. Patikrinkite okliuziją ir tikimą burnos ertmėje.Išspauskite G-CEM Try-In Paste į restauracijos vidų ir uždėkite ant preparacijos.
5. Po naudojimo švirkštą iškart užsukite kamšteliu.
6. Patikrinkite uždėtos restauracijos estetiką. Tada ją nuimkite ir gerai išplaukite vandeniu. Įsitikinkite, jog pašalinote visus pastos likučius, kadangi jie gali silpninti restauracijos ir danties jungtį.
2. RESTAURACIJOS PARUOŠIMAS
a) Įsitikinkite, kad restauracijos paviršius buvo paruoštas laikantis gamintojo instrukcijų.
• Stiklo keramikai: ėsdinkite hidrofluorine rūgštimi. Gerai nuplaukite vandeniu ir padžiovinkite orapūte.
• Metalo, cirkonio, aliuminio, hibridinės keramikos (pvz. CERASMART) ir kompozito restauracijos: smėliuokite* ir švariai nupūskite orapūte. Jei reikia valykite ultragarsinėje vonelėje. Gerai nuplaukite vandeniu ir padžiovinkite orapūte. Smėliuodami ir ėsdindami rūgštimi vadovaukitės šių priemonių gamintojų nurodymais.
*Naudojant CERASMART: jei smėliavimas nėra galimas, ėsdinkite hidrofluorine rūgštimi 60 sekundžių.
b) Ant jungiamųjų paviršių tepkite G-Multi PRIMER ir pasausinkite orapūte.
3. DANTIES PARUOŠIMAS
a) Paruoštą restauraciją nuvalykite pasta ir nuplaukite vandeniu. Švelniai padžiovinkite orapūte. Pulpos apsaugai naudokite kalcio hidroksidą.
b) Danties paruošimui pasirinkite vieną iš pateiktų technikų.
Savaiminio ėsdinimo technika
Ant nupreparuotų emalio ir dentino audinių tepkite G-Premio BOND. Papildomas ėsdinimas nereikalingas.
Pastaba: nepreparuoti emalio kraštai visada turi būti apdirbami 35-40% fosforine rūgštimi (pvz. GC ETCHANT) apie 10 sekundžių, plaunami vandeniu 5 sekundes ir švelniai padžiovinami.
Papildomai ėsdinamo emalio technika
Prieš G-Premio BOND užtepimą ant emalio ir dentino, emalį paėsdinkite 35-40% fosforine rūgštimi (pvz. GC ETCHANT) apie 10 sekundžių, plaukite vandeniu 5 sekundes ir švelniai padžiovinkite.
Visų danties audinių ėsdinimo technika
Prieš G-Premio BOND užtepimą ant emalio ir dentino, emalį ir dentiną paėsdinkite 35-40% fosforine rūgštimi (pvz. GC ETCHANT) apie 10-15 sekundžių, plaukite vandeniu 5 sekundes ir švelniai padžiovinkite.
PASTABA
Prieš laminačių cementavimą pasirinkite,, Visų danties kietųjų audinių arba Papildomai ėsdinamo emalio" techniką .
c) Kompozitines ir metalines kultis pašiurkštinkite deimantiniu grąžteliu ir pereikite prie G-Premio BOND užtepimo.
d) Paruošti paviršiai (danties, kompozito, metalinės atramos) turi būti sausi. Ant atraminių paviršių tepkite G-Premio BOND. Palikite 10 sekundžių. Naudodami MAKSIMALŲ ORO SPAUDIMĄ džiovinkite orapūte apie 5 sekundes. Sukietinkite naudodami tinkamą polimerizacinį prietaisą.

1 lentelė. Kietinimo laikas

	Atstumas nuo šviesolaidžio galiuko <10 mm	Atstumas nuo šviesolaidžio galiuko >10 mm
Didelio galingumo LED (1200 mW/cm²)	5 sekundės	10 sekundžių
Halogeninė / LED (700 mW/cm²)	10 sekundžių	20 sekundžių

Pastaba:
1. Tinkamai jungčiai išgauti gerai sukietinkite medžiagas. Naudojant mažesnio intensyvumo polimerizacinę šviesą silpnėja sukibimas.
2. Jei nusprendėte prieš cementavimą nekietinti G-Premio BOND'o, šią medžiagą galite sumaišyti su G-Premio BOND DCA (Dvigubo kietėjimo aktyvatorius) lygiomis dalimis. Tada tepkite šį mišinį, palikite 20 sekundžių ir naudodami MAKSIMALŲ ORO SPAUDIMĄ padžiovinkite apie 5 sekundes. Tuomet galite pradėti cementavimą.
3. Cementuojant laminates, G-Premio BOND'as turėtų būti naudojamas be DCA, tada sukietinama šviesa.
naudodami MAKSIMALŲ ORO SPAUDIMĄ padžiovinkite apie 5 sekundes. Tuomet galite pradėti cementavimą.
3. Cementuojant laminates, G-Premio BOND'as turėtų būti naudojamas be DCA, tada sukietinama šviesa.

4. MEDŽIAGOS MAIŠYMAS
a) Prieš pradėdami naudoti naują švirkštą ar ilgesnį laiką jo nenaudojus išspauskite medžiagos ir jos nenaudokite.
b) Nuimkite švirkšto dangtelį pasukdami jį 1/4 prieš laikrodžio rodyklę. Pritaikykite GC Automix galiuką taip, kad ant maišymo antgaliuko esanti V formos įpjova sutaptų su V formos žyme ant švirkšto cilindrų. Tvirtai spustelėkite, kad užfiksuotų maišymo antgaliukas. Tada pasukite spalvotą maišymo antgaliuko dalį 1/4 pagal laikrodžio rodyklę.
c) Išspauskite cemento tiesiai į restauraciją.
PASTABA:
Panaudotą maišymo antgaliuką galima palikti ant švirkšto kaip dangtelį iki kito naudojimo. Kiekvienai aplikacijai dėkite naują maišymo antgaliuką.
5. CEMENTAVIMAS
a) Padenkite vidinį restauracijos paviršių pakankamu cemento sluoksniu ir nedelsiant jį uždėkite. Darbinis laikas yra 3 minutės nuo maišymo pradžios esant 23°C (73.4°F) temperatūrai. Aukštesnė temperatūra trumpina darbinį laiką.
b) Taikykite vidutinį spaudimą.
PASTABA:
1.Ryškus apšvietimas gali trumpinti darbinį laiką. Cementuojant rekomenduojama sumažinti naudojamos šviesos intensyvumą arba ją išjungti.
2.Dėl trumpo darbinio laiko vienu kartu rekomenduojama cementuoti daugiausiai 2 laminates.
6. CEMENTO PERTEKLIAUS ŠALINIMAS
a) Taikykite vidutinį spaudimą ir įsitikinkite, jog restauracija liko tinkamoje vietoje.
b) Norėdami pašalinti cemento likučius, apie 1-2 sekundes pakietinkite restauraciją polimerizacine lempa arba palikite cementą kietėti savaime, kol jis įgaus gumos konsistenciją.
c) Prilaikydami restauraciją atitinkamu instrumentu pašalinkite cemento likučius.
7. GALUTINIS KIETINIMAS
Taikydami vidutinį spaudimą, visus paviršius / kraštus pakietinkite po 20 sekundžių (Halogenine/LED 700 mW/cm²). Jei sukietinti šviesa yra sunku palikite cementą pakietėti apie 4 minutes. Cementuodami laminates nepamirškite pakietinti jų šviesa.
8. GALUTINIS POLIRAVIMAS
Jei reikia užbaikite ir poliruokite restauracijos kraštus atitinkamu instrumentu.
Pastaba:
Būkite atidūs, kad restauracija neperkaistų.

B.CEMENTAVIMO TECHNIKA metaliniams, keramikiniams, stiklo pluošto kaiščiams bei kultims
1. KAIŠČIO PARUOŠIMAS
Įsitikinkite, kad kaiščio paviršius buvo paruoštas pagal gamintojo instrukcijas.
a) Jungiamuosius kaiščio paviršius nuvalykite alkoholiu ir padžiovinkite orapūte.
b) Užtepkite G-Multi PRIMER'io ir padžiovinkite. Vadovaukitės medžiagos instrukcijomis.
2. DANTIES PARUOŠIMAS
a) Įprastiniais metodais paruoškite ertmę kaiščiui.
b) Paruoštą ertmę išvalykite ir išplaukite vandeniu. Cheminiam kaiščio ertmės plovimui rekomenduojamas natrio hipochloritas bei EDTA.
c) Kruopščiai išsausinkite sauskaiščiu. Suformuota ertmė turi būti sausa.
d) G-Premio BOND ir G-Premio BOND DCA medžiagas sumaišykite tarpusavyje santykiu 1:1ir patepkite paruoštą kaiščio ertmę. Palikite 20 sekundžių.
PASTABA:
siekiant išgauti tvirtą jungtį kaiščio cementavimo metu be galo svarbus G-Premio BOND DCA naudojimas.
e) Naudodami MAKSIMALŲ ORO SPAUDIMĄ džiovinkite orapūte apie 5 sekundes, išsausinkite sauskaiščiu. Kaiščio ertmė turi būti sausa.
3. MEDŽIAGOS MAIŠYMAS IR CEMENTAVIMAS
a) Vadovaukitės prieš tai pateikta informacija A.4.a),b) skiltyse. Cementuojant kaištį gali būti naudojamas GC pailgintas maišymo antgaliukas.
b) Išspauskite cemento tiesiai į paruoštą ertmę.
c) Nedelsdami įveskite kaištį į ertmę per 1 minutę nuo cemento aplikacijos.
d) Naudokite vidutinį spaudimą.
PASTABA:
1)Burnos temperatūra pagreitina cemento kietėjimo reakciją.
2) Ryškus apšvietimas gali trumpinti darbinį laiką. Cementuojant rekomenduojama sumažinti naudojamos šviesos intensyvumą arba ją išjungti.
3)Kietėjimo reakcija prasideda tuomet, kai cementas susiliečia su G-Premio BOND DCA medžiaga.
4)Norėdami išvengti oro burbuliukų susiformavimo išspaudimo metu laikykite antgalį panardintą į cementą.
5)Cemento įvedimui į kaiščio ertmę NENAUDOKITE Lentulo spiralių,kadangi tai gali sutrumpinti darbinį laiką.
6)Panaudotą maišymo antgaliuką galima palikti ant švirkšto kaip dangtelį iki kito naudojimo. Kiekvienai aplikacijai dėkite naują maišymo antgaliuką.
4. CEMENTO PERTEKLIAUS ŠALINIMAS
Taikydami vidutinį spaudimą ir įsitikinę, jog restauracija liko tinkamoje vietoje atitinkamu instrumentu pašalinkite medžiagos perteklių.
Cementuodami lietus kultinius įklotus, kiekvieną paviršių po 1-2 sekundes pakietinkite matomos šviesos polimerizacine lempa.
5. GALUTINIS KIETINIMAS
a) Taikydami vidutinį spaudimą, visus paviršius / kraštus pakietinkite po 20 sekundžių (Halogenine/LED 700 mW/cm²).
b) Palikite cementą pakietėti apie 4 minutes.

LAIKYMAS
G-CEM LinkForce cementas
Laikykite šaldytuve (2-8°C / 35.6-46.4°F).
G-Premio BOND DCA, G-CEM Try-In Paste
Optimaliam darbui užtikrinti, laikykite kambario temperatūroje (4-25°C / 39.2-77.0°F).

G-CEM LinkForce ir G-CEM Try-In Paste GALIMI ATSPALVIAI
Skaidri (visiškai skaidri), A2 (A2 skaidrumo), Balinta (balintai opakinė), Opakinė (universali opakinė)

ATSARGIAI
1. Asmeninės apsaugos priemonės - pirštinės, kaukės ir apsauginiai akiniai turėtų būti naudojamos visada.
2. Jei šios medžiagos pateko ant odos ar kitų burnos ertmės audinių, nedelsiant pašalinkite ir kruopščiai nuplaukite vandeniu. Norėdami išvengti nepageidaujamo medžiagos ir burnos audinių sąlyčio – naudokite koferdamą ir/ar COCOA BUTTER.
3. Jei šios medžiagos pateko į akis, tuoj pat išplaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.
4. Nenaudokite G-CEM LinkForce ir G-Premio BOND kartu su produktais, kurių sudėtyje yra eugenolio ar vandenilio peroksido (H_2O_2), kadangi jie gali neigiamai paveikti medžiagų kietėjimą ar adheziją.
5. Kietindami medžiagas naudokite apsauginius akinius ar skydą.
6. Jei medžiagos pateko ant stalo ar grindų, nedelsdami nuvalykite sausu audiniu.
7. Venkite medžiagos įkvėpimo ar prarijimo.
8. G-Premio BOND DCA ir G-Premio BOND, G-Multi PRIMER produktai lakūs. Naudokite gerai vėdinamoje patalpoje.
9. Utilizuokite likučius pagal vietinių institucijų reikalavimus.
10. Retais atvejais šis produktas gali sukelti jautrumą. Jei taip atsitiko, nutraukite šio produkto vartojimą bei kreipkitės į gydytoją.

Kai kurios medžiagos minimos šioje instrukcijoje, remiantis GHS gali būti priskiriamos pavojingoms. Visada susipažinkite su saugos duomenimis, kuriuos rasite:
http://www.gceurope.com
Juos taip pat galima gauti pas tiekėjus.

VALYMAS IR DEZINFEKCIJA
DAUGKARTINIO NAUDOJIMO DOZAVIMO SISTEMOS: siekiant išvengti pacientų užkrėtimo – šioms priemonėms taikykite vidutinio lygio dezinfekciją. Iškart po naudojimo apžiūrėkite priemones ir jų etiketes, įvertinkite nusidėvėjimą. Jei sistema nebetinkama naudoti- išmeskite.
NEMIRKYKITE. Kad nesikauptų ir nepridžiūtų nešvarumai - priemones kruopščiai valykite. Naudokite vidutinio lygio sveikatos priežiūros įstaigų higienos normas atitinkančias dezinfekcines priemones, vadovaukitės vietiniais/ valstybiniais įstatais.

Pranešimas apie nepageidaujamus padarinius:
Jei naudodamiesi produktu pastebėjote bet kokį instrukcijose nepaminėtą šalutinį efektą, nepageidaujamą reakciją ar neatitikimą, prašome apie juos tiesiogiai pranešti atitinkamoms instancijoms. Tai galite padaryti šiame internetiniame puslapyje, pasirinkdami Jūsų šaliai atstovaujančią valdžios institucija :
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
Taip pat galite rašyti mūsų kompanijos atstovams:
vigilance@gc.dental
Taip prisidėsite prie produkto saugumo gerinimo.

Patikslinta: 06/2019

Enne toote kasutamist lugeda hoolikalt kasutusjuhendit ET

G-CEM LinkForce™
ADHESIIVNE VAIKTSEMENT
G-Premio BOND DCA
KAHELIKÕVASTUMISE AKTIVAATOR G-Premio BOND ile
G-CEM™ Try-In Paste
TRY-IN PASTE G-CEM LinkForce™ JA G-CEMTM Veneer™ TSEMENTIDELE

Ainult professionaalseks kasutamiseks hambaravis.

SOOVITUSLIKUD NÄIDUSTUSED
1. Igat tüüpi täiskeraamiliste, vaigu ja metalli baasil panuste, kroonide ja sildade tsementeerimine.
2. Metallist, keraamikast ja fiibrist postide ning valatud tihvtköntpanuste tsementeerimine.
3. Kõikide keraamiliste ja komposiitlaminaatide tsementeerimine.
4. Kroonide ja sildade jäävtsementeerimine implantaatidele.

VASTUNÄIDUSTUSED
1. Pulbi katmine.
2. Vältige selle toote kasutamist patsientidel kellel on teadaolevalt allergia metakrülaatmonomeerile, metakrülaatpolümeerile, atsetooni või etanoolile.

KASUTUSJUHEND
A.Kõikide inlay´de, onlay´de, kroonide, sildade ja laminaatide TSEMENTEERIMISE TEHNIKA
1. RESTAURATSIOONI ISTUVUSE PROOV
a) Eemalda ajutine restauratsioon ja puhasta prepareeritud hammas harja ja pimsisegu abil ajutise tsemendi jääkidest.
b) Kontrolli lõpliku restauratsiooni istuvust, värvi ja oklusiooni. Vajadusel kasuta G-CEM Try-In Pastet.
KUIDAS G-CEM Try-In Pastet KASUTADA
1. Hoia süstalt püstises asendis ja eemalda kork vastupäeva keerates.
2. Kinnita doseerimisotsik koheselt ja kindlalt süstlale päripäeva keerates.
3. Eemalda ajutine restauratsioon ja puhasta prepareeritud hammas harja ja pimsisegu abil ajutise tsemendi jääkidest. Loputa veega.
4. Kontrolli lõpliku restauratsiooni istuvust ja oklusiooni. Kanna G-CEM Try-In Paste restauratsiooni sisepinnale ja aseta prepareeritud hambale.
5. Pane kork peale tagasi kohe pärast kasutamist.
6. Kontrolli restauratsiooni istuvust ja esteetikat. Eemalda restauratsioon ja pese G-CEM Try-In Paste korralikult veega välja. Enne sidustamisega jätkamist veendu, et G-CEM Try-In Paste on täielikult eemaldatud, sest materjali jäägid nõrgestavad sidet.
2. RESTAURATSIOONI EELTÖÖTLUS
a) Veendu, et restauratsioon on vastavalt tootjapoolsetele juhistele ette valmistatud.
• Klaaskeraamikat: töötle vesinikfluoriidhappega. Loputa korralikult veega ja kuivata õlivaba õhuga.
• Metalli, tsirkooniumit, alumiiniumoksiidi, hübriidkeraamikat (nt. CERASMART) ja komposiiti: töötle liivapritsiga* ja puhu puhtaks õlivaba õhuga. Vajadusel puhasta ultraheli vannis. Loputa korralikult veega ja kuivata õlivaba õhuga. Happetöötluse ja liivapritsi täpsemaid juhiseid vaata tootjapoolsest kasutusjuhendist.
*CERASMART puhul: kui liivapritsi kasutamine ei ole võimalik, siis töötle vesinikfluoriidhappega 60 sekundit.
b) Kanna G-Multi PRIMER sidustatavale pinnale ja kuivata õhupustlist puhudes.
3. PREPARATSIOONI ETTEVALMISTUS
a) Puhasta preparatsioon pimsi ja veega. Kuivata õlivaba õhuga õrnalt puhudes. Pulbi katmiseks kasuta kaltsiumhüdroksiidi.
b) Hambakoe eeltöötluseks vali üks järgnevast kolmest tehnikast.
Isesöövitustehnika
Kanna G-Premio BOND puuriga karestatud emailile ja dentiinile ilma eelneva happetöötluseta.
Märkus:
karestamata emaili tuleks alati töödelda 35-40%-lise fosforhappega (nt. GC ETCHANT) 10 sekundit, loputada veega 5 sekundit ja õrnalt kuivatada.
Valikuline emaili söövitus
Enne G-Premio BONDi emailile ja dentiinile kandmist töötle ainult emaili 35-40%-lise fosforhappe geeliga (nt. GC ETCHANT) 10-15 sekundit, loputa 5 sekundit ja kuivata õrnalt.
Täielik söövitus
Enne G-Premio BONDi emailile ja dentiinile kandmist töötle neid 35-40%-lise fosforhappe geeliga (nt. GC ETCHANT) 10-15 sekundit, loputa 5 sekundit ja kuivata õrnalt.
MÄRKUS
Laminaatide tsementeerimisel vali kas osaline või täielik happetöötlus.
c) Komposiidist ja metallist köntide korral karesta pind teemantpuuriga ja aplitseeri G-Premio BOND.
d) Prepareeritud pind (hammas, komposiit, metallkönt) peab olema kuiv. Kanna G-Premio BOND köndi kõikidele pindadele. Lase 10 sekundit seista. Kuivata 5 sekundit MAKSIMAALSE ÕHU SURVEGA. Valguskõvasta valguslampi kasutades.
4. MATERJALI VÄLJUTAMINE
a) Enne uue või pikalt seisnud süstla kasutusele võtmist väljuta väike kogus materjali süstlast.
b) Eemalda süstla kork veerand pööret vastupäeva keerates. Kinnita GC Automix segamisotsik joondades otsiku äärel oleva V-kujulise sälgu ja süstla silindrjal serval oleva süvendi. Otsiku fikseerimiseks suru see tihedalt süstla servani ja keera otsiku värvilist äärist veerand pööret päripäeva.
c) Väljuta materjal otse restauratsiooni sisse.
MÄRKUS:
Kasutatud segamisotsiku võib jätta süstla külge korgi asemel. Igal kasutuskorral paigalda uus segamisotsik.

Table 1. Valgustamisaeg

	Kaugus valgusjuhi otsast <10 mm	Kaugus valgusjuhi otsast >10 mm
Võimas LED (1200 mW/cm²)	5 sekundit	10 sekundit
Halogen / LED (700 mW/cm²)	10 sekundit	20 sekundit

MÄRKUS:
1. Tugeva sideme tekkimiseks valguskõvasta üleni. Madalam valguse intensiivsus võib adhesiooni nõrgendada.
2. Kui Sa ei soovi G-Premio BONDi enne tsementeerimist valguskõvastada, siis võib seda segada G-Premio BOND DCAga (kahelikõvastamise aktivaator) 1:1 suhtes. Aplitseeri segu, jäta 20 sekundiks seisma, siis kuivata 5 sekundit MAKSIMAALSE ÕHUSURVEGA ja jätka tsementeerimisega.
3. Laminaatide tsementeerimisel tuleks G-Premio BOND´i kasutada alati ilma DCA'ta (Dual Cure Activator – kahelikõvastuv aktivaator) ja valguskõvastada.

5. TSEMENTEERIMINE
a) Kata restauratsiooni sisepind piisava koguse tsemendiga ja aseta paika. 23°C (73.4°F) juures on tööaeg alates segamise alustamisest 3 minutit. Kõrgem temperatuur lühendab tööaega.
b) Säilita mõõdukas surve.
MÄRKUS:
1.Ümbritsev valgus võib tööaega lühendada. Töökoha valgusti intensiivsust on soovitatav tsementeerimise ajal vähendada või see üldse välja lülitada.
2.Suhteliselt lühikesest tööajast tulenevalt on laminaatide tsementeerimisel soovitatav korraga tsementeerida maksimaalselt kaks laminaati.
6. ÜLELIIGSE TSEMENDI EEMALDAMINE
a) Säilita mõõdukas surve ja veendu, et restauratsioon püsib paigas.
b) Tsemendi liia eemaldamiseks valguskõvasta korraks, umbes 1-2 sekundit või lase tsemendil isekõvastuda kuni see saavutab kumja konsistentsi.
c) Eemalda üleliigne tsement sobivaid instrumente kasutades hoides samal ajal restauratsiooni paigas.
7. LÕPLIK KÕVASTAMINE
Hoides mõõdukat survet valguskõvasta igat pinda/serva 20 sekundit (Halogen/LED 700 mW/cm²). Kui valguskõvastamine on raskendatud, siis lase enne kohandamist 4 minutit kõvaneda. Laminaatide tsementeerimisel on soovitatav kindlasti kasutada valguslampi.
8. LÕPLIK POLEERIMINE JA KOHANDAMINE
Vajadusel viimistle ja poleeri servad sobivaid instrumente kasutades.
Märkus:
Väldi ülekuumenemist.

B.Metallist, keraamikast ja fiibrist postide ning valatud tihvtköntpanuste TSEMENTEERIMISE TEHNIKA
1. POSTI EELTÖÖTLUS
a. Veendu, et post on vastavalt tootjapoolsetele juhistele eeltöödeldud.
a) Puhasta posti sidustatav pind alkoholiga ja kuivata õhuga.
b) Kanna G-Multi PRIMER sidustatavale pinnale ja kuivata õhuga. Vaata G-Multi PRIMERi kasutusjuhendit.
2. HAMBA ETTEVALMISTUS
a) Prepareeri ruum posti jaoks tavapärasel viisil.
b) Puhasta kanal ja loputa veega. Keemiliseks puhastamiseks on soovitatav kasutada naatriumhüpokloriti lahust või EDTA-d.
c) Kuivata pabertihvtidega. Kanal peab olema kuiv.
d) Sega G-Premio BOND ja G-Premio BOND DCA suhtes 1:1 ja aplitseeri prepareeritud kanali seintele. Jäta 20 sekundiks seisma.
MÄRKUS:
Posti tsementeerimisel on G-Premio BOND DCA kasutamine tugeva adhesiooni saavutamiseks hädavajalik.
e) Kuivata 5 sekundit MAKSIMAALSE ÕHU SURVEGA ja eemalda materjali liig pabertihvtidega. Kanali seinad peavad olema kuivad.
3. MATERJALI VÄLJUTAMINE & TSEMENTEERIMINE
a) Materjali väljutamiseks vaata lõik A.4.a)b). Posti tsementeerimisel võib kasutada spetsiaalset GC Automix Endo segamisotsikut.
b) Väljuta materjal otse kanalisse.
c) Aseta post kohe, vähemalt 1 minuti jooksul peale tsemendi panemist, kanalisse.
d) Avalda mõõdukat survet.
MÄRKUS:
1)Suusisene temperatuur kiirendab tsemendi kõvastumist.
Töökoha valgus võib lühendada tööaega. Tsementeerimise ajaks on soovitatav kohtvalgusti intensiivsust vähendada või see üldse välja lülitada.
2)Ümbritsev valgus võib tööaega lühendada. Töökoha valgusti intensiivsust on soovitatav tsementeerimise ajal vähendada või see üldse välja lülitada.
3)Tsemendi väljutamisel hoia segamisotsiku ots tsemendi sees, et vältida õhumullide teket.
4)ÄRA KASUTA tsemendi kanalisse viimiseks lentulot, sest see võib tööaega lühendada.
5)Kasutatud segamisotsiku võib jätta süstla külge korgi asemel. Igal kasutuskorral paigalda uus segamisotsik.
4. ÜLELIIGSE TSEMENDI EEMALDAMINE
Mõõdukat survet avaldades veendu, et post püsiks paigas ja eemalda üleliigne tsement sobivaid instrumente kasutades. Valatud tihvtköndi korral valguskõvasta korraks, 1-2 sekundit, igat pinda.
5. LÕPLIK KÕVASTAMINE
a) Hoides mõõdukat survet valguskõvasta igat pinda/serva 20 sekundit (Halogen/LED 700 mW/cm²).
b) Pärast posti sisestamist lase 4 minutit segamatult kõvastuda.

HOIUSTAMINE
G-CEM LinkForce tsement
Hoida külmkapis (2-8°C / 35.6-46.4°F).
G-Premio BOND DCA, G-CEM Try-In Paste
Parimate omaduste säilimiseks on soovitatav hoida toatemperatuuril (4-25°C / 39.2-77.0°F).

G-CEM LinkForce ja G-CEM Try-In Paste SAADAOLEVAD TOONID
Translucent (läbipaistev), A2 (A2 läbipaistev), Bleach (valgendatud opaak), Opaak (universaal opaak)

HOIATUS
1. Alati tuleb kanda kaitsevarustust nagu kindad, näomask ja kaitseprillid.
2. Kokkupuutel suu limaskesta või nahaga eemalda koheselt alkoholis immutatud käsna või vatikuuliga. Loputa veega. Kokkupuute vältimiseks on soovitatav tööpiirkond isoleerida kofferdami ja/või COCOA BUTTER
3. Toote sattumisel silma loputa koheselt veega ja pöördu vajadusel arsti poole.
4. Ära kasuta G-CEM LinkForce ja G-Premio BONDi kombinatsioonis eugenooli sisaldavate materjalidega, sest eugenool võib takistada G-CEM LinkForce ja G-Premio BONDi korralikku kõvastumist või sidustumist.
Ära kasuta G-CEM LinkForce ja G-Premio BONDi koos vesinikperoksiidiga (H_2O_2), sest H_2O_2 takistab G-CEM LinkForce ja G-Premio BONDi korralikku kõvastumist või sidustumist.
5. Valguskõvastamise ajal kasuta silmade kaitseks prille või sarnast kaitseekraani.
6. Lauale või põrandale tilgutamisel eemalda koheselt kuiva lapiga.
7. Väldi materjali sissehingamist ja allaneelamist.
8. G-Premio BOND DCA ja G-Premio BOND, G-Multi PRIMER on lenduvad. Kasuta hästiventileeritud ruumides.
9. Vabane jäätmetest vastavalt kohalikele regulatsioonidele.
10. Harvadel juhtudel võib materjal osadel inimestel tekitada ülitundlikkust. Sellistel juhtudel lõpeta koheselt materjali kasutamine ja pöördu arsti poole.

Mõned tooted käesolevas kasutusjuhendis võivad GHSi järgi olla klassifitseeritud kui tervistkahjustavad.
Tutvu alati ohutusjuhenditega, mis on saadaval siin:
http://www.gceurope.com
Samuti saab neid edasimüüja käest.

PUHASTAMINE JA DESINFITSEERIMINE
MITMEKORDSELT KASUTATAVAD KANDESÜSTEEMID: patsientidevahelise ristkontaminatsiooni vältimiseks tuleb see vahend desinfitseerida vaheetapile vastava infektsioonikontrolli vahendiga. Kohe peale kasutamist hinda kahjustuste olemasolu seadmel.
Kahjustunud vahend kuulub ära viskamisele.
MITTE SISSE KASTA. Saasteainete kinni kuivamise ja kuhjumise ennetamiseks puhasta seade põhjalikult.
Desinfitseeri vaheetapile vastava infektsioonikontrolli vahendiga järgides kohalikke/rahvusvahelisi juhendeid.

Soovimatu mõju raport:
Kui olete teadlik või eelnevalt kogenud antud toote kasutamisel tekkinud mis tahes soovimatust mõjust, reaktsioonist või muudest sarnastest omadustest, sealhulgas sellistest, mida käesolevas kasutusjuhendis ei ole loetletud, palun teavitage nendest otse vastavat järelvalvesüsteemi, valides sobiv oma riigi asutus allolevalt lingilt:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_et samuti võite teavitada meie sisest järelvalvesüsteemi: vigilance@gc.dental
Sel viisil saate aidata kaasa toote ohutuse parandamisele.

Viimati redigeeritud: 06/2019

13009545
N 100694TZ

左右385×天地670mm

Prior to use, carefully read the instructions for use. EN

G-CEM LinkForce™
ADHESIVE RESIN CEMENT
G-Premio BOND DCA
DUAL CURE ACTIVATOR FOR G-Premio BOND
G-CEM™ Try-In Paste
TRY-IN PASTE FOR G-CEM LinkForce™ AND G-CEM™ Veneer

For use only by a dental professional in the recommended indications.

RECOMMENDED INDICATIONS
1. Cementation of all types of all ceramic, resin and metal-based inlays, onlays, crowns and bridges.
2. Cementation of metal, ceramic, fiber posts, and cast post and cores.
3. Cementation of all ceramic and composite veneers.
4. Permanent cementation of crowns and bridges on implant abutments.

CONTRAINDICATIONS
1. Pulp capping.
2. Avoid use of this product in patients with known allergies to methacrylate monomer, methacrylate polymer, acetone or ethanol.

DIRECTIONS FOR USE
A. CEMENTATION TECHNIQUE for all inlays, onlays, crowns, bridges and veneers
1. TRY-FIT OF THE RESTORATION
a) Remove the temporary restoration and clean the prepared tooth using a brush and slurry of pumice to remove any remaining temporary cement.
b) Check the fit, shade and occlusion of the final restoration. As necessary, use G-CEM Try-In Paste for trial-fit.
HOW TO USE G-CEM Try-In Paste
1. Hold syringe upright and remove wing cap by turning counterclockwise.
2. Promptly and securely attach dispensing tip to the syringe by turning clockwise.
3. Remove the temporary restoration and clean the prepared tooth using a brush and slurry of pumice to remove any remaining temporary cement. Rinse the prepared tooth with water spray.
4. Check fit and occlusion of the final restoration. Dispense G-CEM Try-In Paste into internal surface of the restoration and seat onto preparation.
5. Place wing cap back on promptly after use.
6. Check fit and aesthetics of the restoration. Remove restoration and thoroughly rinse G-CEM Try-In Paste with water. Make sure that G-CEM Try-In Paste is thoroughly removed before proceeding to bonding step as residual paste would cause decrease in bond strength.
2. PRE-TREATMENT OF THE RESTORATION
a) Make sure that the restoration is pretreated and handled according to the manufacturer's instructions.
• For glass ceramics: etch with hydrofluoric acid. Rinse thoroughly with water and dry with an oil-free air syringe.
• For metal, zirconia, alumina, hybrid ceramics (e.g. CERASMART) and composite: sandblast* and blow clean with an oil-free air syringe. If necessary, clean in an ultrasonic bath. Rinse thoroughly with water and dry with an oil-free air syringe. Follow manufacturer's instructions on the parameters of sandblasting and acid etching.
*For CERASMART: If sandblaster is not available, etch with hydrofluoric acid for 60 seconds.
b) Apply G-Multi PRIMER to the bonding surface and dry with an air syringe.
3. PRE-TREATMENT OF THE PREPARATION
a) Clean the preparation with pumice and water. Dry by gently blowing with an oil-free air. For pulp capping, use calcium hydroxide.
b) For tooth preparation, select from the following three techniques.
Self-etch technique
Apply G-Premio BOND to bur-cut enamel and dentin, without a separate etching step.
Note:
Un-cut enamel should always be treated with a 35-40% phosphoric acid gel (e.g. GC ETCHANT) for 10 seconds, rinsed with water for 5 seconds and gently dried.
Selective etching of enamel
Prior to applying G-Premio BOND to enamel and dentin, etch enamel only with 35-40% phosphoric acid gel (e.g. GC ETCHANT) for 10-15 seconds, rinse for 5 seconds and gently dry.
Total-etch technique
Prior to applying G-Premio BOND to enamel and dentin, etch enamel and dentin with 35-40% phosphoric acid gel (e.g. GC ETCHANT) for 10-15 seconds, rinse for 5 seconds and gently dry.
NOTE：
In case of veneer cementation, select either selective etching or total etch
c) For composite core and metal core, roughen the surface with a diamond bur and proceed directly to the application of G-Premio BOND.
d) The prepared surface (tooth, composite, metal abutment) should be dry. Apply G-Premio BOND onto the entire abutment surface. Leave undisturbed for 10 seconds. Using an air syringe dry the surface for 5 seconds with MAXIMUM AIR PRESSURE. Light cure using a visible light curing unit.

Table 1. Irradiation time

	Distance from light guide tip <10 mm	Distance from light guide tip >10 mm
High power LED (1200 mW/cm^2)	5 seconds	10 seconds
Halogen / LED (700 mW/cm^2)	10 seconds	20 seconds

NOTE:
1. Light cure completely for effective bond strength. Lower light intensity will cause insufficient adhesion.
2. In case you prefer not to light-cure G-Premio BOND before cementation, G-Premio BOND can be mixed with G-Premio BOND DCA (Dual Cure Activator) with a 1:1 ratio. Apply mixture, leave it undisturbed for 20 sec., then dry for 5 sec. with MAXIMUM AIR PRESSURE and proceed with cementation.
3. In case of veneer cementation, G-Premio BOND should always be used without DCA and light cured.

4. DISPENSING
a) Before dispensing the first time from a new syringe or after a long interval in between use, bleed the pastes from the syringe.
b) Remove cap of the syringe by rotating 1/4 turn counterclockwise. Attach a GC Automix Tip by aligning the V-shaped notch on the rim of the mixing tip with the V-shaped notch between the syringe barrels. Push firmly to attach the mixing tip. Then rotate the colored collar of the mixing tip 1/4 turn clockwise.
c) Extrude material directly into restoration.
NOTE:
Used mixing tip can be left on the syringe to serve as a storage cap until next use. For each application, place a new mixing tip.
5. CEMENTATION
a) Coat internal surface of the restoration with sufficient cement and seat immediately. The working time is 3 minutes from start of mix at 23°C (73.4°F). Higher temperatures will shorten the working time.
b) Maintain moderate pressure.
NOTE:
1. Ambient light may shorten the working time. It is recommended to diminish the intensity or turn off your operation light during the cementation procedure.
2. In case of veneer cementation, it is recommended to cement a maximum of 2 veneers at a time due to relatively short working time.
6. EXCESS CEMENT REMOVAL
a) Maintain moderate pressure and make sure the restoration remains in place.
b) To remove excess cement, tack cure using a visible light curing unit for 1-2 seconds or allow the cement to self-cure until the excess cement feels rubbery.
c) Remove excess cement with appropriate instruments, holding the restoration in position.
7. FINAL SET
While maintaining moderate pressure, light cure each surface/margin for 20 seconds (Halogen/LED 700mW/cm^2). If the light application is difficult, let it set for 4 minutes after seating the restoration. For veneer cementation, please make sure to use the light cure mode.
8. FINAL POLISHING AND ADJUSTMENTS
If needed, finish and polish margins with appropriate instruments.
Note:
Be careful not to overheat.

B. CEMENTATION TECHNIQUE for metal, ceramic, fiber posts, and cast post and cores
1. PRE-TREATMENT OF THE POST
Make sure that post is pretreated and handled according to manufacturer's instructions.
a) Clean the bonding surface of posts with alcohol and dry with an air syringe.
b) Apply G-Multi PRIMER to the bonding surface and dry with an air syringe. Refer to G-Multi PRIMER instructions.
2. TOOTH PREPARATION
a) Prepare post space in usual manner.
b) Clean post space and rinse with water. Sodium hypochlorite solution or EDTA is recommended to use for the chemical cleaning of the post space.
c) Dry thoroughly using paper points. The post space should be dry.
d) Mix G-Premio BOND and G-Premio BOND DCA in a 1:1 ratio and apply into the prepared post space. Leave for 20 seconds.
NOTE:
In case of post cementation, the use of G-Premio BOND DCA is essential for stable adhesion.
e) Using an air syringe dry the surface for 5 seconds with MAXIMUM AIR PRESSURE and remove any excess using paper points. The post space should be dry.
3. DISPENSING & CEMENTATION
a) For dispensing, refer to A.4.a),b). In case of post cementation, GC Automix Tip for Endo can be used.
b) Extrude material directly into the post space.
c) Insert the post immediately into the post space within 1 minute after cement application.
d) Maintain moderate pressure.
NOTE:
1) The oral temperature accelerates the setting reaction of the cement.
2) Ambient light may shorten the working time. It is recommended to diminish the intensity or turn off your operation light during the cementation procedure.
3) When the cement is in contact with G-Premio BOND DCA, the setting reaction is accelerated.
4) Keep the tip immersed in the cement while dispensing to avoid trapping air.
5) DO NOT use lentulo spirals to place the cement in the post space as this may shorten the working time.
6) The used mixing tip can be left on the syringe to serve as a storage cap until next use. For each application, place a new mixing tip.
4. EXCESS CEMENT REMOVAL
Keep moderate pressure making sure the post remains in place, and remove excess cement with appropriate instruments. In case of a cast post and core, tack cure each surface for 1-2 seconds with a visible light curing unit.
5. FINAL SET
a) While maintaining moderate pressure, light cure all surfaces/margins for 20 seconds each (Halogen/LED 700 mW/cm^2).
b) Leave material undisturbed for 4 min. after inserting post.

STORAGE
G-CEM LinkForce cement
Store in refrigerator (2-8°C / 35.6-46.4°F).
G-Premio BOND DCA, G-CEM Try-In Paste
Recommended for optimal performance, store at room temperature (4-25°C / 39.2-77.0°F).

AVAILABLE SHADES FOR G-CEM LinkForce and G-CEM Try-In Paste
Translucent (clear translucent), A2 (A2 translucent), Bleach (bleach opaque), Opaque (universal opaque)

CAUTION
1. Personal protective equipment (PPE) such as gloves, face masks and safety eyewear should always be worn.
2. In case of contact with oral tissue or skin, remove immediately with a sponge or cotton soaked in alcohol. Flush with water. To avoid contact, a rubber dam and/or COCOA BUTTER can be used to isolate the operation field from the skin or oral tissue.
3. In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
4. Do not use G-CEM LinkForce and G-Premio BOND in combination with eugenol containing materials as eugenol will hinder G-CEM LinkForce and G-Premio BOND from setting or bonding properly. Do not use G-CEM LinkForce and G-Premio BOND in combination with substances like hydrogen peroxide (H_2O_2) as H_2O_2 will hinder G-CEM LinkForce and G-Premio BOND from setting or bonding properly.
5. Use a protective light shield or similar protective eye wear during light curing.
6. When spilled on the table or floor, immediately wipe off with a dry cloth.
7. Avoid inhalation or digestion of material.
8. G-Premio BOND DCA and G-Premio BOND, G-Multi PRIMER are volatile. Use in a well ventilated place.
9. Dispose of all waste according to local regulations.
10. In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

Some products referenced in the present IFU may be classified as hazardous according to GHS. Always familiarize yourself with the safety data sheets available at:
http://www.gceurope.com
or for The Americas
http://www.gcamerica.com
They can also be obtained from your supplier.

CLEANING AND DISINFECTING
MULTI-USE DELIVERY SYSTEMS: to avoid cross-contamination between patients this device requires mid-level disinfection. Immediately after use inspect device and label for deterioration. Discard device if damaged.
DO NOT IMMERSE. Thoroughly clean device to prevent drying and accumulation of contaminants.
Disinfect with a mid-level registered healthcare-grade infection control product according to regional/national guidelines.

Undesired effects- Reporting:
If you become aware of any kind of undesired effect, reaction or similar events experienced by use of this product, including those not listed in this instruction for use, please report them directly through the relevant vigilance system, by selecting the proper authority of your country accessible through the following link:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en as well as to our internal vigilance system: vigilance@gc.dental
In this way you will contribute to improve the safety of this product.

Last revised: 06/2019

Vor der Benutzung bitte die Gebrauchsanweisung gründlich lesen! DE

G-CEM LinkForce™
ADHÄSIVER BEFESTIGUNGSZEMENT
G-Premio BOND DCA
DUAL HÄRTENDER AKTIVATOR FÜR G-Premio BOND
G-CEM™ Try-In Paste
TRY-IN PASTE FÜR G-CEM LinkForce™ UND G-CEM™ Veneer

Darf nur von einem Zahnarzt bei den angegebenen Indikationen verwendet werden.

EMPFOHLENE INDIKATIONEN
1. Zementierung für alle Arten von Keramik, Kunststoff und metallbasierten Inlays, Onlays, Kronen und Brücken.
2. Zementierung von Metall, Keramik, Glasfaserstiften und gegossenen Wurzelstiften und Stiftaufbauten
3. Zementierung von allen Veneers aus Keramik und Komposit.
4. Permanente Zementierung von Kronen und Brücken auf Implantat-Abutments.

GEGENANZEIGEN
1. Pulpenüberkappungen.
2. Vermeiden Sie die Verwendung dieses Produkts bei Patienten mit bekannten Allergien gegen Methacrylat-Monomer, Methacrylat-Polymer, Aceton oder Ethanol.

GEBRAUCHSANLEITUNG
A. Zementierungstechnik für alle Inlays, Onlays, Konen, Brücken und Veneers
1. ANPROBE DER RESTAURATION
a) Entfernen Sie die temporäre Restauration und reinigen Sie den präparierten Zahn unter Verwendung einer Bürste und Bimsstein, um Reste von temporärem Zement zu entfernen.
b) Prüfen Sie Passung, Farbton und Okklusion der definitiven Restauration. Falls notwendig, verwenden Sie G-CEM Try-In Paste für die Anprobe.
SO VERWENDEN SIE DIE G-CEM Try-In Paste
1. Halten Sie die Spritze aufrecht und entfernen Sie die Flügelkappe durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn.
2. Bringen Sie die Dosierspitze unverzüglich und sicher an der Spritze durch Drehen im Uhrzeigersinn an.
3. Entfernen Sie die temporäre Restauration und reinigen Sie den präparierten Zahn unter Verwendung einer Bürste und Bimsstein, um Reste von temporärem Zement zu entfernen. Den präparierten Zahn mit Wasserspray spülen.
4. Prüfen Sie Passung und Okklusion der definitiven Restauration. Verteilen Sie G-CEM Try-In Paste auf die Innenfläche der Restauration und setzen Sie diese auf die Präparation auf.
5. Die Flügelkappe nach der Verwendung sofort wieder aufsetzen.
6. Prüfen Sie Passung und Ästhetik der Restauration. Die Restauration abnehmen und die G-CEM Try-In Paste gründlich mit Wasser abspülen. Stellen Sie sicher, dass die G-CEM Try-In Paste vollständig entfernt wurde, bevor Sie zur Befestigung übergehen, da Rückstände der Paste die Haftwerte verringern können.
2. VORBEHANDLUNG DER RESTAURATION
a) Stellen Sie sicher, dass die Restauration gemäß den Anweisungen des Herstellers vorbehandelt und bearbeitet wird.
• Für Glaskeramik: mit Flusssäure ätzen. Gründlich mit Wasser spülen und mit ölfreier Luft trocken pusten.
• Für Metall, Zirkonoxid, Aluminiumoxid, Hybridkeramik (z. B. CERASMART) und Komposit: Sandstrahlen* und mit ölfreier Luft sauber pusten. Falls erforderlich in einem Ultraschallbad reinigen. Gründlich mit Wasser spülen und mit ölfreier Luft trocknen. Befolgen Sie die Herstellerangaben bezüglich der Einstellungen des Sandstrahlens und des Säure-Ätzens.
*Für CERASMART: Falls kein Sandstrahlgerät verfügbar ist, 60 Sekunden lang mit Flusssäure ätzen.
b) G-Multi PRIMER auf die Klebefläche auftragen und mit ölfreier Luft trocken pusten.
3. VORBEHANDLUNG DER PRÄPARATION
a) Reinigen Sie die Präparation mit einer Bimspaste und Wasser. Vorsichtig mit ölfreier Luft trocknen. Für Pulpenüberkappungen Kalziumhydroxid verwenden.
b) Für die Vorbehandlung der Präparation, wählen sie eine der folgenden drei Techniken.
Self-Etch Verfahren
Tragen Sie G-Premio BOND ohne zusätzliches Ätzen auf den angeschrägten Schmelz und das Dentin auf.
Hinweis:
Nicht angeschrägter Schmelz sollte immer für 10 Sekunden mit einem 35-40%igen Phosphorsäuregel (z.B. GC ETCHANT) behandelt, für 5 Sekunden mit Wasser gespült und sanft getrocknet werden.
Selektives Ätzen von Schmelz
Vor dem Auftragen von G-Premio BOND auf Schmelz und Dentin, nur den Schmelz für 10-15 Sekunden mit einem 35-40%igen Phosphorsäuregel (z.B. GC ETCHANT) ätzen, für 5 Sekunden spülen und sanft trocknen.
Total-Etch Verfahren
Vor dem Auftragen von G-Premio BOND auf Schmelz und Dentin, Schmelz und Dentin für 10-15 Sekunden mit einem 35-40%igen Phosphorsäuregel (z.B. GC ETCHANT) ätzen, für 5 Sekunden spülen und sanft trocknen.
HINWEIS:
Bei der Befestigung von Veneers bitte zwischen selektivem Ätzen und Total-Etch wählen.
c) Komposit- und Metall-Oberflächen bitte mit einem Diamatschleifkörper aufrauhen und direkt mit G-Premio Bond vorbehandeln.
d) die präparierte Oberfläche (Zahn, Komposit und Metalloberfläche) sollte trocken sein. G-Premio BOND auf die gesamte Präparations-Oberfläche auftragen. 10 Sekunden ungestört ruhen lassen. Die Oberfläche für 5 Sekunden bei MAXIMALEM LUFTDRUCK mit ölfreier Luft trocknen. Mit einer Polymerisationslampe lichthärten.

Tabelle 1. Bestrahlungszeit

	Abstand von der Lichtleiter-Spitze <10 mm	Abstand von der Lichtleiter-Spitze >10 mm
Hochleistungs-LED (1200 mW/cm^2)	5 Sekunden	10 Sekunden
Halogen / LED (700 mW/cm^2)	10 Sekunden	20 Sekunden

HINWEIS:
1. Komplett lichthärten, um eine wirksame Haftfestigkeit zu erzielen. Eine geringere Lichtintensität führt zu unzureichender Adhäsion.
2. Falls Sie es vorziehen, G-Premio BOND nicht vor der Zementierung lichtzuhärten, so kann G-Premio BOND mit G-Premio BOND DCA (DUAL CURE AKTIVATOR) im Verhältnis 1:1 gemischt werden. Tragen Sie die Mischung auf, lassen Sie diese für 20 Sek. ungestört einwirken und trocknen Sie sie dann für 5 Sek. bei MAXIMALEM LUFTDRUCK und fahren Sie anschließend mit der Zementierung fort.
3. Im Fall einer Veneerzementierung sollte G-Premio Bond immer ohne DCA Aktivator verwendet, aber lichtgehärtet, werden.

4. DOSIERUNG
a) Vor der ersten Verwendung einer neuen Spritze oder nach längerer Lagerung, verwerfen Sie das erste Material.
b) Entfernen Sie die Kappe der Spritze durch Drehen um eine 1/4-Drehung gegen den Uhrzeigersinn. Bringen Sie eine GC Automixkanüle an, wobei Sie die V-förmige Kerbe auf der Kante der Mischkanüle auf die V-förmige Kerbe zwischen den Spritzenkörpern ausrichten. Drücken Sie fest, um die Mischkanüle anzubringen. Drehen Sie dann den farblichen Rand der Mischkanüle um eine 1/4-Drehung im Uhrzeigersinn.
c) Spritzen Sie das Material direkt in die Restauration hinein.
HINWEIS:
Benutzte Mischkanülen können auf der Spritze gelassen werden und bis zur nächsten Benutzung als Lagerungskappe verwendet werden. Setzen Sie für jede Anwendung eine neue Mischkanüle auf.
5. ZEMENTIERUNG
a) Beschichten Sie die Innenfläche der Restauration mit ausreichend Zement und setzen Sie sie unverzüglich ein. Die Verarbeitungszeit beträgt 3 Minuten bei 23°C (73,4°F) ab Mischbeginn. Höhere Temperaturen verkürzen die Verarbeitungszeit
b) Halten Sie die Restauration solange in SITU, bis der Zement abgebunden ist.
HINWEIS:
1. Das Umgebungslicht kann die Verarbeitungszeit verkürzen. Es wird empfohlen während der Befestigung das Behandlungslicht zu dimmen oder auszuschalten.
2. Im Fall einer Veneerzementierung ist es empfohlen maximal 2 Objekte auf einmal zu befestigen, da es eine sehr kurze Verarbeitungszeit hat.
6. ENTFERNEN VON ÜBERSCHÜSSIGEM ZEMENT
a) Halten Sie die Restauration bei gleichmäßigem Druck fest und stellen sicher, dass die Restauration nicht bewegt wird.
b) Zum Entfernen des überschüssigen Zements, härten Sie mit einer Polymerisationslampe für 1-2 Sekunden an oder lassen Sie den Zement selbst härten, bis sich der Zementüberschuss gummiartig anfühlt.
c) Den Überschuss an Zement mit geeigneten Instrumenten entfernen, wobei Sie die Restauration in Position halten.
7. ENDGÜLTIGES AUSHÄRTEN
Während Sie den gleichmäßigen Druck beibehalten, härten Sie die Oberfläche/Rand für 20 Sekunden mit Licht (Halogen/LED 700 mW/cm^2). Falls die Anwendung von Licht schwierig sein sollte, lassen Sie es nach dem Einsetzen der Restauration für 4 Minuten aushärten. Für die Befestigung von Veneers stellen Sie bitte sicher dass sie rein lichthärtend arbeiten.
8. ENDPOLITUR UND ANPASSUNGEN
Falls erforderlich arbeiten Sie die Ränder nach und polieren diese mit geeigneten Instrumenten.
Hinweis:
Achten Sie darauf, nicht zu überhitzen.

B. ZEMENTIERUNGS-VERFAHREN für Metall, Keramik, Glasfaserstiften, gegossenen Wurzelstiften und Stiftaufbauten.
1. VORBEHANDLUNG DES Stifts
Stellen Sie sicher, dass der Stift gemäß den Anweisungen des Herstellers vorbehandelt und bearbeitet wird.
a) Die Haftfläche des Stifts mit Alkohol reinigen und mit ölfreier Luft trocknen.
b) Tragen Sie G-Multi PRIMER auf die Oberfläche auf und trocknen Sie diese mit ölfreier Luft. Richten Sie sich nach den G-Multi Primer-Anweisungen.
2. ZAHNPRÄPARATION
a) Präparieren Sie den Wurzelkanal wie gewohnt.
b) Reinigen und Spülen Sie den Wurzelkanal mit Wasser. Es wird Natriumhypochlorit-Lösung oder EDTA für die chemische Reinigung des Wurzelkanals empfohlen.
c) Trocknen Sie den Wurzelkanal gründlich mit Papier-Spitzen. Der Wurzelkanal sollte trocken sein.
d) G-Premio BOND mit G-Premio BOND DCA im Verhältnis 1:1 mischen, in den präparierten Wurzelkanal applizieren und 20 Sekunden warten.
HINWEIS:
Bei dem Zementieren von Stiften ist die Verwendung von G-Premio BOND DCA für eine stabile Adhäsion erforderlich.
e) Die Oberfläche für 5 Sekunden bei MAXIMALEM LUFTDRUCK mit ölfreier Luft trocknen und den Überschuss mit Papierspitzen entfernen. Der Wurzelkanal sollte trocken sein.
3. DOSIERUNG & ZEMENTIERUNG
a) Angaben zur Dosierung finden Sie unter A.4.a),b). Bei Zementieren von Stiften kann die GC Automix Spitze für Endo verwendet werden.
b) Spritzen Sie das Material direkt in den Wurzelkanal.
c) Den Stift unverzüglich innerhalb von 1 Minute nach der Zementapplizierung in den Wurzelkanal einsetzen.
d) Halten Sie die Restauration mit gleichmäßigem Druck in Situ.
HINWEIS:
1) Die Mundtemperatur beschleunigt die Abbindereaktion des Zements.
2) Das Umgebungslicht kann die Verarbeitungszeit verkürzen. Es wird empfohlen während der Befestigung das Behandlungslicht zu dimmen oder auszuschalten.
3) Wenn der Zement in Kontakt mit G-Premio BOND DCA kommt, wird die Abbindereaktion beschleunigt.
4) Halten Sie die Spitze während der Dosierung in den Zement getaucht, um Lufteinschlüsse zu vermeiden.
5) KEINEN Lentulo verwenden, um den Zement in den Wurzelkanal einzubringen, da dies die Verarbeitungszeit verkürzen könnte.
6) Die benutzte Mischkanüle kann auf der Spritze gelassen werden und bis zur nächsten Benutzung als Lagerungskappe verwendet werden. Setzen Sie für jede Anwendung eine neue Mischkanüle auf.
4. ENTFERNEN VON ÜBERSCHÜSSIGEM ZEMENT
Stellen Sie sicher, dass Sie die Restauration bei gleichmäßigem Druck in Situ halten und entfernen Sie den überschüssigen Zement mit einem geeigneten Instrument. Bei einem gegossenen Wurzelstiftaufbau härten Sie jede Fläche für 1-2 Sekunden mit einer Polymerisationslampe.
5. ENDGÜLTIGES AUSHÄRTEN
a) Während Sie den gleichmäßigen Druck beibehalten, härten Sie jede Oberfläche/Ränder für jeweils 20 Sekunden (Halogen/LED 700 mW/cm^2).
b) Das Material nach Einsetzen des Aufbaus für 4 Min. ungestört ruhen lassen.

LAGERUNG
G-CEM LinkForce Zement
Im Kühlschrank aufbewahren (2-8°C / 35,6-46,4°F).
G-Premio BOND DCA, G-CEM Try-In Paste
Für eine optimale Leistung wird die Lagerung bei Zimmertemperatur (4-25°C) (39,2-77,0°F) empfohlen.

ERHÄLTLICHE FARBTÖNE FÜR G-CEM LinkForce Und G-CEM Try-In Paste
Translucent (klar transluzent), A2 (A2 transluzent), Bleach (bleach opak), Opak (universal opak)

VORSICHT
1. Es sollte stets Persönliche Schutzausrüstung (PSA) wie Handschuhe, Mundschutz und Schutzbrille getragen werden.
2. Falls das Material mit der Mundschleimhaut oder Haut in Kontakt kommt, entfernen Sie das Material sofort mit einer in Alkohol getränkter Watte oder einem Schwamm und spülen Sie mit Wasser. Um den Kontakt zu vermeiden, kann mit Kofferdam und/oder COCOA BUTTER zur Isolierung des Behandlungsbereichs gearbeitet werden.
3. Wenn das Material mit den Augen in Kontakt kommt, müssen diese sofort mit Wasser ausgespült werden und der Patient muss sich in ärztliche Behandlung begeben.
4. Verwenden Sie nicht G-CEM LinkForce und G-Premio BOND in Kombination mit Materialien, die Eugenol enthalten, Materialien wie Eugenol verhindern, dass G-CEM LinkForce und G-Premio BOND richtig aushärten oder haften. Verwenden Sie nicht G-CEM LinkForce und G-Premio BOND in Kombination mit Substanzen wie Wasserstoffperoxid (H_2O_2), da H_2O_2, da diese Substanzen verhindert, dass G-CEM LinkForce und G-Premio BOND richtig aushärtet oder haftet.
5. Beim Lichthärten ist ein wirksamer Lichtschutz oder ein vergleichbarer Augenschutz zu tragen.
6. Sollte etwas auf den Tisch oder den Boden verschüttet werden, entfernen Sie das Material sofort mit einem trockenen Tuch.
7. Das Material darf nicht verschluckt oder eingeatmet werden.
8. G-Premio BOND DCA und G-Premio BOND, G-Multi PRIMER sind flüchtige Materialien. Daher bitte nur bei guter Belüftung verwenden.
9. Die Abfälle gemäß den örtlichen Bestimmungen entsorgen.
10. In seltenen Fällen reagieren Patienten empfindlich auf das Produkt. Wenn dies der Fall ist, brechen Sie die Behandlung ab und überweisen Sie den Patienten an einen Arzt.

Einige in der vorliegenden Anwender-Information angegebene Produkte sind möglicherweise gemäß GHS als gefährlich eingestuft. Machen Sie sich stets vertraut mit den erhältlichen Sicherheitsdatenblättern unter:
http://www.gceurope.com
oder für Amerika
http://www.gcamerica.com
Sie erhalten diese außerdem bei Ihrem Anbieter.

REINIGUNG UND DESINFEKTION
VERPACKUNG ZUM MEHRFACHEN GEBRAUCH: um Kreuzkontaminationen zwischen Patienten zu vermeiden, ist eine Desinfektion mit einem geeigneten Desinfektionsmittel erforderlich. Produkt direkt nach dem Gebrauch auf Abnutzung oder Beschädigung untersuchen. Bei Beschädigung, Material entsorgen.
NIEMALS TAUCHDESINFIZIEREN. Das Material gründlich reinigen und vor Feuchtigkeit schützen, um Kreuzkontaminationen zu vermeiden.
Desinfizieren Sie mit einem für Ihr Land zugelassenen und registrierten (mid-level registered) Desinfektionsmittel.

Unerwünschte Wirkungsberichte:
Wenn Sie sich einer unerwünschten Wirkung, Reaktion oder ähnlichen Vorkommnisse bewusst werden, die durch die Verwendung dieses Produktes erlebt werden, einschließlich derer, die nicht in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt sind, melden Sie diese bitte direkt über das entsprechende Meldebehörde, indem Sie die richtige Autorität Ihres Landes zugänglich über den folgenden Link auswählen:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
Sowie zu unserer internen Meldestelle: vigilance@gc.dental
Auf diese Weise tragen Sie dazu bei, die Sicherheit dieses Produktes zu verbessern.

Letzte Bearbeitung: 06/2019

Avant toute utilisation, lire attentivement les instructions d'emploi. FR

G-CEM LinkForce™
CIMENT RESINE ADHESIF
G-Premio BOND DCA
ACTIVATEUR DE POLYMERISATION DUALE POUR G-Premio BOND
G-CEM™ Try-In Paste
TRY-IN PASTE POUR G-CEM LinkForce™ ET G-CEM™ Veneer

Utilisation par des professionnels de l'art dentaire et selon les recommandations d'utilisation.

INDICATIONS
1. Scellement de tout type d'inlays, onlays, couronnes et bridges tout céramique, à base de métal et de résine.
2. Scellement des tenons en fibre de verre, métal et céramique et inlays core coulés.
3. Scellement de facettes tout céramique et composite.
4. Scellement définitif de couronnes et bridges sur piliers implantaires.

CONTRE-INDICATIONS
1. Coiffage pulpaire
2. Evitez l'uso di questo prodotto su pazienti con allergie note a monomeri metacrilici, a polimeri metacrilici, all'acetone o all'etanolo.

MODE D'EMPLOI
A. TECHNIQUE DE COLLAGE pour tous les inlays, onlays, couronnes, bridges et facettes
1. ESSAYAGE-ADAPTATION de la restauration
a) Retirer la restauration provisoire et nettoyer la dent préparée avec un pinceau et de la ponce pour retirer tous les résidus de ciment temporaire.
b) Vérifier l'ajustage, la teinte et l'occlusion de la restauration finale. Si nécessaire, utiliser G-CEM Try-In Paste pour vérification de l'ajustage.
COMMENT UTILISER G-CEM Try-In Paste
1. Tenir la seringue verticale et tourner la collerette du capuchon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Attacher rapidement et fermement l'embout à la seringue en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
3. Retirer la restauration provisoire et nettoyer la dent préparée avec un pinceau et de la ponce pour retirer tous les résidus de ciment temporaire. Rincer la dent préparée sous spray d'eau.
4. Vérifier l'ajustage et l'occlusion de la restauration finale. Distribuer G-CEM Try-In Paste dans la surface interne de la restauration et positionner sur la préparation.
5. Replacer le capuchon rapidement après utilisation.
6. Vérifier l'ajustage et l'esthétique de la restauration. Retirer la restauration et rincer soigneusement G-CEM Try-In Paste avec de l'eau. S'assurer que le G-CEM Try-In Paste est correctement retiré avant de procéder aux étapes de collage car les résidus de pâte peuvent diminuer la force d'adhésion.
2. PRE-TRAITEMENT DE LA RESTAURATION
a) S'assurer que la restauration est pré-traitée et manipulée selon les instructions du fabricant.
• Pour les céramiques vitreuses : mordancer à l'acide fluorhydrique. Rincer soigneusement à l'eau et sécher avec une seringue à air propre.
• Pour les céramiques hybrides (ex: CERASMART), métal, zircone, alumine, et composite : sablage* puis souffler avec une seringue à air propre. Si nécessaire, nettoyer dans un bain à ultrasons. Rincer soigneusement à l'eau et sécher avec une seringue à air propre. Respecter les instructions du fabricant en ce qui concerne les paramètres de sablage et de mordançage acide.
*Pour CERASMART : si une sableuse n'est pas disponible, mordancer 60 secondes avec de l'acide fluorhydrique.
b) Appliquer G-Multi PRIMER sur la surface à coller et sécher avec une seringue à air.
3. PRE-TRAITEMENT DE LA PREPARATION
a) Nettoyer la préparation avec de l'eau et de la ponce. Sécher en soufflant légèrement de l'air sans huile. Pour un coiffage pulpaire, utiliser un hydroxyde de calcium.
b) Pour la préparation de la dent, sélectionner l'une des trois techniques suivantes.
Auto-mordançage
Appliquer G-Premio BOND sur l'émail taillé et la dentine sans mordançage séparé
Note :
L'émail non taillé doit toujours être traité avec un gel d'acide phosphorique à 35-40% (ex : GC ETCHANT) pendant 10 secondes, rincer à l'eau pendant 5 sec puis sécher doucement.
Mordançage sélectif de l'émail
Avant d'appliquer G-Premio BOND sur l'émail et la dentine, mordancer seulement l'émail avec un gel d'acide phosphorique à 35-40% (ex : GC ETCHANT) pendant 10 secondes, rincer à l'eau pendant 5 sec puis sécher doucement.
Mordançage total
Avant d'appliquer G-Premio BOND sur l'émail et la dentine, mordancer l'émail et la dentine avec un gel d'acide phosphorique à 35-40% (ex : GC ETCHANT) pendant 10 secondes, rincer à l'eau pendant 5 sec puis sécher doucement.
NOTE
En cas de collage de facette, sélectionnez soit le mode de mordançage sélectif, soit le mode de mordançage total.
c) Pour le moignon composite et métallique, rendre rugueuse la surface avec une fraise diamantée et procéder directement à l'application du G-Premio BOND.
d) La surface préparée (dent, pilier composite, métallique) doit être sèche. Appliquer G-Premio BOND sur la surface entière. Laisser agir 10 secondes. Avec une seringue à air, sécher la surface pendant 5 secondes sous PRESSION d'AIR MAXIMUM. Photopolymériser avec une lampe à lumière visible.

Table 1. Temps d'irradiation

	Distance de l'embout <10 mm	Distance de l'embout >10 mm
High power LED (1200 mW/cm^2)	5 secondes	10 secondes
Halogène / LED (700 mW/cm^2)	10 secondes	20 secondes

NOTE :
1. Photopolymériser complètement pour une adhésion efficace. Une intensité lumineuse plus faible provoquera une adhésion insuffisante
2. Dans le cas où vous préférez ne pas photopolymériser G-Premio BOND avant scellement, G-Premio BOND peut être mélangé avec G-Premio BOND DCA (activateur de polymérisation duale) selon le ratio 1:1. Appliquer le mélange, laisser en place pendant 20 secondes, puis sécher pendant 5 secondes sous pression d'AIR MAXIMUM et procéder au scellement.
3. En cas de collage de facette, G-Premio BOND doit toujours être utilisé sans DCA (activateur de prise duale) et photopolymérisé.

4. DISTRIBUTION
a) Avant la toute première distribution d'une nouvelle seringue ou après un long intervalle entre deux utilisations, expulser un peu de pâte de la seringue.
b) Retirer le capuchon de la seringue en tournant d'1/4 de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Attacher l'embout GC Automix en alignant la marque V de l'embout de mélange avec la marque V située entre les seringues. Pousser fermement pour fixer l'embout de mélange. Puis, tourner la « collerette » colorée de l'embout de mélange d' 1/4 de tour.
c) Extraire le matériau directement dans la restauration.
NOTE :
L'embout de mélange utilisé peut être laissé sur la seringue pour servir de capuchon jusqu'à la prochaine utilisation. Pour chaque application, placer un nouvel embout de mélange.
5. SCELLEMENT
a) Enduire la surface interne de la restauration avec une quantité suffisante de ciment et positionner immédiatement. Le temps de travail est de 3 minutes à partir du début du mélange à 23°C (73,4°F). Des températures plus élevées raccourciront le temps de travail.
b) Maintenir une pression modérée.
NOTE :
1. La lumière ambiante peut raccourcir le temps de travail. Il est recommandé de diminuer l'intensité ou de couper votre lumière pendant la procédure de collage.
2. En cas de collage de facette et compte tenu du temps de travail relativement court, il est recommandé de coller au maximum 2 facettes.
6. RETRAIT DES EXCES DE CIMENT
a) Maintenir une pression modérée en vous assurant que la restauration reste en place.
b) Pour retirer les excès de ciment, photopolymériser avec une unité à lumière visible pendant 1-2 secondes ou laisser prendre le ciment (chémopolymérisation) jusqu'à ce que les excès de ciment atteignent une phase caoutchouteuse.
c) Retirer les excès de ciment avec un instrument approprié, en maintenant la restauration dans sa position.
7. PRISE FINALE
Tout en maintenant une pression modérée, photopolymériser chaque surface/margins pendant 20 secondes (Halogène/LED, intensité : 700mW/cm^2). Si l'application lumineuse est difficile, laisser prendre 4 minutes après la mise en place de la restauration. Pour le collage de facette, assurez-vous d'utiliser le mode photopolymérisable.
8. POLISSAGE FINAL ET AJUSTEMENT
Si nécessaire, polir et finir les marges avec les instruments appropriés.
Note :
Veiller à ne pas surchauffer

B. TECHNIQUE DE SCELLEMENT pour tenons métallique, céramique ou en fibre de verre et inlays core coulés.
1. PRE-TRAITEMENT DU TENON
Assurez-vous que le tenon est pré-traité et manipulé selon les instructions du fabricant.
a) Nettoyer la surface à coller du tenon avec de l'alcool et sécher avec une seringue à air.
b) Appliquer G-Multi PRIMER sur la surface à coller et sécher avec une seringue à air. Se référer au mode d'emploi du G-Multi PRIMER
2. PREPARATION DE LA DENT
a) Préparer l'espace du tenon de façon habituelle.
b) Nettoyer l'espace canalaire et rincer à l'eau. Une solution d'hypochlorite de sodium ou EDTA est recommandée pour le nettoyage chimique du logement canalaire.
c) Sécher soigneusement avec une pointe papier. L'espace canalaire doit être sec.
d) Mélanger G-Premio BOND et G-Premio BOND DCA selon un ratio de 1:1 et appliquer dans l'espace canalaire préparé. Laisser agir 20 secondes.
NOTE :
En cas de scellement de tenon, l'utilisation du G-Premio BOND DCA est essentiel pour une adhésion stable.
e) Avec une seringue à air, sécher la surface pendant 5 secondes sous PRESSION d'AIR MAXIMUM et retirer tous les excès avec une pointe papier. L'espace canalaire doit être sec.
3. DISTRIBUTION & SCELLEMENT
a) Concernant la distribution, se référer au paragraphe A.4.a),b). En cas de scellement de tenon, utiliser GC Automix Tip pour Endo.
b) Extraire le ciment directement dans l'espace du tenon.
c) Insérer le tenon immédiatement dans son espace dans la minute qui suit l'application du ciment.
d) Maintenir une pression modérée
NOTE :
1) La température en bouche accélère la réaction de prise du ciment
2) La lumière ambiante peut raccourcir le temps de travail. Il est recommandé de diminuer l'intensité ou de couper votre lumière pendant la procédure de collage.
3) Quand le ciment est en contact avec G-Premio BOND DCA, la réaction de prise est accélérée.
4) Garder l'embout immergé dans le ciment pendant l'application afin d'éviter toute bulle d'air.
5) NE PAS utiliser de spirales lentulo pour placer le ciment car il pourrait raccourcir le temps de travail.
6) L'embout de mélange utilisé peut être laissé sur la seringue pour servir de capuchon jusqu'à la prochaine utilisation. Pour chaque application, placer un nouvel embout de mélange.
4. RETRAIT DES EXCES DE CIMENT
Maintenir une pression modérée en vous assurant que le tenon reste en place et retirer les excès de ciment avec un instrument approprié. En cas d'inlay core coulée, photopolymériser avec une unité à lumière visible pendant 1-2 secondes.
5. PRISE FINALE
a) Tout en maintenant une pression modérée, photopolymériser chaque surface/margins pendant 20 secondes (Halogène/LED, intensité : 700 mW/cm^2).
b) Laisser prendre 4 minutes après la mise en place du tenon.

CONSERVATION
Ciment G-CEM LinkForce
Conserver au réfrigérateur (2-8°C / 35.6-46.4°F).
G-Premio BOND DCA, G-CEM Try-In Paste
Pour des performances optimale, conserver à température ambiante (4-25°C / 39.2-77.0°F).

TEINTES DISPONIBLES pour G-CEM LinkForce et G-CEM Try-In Paste
Translucent (clear translucent), A2 (A2 translucent), Bleach (bleach opaque), Opaque (universal opaque)

PRECAUTION
1. Un équipement de protection individuel (PPE) comme des gants, masques et lunettes de sécurité doit être porté.
2. En cas de contact avec la muqueuse ou la peau, retirer immédiatement et rincer aussitôt avec de l'eau. Pour éviter tout contact, il est possible d'utiliser une digue dentaire en caoutchouc et/ou du COCOA BUTTER pour isoler le champ d'opération de la peau ou des tissus buccaux.
3. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement avec de l'eau et consulter un médecin.
4. Ne pas utiliser G-CEM LinkForce et G-Premio BOND en association avec des matériaux contenant de l'eugénol car l'eugénol va diminuer les propriétés du G-CEM LinkForce et du G-Premio BOND.
Ne pas utiliser G-CEM LinkForce et G-Premio BOND en combinaison avec des substances contenant du péroxide d'hydrogène car H_2O_2 diminuera les propriétés de prise et d'adhésion du G-CEM LinkForce et G-Premio BOND
5. Utiliser un champ de protection oculaire ou protéger de vos yeux pendant la photopolymérisation
6. En cas d'éclaboussure sur la table ou le plancher, essuyer immédiatement avec un chiffon sec.
7. Veiller à ne pas ingérer ni inhaler le produit.
8. G-Premio BOND DCA et G-Premio BOND, G-Multi PRIMER sont volatiles. Utiliser dans une pièce ventilée.
9. Éliminer les déchets conformément aux règlementations locales en vigueur.
10. Dans de rares cas, ce produit peut entrainer des réactions chez certaines personnes. Si tel est le cas, cesser d'utiliser ce produit et consulter un médecin.

Certains produits mentionnés dans ce mode d'emploi peuvent être considérés comme dangereux selon le GHS. Consulter les fiches de sécurité disponibles sur
http://www.gceurope.com
et pour les Etats-Unis
http://www.gcamerica.com
Vous pouvez également les obtenir auprès de votre distributeur.

NETTOYAGE ET DESINFECTION
Systèmes de distribution multi-usage: pour éviter toute contamination croisée entre les patients, ce dispositif nécessite une désinfection de niveau intermédiaire. Immédiatement après utilisation, inspecter le dispositif et l'étiquette. Jeter le dispositif s'il est endommagé.
NE PAS IMMERGER. Nettoyer soigneusement le dispositif pour prévenir l'assèchement et l'accumulation de contaminants.
Désinfecter avec un produit de contrôle de l'infection de niveau intermédiaire selon les directives régionales / nationales.

Déclaration d'effets indésirables :
Si vous avez connaissance d'effets indésirables, de réactions ou d'événements de ce type résultant de l'utilisation de ce produit, y compris ceux non mentionnés dans cette notice, veuillez les signaler directement via le système de vigilance approprié, en sélectionnant l'autorité compétente de votre pays accessible via le lien suivant :
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en ainsi qu'à notre système de vigilance interne : vigilance@gc.dental
Vous contribuerez ainsi à améliorer la sécurité de ce produit.

Dernière révision: 06/2019

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso. IT

G-CEM LinkForce™
CEMENTO RESINOSO ADESIVO
G-Premio BOND DCA
ATTIVATORE A DUPLICE POLIMERIZZAZIONE PER G-Premio BOND
G-CEM™ Try-In Paste
PASTA TRY-IN PER G-CEM LinkForce™ E G-CEM™ Veneer

Per uso esclusivamente professionale odontoiatrico nelle indicazioni raccomandate.

INDICAZIONI RACCOMANDATE
1. Cementazione di tutti i tipi di inlay, onlay, corone e ponti in ceramica integrale, resina e a base di metallo.
2. Cementazione di perni in metallo, ceramica, fibra e di perni e core ottenuti per fusione.
3. Cementazione di faccette in ceramica integrale e composito.
4. Cementazione permanente di corone e ponti su abutment implantari.

CONTROINDICAZIONI
1. Incappucciamento della polpa.
2. Evitare l'uso di questo prodotto su pazienti con allergie note a monomeri metacrilici, a polimeri metacrilici, all'acetone o all'etanolo.

ISTRUZIONI PER L'USO
A. TECNICA DI CEMENTAZIONE per tutti gli inlay, onlay, corone, ponti e veneers
1. PROVA DELL'ADATTAMENTO DEL RESTAURO
a) Rimuovere il restauro provvisorio e pulire il dente preparato utilizzando una spazzola e dell'impasto di pomice per togliere l'eventuale cemento provvisorio residuo.
b) Controllare l'adattamento e l'occlusione del restauro definitivo. Se necessario, usare la pasta per la prova in bocca G-CEM Try-In Paste.
COME USARE la pasta G-CEM Try-In Paste
1. Tenere la siringa in posizione verticale e togliere il cappuccio alettato ruotandolo in senso antiorario.
2. Inserire e fissare subito la punta di erogazione sulla siringa ruotandola in senso orario.
3. Togliere il restauro provvisorio e pulire il dente preparato utilizzando una spazzola e dell'impasto di pomice per togliere l'eventuale cemento provvisorio residuo. Sciacquare il dente preparato con getto d'acqua.
4. Controllare il fit e l'occlusione del restauro definitivo. Erogare della pasta G-CEM Try-In Paste sulla superficie interna del restauro e alloggiare sulla preparazione.
5. Richiudere con il cappuccio alettato subito dopo l'uso.
6. Controllare il fit e l'estetica del restauro. Rimuovere il restauro ed eliminare completamente la pasta G-CEM Try-In Paste sciacquando con acqua. Accertarsi di aver eliminato tutta la pasta prima di procedere con la fase di bonding in quanto eventuali residui di pasta ridurrebbero la forza adesiva.
2. PRE-TRATTAMENTO DEL RESTAURO
a) Accertarsi che il restauro venga pretrattato e gestito secondo le istruzioni del produttore.
• Per le vetro-ceramiche: mordenzare con acido fluoridrico. Sciacquare accuratamente con acqua e asciugare con getto d'aria priva di olio.
• Per metallo, zirconia, allumina, ceramiche ibride (ad esempio CERASMART) e composito: sabbiare* e pulire con getto d'aria priva di olio. Se necessario, pulire in bagno a ultrasuoni. Sciacquare accuratamente con acqua e asciugare con getto d'aria priva di olio. Seguire le istruzioni del produttore per i parametri di sabbiatura e mordenzatura con acido.
*Per CERASMART: Se non si dispone della sabbiatrice, mordenzare con acido fluoridrico per 60 secondi.
b) Applicare G-Multi PRIMER sulla superficie di adesione e asciugare con getto d'aria.
3. PRE-TRATTAMENTO DELLA PREPARAZIONE
a) Pulire la preparazione con pomice ed acqua. Asciugare spruzzando delicatamente con aria priva di oli. In caso di incappucciamento della polpa, usare idrossido di calcio.
b) Per la preparazione del dente seguire una delle seguenti tre tecniche.
Automordenzatura
Applicare G-Premio BOND sullo smalto e la dentina fresati, senza eseguire un passaggio di mordenzatura separato.
Nota:
Lo smalto non fresato dovrebbe sempre essere trattato con un gel di acido fosforico al 35-40% (ad esempio GC ETCHANT) per 10 secondi, quindi sciacquato con acqua per 5 secondi e asciugato delicatamente.
Mordenzatura selettiva dello smalto
Prima di applicare G-Premio BOND su smalto e dentina, mordenzare solamente lo smalto con gel di acido fosforico al 35-40% (ad esempio GC ETCHANT) per 10-15 secondi, sciacquare per 5 secondi e asciugare delicatamente.
Mordenzatura totale
Prima di applicare G-Premio BOND su smalto e dentina, mordenzare sia lo smalto sia la dentina con gel di acido fosforico al 35-40% (ad esempio GC ETCHANT) per 10-15 secondi, sciacquare per 5 secondi e asciugare delicatamente.
NOTA
Per la cementazione di veneers scegliere etching selettivo o total etch.
c) Per monconi in composito e monconi in metallo, irruvidire la superficie con una fresa diamantata e procedere direttamente all'applicazione di G-Premio BOND.
d) La superficie preparata (dente, composito, metallo, abutment) deve essere asciutta. Applicare G-Premio BOND su tutta la superficie del moncone. Lasciare in posa per 10 secondi. Usando una siringa ad aria, asciugare la superficie per 5 secondi alla MASSIMA PRESSIONE DELL'ARIA. Fotopolimerizzare con una lampada a luce visibile.

Tabella 1. Tempo di irraggiamento

	Distanza dalla punta della guida luminosa <10 mm	Distanza dalla punta della guida luminosa >10 mm
LED ad alta potenza (1200 mW/cm^2)	5 secondi	10 secondi
Alogena / LED (700 mW/cm^2)	10 secondi	20 secondi

NOTE:
1. Fotopolimerizzare completamente per avere una forza adesiva efficace. Se l'intensità della luce è inferiore, l'adesione sarà insufficiente.
2. Qualora si preferisse non fotopolimerizzare G-Premio BOND prima della cementazione, G-Premio BOND può essere miscelato con G-Premio BOND DCA (attivatore a duplice polimerizzazione) in proporzione 1:1. Applicare la miscela, lasciarla in posa per 20 secondi, quindi asciugare per 5 secondi alla MASSIMA PRESSIONE DELL'ARIA e procedere con la cementazione.
3. In caso di cementazioni di veneers G-Premio BOND deve sempre essere usato senza DCA e deve essere foto-polimerizzato.

4. EROGAZIONE
a) Prima di erogare il prodotto per la prima volta da una siringa o se è trascorso molto tempo dall'erogazione precedente, far fuoriuscire una piccola quantità di paste dalla siringa.
b) Togliere il cappuccio dalla siringa facendogli compiere 1/4 di giro in senso antiorario. Inserire una punta GC Automix Tip allineando la tacca a V posta sul bordo della punta per miscelazione con la tacca a V posta tra i due serbatoi della siringa. Premere con forza per inserire la punta di miscelazione, quindi ruotare il colletto colorato della punta di miscelazione facendogli compiere ¼ di giro in senso orario.
c) Estrarre il materiale direttamente nel restauro.
NOTA:
Le punte di miscelazione usate possono essere lasciate montate sulla siringa in modo da fungere da cappuccio di chiusura fino all'uso successivo. Usare una punta di miscelazione nuova ad ogni applicazione.
5. CEMENTAZIONE
a) Rivestire la superficie interna del restauro con una quantità sufficiente di cemento e alloggiare immediatamente il restauro. Il tempo di lavoro è di 3 minuti dall'inizio della miscelazione a 23°C (73,4°F). Se la temperatura è superiore, il tempo di lavoro si riduce.
b) Mantenere una pressione moderata.
NOTA:
1. La luce ambientale può accorciare il tempo di lavorazione. Si raccomanda di diminuire l'intensità o spengere la lampada del riunito durante la procedura di cementazione.
2. In caso di cementazione di veneers si raccomanda di cementare al massimo 2 veneers alla volta a causa del tempo di lavorazione relativamente limitato.
6. RIMOZIONE DEL CEMENTO IN ECCESSO
a) Mantenere una pressione moderata e accertarsi che il restauro resti in situ.
b) Per rimuovere il cemento in eccesso, fotopolimerizzare rapidamente per 1-2 secondi usando una lampada a luce visibile o lasciare che il cemento autoindurisca fino a quando il cemento in eccesso non assume una consistenza gommosa.
c) Rimuovere il cemento in eccesso con uno strumento adeguato, tenendo fermo in situ il restauro. Per la cementazione di veneers, assicurarsi di usare la modalità di polimerizzazione a luce.
7. INDURIMENTO FINALE
Mantenendo una pressione moderata, fotopolimerizzare ciascuna superficie/ciascun margine per 20 secondi (Alogena/LED 700 mW/cm^2). Se la procedura di fotopolimerizzazione risulta difficile, lasciare indurire per 4 minuti dal momento della messa in situ del restauro.
8. LUCIDATURA FINALE E ADATTAMENTI
Se necessario, rifinire e lucidare i margini con gli strumenti appositi.
Nota:
Evitare di surriscaldare.

B. TECNICA DI CEMENTAZIONE per perni in metallo, ceramica, fibra e per perni e core ottenuti per fusione
1. PRE-TRATTAMENTO DEL PERNO
Accertarsi che il perno venga pretrattato e gestito secondo le istruzioni del produttore.
a) Pulire la superficie di adesione dei perni con dell'alcol e asciugare con getto d'aria.
b) Applicare G-Multi PRIMER sulla superficie di adesione e asciugare con getto d'aria. Consultare le istruzioni per l'uso di G-Multi PRIMER.
2. PREPARAZIONE DEL DENTE
a) Preparare lo spazio per il perno nel modo consueto.
b) Pulire lo spazio per il perno e sciacquare con acqua. Si raccomanda di usare una soluzione di ipoclorito di sodio o EDTA per la detersione chimica dello spazio per il perno.
c) Asciugare accuratamente con punte di carta. Lo spazio per il perno deve essere asciutto.
d) Miscelare G-Premio BOND e G-Premio BOND DCA in proporzione 1:1 e applicare la miscela nello spazio per il perno precedentemente preparato. Lasciare in posa per 20 secondi.
NOTA:
Nel caso di cementazione del perno, è fondamentale usare G-Premio BOND DCA per ottenere un'adesione stabile.
e) Usando una siringa ad aria, asciugare la superficie per 5 secondi alla MASSIMA PRESSIONE DELL'ARIA e rimuovere gli eventuali eccessi usando le punte di carta. Lo spazio per il perno deve essere asciutto.
3. EROGAZIONE E CEMENTAZIONE
a) Per l'erogazione consultare il punto A.4.a),b). Per la cementazione del perno si può usare la punta GC Automix Tip for Endo.
b) Estrarre il materiale direttamente nello spazio per il perno.
c) Inserire il perno immediatamente nello spazio per il perno entro 1 minuto dall'applicazione del cemento.
d) Mantenere una pressione moderata.
NOTE:
1) La temperatura orale accelera la reazione di indurimento del cemento.
2) La luce ambientale può accorciare il tempo di lavorazione. Si raccomanda di diminuire l'intensità o spengere la lampada del riunito durante la procedura di cementazione.
3) Quando il cemento è a contatto con G-Premio BOND DCA, la reazione di indurimento è più veloce.
4) Tenere la punta immersa nel cemento durante l'erogazione in modo da evitare di intrappolare aria.
5) NON usare spirali di lentulo per posizionare il cemento nello spazio del perno in quanto potrebbero ridurre il tempo di lavoro.
6) La punta di miscelazione usata può essere lasciata montata sulla siringa in modo da fungere da cappuccio di chiusura fino all'uso successivo. Usare una punta di miscelazione nuova ad ogni applicazione.
4. RIMOZIONE DEL CEMENTO IN ECCESSO
Mantenere una pressione moderata verificando che il perno resti in situ e rimuovere il cemento in eccesso con strumenti idonei. Nel caso di perni e core ottenuti per fusione eseguire una fotopolimerizzazione flash su ciascuna superficie per 1-2 secondi usando una lampada a luce visibile.
5. INDURIMENTO FINALE
a) Mantenendo una pressione moderata, fotopolimerizzare ciascuna superficie/ciascun margine per 20 secondi (Alogena/LED 700 mW/cm^2).
b) Lasciare in posa il materiale per 4 minuti dal momento dell'inserimento del perno.

CONSERVAZIONE
Cemento G-CEM LinkForce
Conservare in frigorifero (2-8°C / 35,6-46,4°F).
G-Premio BOND DCA, G-CEM Try-In Paste
Per una resa ottimale, si raccomanda conservare a temperatura ambiente (4-25°C / 39,2-77,0°F).

COLORI DISPONIBILI PER G-CEM LinkForce e G-CEM Try-In Paste
Translucent (traslucente trasparente), A2 (A2 traslucente), Bleach (opaco bleach), Opaque (opaco universale)

AVVERTENZE
1. Indossare sempre dispositivi di protezione individuale quali guanti, maschere facciali e occhiali di protezione.
2. In caso di contatto con i tessuti orali o con la cute, rimuovere immediatamente il prodotto con un batuffolo di cotone o una spugna imbevuti di alcol. Sciacquare con acqua. Per evitare il contatto si può utilizzare una diga di gomma e/o del COCOA BUTTER per isolare il campo operatorio dalla cute o dal tessuto orale.
3. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua e consultare un medico.
4. Non usare G-CEM LinkForce e G-Premio BOND in combinazione con materiali contenenti eugenolo in quanto l'eugenolo impedisce a G-CEM LinkForce e a G-Premio BOND di indurire o ne compromette le proprietà adesive. Evitare di usare G-CEM LinkForce e G-Premio BOND in combinazione con sostanze quali l'acqua ossigenata (H_2O_2) in quanto l'H_2O_2 impedisce a G-CEM LinkForce e a G-Premio BOND di indurire o ne compromette le proprietà adesive.
5. Usare una mascherina protettiva contro la luce od occhiali protettivi analoghi durante la fase di fotopolimerizzazione.
6. In caso di sversamento sul tavolino o sul pavimento, rimuovere immediatamente il prodotto con un panno asciutto.
7. Evitare di inalare o ingerire il materiale.
8. G-Premio BOND DCA e G-Premio BOND, G-Multi PRIMER sono volatili. Usare in ambiente ben aerato.
9. Smaltire tutti gli scarti in conformità alle normative locali.
10. In rari casi il prodotto può causare sensibilizzazione in alcuni pazienti. Qualora si verificassero simili reazioni, interrompere l'uso del prodotto e consultare un medico.

Alcuni prodotti a cui si fa riferimento nelle presenti Istruzioni per l'uso possono essere classificati come prodotti rischiosi secondo gli standard GHS. Consultare sempre la scheda di sicurezza disponibile sul sito:
http://www.gceurope.com
oppure per le Americhe
http://www.gcamerica.com
Le schede di sicurezza sono anche disponibili presso il vostro fornitore di fiducia.

PULIZIA E DISINFEZIONE
SISTEMI DI EROGAZIONE MULTIUSO: per evitare contaminazione crociata fra i pazienti, questo dispositivo richiede una disinfezione di medio livello. Immediatamente dopo l'uso ispezionare se il dispositivo e l'etichetta sono deteriorati. Gettare il dispositivo se danneggiato.
NON IMMERGERE. Pulire con cura il dispositivo per prevenire l'essicazione e l'accumulo di contaminanti.
Disinfettare con un prodotto di presidio sanitario per il controllo dell'infezione di medio livello in conformità con le line guide regionali/nazionali.

Segnalazione degli effetti indesiderati:
Se si viene a conoscenza di qualsiasi tipo di effetto indesiderato, reazione o eventi simili verificatisi dall'uso di questo prodotto, compresi quelli non elencati in queste istruzioni per l'uso, si prega di segnalarli direttamente attraverso il sistema di vigilanza pertinente, selezionando l'autorità competente del proprio paese accessibile attraverso il seguente link:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en così come al nostro sistema di vigilanza interna: vigilance@gc.dental
In questo modo si contribuirà a migliorare la sicurezza di questo prodotto.

Ultima revisione: 06/2019

Antes de usar, lea detenidamente las instrucciones de uso. ES

G-CEM LinkForce™
CEMENTO ADHESIVO DE RESINA
G-Premio BOND DCA
ACTIVADOR DE POLIMERIZACIÓN DUAL PARA G-Premio BOND
G-CEM™ Try-In Paste
PASTA TRY-IN PARA G-CEM LinkForce™ Y G-CEM™ Veneer

Este producto solo debe utilizarlo un profesional dental siguiendo las indicaciones recomendadas.

INDICACIONES RECOMENDADAS
1. Cementación de todo tipo de cerámica, resina, y con base de metal: inlays, onlays, coronas y puentes.
2. Cementación de metal, cerámica, postes de fibra, postes colados y muñones
3. Cementación de carillas de composite y cerámica.
4. Cementación definitiva de coronas y puentes sobre aditamentos de implantes.

CONTRAINDICACIONES
1. Recubrimiento pulpar.
2. Evite el uso de este producto en pacientes con alergias conocidas al monómero de metacrilato, polímero de metacrilato, acetona o etanol.

INSTRUCCIONES DE USO
A. TÉCNICA DE CEMENTACIÓN para todos los inlays, onlays, coronas, puentes y carillas
1. PRUEBA DE AJUSTE DE LA RESTAURACIÓN
a) Retirar la restauración provisional y limpiar el diente preparado usando un cepillo y piedra pómez para eliminar cualquier resto de cemento provisional
b) Chequear el ajuste, color y oclusión de la restauración final. Utilice G-CEM Try-In Paste según sea necesario para controlar el ajuste.
CÓMO UTILIZAR G-CEM Try-In Paste
1. Mantenga la jeringa en posición vertical y retire el tapón girando hacia la izquierda.
2. Rápidamente y con seguridad, ajustar la punta dispensadora en la jeringa girando en sentido horario.
3. Retirar la restauración provisional y limpiar el diente preparado utilizando un cepillo y piedra pómez, para eliminar todo el cemento provisional. Enjuague el diente preparado con agua en spray.
4. Chequear el ajuste y la oclusión de la restauración final. Aplicar G-CEM Try-In Paste en la superficie interna de la restauración y colocarla en la preparación.
5. Coloque el tapón inmediatamente después de su uso.
6. Compruebe el ajuste y la estética de la restauración. Retire la restauración y enjuague rigurosamente G-CEM Try-In Paste con agua. Asegúrese de que ha eliminado completamente G-CEM Try-In Paste antes de proceder al paso de la adhesión ya que los posibles restos, pueden causar disminución de los valores de adhesión.
2. PRE-TRATAMIENTO DE LA RESTAURACIÓN
a) Asegúrese de que la restauración se trata de acuerdo con las indicaciones del fabricante.
• Para cerámica: Grabe con ácido fluorhídrico. Aclare con agua y seque con aire libre de aceite
• Para metal, zirconio, alúmina, cerámicas híbridas (p.e. CERASMART) y composite: arene* y limpie con aire libre de aceite. Si fuera necesario limpie en un baño de ultrasonidos. Aclare con abundante agua y seque con aire libre de aceite. Siga las instrucciones del fabricante en lo que se refiere a los parámetros de arenado o grabado con ácido.
*Para CERASMART: Si no tiene posibilidad de arenar grabe con ácido fluorhídrico durante 60 segundos.
b) Aplique G-Multi PRIMER a la superficie a adherir y seque con aire
3. PRE-TRATAMIENTO DE LA PREPARACIÓN
a) Limpiar la preparación con piedra pómez y agua. Séquela con una aplicación suave de aire sin aceite. Para recubrimientos pulpares utilizar hidróxido de calcio.
b) Para la preparación del diente, seleccione una de las tres técnicas siguientes.
Técnica autoadhesiva
Aplique G-Premio BOND al esmalte preparado y a la dentina sin un paso previo de grabado.
Nota:
El esmalte no preparado debe tratarse siempre con ácido fosfórico al 35-40% l (p.e. GC ETCHANT) durante 10 segundos, aclarar durante 5 segundos y secar.
Técnica de grabado selectivo del esmalte
Antes de aplicar G-Premio BOND a esmalte y dentina, grabar únicamente el esmalte con ácido fosfórico al 35-40% (p.e. GC ETCHANT) durante 10-15 segundos, aclarar durante 5 segundos y secar con aire.
Técnica de grabado total
Antes de aplicar G-Premio BOND a esmalte y dentina, grabar esmalte y dentina con ácido fosfórico al 35-40% (p.e. GC ETCHANT) durante 10-15 segundos, aclarar durante 5 segundos y secar con aire.
NOTA
En el caso de cementación de carillas, seleccione grabado selectivo o grabado total.
c) En el caso de núcleos de composite y metal, asperizar la superficie con una fresa de diamante y proceder directamente a la aplicación de G-Premio BOND.
d) La superficie preparada (diente, compuesto, pilar metálico) debe estar seca. Aplicar G-Premio BOND sobre toda la superficie del aditamento. Déjelo reposar durante 10 segundos. Utilizando una jeringa de aire seque durante 5 segundos con MAXMA PRESIÓN. Polimerice utilizando una lámpara de luz visible.

Tabla 1Tiempo de irradiación

	Distancia de la punta de la guía de luz <10 mm	Distancia de la punta de la guía de luz >10 mm
Alta potencia LED (1200 mW/cm^2)	5 segundos	10 segundos
Halogena / LED (700 mW/cm^2)	10 segundos	20 segundos

NOTA:
1. Polimerice completamente para obtener una fuerza de unión efectiva. Una intensidad de luz insuficiente podrá causar una adhesión insuficiente.
2. En el caso de que prefiera no fotopolimerizar G-Premio BOND antes de la cementación, puede mezclar el G-Premio BOND con G-Premio BOND DCA (Activador Dual Cure) en ratio 1:1. Aplique la mezcla, déjela actuar durante 20 segundos., seque durante 5 segundos a MAXIMA PRESIÓN DE AIRE y proceda con la cementación.
3. En el caso de cementación de carillas, G-Premio Bond siempre ha de usarse sin DCA (Dual Cure Activator) y fotopolimerizarse.

4. DISPENSADO
a) Antes de sacar por primera vez el material de una jeringa nueva, o al sacarlo después de un largo intervalo de tiempo, hay que hacer sangrar las pastas
b) Retire la tapa de la jeringa haciéndola girar 1/4 de vuelta en sentido contrario a las agujas del reloj. Inserte una punta de mezcla GC Automix alineando la muesca en forma de V de la punta de mezcla con los rieles correspondientes de la jeringa. Empuje con fuerza para unir la punta de mezcla. Haga entonces girar el aro de color de la punta de mezcla 1/4 de vuelta en sentido de las agujas del reloj.
c) Dispensar directamente en la restauración.
NOTA:
La punta de mezcla usada puede dejarse en la jeringa sirviendo así como tapón de almacenaje hasta el siguiente uso. Utilice una nueva punta de mezcla para cada aplicación.
5. CEMENTACIÓNN
a) Cubrir la superficie interna de la restauración con suficiente cemento y colocarla inmediatamente. El tiempo de trabajo es 3 minutos contando, desde el inicio de la mezcla a 23°C (73,4°F). Temperaturas más altas acortan el tiempo de trabajo.
b) Mantenga una presión moderada.
NOTA:
1. La luz ambiental puede acortar el tiempo de trabajo. Se recomienda disminuir la intensidad o apagar la luz de operación durante el procedimiento de cementación.
2. En el caso de cementación de carillas se recomienda para cementar un máximo de 2 carillas a la vez, debido al tiempo de trabajo relativamente corto.
6. RETIRADA DEL EXCESO DE CEMENTO
a) Mantenga una presión moderada y asegúrese de que la restauración permanece en su sitio.
b) Para eliminar el exceso de cemento, fotopolimerizar utilizando una unidad de polimerización de luz visible durante 1 o 2 segundos o permitir que el cemento se auto-fragüe hasta que el exceso de cemento se encuentre en fase gomosa.
c) Retire el exceso de cemento con los instrumentos adecuados, manteniendo la restauración en su posición.
7. POLIMERIZACIÓN FINAL
Mientras mantiene una presión moderada, fotopolimerice cada superficie/margen durante 20 segundos (Halógena/LED 700 mW/cm^2). Si la aplicación de luz es difícil, déjelo polimerizar durante 4 minutos después de colocar la restauración. Para la cementación de carillas, por favor, asegúrese de usar el modo fotopolimerizable.
8. PULIDO Y AJUSTES FINALES
Si es necesario, finalizar y pulir los márgenes con los instrumentos apropiados.
Nota: Tenga cuidado de no sobrecalentar.

B. TÉCNICA DE CEMENTACIÓN para metal, cerámica, postes de fibra y/o colados y muñones
1. PRE-TRATAMIENTO DEL POSTE
Asegúrese de que el poste es tratado de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
a) Limpie la superficie a adherir del poste con alcohol y seque con aire.
b) Aplique G-Multi PRIMER a superficie a adherir y limpie con aire. Consulte las instrucciones de uso de G-Multi PRIMER.
2. PREPARACIÓN DEL DIENTE
a) Prepare el espacio del poste de la manera habitual.
b) Limpie el poste y el canal y aclare con agua. Es recomendable utilizar una solución de Hipoclorito sódico o EDTA para efectuar una limpieza química del canal.
c) Seque fuertemente utilizando puntas de papel. El canal ha de estar bien seco.
d) Mezcle G-Premio BOND y G-Premio BOND DCA en ratio 1:1 y aplíquelo en el canal debidamente preparado. Déjelo actuar 20 segundos.
NOTA:
En caso de cementación de postes, el uso de G-Premio BOND DCA es fundamental para una adhesión estable.
e) Utilizando una jeringa de aire seque durante 5 segundos con MAXMA PRESIÓN y elimine el exceso utilizando puntas de papel, El canal del poste ha de estar seco.
3. DISPENSADO Y CEMENTACIÓN
a) Para el dispensado refiérase a A4.a),b). En caso de cementación de postes, deben utilizarse GC Automix Tip para Endo.
b) Dispense el material directamente en el canal.
c) Inserte el poste inmediatamente en el canal en el espacio de tiempo de 1 minuto tras la aplicación del cemento.
d) Mantegna una presión moderada.
NOTA:
1) La temperatura oral acelera la reacción del fraguado del cemento
2) La luz ambiente puede acortar el tiempo de trabajo. Se recomienda disminuir la intensidad o apagar la luz de operación durante el procedimiento de cementación.
3) Cuando el cemento está en contacto con G-Premio BOND DCA, la reacción de fraguado se acelera
4) Mantenga la punta sumergida en el cemento mientras lleva a cabo la dispensación para evitar que se incluya aire.
5) NO usar espirales para colocar el cemento en el canal de la raíz, ya que puede acortar el tiempo de trabajo.
6) La punta de mezcla usada puede dejarse en la jeringa sirviendo así como tapón de almacenaje hasta el siguiente uso. Utilice una nueva punta de mezcla para cada aplicación.
4. RETIRADA DEL EXCESO DE CEMENTO
Seguir manteniendo una presión moderada asegurándonos que el poste permanece en su lugar, y eliminar el exceso de cemento con los instrumentos adecuados. En caso de postes colados y muñones, fotopolimerizar todas las superficies durante 1-2 segundos cada una con una unidad de polimerización de luz visible.
5. POLIMERIZACIÓN FINAL
a) Mientras mantiene una presión moderada, fotopolimerice todas las superficies / márgenes durante 20 segundos cada una (Halógena /LED, intensidad: 700 mW/cm², longitud de onda: 430 a 480 nm).
b) Deje fraguar el material durante 4 minutos TRAS LA INSERCIÓN DEL POSTE

ALMACENAMIENTO
G-CEM LinkForce cement
Almacenar en nevera (2-8°C / 35.6-46.4°F).
G-Premio BOND DCA, G-CEM Try-In Paste
Para un rendimiento óptimo, almacene a temperatura ambiente (4-25°C / 39.2-77.0°F).

Colores disponibles para G-CEM LinkForce y G-CEM Try-In Paste
Translucent (clear translucent), A2 (A2 translucent), Bleach (bleach opaque), Opaque (universal opaque)

PRECAUCIÓN
1. Siempre debe utilizarse un equipo de protección personal (PPE) como guantes, mascarillas y una protección adecuada de los ojos.
2. En caso de contacto con la piel o el tejido oral, quitar inmediatamente con un algodón o esponja humedecida en alcohol. Lave con agua. Para evitar el contacto con la piel y el tejido oral, se puede aislar el área de operación con un dique de goma y/o COCOA BUTTER.
3. En caso de contacto con los ojos, lavarse inmediatamente con agua y buscar atención médica.
4. No utilice G-CEM LinkForce y G-Premio BOND en combinación con materiales que contengan eugenol ya que el eugenol impedirá la polimerización y adhesión correcta de G-CEM LinkForce y G-Premio BOND.
No utilice G-CEM LinkForce y G-Premio BOND en combinación con sustancia tales como peróxido de hidrógeno (H_2O_2) ya que el H_2O_2 impedirá la polimerización y adhesión correcta de G-CEM LinkForce y G-Premio BOND.
5. Hay que usar gafas protectoras de luz o algo similar durante la fotopolimerización.
6. Si se derramara el producto en la mesa o el suelo límpielo inmediatamente con un trapo seco.
7. Evite inhalar o ingerir el material.
8. G-Premio BOND DCA y G-Premio BOND, G-Multi PRIMER son volátiles. Utilícelos en un sitio ventilado.
9. Elimine los residuos de acuerdo a la legislación local.
10. En raras ocasiones, este producto puede causar sensibilidad en algunas personas. En caso que esto sucediera, hay que dejar de usar el producto y consultar a un médico.

Algunos de los productos descritos en la IFU pueden estar clasificados como peligrosos de acurdo a GHS. Familiarícese siempre con al hojas de seguridad disponibles en:
http://www.gceurope.com
o para America en
http://www.gcamerica.com
También puede solicitarlas a su proveedor.

LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN
SISTEMA DE UTILIZACIÓN MULTI-USOS: para evitar la contaminación cruzada entre pacientes, este dispositivo requiere la desinfección de nivel medio. Inmediatamente después de su uso inspeccione el dispositivo compruebe si la etiqueta está dañada. Deseche el dispositivo si está dañado.
NO SUMERJA. Limpiar a fondo el dispositivo para prevenir el secado y la acumulación de contaminantes.
Desinfectar con un producto de control de la infección de la salud de calidad registrada de nivel medio según las directrices regionales / nacionales.

nformes de efectos no deseados:
Si tiene conocimiento de algún tipo de efecto no deseado, reacción o situaciones similares experimentados por el uso de este producto, incluidos aquellos que no figuran en esta instrucción para su uso, infórmelos directamente a través del sistema de vigilancia correspondiente, seleccionando la autoridad correspondiente de su país. Accesible a través del siguiente enlace:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en así como a nuestro sistema de vigilancia interna: vigilance@gc.dental
De esta forma contribuirás a mejorar la seguridad de este producto.

Última revisión: 06/2019

Lees voor gebruik zorgvuldig de gebruiksaanwijzing. NL

G-CEM LinkForce™
ADHESIEF KUNSTHARS CEMENT
G-Premio BOND DCA
DUAAL HARDENDE AKTIVATOR VOOR G-Premio BOND
G-CEM™ Try-In Paste
TRY-IN PASTE VOOR G-CEM LinkForce™ EN G-CEM™ Veneer

Alleen te gebruiken door tandheelkundige professionals in de aanbevolen toepassingen.

AANBEVOLEN TOEPASSINGEN
1. Bevestigen van alle typen keramiek, kunsthars en op metaal gebakken inlays, onlays, kronen en bruggen.
2. Bevestigen van metalen-, keramische-, vezelstiften, en gegoten stiften en stiftopbouwen.
3. Bevestigen van keramische- en composietveneers.
4. Permanent bevestigen van kronen en bruggen op implantaat abutments.

CONTRA INDICATIES
1. Pulpa overkapping.
2. Vermijd gebruik van dit product bij patiënten met bekende allergie voor methacrylaatmonomeer, methacrylaatpolymeer, aceton of ethanol.

GEBRUIKSAANWIJZING
A. CEMENTEERTECHNIEKEN voor alle inlays, onlays, kronen, bruggen en veneers.
1. CONRTOLEER DE PASVORM VAN DE RESTAURATIE
a) Verwijder de tijdelijke voorziening en reinig het geprepareerde element met een borsteltje en puimsteen om resten van het tijdelijke cement te verwijderen.
b) Controleer de pasvorm, kleur en occlusie van de definitieve restauratie. Gebruik zonodig G-CEM Try-In Paste voor het controleren van de pasvorm en kleur.
HOE G-CEM Try-In Paste TE VERWERKEN
1. Houd het spuitje rechtop en verwijder de vleugeldop door deze tegen de klok in los te draaien.
2. Direct en zorgvuldig de doseertip op het spuitje aanbrengen door deze met de klok mee erop te draaien.
3. Verwijder de tijdelijke voorziening en reinig het geprepareerde element met een borsteltje en puimsteen om resten van het tijdelijk cement te verwijderen. Spoel het geprepareerde element met waterspray.
4. Controleer de pasvorm en occlusie van de definitieve restauratie. Breng G-CEM Try-In Paste aan op de binnenkant van de restauratie en plaats deze op de preparatie.
5. Herplaats de vleugeldop direct na gebruik.
6. Controleer de pasvorm en de esthetiek van de restauratie. Verwijder de restauratie en spoel de G-CEM Try-In Paste grondig weg met water. Verzeker u ervan dat de G-CEM Try-In Paste grondig is verwijderd alvorens verder te gaan met de hechtprocedure daar resten van de pasta de hechting kunnen doen verminderen.
2. HET VOORBEHANDELEN VAN DE RESTAURATIE
a) Zorg ervoor dat de restauratie wordt voorbehandeld en verwerkt volgens de instructies van de desbetreffende fabrikant.
• Voor glaskeramiek: ets met waterstoffluoride. Spoel grondig met water en blaas droog met olie-vrije lucht.
• Voor metaal-, zirkonium-, alumina, hybride keramiek (bv. CERASMART) en composiet: zandstraal* en blaas grondig met olie-vrije lucht. Reinig zo nodig in een ultrasonisch bad. Spoel grondig met water en droog met olie-vrije lucht. Volg de instructies van de desbetreffende fabrikant aangaande de parameters voor zandstralen en etsen met zuur.
*Voor CERASMART: Indien zandstralen niet mogelijk is ets dan met waterstoffluoride gedurende 60 seconden.
b) Breng G-Multi PRIMER op het hechtoppervlak aan en droog met de luchtspuit.
3. PREPAREREN VAN HET ELEMENT
a) Reinig het element met puimsteen en water. Blaas voorzichtig droog met olievrije lucht. Gebruik voor pulpa overkapping calciumhydroxide.
b) Voor het prepareren van de elementen, kies uit de volgende drie technieken.
Zelfetsende techniek
Breng G-Premio BOND aan op het met een boor bewerkte glazuur zonder separaat te etsen.
Opmerking: Niet beslepen glazuur moet altijd behandeld worden met 35-40% fosforzuurgel (o.a. GC ETCHANT) gedurende 10 seconden, daarna gedurende 5 seconden spoelen met water en voorzichtig droogblazen.
Selectief etsen van glazuur
Alvorens G-Premio BOND op glazuur en dentine aan te brengen, ets alleen het glazuur met 35-40% fosforzuurgel (bv. GC ETCHANT) gedurende 10-15 seconden, 5 seconden spoelen en voorzichtig drogen.
Totaal-ets techniek
Alvorens G-Premio BOND op glazuur en dentine aan te brengen, ets het glazuur en de dentine met 35-40% fosforzuurgel (bv. GC ETCHANT) gedurende 10-15 seconden, 5 seconden spoelen en voorzichtig drogen.
OPMERKING
In geval van het bevestigen van veneers, kies voor de selectieve ets- of de Totaal-ets techniek.
c) Voor een composiet- of een metalen opbouw, ruw het oppervlak op met een diamantboor en ga direct verder met het aanbrengen van G-Premio BOND.
d) Het behandelde oppervlak (element, composiet, metalen abutment) moet volledig droog zijn. Breng G-Premio BOND aan op het volledige abutment oppervlak. 10 seconden ongestoord laten. Droog het oppervlak gedurende 5 seconden met een luchtspuit onder MAXIMALE LUCHTDRUK. Licht uitharden met een composietlamp.

Tabel 1. Belichtingstijden

	Afstand tot de lichtgeleidingstip <10 mm	Afstand tot de lichtgeleidingstip >10 mm
Hoge energie LED (1200 mW/cm^2)	5 seconden	10 seconden
Halogeen / LED (700 mW/cm^2)	10 seconden	20 seconden

OPMERKINGEN:
1. Hard volledig uit met licht voor een effectieve hechtsterkte. Een geringe lichtintensiteit zorgt voor onvoldoende hechting.
2. In geval u er de voorkeur aan geeft G-Premio BOND voor het cementeren niet met licht uit te harden, kan G-Premio BOND worden gemengd met G-Premio BOND DCA (Dual Cure Activator) in een verhouding van 1:1. Breng het mengsel aan en laat het gedurende 20 seconden ongestoord, dan 5 seconden droogblazen met MAXMALE LUCHTDRUK en vervolg daarna het cementeren.
3. In geval van het bevestigen van veneers, moet Premio BOND altijd worden gebruikt zonder DCA (Dual Cure Activator) en met licht worden uitgehard.

4. AANBRENGEN
a) Indien de cartridge voor het eerst wordt gebruikt of langere tijd niet is gebruikt, druk dan een beetje pasta uit beide openingen.
b) Verwijder de dop van de cartridge door deze een kwartslag tegen de klok in te draaien. Bevestig een GC Automix Tip door de V-vormige markering op de rand van de mengnaald tegenover de V-vormige markering tussen de twee cartridge cilinders te positioneren. Hierna stevig aandrukken om de mengnaald te bevestigen. Daarna de gekleurde ring van de mengnaald een kwartslag met de klok mee draaien.
c) Spuit het mengsel direct in de restauratie.
OPMERKING:
De gebruikte mengnaald kan op de cartridge blijven zitten als afsluitdop tot een volgend gebruik. Gebruik voor iedere applicatie een nieuwe mengnaald.
5. CEMENTEREN
a) Bedek de restauratie inwendig met voldoende cement en plaats de restauratie onmiddellijk na het aanbrengen van het cement. De verwerkingstijd is 3 minuten bij 23°C (73,4°F) vanaf het begin van het mengen. Hogere temperaturen verkorten de verwerkingstijd.
b) Handhaaf matige druk.
OPMERKING:
1. Omgevingslicht kan de verwerkingstijd verkorten. Aanbevolen wordt om de lichtintensiteit te dimmen of de operatielamp uit te doen gedurende de bevestigingsprocedure.
2. In geval van het bevestigen van veneers, wordt aanbevolen om per keer maximaal 2 veneers te bevestigen. Dit in verband met de verwerkingstijd.
6. VERWIJDEREN VAN OVERTOLLIG CEMENT
a) Hou de restauratie gemiddeld onder druk en controleer of deze op zijn plaats blijft.
b) Om de overmaat aan cement te verwijderen, 1-2 seconden belichten met een polymerisatielamp of laat de overmaat cement zelf uitharden totdat het rubberachtig aanvoelt.
c) Verwijder de overmaat aan cement met een geschikt instrument, terwijl de restauratie in positie wordt vastgehouden
7. DEFINITIEVE UITHARDING
Belicht terwijl een matige druk wordt aangehouden elk oppervlak/marginale rand gedurende 20 seconden (Halogeen/LED, intensiteit: 700 mW/cm^2). Als belichten lastig is, laat dan het cement gedurende 4 minuten na het plaatsen uitharden. Voor het cementeren van veneers, is het noodzakelijk met licht uit te harden.
8. DEFINITIEF AFWERKEN EN POLIJSTEN
Indien nodig, de marginale randen afwerken en polijsten met geschikt instrumentarium.
Opmerking:
Pas op oververhitting.

B. BEVESTIGINGSTECHNIEK voor metalen-, keramische, vezelstiften en gegoten stiften en opbouwen.
1. VOORBEHANDELEN VAN DE STIFT
Zorg ervoor dat het stift wordt verwerkt volgens de instructies van de fabrikant van de stift.
a) Reinig het hechtoppervlak van de stift met alcohol en droog met een luchtspuit.
b) Breng G-Multi PRIMER aan op het hechtoppervlak en droog met een luchtspuit. Raadpleeg de handleiding van G-Multi PRIMER.
2. PREPAREREN VAN HET ELEMENT
a) Prepareer het wortelkanaal op de gebruikelijke manier.
b) Reinig het wortelkanaal en spoel met water. Natriumhypochloriet oplossing of EDTA wordt aanbevolen voor het chemisch reinigen van het wortelkanaal.
c) Droog grondig met behulp van paper points. De stiftruimte dient droog te zijn.
d) Meng G-Premio BOND en G-Premio BOND DCA in een verhouding van 1:1 en breng het aan in het geprepareerde wortelkanaal. 20 seconden ongestoord laten.
OPMERKING:
in geval van het cementeren van een stift is het gebruik van G-Premio BOND DCA essentieel voor een stabiele hechting.
e) Droog het oppervlak gedurende 5 seconden met een luchtspuit onder MAXIMALE LUCHTDRUK en verwijder iedere overmaat met paperpoints. Het wortelkanaal moet droog zijn.
3. AANBRENGEN & CEMENTEREN
a) Voor het aanbrengen, raadpleeg A.4.a),b). In geval van het cementeren van stiften kunnen GC Automix Tips voor Endo worden toegepast.
b) Spuit het materiaal direct in het wortelkanaal.
c) Breng de stift binnen 1 minuut aan na het aanbrengen van het cement.
d) Houd een matige druk aan.
OPMERKING:
1) De mondtemperatuur versnelt de uithardingsreactie van het cement.
2) Omgevingslicht kan de verwerkingstijd bekorten. Aanbevolen wordt om de lichtintensiteit te dimmen of de operatielamp uit te doen gedurende de bevestigingsprocedure.
3) Wanneer het cement in contact komt met G-Premio BOND DCA wordt de uitharding versneld.
4) Tijdens het aanbrengen de tip in het cement houden om het insluiten van luchtbellen te voorkomen.
5) GEBRUIK GEEN lentulo naalden om het cement aan te brengen daar dit de verwerkingstijd bekort.
6) De gebruikte mengnaald kan op het spuitje blijven om als afsluitdop te dienen tot het volgende gebruik. Gebruik voor iedere cementeerprocedure een nieuwe mengnaald.
4. VERWIJDEREN VAN DE OVERMAAT
Houd matige druk aan en verzeker u ervan dat de stift op zijn plaats blijft. Verwijder de overmaat met een geschikt instrument. In geval van een gegoten stift of stiftopbouw, belicht ieder oppervlak kort gedurende 1-2 seconden met een composietlamp.
5. DEFINITIEVE UITHARDING
a) Belicht, terwijl een matige druk wordt aangehouden elk oppervlak/marginale rand gedurende 20 seconden (Halogeen/LED, intensiteit: 700 mW/cm^2).
b) Laat het materiaal ongestoord gedurende 4 minuten na het plaatsen van de stift.

BEWAREN
G-CEM LinkForce cement
Bewaar in een koelkast (op 2-8°C / 35.6-46.4°F).
G-Premio BOND DCA, G-CEM Try-In Paste
Aanbevolen voor optimaal resultaat, bewaren op kamertemperatuur (4-25°C / 39.2-77.0°F).

BESCHIKBARE KLEUREN VOOR G-CEM LinkForce en G-CEM Try-In Paste
Translucent (clear translucent), A2 (A2 translucent), Bleach (bleach opaak), Opaak(universeel opaak)

OPMERKING
1. Er moeten altijd persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) worden gedragen, zoals handschoenen, mondmaskers en veiligheidsbrillen.
2. In geval van contact met het mondweefsel of de huid, verwijder het materiaal en spoel met water. Om contact te voorkomen, kan cofferdam en/of COCOA BUTTER gebruikt worden om het werkgebied te isoleren van de huid of het mondweefsel.
3. In geval van contact met de ogen, onmiddellijk spoelen met water en medisch advies inwinnen.
4. Gebruik G-CEM LinkForce en G-Premio BOND niet in combinatie met Eugenol houdende materialen daar Eugenol het goed uitharden van G-CEM LinkForce en G-Premio BOND kan verstoren.
Gebruik G-CEM LinkForce en G-Premio BOND niet in combinatie met substanties als waterstofperoxide (H_2O_2) daar H_2O_2 het goed uitharden van G-CEM LinkForce en G-Premio BOND zal verstoren.
5. Gebruik een licht beschermschild of een gelijksoortige oogbescherming tijdens het licht uitharden.
6. Wanneer op de tafel of vloer wordt gemorst, onmiddellijk afvegen met een droog doekje.
7. Vermijd het inademen of inslikken van het materiaal.
8. G-Premio BOND DCA en G-Premio BOND, G-Multi PRIMER zijn vluchtig. Gebruik ze in een goed geventileerde ruimte.
9. Voer al het afval af volgens de plaatselijke voorschriften.
10. In uitzonderlijke gevallen kan dit product gevoeligheid veroorzaken bij sommige mensen. Als zoiets dergelijks zich voordoet, stop het gebruik van dit product en raadplaag een arts.

Sommige ingrediënten genoemd in de huidige gebruiksaanwijzing kunnen als schadelijk geclassificeerd zijn volgens de GHS. Neem kennis van de inhoud van het veiligheidsblad dat beschikbaar is op
http://www.gceurope.com
of voor Noord en Zuid Amerika
http://www.gcamerica.com
Zij kunnen ook via uw leverancier worden verkregen.

REINIGING EN DESINFECTIE
MULTI-TOEPASBARE DOSEERSYSTEMEN: Om kruisbesmetting tussen patiënten te voorkomen dient dit instrument en het label gedesinfecteerd te worden. Inspecteer het instrument en het label direct na gebruik op beschadigingen. Gebruik het instrument niet meer indien beschadigd.
NIET ONDERDOMPELEN. Reinig het instrument grondig om het opdrogen en accumuleren van verontreinigingen te voorkomen. Desinfecteer met een medisch geregistreerd infectie controle product welke voldoet aan de regionale/nationale richtlijnen.

Ongewenste effecten-rapporteren:
Als u zich bewust wordt van enige vorm van ongewenst effect, reactie of soortgelijke gebeurtenissen bij het gebruik van dit product, inclusief degene die niet in deze gebruiksaanwijzing worden vermeld, meld deze dan rechtstreeks via het relevante waarschuwingssysteem, door de juiste autoriteit van uw land te selecteren toegankelijk via de volgende link:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en evenals ons interne waarschuwingssysteem: vigilance@gc.dental.
Op deze manier draagt u bij aan het verbeteren van de veiligheid van dit product.

Laatste herziening: 06/2019

Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem før brug. DA

G-CEM LinkForce™
ADHÆSIV RESINCEMENT
G-Premio BOND DCA
DUALHÆRDENDE AKTIVATOR TIL G-Premio BOND
G-CEM™ Try-In Paste
TRY-IN PASTE TIL G-CEM LinkForce™ OG G-CEM™ Veneer

Må kun benyttes af professionelt tandpersonale i den anbefalede indikationer.

ANBEFALEDE INDIKATIONER
1. Cementering af alle typer af alle keramiske, resin og metalbaserede inlays, onlays, kroner og broer.
2. Cementering af metal, keramik, fiberstifter og støbte stifter og opbygninger.
3. Cementering af alle keramiske og komposit facader.
4. Permanent cementering af kroner og broer på implantatabutment.

KONTRAINDIKATIONER
1. Pulpaoverkapning
2. Undgå brugen af dette produkt til patienter med kendt allergi overfor methakylat monomer, methakrylat polymer, acetone eller ethanol.

BRUGSVEJLEDNING
A. CEMENTERINGSTEKNIK for alle inlays, onlays, kroner, broer og facader
1. INDPRØVNING AF RESTAURERINGEN
A) Fjern den provisoriske restaurering og rens den præparerede tand med en børste og pimpstenspasta for at fjerne evt. provisoriske cementrester.
B) Kontrollér pasform, farve og okklusion på den endelige restaurering. Om nødvendigt brug G-CEM Try-In Paste (Indprøvningspasta).
SÅLEDES ANVENDES G-CEM Try-In Paste
1. Hold sprøjten pegende opad og fjern låget ved at dreje mod uret.
2. Sæt dispenseringsspidsen sikkert fast på sprøjten ved at dreje med uret.
3. Fjern den provisoriske restaurering og rens den præparede tand med en børste og pimpstenspasta for at fjerne midlertidige cementrester. Skyl den præparerede tand med oliefri vand(spray).
4. Kontrollér pasform, farve og okklusion på den endelige restaurering. Dispensér G-CEM Try-In Paste på de indre overflader af restaureringen og placér den på præparationen.
5. Sæt hætten/låget på straks efter brug.
6. Kontrollér restaureringens pasform og æstetik. Fjern restaureringen og skyl grundigt med vand så al G-CEM Try-In Paste omhyggeligt fjernes. Efterladt G-CEM Try-In Paste vil forårsage en forringet bindingsstyrke.
2. FORBEHANDLING AF RESTAURERINGEN
a) Vær omhyggelig med at behandle restaureringen i henhold til producentens anvisninger.
For glaskeramik: æts med flussyre. Skyl omhyggeligt med vand og tørlæg med en oliefri luftsprøjte.
For metal, zirkonium, aluminium, hybrid keramik (ex. CERASMART) og komposit: sandblæs* og tørlæg med en oliefri luftsprøjte. Brug et ultralydskar om nødvendigt. Skyl omhyggeligt med vand og tørlæg med en oliefri luftsprøjte. Følg producentens anvisninger ved sandblæsning og ætse-teknik.
*For CERASMART: Hvis sandblæsning ikke er en mulighed kan der ætses med flussyre i 60 sekunder.
b) Applicér G-Multi PRIMER på den adhærerende overflade og tørlæg med en luftsprøjte.
3. FORBEHANDLING AF PRÆPARATIONEN
a) Rens præparationen med pimpsten og vand. Tør forsigtigt ved at blæse med oliefri luft. Ved overkapning brug calciumhydroxid.
b) For tanden vælges en af følgende tre teknikker:
Selv-æts teknik
Applicér G-Premio BOND på bor-behandlet emalje og dentin, uden et separat ætstrin. Bemærk: uberørt emalje/dentin skal altid behandles med en 35-40% phosphorsyre gel (ex GC ETCHANT) i 10 sekunder, skylles med vand i 5 sekunder og forsigtigt tørres.
Selektiv ætsning af emaljen
Forud for applicering af G-Premio BOND på emalje og dentinen, ætses KUN emaljen med 35-40% phosphorsyregel (ex. ETCHANT) i 10-15 sekunder, skyl med vand i 5 sekunder og tørblæs forsigtigt.
Totalæts teknik
Forud for applicering af G-Premio BOND ætses BÅDE emaljen og dentinen i 10–15 sekunder med 35-40% phosphorsyregel (ex. ETCHANT). Herefter skylles med vand i 5 sekunder og forsigtig tørlægning.
NOTE
For cementering af facader vælges enten selektiv æts eller totalæts
c) For kompositrestaureringer og metalrestaureringer gøres indersiden ru med diamantbor og G-Premio BOND påføres med det samme.
d) Overfladen (tand, komposit, metal, abutment) skal være tør. Applicér G-PremioBOND på hele abutment overfladen. Lad det sidde i 10 sekunder, luftblæs i 5 sekunder med MAXIMALT LUFTTRYK. Lyshærd med polymerisationslampen.

TABEL 1. Lyshærde tid /bestrålingstid

	Afstand fra lyslederen < 10 mm	Afstand fra lyslederen > 10 mm
High power LED (1200 mW/cm^2)	5 sekunder	10 sekunder
Halogen /LED (700 mW/cm^2)	10 sekunder	20 sekunder

BEMÆRK:
1. Lyshærd fuldstændig/gennemhærd for effektiv bindingsstyrke. Lavere lysintensitet VIL forårsage insufficient adhæsion.
2. Hvis det foretrækkes ikke at lyshærde G-Premio BOND før cementering, kan G-Premio BOND blandes med G-Premio BOND DCA (Dual Cure Aktivator) i forholdet 1:1. Applicér blandingen og lade det sidde uforstyrret i 20 sekunder, lufttør i 5 sekunder ved MAXIMALT LUFTTRYK og forsæt så med cementeringen.
3. I tilfælde af cementering af facader skal G-Premio BOND altid anvendes uden DCA og lyshærdes.

4. DISPENSERING
a) Blødgør indholdet i spøjten før produktet tages i brug for første gang eller hvis der er gået lang tid siden sidste anvendelse.
B) Fjern låget på sprøjten ved at rotere en kvart omgang MOD uret. Påfør en GC Automix sprøjtespids ved at føre de V-formede volde på sprøjtespidsen til i de V-formede volde på sprøjten. Skub dem sammen og drej den farvede del af blandespidsen en kvart omgang MED uret.
c) Tryk materialet ud direkte på restaureringen.
BEMÆRK:
den brugte blandespids kan blive siddende på sprøjten og fungere som låg indtil næste gang det skal bruges. For hver ny applicering skal påføres en ny blandespids.
5. CEMENTERING
a) Beklæd restaureringens indre overflader med tilstrækkelig cement og placér den straks på præparationen. Arbejdstiden er 3 minutter fra blandingens start ved 23°C (73,4°F). Ved højere temperaturer forkortes arbejdstiden.
b) Oprethold et moderat tryk.
BEMÆRK:
1. Arbejdsbelysningen kan forkorte arbejdstiden. Det anbefales at dæmpe eller slukke arbejdslampen under cementeringsproceduren.
2. Ved cementering af facader, anbefales det at cementere max to facader ad gangen, på grund af den relativt korte arbejdstid.
6. FJERNELSE AF OVERSKUDSCEMENT
a) Oprethold et moderat tryk for at sikre at restaureringen forbliver på sin plads.
b) For at fjerne overskudscement lyshærd punktvis med polymerisationslampen i 1-2 sekunder eller lad cementen selvhærde indtil overfladen føles gummiagtig.
c) Fjern overskudscementen med et passende instrument mens restaureringen holdes på plads.
7. ENDELIG HÆRDNING
Mens moderate tryk opretholdes lyshærdes i 20 sekunder på hver side (Halogen / LED 700 mW/cm^2). Hvis lyshærdningen er vanskelig hærder cementen selv i løbet af 4 minutter. Ved cementering af facader skal der altid lyshærdes med en polymeriseringslampe.
8. POLERING OG JUSTERING
Om nødvendigt kan finish og polering af kanter udføres med passende instrumenter.
Bemærk:
For at undgå varmeudvikling vær da forsigtig med at overhærde med lys.

B. CEMENTERINGSTEKNIK for metal, keramik, fiberstifter og gips stifter og opbygninger.
1. FORBEHANDLING AF STIFTER
Sørg for at stifter forbehandles i henhold til producentens anvisninger.
a) Rens stiftens bindingsoverflade med alkohol og tørlæg med luftsprøjten.
b) Applicér G-Multi PRIMER til bindingsoverfladen og tørlæg med luftsprøjten. Der henvises til G-Multi PRIMER brugsvejledningen.
2. TANDPRÆPARATION
a) Præparer stiftudboringen på sædvanlig vis
b) Rengør kanaludboringen og skyl med vand. Natriumhypoklorid opløsning eller EDTA anbefales til at rengøre kanaludboringen kemisk.
c) Tørlæg med paperpoints, kanalen skal være helt tør.
d) Bland G-Premio BOND og G-Premio BOND DCA i forholdet 1:1 og applicér det i den præparerede kanaludboring. Lad det ligge i 20 sekunder.
BEMÆRK:
I tilfælde af stiftcementering er brugen af G-Premio BOND essentiel for stabil adhæsion.
e) Med luftsprøjten tørres kanalen i 5 sekunder med MAXIMALT LUFTTRYK og yderligere væskeoverskud fjernes med paperpoints. Den præparerede kanal skal være tør.
3. DISPENSERING OG CEMENTERING
a) Ang. Dispensering henvises til A.4.a),b). Ved stiftcementering kan GC Automix blandespids til endo benyttes.
b) materialet presses direkte i udboringskanalen.
c) Stiften føres straks i kanalen, indenfor 1 minut efter cement applicering.
d) oprethold et moderat tryk.
BEMÆRK:
1) temperaturen i mundhulen accelererer cementens afbindingstid
2) Arbejdsbelysningen kan forkorte arbejdstiden. Det anbefales at dæmpe eller slukke arbejdslampen under cementeringsproceduren.
3) Når cementen kommer i kontakt med G-Premio BOND DCA, accelereres afbindingstiden.
4) Hold hele tiden dispenseringsspidsen i kontakt med cementen mens det dispenseres, for at undgå at fange luft.
5) BRUG IKKE rodspiraler til at slynge cementen i den stiftpræparerede rodkanal, da dette kan forkorte arbejdstiden.
6) den brugte blandespids kan blive siddende på sprøjten og fungere som låg indtil næste gang det skal bruges. For hver ny applicering skal påføres en ny blandespids.
4. FJERNELSE AF OVERSKYDENDE CEMENT
Oprethold et moderat tryk for at sikre at stiften forbliver på sin plads og fjern overskydende cement med passende instrumenter. Ved gipsstifter og -opbygninger punkt-lyshærdes i 1-2 sekunder med polymerisationslampen
5. ENDELIG HÆRDNING
a) Mens et moderat tryk opretholdes, lyshærdes alle flader i 20 sekunder hver(Halogen/LED 700 mW/cm^2)
b) Lad materialet sidde uforstyrret i 4 minutter efter indføring af stiften.

OPBEVARING
G-CEM LinkForce cement
opbevares i køleskab (2-8°C / 35.6–46.6°F).
G-Premio BOND DCA, G-CEM Try-In Paste/Indprøvningspasta
Det anbefales for optimal ydeevne at opbevare produktet ved stuetemperatur (4-25°C / 39.2-77.0°F).

TILGÆNGELIGE FARVER FOR G-CEM LinkForce og G-CEM Try-In Paste/Indprøvningspasta:
Translucent (klar translucent), A2 (A2 translucent), Bleach (Bleah Opaque), Opaque (Universal Opaque)

ADVARSEL
1. Personlige værnemidler (PPE) såsom handsker, mundbind og beskyttelsesbriller skal altid bæres.
2. I tilfælde af kontakt med oral væv eller hus, fjernes det straks med en svamp eller vat opblødt i alkohol. Skyl med vand. For at undgå hud-/vævs kontakt kan kofferdam / COCOA BUTTER bruges til at isolere arbejdsfeltet.
3. I tilfælde af kontakt med øjnene, skylles straks med vand og der søges læge.
4. Brug ikke G-CEM LinkForce i kombination med eugenolholdige materialer, da eugenol vil forhindre G-CEM LinkForce og G-Premio BOND i at afbinde eller skabe ordentlig binding. Brug ikke G-CEM LinkForce og G-Premio BOND i kombination med Hydrogenperoxid (H_2O_2) forbindelser, da H_2O_2 vil forhindre G-CEM LinkForce og G-Premio BOND i at afbinde eller skabe ordentlig binding.
5. Brug lys-beskyttelsesskjold eller tilsvarende lys-beskyttelsesbriller under lyshærdning.
6. Tør straks af med en tør klud, hvis der spildes på bordet eller gulvet.
7. Undgå at inhalere eller indtage materialet.
8. G-Premio BOND DCA og G-Premio BOND, G-Multi Primer er flygtige materialer. Brug dem under gode ventilationsforhold.
9. Bortskaf affald i henhold til lokale regler.
10. I sjældne tilfælde kan produktet forårsage overfølsomhed hos nogle. Hvis sådanne reaktioner opleves, stoppes brugen af produktet og der henvises til læge.

Nogle produkter er i den nuværende IFU henvisning, klassificeret som risikable/farlige ifølge GHS. Gør dig bekendt med "safety data sheets"(sikkerhedsdatablad) som findes her:
http://www.gceurope.com
og i USA
http://www.gcamerica.com
Findes også hos din forhandler.

RENGØRING OG DESINFEKTION
APPLICERINGSSYSTEM TIL FLERGANGSBRUG: For at undgå krydskontaminering mellem patienterne, skal disse enheder desinfeceres på mellemniveau. Efter anvendelse inspiceres enheden umiddelbart for problemer. Defekt enhed skal kasseres.
MÅ IKKE LÆGGES I DESINFEKTIONSVÆSKER. Rengør enheden omhyggeligt og tør den ordentligt. Der må ikke være smuds tilbage på enheden. Desinficer produktet på mellemniveau og følg de nationale retningslinjer for dette.

Utilsigtede bivirkninger:
Hvis du ved brug af produktet oplever nogle ukendte effekter, bivirkninger eller lign, som ikke er nævnt i instruktionen, bedes du rapportere dem direkte til Lægemiddelstyrelsen eller via dette link
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
Samt til vort interne overvågningssystem: vigilance@gc.dental
Herved hjælper du med til at forbedre sikkerheden omkring produktet.

Sidst revideret: 06/2019

左右385×天地670mm

Läs bruksanvisningen noggrant före användning. SV

G-CEM LinkForce™
ADHESIVE RESIN CEMENT
G-Premio BOND DCA
DUAL-HÄRDANDE AKTIVATOR FÖR G-Premio BOND
G-CEM™ Try-In Paste
TRY-IN PASTE FOR G-CEM LinkForce™ OCH G-CEM™ Veneer

Endast för användning av tandläkare och inom rekommenderade indikationer.

INDIKATIONER
1. Cementering av alla typer av porslins-, resin- och metallbaserade inlägg, onlays, kronor och broar.
2. Cementering av metall, porslin, fiberstift och av gjutna stift och pelare.
3. Cementering av alla porslins- och kompositfasader.
4. Permanent cementering av kronor och broar på implantatdistanser.

KONTRAINDIKATIONER
1. Pulpaöverkappning.
2. Undvik användning av denna produkt på patienter med känd allergi mot metakrylat monomerer, metakrylat polymerer, aceton eller etanol.

ANVÄNDARINSTRUKTIONER
A. CEMENTERINGSTEKNIK för alla typer av inlägg, onlays, kronor, broar och fasader
1. TESTA PASSFORMEN
a) Avlägsna den temporära fyllningen och rengör den preparerade tanden med putsborste och pimpsten för att få bort eventuella rester av temporärt cement.
b) Kontrollera passform, färg och occlusion för den färdiga restaurationen. Använd vid behov G-CEM Try-In Paste.
SÅ HÄR ANVÄNDER DU G-CEM Try-In Paste
1. Håll sprutan upprätt och avlägsna hättan genom att vrida motsols.
2. Fäst genast appliceringsspetsen på sprutan och vrid medsols tills den sitter stadigt.
3. Avlägsna den temporära fyllningen och rengör den preparerade tanden med putsborste och pimpsten för att få bort eventuella rester av temporärt cement. Skölj den preparerade tanden med vattenspray.
4. Kontrollera passform och occlusion för den färdiga restaurationen. Dosera G-CEM Try-In Paste på restaurationens inre yta och placera den på preparationen.
5. Sätt tillbaka hättan omgående efter användning.
6. Kontrollera passform och utseende för den färdiga restaurationen. Avlägsna restaurationen och skölj bort G-CEM Try-In Paste noga med vatten. Kontrollera att G-CEM LTry-In Paste helt avlägsnats innan du börjar bonda eftersom kvarvarande pasta kan leda till att bindningsstyrkan minskar.
2. FÖRBEHANDLA RESTAURATIONEN
a) Var noga med att förbehandla och hantera restaurationen enligt tillverkarens anvisningar.
• För glaskeramer: etsa med fluorvätesyra. Skölj noga med vatten och luftblästra med oljefri luft.
• Förr metall, zirkoniumdioxid, alumina, hybridkeramer (t.ex. CERASMART) och kompositer: Sandblästra* och blås rent med oljefri luft. Rengör vid behov i ultraljudsbad. Skölj noga med vatten och luftblästra med oljefri luft. Följ tillverkarens anvisningar om sandblästring och syraetsning.
*För CERASMART: Om sandbläster saknas går det bra att etsa med fluorvätesyra i 60 sekunder.
b) Applicera G-Multi PRIMER på bondingytan och luftblästra.
3. FÖRBEHANDLING AV PREPARATIONEN
a) Rengör preparationen med pimpsten och vatten. Luftblästra försiktigt med oljefri luft. För pulpaöverkappning används kalciumhydroxid.
b) I samband med preparering av naturlig tand, välj en av följande tre tekniker. I samband med cementering av fasader, välj mellan selektiv etsning eller s.k. total etch.
Självetsning
Applicera G-Premio BOND på preparerad emalj och dentin utan etsning.
OBS!
Icke preparerad emalj bör alltid etsas med 35–40% fosforsyragel (t.ex. ETCHANT från GC) i 10 sekunder. Skölj med vatten i 5 sekunder och blästra försiktigt.
Selektiv etsning av emalj
Innan G-Premio BOND appliceras på emalj och dentin etsas emaljen med 35–40% fosforsyragel (t.ex. ETCHANT från GC) i 10–15 sekunder. Skölj därefter i 5 sekunder och blästra försiktigt.
Totaletsning
Innan G-Premio BOND appliceras på emalj och dentin etsas emalj och dentin med 35–40% fosforsyragel (t.ex. ETCHANT från GC) i 10–15 sekunder. Skölj därefter i 5 sekunder och blästra försiktigt.
VIKTIGT
I de fall när fasader ska cementeras, välj antingen selektiv etsning eller total etch.
c) Då komposit eller metallpelare används, rugga upp ytan med en diamant. Applicera därefter omedelbart G-Premio BOND.
d) De preparerade ytorna (tand, komposit, metallpelare) ska vara torrlagda. Applicera därefter G-Premio BOND. Låt vila i 10 sekunder. Luftblästra ytan i 5 sekunder med MAXIMALT LUFTTRYCK. Ljushärda med lampa med synligt ljus.

Tabell 1. Polymeriseringstid

	Avstånd från ljusledarspetsen < 10 mm	Avstånd från ljusledarspetsen > 10 mm
Högeffekts-LED (1200 mW/cm^2)	5 sekunder	10 sekunder
Halogen/LED (700 mW/cm^2)	10 sekunder	20 sekunder

OBS!
1. Ljushärda fullständigt för att erhålla en effektiv bindningsstyrka. Lägre ljusstyrka kan orsaka otillräcklig adhesion.
2. Om du inte vill ljushärda G-Premio BOND före cementering kan G-Premio BOND blandas med G-Premio BOND DCA (dualhärdande aktivator) i lika delar. Applicera blandningen, låt vila i 20 sekunder, luftblästra i 5 sekunder med MAXIMALT LUFTTRYCK och påbörja cementeringen.
3. Vid cementering av fasader ska G-Premio BOND alltid användas utan DCA samt ljushärdas.

4. DOSERING
a) Före dosering från ny spruta, eller efter ett längre uppehåll mellan användningstillfällena, måste du trycka ut lite pasta för att säkerställa att pasta kommer ut från sprutan.
b) Öppna sprutan genom att vrida hättan ett fjärdedels varv motsols. Fäst en Automix Tip från GC på sprutan genom att passa in den V-formade skåran på blandningsspetsen mellan sprutcylindrarna. Fäst blandningsspetsen med ett bestämt tryck. Vrid sedan blandningsspetsens färgade krage ett fjärdedels varv medsols.
c) Applicera cement direkt i restaurationen.
OBS!
Använda blandningsspetsar kan få sitta kvar på sprutan och fungerar då som försluttning fram till nästa användningstillfälle. För varje applicering ska dock en ny blandningsspets användas.
5. CEMENTERING
a) Täck restaurationens inre yta med tillräcklig mängd cement och sätt omedelbart på plats. Arbetstiden är 3 minuter från blandningsstart vid en temperatur på 23°C (73,4°F). Högre temperaturer bidrar till kortare arbetstid.
b) Bibehåll måttligt tryck.
OBS!
1. Ljuset i operationsrummet kan bidra till att minska arbetstiden. Vi rekommenderar därför att minska ljusintensiteten på operationslampan i samband med cementeringar.
2. I de fall fasader ska cementeras rekommenderas att maximalt cementera 2 fasader åt gången p.g.a. den relativt korta arbetstiden.
6. AVLÄGSNA ÖVERSKOTTSMATERIAL
a) Bibehåll måttligt tryck och kontrollera att restaurationen sitter ordentligt på plats.
b) Ljushärda cementöverskottet i 1–2 sekunder med synligt ljus eller låt cementet självhärda tills överskottet känns gummiaktigt.
c) Håll restaurationen på plats och avlägsna överskottsmaterial med lämpliga instrument.
7. SLUTHÄRDNING
Bibehåll måttligt tryck och ljushärda varje yta i 20 sekunder (halogen/LED 700 mW/cm^2). Vid eventuella problem med ljushärdningen går det bra att låta härda i 4 minuter efter att restaurationen satts på plats. Vid cementering av fasader, säkerställ att endast den ljushärdande komponenten används.
8. SLUTPOLERING OCH JUSTERINGAR
Vid behov kan cementspalten finisheras och poleras med lämpliga instrument.
OBS!
Undvik överhettning.

B. CEMENTERINGSMETOD för metall, porslin, fiberstift och av gjutna stift och pelare.
1. FÖRBEHANDLA STIFTET
Var noga med att förbehandla och hantera stiftet enligt tillverkarens anvisningar.
a) Rengör stiftets bondingyta med alkohol och luftblästra.
b) Applicera G-Multi PRIMER på bondingytan och luftblästra. Följ bruksanvisningen som medföljer G-Multi PRIMER.
2. PREPARERA TANDEN
a) Preparera området där stiftet ska placeras på vanligt sätt.
b) Rengör området och skölj med vatten. För kemisk rengöring av området rekommenderas natriumhypoklorit eller EDTA.
c) Torrlägg omsorgsfullt med pappersspetsar. Området måste vara torrt.
d) Blanda lika delar G-Premio BOND och G-Premio BOND DCA och applicera i det preparerade området där stiftet ska placeras. Låt vila i 20 sekunder.
OBS! Använd G-Premio BOND DCA vid eventuell stiftcementering för att uppnå tillförlitlig vidhäftning.
e) Luftblästra ytan i 5 sekunder med MAXIMALT LUFTTRYCK och avlägsna eventuellt överskott med pappersspetsar. Området måste vara torrt.
3. DOSERING OCH CEMENTERING
a) Information om dosering finns under A. 4. a), b). Automix Tip for Endo från GC kan användas vid eventuell stiftcementering.
b) Applicera cement direkt i området där stiftet ska placeras.
c) Sätt stiftet på plats omedelbart inom 1 minut efter applicering av cement.
d) Bibehåll måttligt tryck.
OBS!
1) Temperaturen i munnen påskyndar cementets härdning.
2) Ljuset i operationsrummet kan bidra till att minska arbetstiden. Vi rekommenderar därför att minska ljusintensiteten på operationslampan i samband med cementeringar.
3) När cementet kommer i kontakt med G-Premio BOND DCA påskyndas härdningen.
4) Håll spetsen nedsänkt i cementet under dosering för att undvika att få in luft i materialet.
5) ANVÄND INTE lentulonålar för applicering av cement eftersom det kan leda till att arbetstiden förkortas.
6) Den använda blandningsspetsen kan få sitta kvar på sprutan och fungera då som försluttning fram till nästa användningstillfälle. För varje applicering ska dock en ny blandningsspets användas.
4. AVLÄGSNA ÖVERSKOTTSMATERIAL
Bibehåll ett måttligt tryck, se till att stiftet sitter på plats och avlägsna överskottsmaterial med lämpliga instrument. Om gjutet stift eller gjuten pelare används ska varje yta ljushärdas 1–2 sekunder med synligt ljus.
5. SLUTHÄRDNING
a) Bibehåll måttligt tryck och ljushärda varje yta i 20 sekunder (halogen/LED 700 mW/cm^2).
b) Låt materialet vila i 4 minuter efter att stiftet satts på plats.

FÖRVARING
G-CEM LinkForce, cement
Förvara i kylskåp (2-8°C eller 35,6-46,4°F).
G-Premio BOND DCA, G-CEM Try-In Paste
Rekommendation för bästa resultat: Förvara i rumstemperatur (4-25°C eller 39,2-77,0°F).

FÄRGER I G-CEM LinkForce och G-CEM Try-In Paste
Translucent (clear translucent), A2 (A2 translucent), Bleach (bleach opaque), Opaque (universal opaque)

VARNING
1. Använd alltid handskar, munskydd och skyddsglasögon eller annan personlig skyddsutrustning.
2. Vid kontakt med mjukvävnad eller hud, avlägsna genast med svamp eller bomull indränkt i alkohol. Skölj med vatten. För att undvika kontakt kan kofferdam och/eller COCOA BUTTER användas för att isolera arbetsfältet från hud och mjukvävnad.
3. Vid kontakt med ögonen, skölj genast med vatten och remittera till läkare.
4. Använd inte G-CEM LinkForce och G-Premio BOND från tillsammans med eugenolhaltiga material eftersom eugenol förhindrar G-CEM LinkForce och G-Premio BOND från att härda ordentligt.
Använd inte G-CEM LinkForce och G-Premio BOND från tillsammans med ämnen som väteperoxid eftersom H_2O_2 förhindrar G-CEM LinkForce och G-Premio BOND från att härda ordentligt.
5. Använd ljusskydd eller skyddsglasögon vid ljushärdning.
6. Material som hamnar på golv eller bord torkas upp med torr trasa.
7. Skydda patienten så han eller hon inte andas in eller råkar svälja material.
8. G-Premio BOND DCA och G-Premio BOND, G-Multi PRIMER är flyktiga. Används på väl ventilerad plats.
9. Avfall omhändertas enligt lokala bestämmelser.
10. I ovanliga fall och hos vissa individer kan produkten ge upphov till sensibilisering. Om sådana reaktioner uppkommer ska användningen avbrytas och patienten remitteras till läkare.

Vissa produkter som omnämns i den här bruksanvisningen kan eventuellt vara klassade som farliga enligt GHS. Läs respektive säkerhetsdatablad som finns på:
http://www.gceurope.com
eller för Amerika på
http://www.gcamerica.com
Säkerhetsdatablad tillhandahålls även av din leverantör.

RENGÖRING OCH DESINFEKTION
APPLICERINGSSYSTEM FÖR FLERGÅNGSBRUK: för att undvika korskontaminering mellan patienter så fodrar dessa enheter desinfektion på mellannivå. Efter användning, inspektera omedelbart enheten samt kvalitetsförsämring av etiketten. Ifall skador kan ses, byt ut enheten.
SÄNK INTE NER I DESINFEKTIONSVÄTSKA. Rengör enheten noggrant och torka den ordentligt torr. Tillse att ingen ackumulerad smuts finns kvar. Desinficera med en produkt som är klassad och registrerad i enlighet med regionala/nationella riktlinjer gällande infektionskontroll på mellannivå.

Rapportering av oönskade effekter:
Om du upptäcker någon form av oönskade effekter, reaktioner eller liknande händelser som upplevs efter användning av denna produkt, inklusive de som inte är upptagna i denna bruksanvisning, rapportera dem direkt genom det relevanta vaksamhetssystemet genom att välja landets behöriga myndighet, finns tillgängligt via denna länk:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
såväl som vårt interna vaksamhetssystem: vigilance@gc.dental
På detta sätt bidrar du till att förbättra säkerheten för denna produkt.

Senaste revidering: 06/2019

Antes de utilizar, leia cuidadosamente as instruções de utilização. PT

G-CEM LinkForce™
CIMENTO RESINOSO ADESIVO
G-Premio BOND DCA
ATIVADOR DUAL PARA G-Premio BOND
G-CEM™ Try-In Paste
PASTA DE PROVA PARA G-CEM LinkForce™ E G-CEM™ Veneer

Para utilização apenas por Médicos Dentistas nas indicações recomendadas

INDICAÇÕES RECOMENDADAS
Cimentação de todos os tipos de cerâmica, inlays, onlays, coroas e pontes à base de resina e metal.
1. Cimentação de metal, cerâmica, pinos de fibra, espigões fundidos e núcleos.
2. Cimentação de todo o tipo de facetas cerâmicas e de compósito.
3. Cimentação permanente de coroas e pontes sobre implantes.

CONTRA-INDICAÇÕES
1. Capeamento pulpar
2. Evitar a utilização deste produto em pacientes com alergia conhecida ao monómero de metacrilato, polímero de metacrilato, acetona ou ao etanol.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
A. TÉCNICA DE CIMENTAÇÃO para inlays, onlays, coroas, pontes e facetas
1. PROVA DA RESTAURAÇÃO
a) Remover a restauração temporária e limpar o dente preparado utilizando uma escova e pasta de pedra pomes para remover qualquer cimento temporário remanescente.
b) Verificar a adaptação, cor e oclusão da restauração final. Se necessário, utilizar G-CEM Try-In Paste para prova da adaptação.
COMO UTILIZAR G-CEM Try-In Paste
1. Segurar a seringa na posição vertical e retirar a tampa girando no sentido anti-horário.
2. Prontamente e com segurança colocar a ponta aplicadora na seringa, girando no sentido horário.
3. Remover a restauração temporária e limpar o dente preparado utilizando uma escova e pasta de pedra pomes para remover qualquer cimento temporário remanescente. Lavar o dente preparado com o jato d'água.
4. Verificar a adaptação e a oclusão da restauração final. Dispensar G-CEM Try-In Paste na superfície interna da restauração e assentar na preparação.
5. Recolocar a tampa imediatamente após o uso.
6. Verificar a adaptação e a estética da restauração. Remover a restauração e lavar abundantemente o G-CEM Try-In Paste com água. Assegurar que o G-CEM Try-In Paste é completamente removido antes de proceder à adesão, pois a pasta residual poderá diminuir a força de união.
2. PRÉ-TRATAMENTO DA RESTAURAÇÃO
a) Assegurar que a restauração é pré-tratada e manuseada de acordo com as instruções do fabricante.
• Para cerâmicas vítreas: condicionar com ácido fluorídrico. Lavar abundantemente com água e secar com jato de ar isento de óleo.
• Para metal, zircónio, alumina, cerâmicas híbridas (por exemplo CERASMART) e compósito: jatear com areia* e secar com jato de ar isento de óleo. Se necessário, limpar em um banho ultassónico. Lavar cuidadosamente com água e secar com jato de ar isento de óleo. Seguir as instruções do fabricante sobre os parâmetros de jateamento e condicionamento ácido.
*para CERASMART: Se não for possível jatear com areia, condicionar com ácido fluorídrico por 60 segundos.
b) Aplicar G-Multi PRIMER na superfície à aderir e secar com jato de ar.
3. PRÉ-TRATAMENTO DA PREPARAÇÃO
a) Limpar a preparação com pedra-pomes e água. Seque com um jato de ar suave isento de óleo. Para proteção pulpar, utilizar hidróxido de cálcio.
b) Para a preparação dentária, selecionar uma entre as seguintes três técnicas.
Técnica de auto-adesão: aplicar G-Premio BOND no esmalte e dentina pré preparados com brocas, sem uma etapa separada de condicionamento.
Nota:
O esmalte não preparado com brocas sempre deve ser tratado com um gel de ácido fosfórico 35-40% (por exemplo GC ETCHANT) por 10 segundos, enxaguado com água por 5 segundos e suavemente seco.
Condicionamento selectivo do esmalte
Antes de aplicar o G-Premio BOND ao esmalte e a dentina, condicionar apenas o esmalte com gel de ácido fosfórico 35-40% (por exemplo GC ETCHANT) por 10-15 segundos, enxaguar durante 5 segundos e secar suavemente.
Técnica de condicionamento total
Antes da aplicação do G-Premio BOND ao esmalte e à dentina, condicionar o esmalte e a dentina com gel de ácido fosfórico 35-40% (por exemplo GC ETCHANT) por 10-15 segundos, enxaguar durante 5 segundos e secar suavemente.
NOTA
Em caso de cimentação de facetas, selecionar condicionamento seletivo ou união total.
c) para núcleos de compósito e núcleos metálicos, desgastar a superfície com uma broca de diamante e proceder diretamente a aplicação de G-Premio BOND.
d) A superfície preparada (dente, compósito, abutment metálico) deve estar seca. Aplicar o G-Premio BOND sobre toda a superfície do pilar. Deixar atuar por 10 segundos. Utilizando o jato de ar, secar a superfície durante 5 segundos com MÁXIMA PRESSÃO DE AR. Fotopolimerizar utilizando uma unidade de luz visível.

Tabela 1. Tempo de exposição

	Distância da ponta da fonte de luz <10 mm	Distância da ponta da fonte de luz >10 mm
LED Alta potência (1200 mW/cm^2)	5 segundos	10 segundos
Halogénio / LED (700 mW/cm^2)	10 segundos	20 segundos

NOTA:
1. Polimerizar completamente para obter uma força de ligação eficaz. Intensidade de luz mais baixa causará uma adesão insuficiente.
2. Caso prefira não fotopolimerizar G-Premio BOND antes da cimentação, G-Premio BOND pode ser misturado com G-Premio BOND DCA (ativador de polimerização dual) na proporção de 1:1. Aplicar a mistura, deixar atuar por 20 seg., em seguida, secar por 5 seg com pressão de ar máxima e proceder a cimentação.
3. Em caso de cimentação dde facetas, G-Premio BOND sempre deve ser usado sem DCA e fotopolimerizado.

4. APLICAÇÃO
a) Antes de dispensar pela primeira vez de uma seringa nova ou após um intervalo longo entre utilizações, sangrar as pastas da seringa.
b) Retirar a tampa da seringa girando 1/4 de volta no sentido anti-horário. Colocar uma ponta do Automix GC, alinhando a ranhura em forma de V na aresta da ponta misturadora com o entalhe em V entre os barris da seringa. Empurrar firmemente para prender a ponta de mistura. Em seguida gire o colar colorido da ponta misturadora 1/4 de volta no sentido horário.
c) Expelir o material diretamente no interior da restauração.
NOTA:
A ponta de mistura utilizada pode ser deixada na seringa para servir como um tampão de armazenamento até à próxima utilização. Para cada aplicação, colocar uma nova ponta de mistura.
5. CIMENTAÇÃO
a) Revestir a superfície interna da restauração com cimento suficiente e assentar imediatamente. O tempo de trabalho é de 3 minutos a contar do início da mistura a 23°C (73,4°F). Temperaturas mais altas diminuem o tempo de trabalho.
b) Manter uma pressão moderada.
NOTA:
1. Luz ambiente pode encurtar o tempo de trabalho. Recomenda-se diminuir a intensidade ou desligar a luz da cadeira durante a cimentação.
2. Em caso de cimentação de facetas, é recomendado cimentar no máximo 2 facetas de cada vez devido ao tempo de trabalho relativamente curto.
6. REMOÇÃO DO EXCESSO DE MATERIAL
a) Manter uma pressão moderada e certificar-se que a restauração permanece no lugar.
b) Para remover o excesso de cimento, iniciar a polimerização utilizando um aparelho de luz visível por 1-2 segundos ou deixar o cimento de autopolimerizar-se até que o excesso de cimento comece a ficar emborrachado.
c) Remover o excesso de cimento com instrumentos adequados, segurando a restauração em posição.
7. ASSENTAMENTO FINAL
Mantendo uma pressão moderada, fotopolimerizar cada superfície/margem por 20 segundos (Halogéneo/LED 700 mW/cm^2). Se a aplicação de luz for difícil, aguardar 4 minutos após o assentamento da restauração. Para cimentação de facetas, certifique-se da utilização da fotopolimerização.
8. POLIMENTO FINAL E AJUSTES
Se necessário, acabar e polir as margens com instrumentos adequados.
Nota:
Ter cuidado para não sobreaquecer.

B. TÉCNICA DE CIMENTAÇÃO para metal, cerâmica, pinos de fibra, e pinos/núcleos fundidos
1. PRÉ-TRATAMENTO DO ESPIGÃO
Certificar-se que o post é pré-tratado e manuseado de acordo com as instruções do fabricante
a) Limpar a superfície de ligação do post com álcool e secar com uma seringa de ar
b) Aplicar G-Multi PRIMER na superfície a aderir e secar com uma seringa de ar. Consultar as instruções de G-Multi PRIMER.
2. PREPARAÇÃO DENTÁRIA
a) Preparar o conduto da maneira usual.
b) Limpar o conduto e enxaguar com água. Recomenda-se a utilização de solução de hipoclorito de sódio ou EDTA para a limpeza química do conduto.
c) Secar cuidadosamente, utilizando pontas de papel. O conduto deve estar seco.
d) Misturar G-Premio BOND e G-Premio BOND DCA em uma proporção de 1:1 e aplicar para no conduto preparado. Deixar por 20 segundos.
NOTA:
Em caso de cimentação de posts, o uso de G-Premio BOND DCA é essencial para união estável.
e) Utilizando o jato de ar, secar a superfície durante 5 segundos com MÁXIMA PRESSÃO DE AR e retirar qualquer excesso utilizando pontas de papel. O conduto deve estar seco.
3. APLICAÇÃO & CIMENTAÇÃO
a) Para aplicação, consultar A.4.a),b). No caso de cimentação de post, GC Automix Tip para Endo pode ser utilizada.
b) Expelir o material diretamente no conduto.
c) Inserir o post imediatamente no conduto no espaço de 1 minuto à seguir a aplicação do cimento.
d) Manter a pressão moderada.
NOTA:
1) A temperatura oral acelera o tempo de polimerização do cimento.
2) Luz ambiente pode encurtar o tempo de trabalho. Recomenda-se diminuir a intensidade ou desligar a luz da cadeira durante a cimentação.
3) Quando o cimento entra em contato com o G-Premio BOND DCA, a reação de polimerização é acelerada.
4) Manter a ponta no interior do conduto durante a aplicação para evitar bolhas de ar.
5) NÃO UTILIZAR lentulo para aplicar o cimento no conduto pois pode diminuir o tempo de trabalho.
6) A ponta de mistura utilizada pode ser deixada na seringa para servir como um tampão de armazenamento até à próxima utilização. Para cada aplicação, colocar uma nova ponta de mistura.
4. REMOÇÃO DO EXCESSO DE MATERIAL
Manter pressão moderada, certificar-se de que o post permanece no lugar e remover o excesso de cimento com os instrumentos adequados. No caso de um espigão fundido ou núcleo, iniciar a polimerização utilizando um aparelho de luz visível por 1-2 segundos.
5. ASSENTAMENTO FINAL
a) Mantendo uma pressão moderada, fotopolimerizar cada superfície/margem por 20 segundos (Halogéneo/LED 700 mW/cm^2).
b) Aguardar 4 minutos após a inserção do post.

ARMAZENAMENTO
G-CEM LinkForce cimento
Armazenar sob refrigeração (2-8°C / 35.6-46.4°F).
G-Premio BOND DCA, G-CEM Try-In Paste
Para um desempenho ideal, é recomendado armazenarem temperatura ambiente (4-25°C / 39,2-77,0°F).

CORES DISPONÍVEIS PARA G-CEM LinkForce E G-CEM Try-In Paste
Translúcido (clear translucent), A2 (A2 translucent), Branco (bleach opaque), Opaco (universal opaque)

PRECAUÇÕES
1. Equipamentos de proteção individual (EPI) tais como luvas, máscaras e óculos de segurança devem ser sempre utilizados.
2. Em caso de contato com a mucosa oral ou pele, remover imediatamente com uma esponja ou algodão embebido em álcool. Lavar com água. Para evitar o contato, dique de borracha e/ou COCOA BUTTER podem ser utilizados para isolar o campo de operatório da pele ou mucosa oral.
3. Em caso de contato com os olhos, lavar imediatamente com água e procurar atendimento médico.
4. Não utilizar G-CEM LinkForce e G-Premio BOND em combinação com materiais contendo eugenol pois o eugenol impedirá o correto assentamento e união do G-CEM LinkForce e G-Premio BOND Não utilizar G-CEM LinkForce e G-Premio BOND em combinação com substâncias como o peróxido de hidrogénio (H_2O_2), pois H_2O_2 vai dificultar o correto assentamento e união do G-CEM LinkForce e G-Premio BOND.
5. Utilizar uma barreira de proteção da luz ou protector ocular similar durante a fotopolimerização.
6. Quando derramado sobre a mesa ou o chão, limpar imediatamente com um pano seco.
7. Evitar a inalação ou ingestão do material.
8. G-Premio BOND DCA e G-Premio BOND, G-Multi PRIMER S são voláteis. Utilizar em ambientes bem ventilados.
9. Eliminar todos os resíduos de acordo com os regulamentos locais.
10. Em casos raros, o produto pode causar sensibilidade em algumas pessoas. Se alguma reação for verificada, descontinuar o uso do produto e procurar um médico.

Alguns produtos referenciados na presente IDU podem ser classificados como perigosos de acordo com o GHS. Sempre familiarize-se com as fichas de dados de segurança disponíveis em:
http://www.gceurope.com
ou para as Américas
http://www.gcamerica.com
Estas também podem ser obtidas junto ao seu fornecedor.

LIMPEZA E DESINFEÇÃO
SISTEMAS DE ENTREGA DE MULTIUSOS: para evitar a contaminação cruzada entre pacientes, este dispositivo requer desinfeção de nível médio. Imediatamente após a utilização inspecionar o dispositivo e rótulo para verificar se há deterioração. Descartar o dispositivo danificado.
NÃO MERGULHAR. Limpar cuidadosamente o dispositivo para evitar a secagem e acumulação de contaminantes. Desinfetar com um produto certificado para o controle da infeção de nível médio, de acordo com as diretrizes regionais/nacionais.

Relatório de efeitos indesejados:
Se você tomar conhecimento de qualquer tipo de efeito indesejado, reação ou situações semelhantes experimentados pelo uso deste produto, incluindo aqueles não listados nesta instrução para uso, por favor comunique-os diretamente através do sistema de vigilância correspondente, selecionando a autoridade apropriada de seu país. acessível através do seguinte link:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
bem como ao nosso sistema interno de vigilância:
vigilance@gc.dental
Desta forma, você contribuirá para melhorar a segurança deste produto.

Última revisão: 06/2019

Πριν από τη χρήση παρακαλούμε διαβάστε προσεχτικά τις οδηγίες χρήσης EL

G-CEM LinkForce™
ΡΗΤΙΝΩΔΗΣ ΚΟΝΙΑ ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗΣ
G-Premio BOND DCA
ΚΑΤΑΛΥΤΗΣ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ΔΙΠΛΟΥ ΠΟΛΥΜΕΡΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΤΟ G-Premio BOND
G-CEM™ Try-In Paste
ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΗ ΠΑΣΤΑ ΓΙΑ ΤΟ G-CEM LinkForce™ ΚΑΙ ΤΟ G-CEM™ Veneer

Διατίθεται μόνο για οδοντιατρική χρήση και για τις προτεινόμενες ενδείξεις.

ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
1. Συγκόλληση όλων των τύπων των κεραμικών, ρητινωδών και μεταλλικής βάσης ενθέτων, επενθέτων, στεφανών και γεφυρών.
2. Συγκόλληση μεταλλικών, κεραμικών, αξόνων υαλονημάτων και χυτών ψευδοκολοβωμάτων.
3. Συγκόλληση ολοκεραμικών και πολυμερών όψεων.
4. Μόνιμη συγκόλληση στεφανών και γεφυρών σε εμφυτευματικά κολοβώματα.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
1. Κάλυψη πολφού.
2. Αποφύγετε τη χρήση του προϊόντος σε ασθενείς με γνωστές αλλεργίες στα μεθακρυλικά μονομερή, μεθακρυλικά πολυμερή, ακετόνη ή αιθανόλη.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
A. ΤΕΧΝΙΚΗ ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗΣ για όλα τα ένθετα, επένθετα, στεφάνες, γέφυρες και όψεις
1. ΔΟΚΙΜΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΗΣ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
A) Αφαιρέστε την προσωρινή αποκατάσταση και καθαρίστε το προετοιμασμένο δόντι χρησιμοποιώντας βουρτσάκι και πάστα καθαρισμού ώστε να αφαιρεθεί κάθε υπόλειμμα προσωρινής κονίας.
B) Ελέγξτε την εφαρμογή, απόχρωση και σύγκλειση της τελικής αποκατάστασης. Αν απαιτείται, χρησιμοποιήστε την πάστα δοκιμής G-CEM Try-In Paste.
ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΗΣ G-CEM Try-In Paste
1. Κρατήστε τη σύριγγα με το στόμιο προς τα επάνω και αφαιρέστε το καπάκι της συσκευασίας γυρνώντας το αριστερόστροφα.
2. Εφαρμόστε σταθερά και με ασφάλεια στη σύριγγα το ρύγχος δοσομέτρησης γυρνώντας το δεξιόστροφα.
3. Αφαιρέστε την προσωρινή αποκατάσταση και καθαρίστε το παρασκευασμένο δόντι με ένα βουρτσάκι και πάστα καθαρισμού ώστε να αφαιρεθεί κάθε υπόλειμμα προσωρινής κονίας. Ξεπλύνετε το παρασκευασμένο δόντι με σπρέι νερού.
4. Ελέγξτε την εφαρμογή και τη σύγκλειση της τελικής αποκατάστασης. Τοποθετήστε την πάστα δοκιμής G-CEM Try-In Paste στην εσωτερική επιφάνεια της αποκατάστασης και εφαρμόστε την στην οδοντική παρασκευή.
5. Τοποθετήστε το καπάκι της συσκευασίας σταθερά στη θέση του αμέσως μετά τη χρήση.
6. Ελέγξτε την έδραση και την αισθητική της αποκατάστασης. Αφαιρέστε την αποκατάσταση και ξεπλύνετε με άφθονο νερό την πάστα δοκιμής. Βεβαιωθείτε ότι η πάστα δοκιμής έχει τελείως αφαιρεθεί πριν από την συνέχιση της διαδικασίας συγκόλλησης καθώς τυχόν υπολείμματα πάστας θα προκαλέσουν μείωση της αντοχής του συγκολλητικού δεσμού.
2. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
A) Βεβαιωθείτε ότι η αποκατάσταση έχει προετοιμαστεί και επεξεργαστεί σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή.
• Για υαλοκεραμικά: αδροποιήστε με υδροφθορικό οξύ. Ξεπλύνετε ικανοποιητικά με νερό και στεγνώστε με αέρα χωρίς έλαια από την αεροσύριγγα.
• Για μέταλλα, ζιρκονία, αλουμίνα, υβριδικά κεραμικά (π.χ. CERASMART) και σύνθετες ρητίνες: αμμοβολήστε* και φυσήξτε με καθαρό αέρα χωρίς έλαια από την αεροσύριγγα. Τοποθετήστε την αποκατάσταση σε λουτρό υπερήχων. Ξεπλύνετε με άφθονο νερό και στεγνώστε με καθαρό αέρα χωρίς έλαια από την αεροσύριγγα. Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή αναφορικά με τις παραμέτρους αμμοβολής και χημικής αδροποίησης.
*Για το CERASMART: Αν δεν διατίθεται συσκευή αμμοβολής, αδροποιήστε με υδροφθορικό οξύ για 60 δευτερόλεπτα.
B) Εφαρμόστε τον ενεργοποιητή G-Multi PRIMER στην επιφάνεια συγκόλλησης και στεγνώστε με την αεροσύριγγα.
3. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ
A) Καθαρίστε την οδοντική παρασκευή με πάστα και νερό. Στεγνώστε, φυσώντας προσεκτικά με αέρα χωρίς έλαια. Για κάλυψη του πολφού χρησιμοποιήστε υδροξείδιο του ασβεστίου.
B) Για την προετοιμασία του δοντιού, επιλέξτε από τις ακόλουθες τρεις τεχνικές.
Τεχνική αυτοαδροποίησης
Εφαρμόστε τον ενεργοποιητή G-Premio BOND στην εκτροχισμένη αδαμαντίνη και οδοντίνη χωρίς ξεχωριστό στάδιο αδροποίησης.
Σημείωση:
Η μη εκτροχισμένη αδαμαντίνη πρέπει πάντα να αδροποιείται με ζελέ 35-40% φωσφορικού οξέος (π.χ. GC ETCHANT) για 10 δευτερόλεπτα, να ξεπλένεται με νερό για 5 δευτερόλεπτα και ευγενικά να στεγνώνεται.
Επιλεκτική αδροποίηση της αδαμαντίνης
Πριν από την εφαρμογή του ενεργοποιητή G-Premio BOND στην αδαμαντίνη και οδοντίνη, αδροποιήστε μόνο την αδαμαντίνη με ζελέ 35-40% φωσφορικού οξέος (π.χ. GC ETCHANT) για 10-15 δευτερόλεπτα, ξεπλύνετε για 5 δευτερόλεπτα και στεγνώστε ευγενικά.
Τεχνική ολικής αδροποίησης
Πριν από την εφαρμογή του ενεργοποιητή G-Premio BOND στην αδαμαντίνη και οδοντίνη, αδροποιήστε την αδαμαντίνη και οδοντίνη με ζελέ 35-40% φωσφορικού οξέος (π.χ. GC ETCHANT) για 10-15 δευτερόλεπτα, ξεπλύνετε για 5 δευτερόλεπτα και στεγνώστε ευγενικά.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ
Σε περίπτωση συγκόλλησης όψης, επιλέξτε την τεχνική της επιλεκτικής ή ολικής αδροποίησης.
Γ) Για πολυμερές και χυτό ψευδοκολόβωμα αδροποιήστε την επιφάνεια με ένα διαμάντι και προχωρήστε άμεσα στην εφαρμογή του παράγοντα G-Premio BOND.
Δ) Η προετοιμασμένη επιφάνεια (οδοντική, πολυμερής, μεταλλική) πρέπει να είναι στεγνή. Εφαρμόστε τον ενεργοποιητή G-Premio BOND σε όλη την επιφάνεια του κολοβώματος. Αφήστε το χωρίς ενόχληση για 10 δευτερόλεπτα. Με την αεροσύριγγα στεγνώστε την επιφάνεια για 5 δευτερόλεπτα με ΜΕΓΙΣΤΗ ΠΙΕΣΗ. Φωτοπολυμερίστε με μία συσκευή φωτοπολυμερισμού ορατού φωτός.

Πίνακας 1. Χρόνος φωτοπολυμερισμού

	Απόσταση από το ακρορύγχιο φωτός <10 mm	Απόσταση από το ακρορύγχιο φωτός >10 mm
Υψηλή ένταση LED (1200 mW/cm^2)	5 seconds	10 seconds
Αλογόνο / LED (700 mW/cm^2)	10 seconds	20 seconds

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:
1. Φωτοπολυμερίστε πλήρως για αποτελεσματικό συγκολλητικό δεσμό. Χαμηλότερη ένταση φωτός θα έχει ως αποτέλεσμα ανεπαρκή συγκόλληση.
2. Σε περίπτωση που επιθυμείτε να μην πολυμερίσετε τον ενεργοποιητή G-Premio BOND πριν από τη συγκόλληση, ο G-Premio BOND μπορεί να αναμιχθεί με τον G-Premio BOND DCA (Καταλύτη ενεργοποίησης διπλού πολυμερισμού) σε αναλογία 1:1. Εφαρμόστε το μίγμα, αφήστε το χωρίς ενόχληση για 20 sec., στη συνέχεια στεγνώστε για 5 sec με ΜΕΓΙΣΤΗ ΠΙΕΣΗ και προχωρήστε στη συγκόλληση.
3. Σε περίπτωση συγκόλλησης όψης ο παράγοντας G-Premio BOND πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα χωρίς καταλύτη διπλού πολυμερισμού και να φωτοπολυμερίζεται.

4. ΔΟΣΟΜΕΤΡΗΣΗ
A) Πριν από την πρώτη δοσομέτρηση από μία νέα σύριγγα ή μετά από μεγάλο χρονικό διάστημα μεταξύ των χρήσεων, εξωθείστε μικρή ποσότητα από τη σύριγγα.
B) Αφαιρέστε το καπάκι της σύριγγας γυρνώντας το κατά 1/4 αριστερόστροφα. Εφαρμόστε ένα ρύγχος GC Automix Tip ευθυγραμμίζοντας την εγκοπή σχήματος - V- στο άκρο του ρύγχους ανάμειξης με την εγκοπή σχήματος - V- που υπάρχει μεταξύ των δοχείων της σύριγγας. Πιέστε σταθερά ώστε να εφαρμοστεί το ρύγχος ανάμειξης. Στη συνέχεια γυρίστε το έγχρωμο κολάρο του ρύγχους ανάμειξης κατά 1/4 της στροφής δεξιόστροφα.
Γ) Εξωθείστε υλικό απευθείας μέσα στην αποκατάσταση.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:
Το χρησιμοποιημένο ρύγχος ανάμειξης μπορεί να παραμείνει πάνω στη σύριγγα ως καπάκι φύλαξης μέχρι την επόμενη χρήση. Για κάθε εφαρμογή, τοποθετήστε ένα νέο ρύγχος ανάμειξης.
5. ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗ
A) Επικαλύψτε την εσωτερική επιφάνεια της αποκατάστασης με επαρκή ποσότητα κονίας και εδράστε την αμέσως. Ο χρόνος εργασίας είναι 3 λεπτά από την έναρξη της ανάμειξης στους 23°C (73.4°F). Υψηλότερες θερμοκρασίες θα μειώσουν το χρόνο εργασίας.
B) Διατηρήστε μέτρια πίεση.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:
1. Ο περιβάλλοντας φωτισμός μπορεί να μειώσει το χρόνο εργασίας. Συστήνεται η μείωση της έντασης ή το κλείσιμο του διακόπτη του προβολέα κατά τη διάρκεια της διαδικασίας συγκόλλησης.
2. Σε περίπτωση συγκόλλησης όψης συστήνεται η συγκόλληση κατά μέγιστο δύο όψεων τη φορά λόγω του σχετικά μειωμένου χρόνου εργασίας.
6. ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΠΕΡΙΣΣΕΙΩΝ ΚΟΝΙΑΣ
A) Διατηρήστε μέτρια πίεση και βεβαιωθείτε ότι η αποκατάσταση παραμένει στη θέση της.
B) Για την αφαίρεση της περίσσειας της κονίας, φωτοπολυμερίστε με τη συσκευή φωτοπολυμερισμού ορατού φωτός για 1-2 δευτερόλεπτα ή επιτρέψτε στην κονία να αυτοπολυμεριστεί μέχρι η περίσσεια να έχει ελαστική σύσταση.
Γ) Αφαιρέστε την περίσσεια της κονίας με κατάλληλα εργαλεία, πιέζοντας την αποκατάσταση στη θέση της.
7. ΤΕΛΙΚΟΣ ΠΟΛΥΜΕΡΙΣΜΟΣ
Ενώ διατηρείτε μέτρια πίεση, φωτοπολυμερίστε κάθε επιφάνεια/όριο για 20 δευτερόλεπτα (Αλογόνο/LED 700 mW/cm^2). Αν είναι δύσκολη η εφαρμογή φωτός, αφήστε την κονία να αυτοπολυμεριστεί για 4 λεπτά μετά την έδραση της αποκατάστασης. Για συγκόλληση όψεων, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το φωτοπολυμεριζόμενο τύπο.
8. ΤΕΛΙΚΗ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΚΑΙ ΣΤΙΛΒΩΣΗ
Αν απαιτείται λειάνετε και στιλβώστε τα όρια με κατάλληλα εργαλεία.
Σημείωση:
Προσέχετε να μην υπερθερμάνετε.

B. ΤΕΧΝΙΚΗ ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗΣ για μεταλλικούς, κεραμικούς, άξονες υαλονημάτων και χυτά ψευδοκολοβώματα
1. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΑΞΟΝΑ
Βεβαιωθείτε ότι ο άξονας είναι προετοιμασμένος και επεξεργασμένος σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή.
A) Καθαρίστε την επιφάνεια συγκόλλησης του άξονα με οινόπνευμα και στεγνώστε με την αεροσύριγγα.
B) Εφαρμόστε τον ενεργοποιητή G-Multi PRIMER στην επιφάνεια συγκόλλησης και στεγνώστε με την αεροσύριγγα. Αναφερθείτε στις οδηγίες χρήσης του ενεργοποιητή G-Multi PRIMER.
2. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΔΟΝΤΙΟΥ
A) Προετοιμάστε τον ενδορριζικό χώρο του άξονα με το συνηθισμένο τρόπο.
B) Καθαρίστε τον άξονα και ξεπλύνετε με νερό. Συστήνεται η χρήση διαλύματος υποχλωριώδους νατρίου ή EDTA για το χημικό καθαρισμό του ενδορριζικού χώρου του άξονα.
Γ) Στεγνώστε ικανοποιητικά με κώνους χάρτου. Ο χώρος του άξονα πρέπει να είναι στεγνός.
Δ) Αναμίξτε το συγκολλητικό παράγοντα G-Premio BOND και τον καταλύτη ενεργοποίησης διπλού πολυμερισμού G-Premio BOND DCA σε αναλογία 1:1 και εφαρμόστε το στο χώρο του άξονα. Αφήστε το για 20 δευτερόλεπτα.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:
Σε περίπτωση συγκόλλησης άξονα, η χρήση του καταλύτη ενεργοποίησης διπλού πολυμερισμού G-Premio BOND DCA είναι απαραίτητη για σταθερή συγκόλληση.
E) Με την αεροσύριγγα στεγνώστε την επιφάνεια για 5 δευτερόλεπτα με ΜΕΓΙΣΤΗ ΠΙΕΣΗ και αφαιρέστε κάθε περίσσεια με κώνους χάρτου. Ο χώρος του άξονα πρέπει να είναι στεγνός.
3. ΔΟΣΟΜΕΤΡΗΣΗ & ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗ
A) Για τη δοσομέτρηση αναφερθείτε στην παράγραφο A.4.A),B). Σε περίπτωση συγκόλλησης άξονα μπορεί να χρησιμοποιηθεί το ρύγχος εφαρμογής GC Automix Tip for Endo.
B) Εξωθείστε υλικό απευθείας στο χώρο του άξονα.
Γ) Εφαρμόστε αμέσως τον άξονα στον ενδορριζικό χώρο, μέσα σε ένα λεπτό από την τοποθέτηση της κονίας συγκόλλησης.
Δ) Διατηρήστε μέτρια πίεση.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:
1) Η ενδοστοματική θερμοκρασία επιταχύνει την αντίδραση πολυμερισμού της κονίας.
2) Ο περιβάλλοντας φωτισμός μπορεί να μειώσει το χρόνο εργασίας. Συστήνεται η μείωση της έντασης ή το κλείσιμο του διακόπτη του προβολέα κατά τη διάρκεια της διαδικασίας συγκόλλησης.
3) Όταν η κονία είναι σε επαφή με τον καταλύτη ενεργοποίησης διπλού πολυμερισμού G-Premio BOND DCA, η αντίδραση πολυμερισμού επιταχύνεται.
4) Διατηρήστε το ακρορύγχιο εμβυθισμένο εντός της κονίας κατά τη διάρκεια της δοσομέτρησης προς αποφυγή εγκλωβισμού αέρα.
5) ΜΗΝ χρησιμοποιείτε μικροεργαλεία τύπου lentulo για την τοποθέτηση της κονίας στον ενδορριζικό χώρο καθώς αυτό μπορεί να μειώσει το χρόνο εργασίας.
6) Το χρησιμοποιημένο ρύγχος ανάμειξης μπορεί να παραμείνει στη θέση του ως καπάκι φύλαξης μέχρι την επόμενη χρήση. Για κάθε νέα εφαρμογή, τοποθετήστε νέο ρύγχος ανάμειξης.
4. ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΠΕΡΙΣΣΕΙΑΣ ΚΟΝΙΑΣ
Διατηρήστε μέτρια πίεση βεβαιώνοντας ότι ο άξονας παραμένει στη θέση του και αφαιρέστε την περίσσεια κονίας με κατάλληλα εργαλεία. Σε περίπτωση χυτού ψευδοκολοβώματος φωτοπολυμερίστε με συσκευή φωτοπολυμερισμού ορατού φωτός κάθε πλευρά της αποκατάστασης για 1-2 δευτερόλεπτα.
5. ΤΕΛΙΚΟΣ ΠΟΛΥΜΕΡΙΣΜΟΣ
A) Ενώ διατηρείτε μέτρια πίεση, φωτοπολυμερίστε όλες τις επιφάνειες/όρια για 20 δευτερόλεπτα την κάθε μία (Αλογόνο / LED 700 mW/cm^2).
B) Αφήστε το υλικό χωρίς ενόχληση για 4 λεπτά μετά την τοποθέτηση του άξονα.

ΦΥΛΑΞΗ
Κονία G-CEM LinkForce
Φύλαξη στο ψυγείο (2-8°C / 35.6-46.4°F).
Καταλύτης ενεργοποίησης διπλού πολυμερισμού G-Premio BOND DCA, Πάστα δοκιμής G-CEM Try-In Paste
Για ιδανική απόδοση των προϊόντων συστήνεται η φύλαξη σε θερμοκρασία δωματίου (4-25°C / 39.2-77.0°F).

ΔΙΑΤΙΘΕΜΕΝΕΣ ΑΠΟΧΡΩΣΕΙΣ για την κονία G-CEM LinkForce και την πάστα δοκιμής G-CEM Try-In Paste
Διαφανής-Translucent (clear translucent), A2 (A2 translucent), Λευκανθείσα-Bleach (bleach opaque), Αδιαφάνεια-Opaque (universal opaque)

ΠΡΟΣΟΧΗ
1. Ο προσωπικός εξοπλισμός ασφαλείας (ΠΕΑ) όπως γάντια, μάσκα και προστατευτικά γυαλιά πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται.
2. Σε περίπτωση επαφής του υλικού με τους μαλθακούς ιστούς ή το δέρμα, αφαιρέστε το αμέσως με βαμβάκι ή σπόγγο εμποτισμένο σε οινόπνευμα. Ξεπλύνετε με νερό. Για αποφυγή επαφής με το υλικό, μπορεί να χρησιμοποιηθεί ελαστικός απομονωτήρας και /ή βαζελίνη προκειμένου να απομονωθεί το πεδίο εργασίας από το δέρμα ή τους μαλθακούς ιστούς.
3. Σε περίπτωση επαφής με τους οφθαλμούς, ξεπλύνετε αμέσως με νερό και αναζητείστε ιατρική συμβουλή.
4. Μην χρησιμοποιείτε την κονία G-CEM LinkForce και το συγκολλητικό παράγοντα G-Premio BOND σε συνδυασμό με υλικά που περιέχουν ευγενόλη, καθώς η ευγενόλη μπορεί να αποτρέψει τον πολυμερισμό ή τη δημιουργία κατάλληλου συγκολλητικού δεσμού της G-CEM LinkForce και του G-Premio BOND.
Μην χρησιμοποιείτε την G-CEM LinkForce και τον G-Premio BOND σε συνδυασμό με ουσίες όπως το υπεροξείδιο του υδρογόνου (H_2O_2) καθώς το H_2O_2 θα αποτρέψει τον πολυμερισμό ή τη δημιουργία κατάλληλου συγκολλητικού δεσμού της G-CEM LinkForce και του G-Premio BOND.
5. Χρησιμοποιήστε προστατευτικό πλαίσιο ή κατάλληλα προστατευτικά γυαλιά κατά τη διάρκεια του φωτοπολυμερισμού.
6. Αν το υλικό χυθεί στον πάγκο εργασίας ή το πάτωμα, σκουπίστε το αμέσως με ένα στεγνό πανί.
7. Αποφύγετε την εισπνοή ή την κατάποση του υλικού.
8. Ο καταλύτης ενεργοποίησης διπλού πολυμερισμού G-Premio BOND DCA και το G-Premio BOND, G-Multi PRIMER είναι πτητικά. Χρησιμοποιήστε τα σε καλά αεριζόμενους χώρους.
9. Απορρίψτε όλα τα απορρίμματα με βάση τους τοπικούς κανονισμούς.
10. Σε σπάνιες περιπτώσεις το προϊόν μπορεί να προκαλέσει υπερευαισθησία σε κάποια άτομα. Αν παρατηρηθούν τέτοιες αντιδράσεις, διακόψτε τη χρήση του προϊόντος και αναζητείστε ιατρική συμβουλή.

Κάποια προϊόντα που αναφέρονται στις παρούσες Οδηγίες χρήσης μπορεί να ταξινομηθούν ως επικίνδυνα σύμφωνα με τον κανονισμό GHS. Αποκτήστε κάθε φορά εξοικείωση με τις οδηγίες ασφαλείας που διατίθενται από τις διευθύνσεις:
http://www.gceurope.com
ή για την Αμερική
http://www.gcamerica.com
Μπορείτε επίσης να τις προμηθευτείτε και από τον προμηθευτή σας.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΝΤΙΣΗΨΙΑ
ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΔΟΣΟΜΕΤΡΗΣΗΣ ΠΟΛΛΑΠΛΗΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ: για την αποφυγή διασταυρούμενης επιμόλυνσης μεταξύ των ασθενών η συσκευή αυτή απαιτεί μέτριου βαθμού αποστείρωση. Αμέσως μετά τη χρήση επιθεωρήστε τη συσκευή και την ετικέτα της για πιθανή μετάπτωση της κατάστασής της. Απορρίψτε τη συσκευή αν έχει καταστραφεί.
ΜΗΝ ΕΜΒΑΠΤΙΖΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ. Καθαρίστε σχολαστικά τη συσκευή προς αποφυγή ξήρανσης και συσσώρευσης μολυσματικών στοιχείων.
Αποστειρώστε με ένα μέτριου βαθμού εγκεκριμένο αντισηπτικό προϊόν ιατρικής χρήσης σύμφωνα με τις τοπικές/εθνικές Οδηγίες.

Αναφορά για ανεπιθύμητες ενέργειες:
Αν ενημερωθείτε για οποιαδήποτε ανεπιθύμητη ενέργεια, αντίδραση ή παρόμοια γεγονότα από τη χρήση του προϊόντος, συμπεριλαμβανομένων και όσων δεν αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης, παρακαλούμε δηλώστε τις αμέσως στο ειδικό σύστημα επιλέγοντας την κατάλληλη αρχή της χώρας σας που μπορείτε να βρείτε μέσα από την ακόλουθη διεύθυνση:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
καθώς και στο εσωτερικό σύστημα ασφαλείας της εταιρείας: vigilance@gc.dental Με τον τρόπο αυτό συντελείτε στην βελτίωση της ασφάλειας χρήσης αυτού του προϊόντος.

Τελευταία αναθεώρηση κειμένου: 06/2019

Lue ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. FI

G-CEM LinkForce™
YHDISTELMÄMUOVISEMENTTI
G-Premio BOND DCA
KAKSOISKOVETTEINEN AKTIVAATTORI G-Premio BOND -SIDOSAINEELLE
G-CEM™ Try-In Paste
SOVITUSPASTA G-CEM LinkForce™ JA G-CEM™ Veneer -TUOTTEILLE

Ainoastaan hammashuollon ammattilaisten käyttöön suositelluissa käyttöindikaatioissa

SUOSITELLUT KÄYTTÖINDIKAATIOT
1. Kaikentyyppisten keraamisten, muovi- ja metallipohjaisten inlay- ja onlay-täytteiden, kruunujen ja siltojen sementointi.
2. Metalli-, keraamisten, kuitunastojen ja valettujen nastapilareiden sementointi.
3. Kokokeraamisten ja yhdistelmämuovilaminaattien sementointi.
4. Implanttiin tukeutuvien pysyvien kruunujen ja siltojen sementointi.

KONTRAINDIKAATIOT
1. Pulpan kattaminen.
2. Vältä tuotteen käyttöä potilailla, jotka ovat allergisia metakrylaattimonomeerille, metakrylaattipolymeerille, asetonille tai etanolille.

KÄYTTÖOHJEET
A. SEMENTOINTITEKNIIKKA kaikille inlay- ja onlay-täytteille, kruunuille, silloille ja laminaateille
1. TYÖN SOVITTAMINEN
a) Poista väliaikainen työ ja puhdista preparoitu hammas harjalla ja hohkakivitahnalla, jotta kaikki väliaikaisen sementin jäämät varmasti poistuvat.
b) Tarkista työn istuvuus, väri ja sopivuus purentaan. Käytä tarpeen mukaan G-CEM Try-In Paste työn sovituksessa.
NÄIN KÄYTÄT G-CEM Try-In Paste
1. Pitele ruiskua pystysuorassa asennossa ja poista korkki kiertämällä vastapäivään.
2. Kiinnitä annostelukärki ripeästi ja tukevasti ruiskuun kiertämällä myötäpäivään.
3. Poista väliaikainen työ ja puhdista preparoitu hammas harjalla ja hohkakivitahnalla, jotta kaikki väliaikaisen sementin jäämät varmasti poistuvat. Huuhtele preparoitu hammas vedellä.
4. Tarkista lopullisen työn sopivuus purentaan. Annostele G-CEM Try-In Paste työn sisäpinnalle ja sovita paikoilleen.
5. Sulje korkki uudelleen heti käytön jälkeen.
6. Tarkista työn istuvuus ja estetiikka. Poista työ ja huuhtele G-CEM Try-In Paste huolellisesti vedellä. Varmista, että G-CEM Try-In Paste on kokonaan poistettu ennen kuin siirryt sidostusvaiheeseen, sillä jäämät heikentävät sidoslujuutta.
2. TYÖN ESIKÄSITTELY
a) Varmista, että työ esikäsitellään valmistajan ohjeiden mukaisesti.
• Lasikeramiat: etsaa fluorivetyhapolla. Huuhtele huolellisesti vedellä ja kuivaa öljyttömällä ilmalla.
• Metalli, zirkoniumoksidi, alumiinioksidi, hybridikeramiat (esim. CERASMART) ja yhdistelmämuovi: hiekkapuhalla* ja puhalla puhtaaksi öljyttömällä ilmalla. Puhdista ultraäänipesurissa, jos tarpeen. Huuhtele huolellisesti vedellä ja kuivaa öljyttömällä ilmalla. Noudata valmistajan ohjeita siitä, kuinka hiekkapuhallus ja happoetsaus tarkalleen tulee tehdä.
*CERASMART: Jos hiekkapuhallinta ei ole saatavilla, etsaa fluorivetyhapolla 60 sekunnin ajan.
b) Levitä G-Multi PRIMER -valmistetta sidostuspinnalle ja kuivaa ilmaruiskulla.
3. HAMPAAN ESIKÄSITTELY
a) Puhdista preparoitu hammas hohkakivellä ja vedellä. Kuivaa puhaltamalla varovasti öljytöntä paineilmaa. Pulpan kattamiseen käytetään kalsiumhydroksidia.
b) Hammasta käsiteltäessä valitaan yksi seuraavista kolmesta tekniikasta.
Itse-etsaava
Käytä G-Premio BOND -sidosainetta poratulle kiilteelle ja dentiinille ilman erillistä etsausvaihetta.
Huomaathan:
Kiillettä, jota ei ole porattu, pitää aina käsitellä 35–40 % fosforihappogeelillä (esim. GC ETCHANT) 10 sekunnin ajan, huuhdella 5 sekunnin ajan ja kuivata varovasti.
Selektiivinen kiilteen etsaus
Ennen kuin G-Premio BOND -sidosaine levitetään kiilteelle ja dentiinille, vain kiillettä etsataan 35–40% fosforihappogeelillä (esim. GC ETCHANT) 10–15 sekunnin ajan, huuhdellaan 5 sekunnin ajan ja kuivataan varovasti.
Total-etch -tekniikka
Ennen kuin G-Premio BOND -sidosaine levitetään kiilteelle ja dentiinille kiillettä ja dentiiniä etsataan 35–40 % fosforihappogeelillä 10–15 sekunnin ajan, huuhdellaan
5 sekunnin ajan ja kuivataan varovasti.
HUOMAATHAN:
Laminaattia sementoitaessa valitaan joko selektiivinen etsaustekniikka tai total etch -tekniikka.
c) Karhenna yhdistelmämuovi- ja metallipilarin pinta timanttiporalla ja levitä G-Premio BOND heti tämän jälkeen.
d) Preparoidun pinnan (hampaan, yhdistelmämuovin, abutmentin) on oltava kuiva. Levitä G-Premio BOND -sidosaine kauttaaltaan pilarin pintaan. Anna seistä 10 sekuntia. Kuivaa sitten pintaa 5 sekunnin ajan MAKSIMAALISELLA ILMANPAINEELLA. Valokoveta näkyvän valon valokovetuslaitteella.

Taulukko 1. Kovetusaika

	Etäisyys valokärjestä <10 mm	Etäisyys valokärjestä >10 mm
Voimakas LED (1200 mW/cm^2)	5 sekuntia	10 sekuntia
Halogeeni / LED (700 mW/cm^2)	10 sekuntia	20 sekuntia

HUOMIOITA:
1) Valokoveta täydellisesti, jotta sidostus on kestävä. Valon matalampi intensiteetti johtaa riittämättömään kiinnittymiseen.
2) Jos et halua valokovettaa G-Premio BOND -sidosainetta ennen sementointia, voit sekoittaa G-Premio BOND -sidosaineen G-Premio BOND DCA -aktivaattorin (Dual Cure Activator) suhteessa 1:1. Levitä seos, anna seistä 20 sekuntia, kuivaa sitten 5 sekunnin ajan MAKSIMAALISELLA ILMANPAINEELLA ja jatka sementointia.
3. Laminaattia sementoitaessa G-Premio BOND -sidosainetta tulee aina käyttää ilman kaksoiskovetteista aktivaattoria (DCA:ta), ja se on valokovetettava.

4. ANNOSTELU
a) Ennen kuin annostelet valmistetta ruiskusta ensimmäistä kertaa tai kun ruisku on ollut pitkään käyttämättä, valuta pastaa ensin ruiskusta ulos.
b) Poista ruiskun korkki kiertämällä sitä neljänneskierroksen verran vastapäivään. Kiinnitä GC Automix -kärki asettamalla sekoituskärjen reunassa oleva V-kirjaimen muotoinen uurros linjaan ruiskun sylinterien välissä olevan V-kirjaimen muotoisen uurroksen kanssa. Kiinnitä sekoituskärki tukevasti painamalla. Kierrä sitten sekoituskärjen värillistä laippaa neljänneskierroksen verran myötäpäivään.
c) Ruiskuta materiaalia suoraan työlle.
HUOMAATHAN:
Käytetyn sekoituskärjen voi jättää ruiskuun korkiksi seuraavaan käyttökertaan saakka. Ennen jokaista käyttöä ruiskuun kiinnitetään uusi sekoituskärki.
5. SEMENTOIMINEN
a) Päällystä työn sisäpinta riittävällä määrällä sementtiä ja sovita välittömästi paikoilleen. Työstöaika on 23°C:n lämpötilassa 3 minuuttia sekoituksen aloittamisesta. Korkeammat lämpötilat lyhentävät työstöaikaa.
b) Paina kohtalaisesti.
HUOMAATHAN:
1. Ympäröivä valo voi lyhentää työskentelyaikaa. On suositeltavaa, että himmennät työvaloa tai sammutat sen kokonaan sementointivaiheen ajaksi.
2. Laminaattien kohdalla on suositeltavaa, että sementoidaan kerralla korkeintaan kaksi laminaattia, sillä työskentelyaika on suhteellisen lyhyt.
6. YLIMÄÄRÄISEN SEMENTIN POISTAMINEN
a) Jatka kohtalaista painamista ja varmista, että täyte pysyy paikoillaan.
b) Jotta pääset poistamaan ylimääräisen sementin, koveta näkyvän valon valokovetuslaitteella 1–2 sekunnin ajan tai anna sementin kovettua itsestään, kunnes ylimääräinen sementti tuntuu kumimaiselta.
c) Poista ylimääräinen sementti sopivalla instrumentilla pitäen työtä samalla paikoillaan.
7. LOPPUKOVETUS
Paina edelleen kohtalaisesti ja valokoveta jokaista pintaa/reunaa 20 sekunnin ajan (halogeen i/ LED 700 mW/cm^2). Jos valon käyttäminen on hankalaa, anna kovettua 4 minuuttia paikoilleen asettamisen jälkeen. Laminaattia sementoitaessa tulee aina käyttää valokovetusta.
8. VIIMEISTELY JA KIILLOTUS
Tarpeen vaatiessa reunat viimeistellään ja kiillotetaan sopivilla instrumenteilla.
Huomaathan:
Varo kuumentamasta liikaa.

B. SEMENTOINTITEKNIIKKA metalli-, keraamisten, kuitunastojen ja valettujen nastapilareiden sementoimiseen
1. JUURIKANAVANASTAN ESIKÄSITTELY
Varmista, että juurikanavanasta esikäsitellään valmistajan ohjeiden mukaisesti.
a) Puhdista juurikanavanastojen sidostuspinnat alkoholilla ja kuivaa ilmalla.
b) Levitä G-Multi PRIMER -esikäsittelyaine sidostuspinnalle ja kuivaa ilmalla. Noudata G-Multi PRIMER -esikäsittelyaineen ohjeita.
2. HAMPAAN PINTOJEN KÄSITTELY
a) Preparoi tila nastalle tavanomaiseen tapaan.
b) Puhdista preparoitu kanava ja huuhtele vedellä.Kanavan kemialliseen puhdistamiseen suositellaan natriumhypokloriittiliuosta tai EDTA-puskuria.
c) Kuivaa huolellisesti paperinastoilla. Kanavan on oltava kuiva.
d) Sekoita G-Premio BOND -sidosaine ja G-Premio BOND DCA -aktivaattori suhteessa 1:1 ja annostele kanavaan. Anna seistä 20 sekuntia.
HUOMAATHAN: Nastaa sementoitaessa G-Premio BOND DCA -aktivaattorin käyttäminen on olennaista, jotta saadaan pysyvä sidos.
e) Kuivaa sitten pintaa 5 sekunnin ajan MAKSIMAALISELLA ILMANPAINEELLA ajan ja poista ylimäärät paperinastoilla. Kanavan on oltava kuiva.
3. ANNOSTELU JA SEMENTOINTI
a) Annosteluohjeet ovat kohdissa A. 4 a) ja 4 b). Nastaa sementoitaessa voidaan käyttää GC Automix -endokärkeä.
b) Ruiskuta sementti suoraan kanavaan.
c) Aseta nasta kanavaan minuutin kuluessa sementin annostelusta.
d) Paina kohtalaisesti.
HUOMAATHAN:
1) Suun lämpötila nopeuttaa sementin kovettumisreaktiota.
2) Ympäröivä valo voi lyhentää työskentelyaikaa. On suositeltavaa, että himmennät työvaloa tai sammutat sen kokonaan sementointivaiheen ajaksi.
3) Kovettuminen nopeutuu, kun sementti on kosketuksissa G-Premio BOND DCA -aktivaattorin kanssa.
4) Pidä kärki upotettuna sementtiin annostellessasi, jotta siihen ei pääse ilmaa.
5) ÄLÄ KÄYTÄ lentuloa sementin viemisessä kanavaan, koska se voi lyhentää työskentelyaikaa.
6) Käytetyn sekoituskärjen voi jättää ruiskuun korkiksi seuraavaan käyttökertaan saakka. Ennen jokaista käyttöä ruiskuun kiinnitetään uusi sekoituskärki.
4. YLIMÄÄRÄISEN SEMENTIN POISTAMINEN
Paina kohtalaisesti ja varmista, että nasta pysyy paikoillaan ja poista sitten ylimääräinen sementti sopivilla instrumenteilla. Jos kyseessä on valettu nastapilari, koveta jokaista pintaa 1–2 sekunnin ajan näkyvän valon valokovetuslaitteella.
5. LOPPUKOVETUS
a) Paina edelleen kohtalaisesti ja valokoveta kaikkia pintoja/reunoja 20 sekunnin ajan kutakin (halogeeni / LED 700 mW/cm^2).
b) Anna kovettua 4 minuuttia nastan paikoilleen asettamisen jälkeen.

SÄILYTYS
G-CEM LinkForce -sementti
Säilytä jääkaapissa (2-8°C).
G-Premio BOND DCA, G-CEM Try-In Paste
Käyttövarmuuden takaamiseksi suosittelemme säilytystä huoneenlämmössä (4-25°C).

G-CEM LinkForce- ja G-CEM Try-In Paste -tuotteiden saatavilla olevat värit:
Läpikuultava (kirkas läpikuultava), A2 (A2 läpikuultava), valkaisu (valkaisu opaakki), opaakki (universaali opaakki)

VAROITUKSET
1. Käytä aina henkilökohtaista suojavarustusta, kuten suojahansikkaita, kasvosuojaa ja suojalaseja.
2. Jos ainetta pääsee suuhun tai iholle, poista se välittömästi sienellä tai alkoholiin kastetulla vanutupolla. Huuhtele vedellä. Kosketuksen välttämiseksi käsiteltävä alue voidaan erottaa ihosta ja muusta suun alueen kudoksesta kofferdamilla ja/tai COCOA BUTTER.
3. Jos ainetta joutuu silmiin, huuhtele välittömästi vedellä ja käänny lääkärin puoleen.
4. Älä käytä G-CEM LinkForce- ja G-Premio BOND -valmisteita yhdessä eugenolia sisältävien materiaalien kanssa, sillä eugenoli estää niitä kovettumasta ja kiinnittymästä kunnolla.
Älä käytä G-CEM LinkForce- ja G-Premio BOND -valmisteita yhdessä vetyperoksidin (H_2O_2) kaltaisten kemikaalien kanssa, sillä vetyperoksidi estää niitä kovettumasta ja kiinnittymästä kunnolla.
5. Käytä valokovetuksen aikana silmäsuojaa tai muuta silmiä suojaavaa varustetta.
6. Jos tuotetta joutuu pöydälle tai lattialle, pyyhi välittömästi kuivalla liinalla.
7. Vältä aineen joutumista hengitysteihin tai nieluun.
8. G-Premio BOND DCA, G-Premio BOND ja G-Multi PRIMER ovat helposti haihtuvia. Käytä hyvin ilmastoidussa paikassa.
9. Hävitä kaikki jäte paikallisten säädösten mukaisesti.
10. Tuote voi harvinaisissa tapauksissa aiheuttaa herkistymistä. Jos yliherkkyysreaktioita ilmenee, keskeytä tuotteen käyttö ja käänny lääkärin puoleen.

Jotkin tässä käyttöohjeessa mainitut tuotteet saatetaan GHS-järjestelmässä luokitella vaarallisiksi. Tutustu aina käyttöturvallisuustiedotteisiin osoitteessa
http://www.gceurope.com
tai Amerikassa
http://www.gcamerica.com
Käyttöturvallisuustiedotteet ovat saatavilla myös jälleenmyyjiltä.

PUHDISTAMINEN JA DESIFIOINTI
UUDELLEENKÄYTETTÄVÄT ANNOSTELUJÄRJESTELMÄT: Välineet on desinfioitava keskitason vaatimuksia noudattaen, jotta vältytään ristikontaminaatiolta potilaiden välillä. Tarkista välineet ja etiketit vaurioiden varalta heti käytön jälkeen. Vahingoittuneet välineet on hävitettävä.
ÄLÄ UPOTA. Puhdista välineet huolellisesti ehkäistäksesi kuivumista ja kontaminaation aiheuttajien kertymistä välineisiin. Desinfioi terveydenhuollon tarpeisiin rekisteröidyn ja keskitason vaatimukset täyttävän infektioita torjuvan tuotteen avulla paikallisten/kansallisten ohjeiden mukaisesti.

Epäillyistä haittavaikutuksista ilmoittaminen:
Jos saat tietää, että tämän tuotteen käytön yhteydessä on esiintynyt ei-toivottuja vaikutuksia tai reaktioita tai vastaavia tapahtumia, myös sellaisia, joita ei tässä ohjeessa ole lueteltu, ilmoita niistä oman asuinmaasi viranomaiselle kansallisen ilmoitusjärjestelmän kautta (ks. linkki)
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
sekä sisäiseen ilmoitusjärjestelmäämme osoitteeseen vigilance@gc.dental
Näin autat meitä parantamaan tämän tuotteen turvallisuutta.

Viimeisin päivitys: 06/2019

Les bruksanvisningen nøye før bruk. NO

G-CEM LinkForce™
ADHESIVT RESINSEMENT
G-Premio BOND DCA
DUALHERDENDE AKTIVATOR FOR G-Premio BOND
G-CEM™ Try-In Paste
TRY-IN PASTE FOR G-CEM LinkForce™ OG G-CEM™ Veneer

Skal kun benyttes av tannleger ved anbefalte indikasjoner

INDIKASJONER
1. Sementering av alle typer porselens-, resin- og metallbaserte inlays, onlays, kroner og broer.
2. Sementering av metall, porselen, fiberstifter og støpte stifter og konuser
3. Sementering av alle porselens- og komposittfasader.
4. Permanent sementering av kroner og broer på implantatdistanser.

KONTRAINDIKASJONER
1. Pulpaoverkapping
2. Unngå å bruke dette produktet på pasienter med kjente allergier overfor methacrylat monomerer, methacrylat polymerer, aceton eller etanol.

BRUKSANVISNING
A. SEMENTERINGSTEKNIKK for alle inlays, onlays, kroner, broer og laminater.
1. TEST PASSFORMEN
a) Fjerne den temporærer fyllingen og rengjør den preparerte tannen med børste og pimpesten for å få bort alle rester temporær sement.
b) Kontrollér passform, farge og okklusjon for den ferdige restaureringen. Ved behov bruk G-CEM Try-In Paste.
SLIK BRUKER DU G-CEM Try-In Paste
1. Hold sprøyten loddrett og fjern skruehetten ved å vri mot klokka.
2. Sett appliséringsspissen på sprøyten ved å vri med klokka.
3. Fjerne den temporærer fyllingen og rengjør den preparerte tannen med børste og pimpesten for å få bort alle rester temporær sement. Skyll den preparerte tannen med vann og vannspray.
4. Kontrollér passform og okklusjon for den ferdige restaureringen. Dosér G-CEM Try-In Paste på restaureringens indre overflate og plassér den på preparasjonen.
5. Sett hetten omgående tilbake etter bruk.
6. Kontrollér passform og utseende for den ferdige restaureringen. Fjerne restaureringen og skyll bort G-CEM Try-In Paste nøye med vann. Kontrollér at G-CEM Try-In Paste er helt fjernet før du begynner å bonde da rester av pastaen kan føre til at bindingsstyrken minsker.
2. FORBEHANDLING AV RESTAURERINGEN .
a) Vær nøye med å forbehandle og håndtere restaureringen iht. Produsentens anvisninger.
b) For glasskeramer: Etse med flussyre. Skyll nøye med vann og lufttørr med oljefri luft.
c) For metall, zirkoniumdioxid, alumina, hybridkeramer (t.ex. CERASMART) og kompositter: Sandblås* og blås rent med oljefri luft. Ved behov rengjør i ultralydsbad. Skyll nøye med vann og lufttørr med oljefri luft. Følg produsentens anvisninger om sandblåsing og syreetsing.
*For CERASMART: Om sandblåser savnes går det bra å etse med flussyre i 60 sekunder.
a) Applicér G-Multi PRIMER på den bondede overflate og blås med luft.
3. FORBEHANDLING AV PREPARERINGEN
a) Rengjør prepareringene med pimpesten og vann. Tørr forsiktig med oljefri luft. Ved pulpaoverkapping bruk kalciumhydroxid.
b) For preparering av tann, velg en av følgende tre teknikker. Ved sementering av laminater; velg enten selektiv etsing eller totalets.
NB: Kasus med sementering av laminater; velg enten selektiv etsing eller totalets.
Selvetsing
Applicér G-Premio BOND på preparert emalje og dentin uten etsing.
OBS!
Ikke-preparert emalje bør alltid etses med 35-40 % fosforsyregel (t.ex. ETCHANT fra GC) i 10 sekunder. Skyll med vann i 5 sekunder og blås forsiktig tørt.
Selektiv etsing av emalje
Før G-Premio BOND appliseres på emalje og dentin etses emaljen med 35-40 % fosforsyregel (t.ex. ETCHANT fra GC) i 10-15 sekunder. Skyll deretter med vann i 5 sekunder og blås forsiktig tørt.
Totaletsing
Før G-Premio BOND appliseres på emalje og dentin etses emalje og dentin med 35-40% fosforsyregel (t.ex. ETCHANT fra GC) i 10-15 sekunder. Skyll deretter med vann i 5 sekunder og blås forsiktig tørt.
OBS!
c) For komposittkonus og metallkonus, ru opp overflaten med et diamantbor og fortsett direkte til applikasjon av G-Premio BOND.
d) Den preparerte overflate (tann, kompositt, metalldistanse) skal være tørr. Applisér deretter G-Premio BOND. Vent i 10 sekunder. Luftblås overflaten i 5 sekunder med MAKSIMALT LUFTTRYKK. Lysherd med lampe med synlig lys.

Tabell 1. Polymeriseringstid

	Avstand fra lysledersspissen < 10 mm	Avstand fra lysledersspissen > 10 mm
Høyeffekts-LED (1200 mW/cm^2)	5 sekunder	10 sekunder
Halogen/LED (700 mW/cm^2)	10 sekunder	20 sekunder

OBS!
1. Lysherd fullstendig for å få en effektiv bindingsstyrke. For lav lysstyrke kan forårsake utilstrekkelig binding.
2. Om du ikke vil lysherde G-Premio BOND før sementering kan G-Premio BOND blandes med G-Premio BOND DCA (dualherdende aktivator) i like deler. Applisér blandningen, la den hvile i 20 sekunder, luftblås
i 5 sekunder med MAKSIMALT LUFTTRYKK og begynn sementeringen.
3. Ved kasus med laminatsementering skal G-Premio BOND alltid brukes uten DCA, samt lysherdes.

4. DOSERING
a) I forkant av dosering fra ny sprøyte eller etter et lengre opphold mellom behandlingsseansene, må du presse ut litt pasta for å forsikre deg om at pasta kommer ut av sprøyten.
b) Du åpner sprøyten ved å vri hetten en fjerdedel mot klokken. Fest en Automix Tip fra GC på sprøyten ved å plasseren det V-formede skjæret på blandingsspissen mellom sprøytesylinderne. Sett fast blandingsspissen med et bestemt trykk. Vri deretter blandingsspissens fargede krage en fjerdedels omgang mot klokken.
c) Applisér sement direkte i restaureringen.
OBS!
Brukte blandingsspisser kan få være igjen på sprøyten og fungerer da som forsegling fram til neste behandlingsseanse. For hver applisering skal dog en ny blandingsspiss brukes.
5. SEMENTERING
a) Dekk restaureringens indre overflate med tilstrekkelig mengde sement og sett restaureringen på plass. Arbeidstiden er 3 minutter fra blandingsstart ved en temperatur på 23°C (73,4°F). Høyere temperaturer bidrar til kortere arbeidstid.
b) Behold et fornuftig trykk.
OBS!
1. Lys fra omgivelsene kan forkorte arbeidstiden. Det anbefales å dimme lysstyrken eller slå av operasjonslampen under sementeringsprosedyren.
2. Ved kasus med laminatsementering anbefales det å sementere maks 2 laminater av gangen grunnet kort arbeidstid.
6. FJERNING AV OVERSKUDDSMATERIALE
a) Behold et fornuftig trykk på restaureringen og kontrollér at restaureringen sitter ordentlig på plass.
b) Lysherd sementoverskudder i 1-2 sekunder med synlig lys eller la sementen selvherde til overskuddet kjennes gummiaktig.
c) Hold restaureringen på plass og fjern overskuddsmateriale med et egnet instrument.
7. SLUTHERDNING
Behold et fornuftig trykk og lysherd hver overflate i 20 sekunder (halogen/LED 700 mW/cm^2). Ved eventuelle problem med lysherdingen kan du istedet la materialet hvile i 4 minutter etter at restaureringen er satt på plass. Ved laminatsementering, forsikre deg om at du bare bruker den lysherdende komponenten.
8. SLUTTPOLERING OG JUSTERINGER
Ved behov kan sementspalten pusses og poleres med egnet instrument.
OBS!
Unngå overoppheting.

B. SEMENTERINGSMETODE for metall, porselen, fiberstift og for støpte stifter og konuser.
1. FORBEHANDLING AV STIFTEN
Vær nøye med å forbehandle og håndtere stiften iht. produsentens anvisninger.
a) Rengjør stiftens overflate som skal bondes med alkohol, og lufttørr.
b) Applisér G-Multi PRIMER på overflaten som skal bondes, og lufttørr. Følg bruksanvisningen som følger G-Multi PRIMER.
2. PREPARÉR TANNEN
a) Preparér på vanlig måte området der stiften skal plasseres.
b) Rengjør området og skyll med vann. For kjemisk rengjøring av området anbefales natriumhypokloritt eller EDTA.
c) Tørrlegg omstendelig med papirspisser. Området må være tørt.
d) Bland like deler G-Premio BOND og G-Premio BOND DCA og applisér i det preparerte området der stiften skal plasseres. La dette hvile i 20 sekunder.
OBS!
Bruk G-Premio BOND DCA ved eventuell stiftsementering for å oppnå en pålitelig vedhefting.
e) Luftblås overflaten i 5 sekunder med MAKSIMALT LUFTTRYKK og fjern eventuelt overskudd med papirspisser. Området må være tørt.
3. DOSERING OG SEMENTERING
a) Informasjon om dosering finns under A. 4. a), b). Automix Tip for Endo fra GC kan brukes ved eventuell stiftsementering.
b) Applisér sement direkte i området der stiften skal plasseres.
c) Sett stiften på plass uten opphold innen 1 minutt etter applisering av sement.
d) Fortsett å holde et fornuftig trykk.
OBS!
1) Temperaturen i munnen akselererer herding av sementen.
2) Lys fra omgivelsene kan forkorte arbeidstiden. Det anbefales å dimme lysstyrken eller slå av operasjonslampen under sementeringsprosedyren.
3) Når sementen kommer i kontakt med G-Premio BOND DCA akselereres herdingen.
4) Hold spissen nede i sementen under doseringen for å unngå luftblærer i materialet.
5) IKKE BRUK lentulonåler for applisering av sement fordi det kan medføre at arbeidstiden forkortes.
6) Den brukte blandingsspissen kan få være igjen på sprøyten og fungere da som forsegling fram til neste behandlingsseanse. For hver applisering skal dog en ny blandingsspiss brukes.
4. FJERNING AV OVERSKUDDSMATERIALE
Behold et fornuftig trykk, se til at stiften sitter på plass og fjern overskuddsmateriale med et egnet instrument. Om støpt stift eller støpt konus skal brukes, skal hver overflate lysherdes i 1-2 sekunder med synlig lys.
5. SLUTTHERDING
a) Behold et fornuftig trykk og lysherd hver overflate i 20 sekunder (halogen / LED 700 mW/cm^2).
b) La materialet hvile i 4 minutter etter at restaureringen er satt på plass.

OPPBEVARING
G-CEM LinkForce, sement
Oppbevares i kjøleskap (2-8°C eller 35,6-46,4°F).
G-Premio BOND DCA, G-CEM Try-In Paste
Anbefaling for beste resultat: Oppbevares i romstemperatur (4-25°C eller 39,2-77,0°F).

FARGER I G-CEM LinkForce og G-CEM Try-In Paste
Translucent (clear translucent), A2 (A2 translucent), Bleach (bleach opaque), Opaque (universal opaque)

FORSIKTIGHETSREGLER
1. Bruk alltid handsker, munnbind og beskyttelsesbriller eller annen personlig beskyttelse.
2. Ved kontakt med slimhinner eller hud, fjern materialet straks med en svamp eller bomullsrull dyppet i alkohol. Skyll med vann. For å unngå kontakt kan kofferdam og/eller COCOA BUTTER brukes for å isolere arbeidsfeltet fra hud og slimhinner.
3. Ved kontakt med øyne, skyll straks med vann og henvis til lege.
4. Bruk ikke G-CEM LinkForce og G-Premio BOND fra sammen med eugenolholdige materialer ettersom eugenol forhindrer G-CEM LinkForce og G-Premio BOND fra å herde ordentlig.
Bruk ikke G-CEM LinkForce og G-Premio BOND fra sammen med materialer som H_2O_2 ettersom H_2O_2 forhindrer G-CEM LinkForce og G-Premio BOND fra å herde ordentlig.
5. Bruk lysbeskyttelse eller beskyttelsesbriller ved lysherding.
6. Materiale som havner på gulv eller bord tørkes opp med en tørr klut.
7. Beskytt pasienten så han eller hun ikke puster inn eller svelger materialet.
8. G-Premio BOND DCA og G-Premio BOND, G-Multi PRIMER er flyktige. Brukes på godt ventilert plass.
9. Avfall håndteres iht.lokale forskrifter.
10. I uvanlige tilfeller og hos visse individer kan produktet gi opphav til sensibilisering. Om slike reaksjoner finner sted, skal bruk avbrytes og pasienten henvises til lege.

Noen produkter som nevnes i denne bruksanvisningen kan eventuelt være klassifisert som farlig avfall iht. GHS. Sikkerhetsdatablad for dette produktet er tilgjengelig på
http://www.gceurope.com
eller for USA og Canada fra
http://www.gcamerica.com
Sikkerhetsdatablad kan også fåes hos din leverandør.

RENGJØRING OG DESINFEKSJON
APPLISERINGSSYSTEM SOM ER BEREGNET TIL FLERGANGSBRUK: For å unngå kryssinfeksjon mellom pasienter skal skal alle enheter som inngår i denne pakken desinfiseres på Middels nivå. Straks etter desinfeksjon skal enhetene manuelt inspiseres for å se om de er forringet. Hvis skadet, kastes enheten.
SKAL IKKE SENKES NED I DESINFEKSJONSVÆSKE: Bare gjør enheten grundig ren for å forebygge uttørring og forurensning.
Desinfiser med et middels nivå smittevernprodukt iht. Nasjonale retningslinjer.

Uønskede effekter-Rapportering:
Hvis du blir klar over noen form for uønsket effekt, reaksjon eller lignende hendelser som oppleves ved bruk av dette produktet, inkludert de som ikke er oppført i denne bruksanvisningen, må du rapportere dem direkte gjennom det aktuelle overvåkingssystemet ved å velge riktig myndighet i ditt land tilgjengelig gjennom følgende lenke:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
så vel som vårt interne årvåkenhetssystem: vigilance@gc.dental
På denne måten vil du bidra til å forbedre sikkerheten til dette produktet.

Sist revidert: 06/2019

Sebelum digunakan, baca petunjuk penggunaan dengan seksama. ID

G-CEM LinkForce™
SEMEN RESIN PEREKAT
G-Premio BOND DCA
AKTIVATOR DUAL CURE UNTUK G-Premio BOND
G-CEM™ Try-In Paste
TRY-IN PASTA UNTUK G-CEM LinkForce™ DAN G-CEM Veneer

Untuk digunakan oleh profesi kedokteran gigi dengan indikasi yang disarankan.

INDIKASI YANG DISARANKAN
1. Sementasi semua jenis porselen, *inlay*, *onlay*, mahkota jembatan berbahan resin dan logam.
2. Sementasi logam, porselen, pasak serat dan pasak dan inti cor.
3. Sementasi *veneer* porselen dan komposit.
4. Sementasi permanen mahkota dan jembatan di atas gigi pasak implant.

KONTRA-INDIKASI
1. *Pulp capping*.
2. Hindari pemakaian produk ini pada pasien yang diketahui alergi terhadap monomer metakrilat, polimer metakrilat, aseton atau etanol.

PETUNJUK PENGGUNAAN
A. TEKNIK SEMENTASI untuk semua inlay, onlay, mahkota, jembatan dan veneer.
1. PENGEPASAN RESTORASI
a) Lepaskan restorasi sementara dan bersihkan gigi yang telah dipreparasi menggunakan *brush* dan adonan pumis untuk menghilangkan semen sementara yang masih tertinggal.
b) Periksa kepas-an, warna dan oklusi restorasi akhir. Jika dibutuhkan, gunakan pasta percobaan pengepasan dengan G-CEM Try-In Paste.
BAGAIMANA MENGGUNAKAN G-CEM Try-In Pate
1. Pegang *syringe* tegak lurus dan lepaskan penutupnya dengan memutar berlawanan arah dengan jarum jam.
2. Tancapkan dengan cepat dan aman tip pembagi ke *syringe* dengan memutarnya searah dengan jarum jam.
3. Lepaskan restorasi sementara dan bersihkan gigi yang telah dipreparasi menggunakan *brush* dan adonan pumis untuk menghilangkan sisa semen sementara. Bilas gigi yang telah dipreparasi dengan semprotan air.
4. Cek kepas-an dan oklusi restorasi akhir. Bagilah pasta percobaan G-CEM Try-In Paste di atas permukaan dalam restorasi dan tempatkan di atas preparasi.
5. Tutup kembali penutup produk segera setelah digunakan.
6. Periksa ke pas-an dan estetika dari restorasi. Lepaskan restorasi dan bersihkan semua Pasta percobaan G-CEM Try-In Paste dengan air. Pastikan semua pasta percobaan G-CEM Try-In Paste telah dihilangkan sebelum dilanjutkan dengan tahap perlekatan karena sisa pasta akan mengurangi kekuatan perlekatannya.
2. PRA PERAWATAN DARI RESTORASI
a) Restorasi harus dilakukan pra-perawatan dan ditangani sesuai dengan instruksi pabrik pembuatnya.
• Untuk keramik gelas: etsa dengan asam hidro-fluorik. Bilas dengan air sampai bersih dan keringkan dengan semprotan udara bebas oli.
• Untuk logam, zirconia, alumina, keramik hybrid (misal CERASMART) dan komposit: *sandblast* dan hembus sampai bersih dengan semprotan udara bebas oli. Jika diperlukan, bersihkan dengan pembersih ultrasonik. Bilas seluruhnya dengan air dan keringkan dengan semprotan udara bebas oli. Ikutilah instruksi pembuatnya dalam parameter *sandblasting* dan etsa asam.
*Untuk CERASMART: Jika *sandblaster* tidak tersedia, etsa dengan asam hidro-fluorik selama 60 detik.
b) Oleskan G-Multi PRIMER di atas permukaan *bonding* dan keringkan dengan semprotan udara.
3. PRA-PERAWATAN PREPARASI
a) Bersihkan preparasi dengan pumis dan air. Keringkan secara pelan dengan menyemprotnya dengan udara bebas oli. Untuk *pulp capping*, gunakanlah kalsium hidroksida.
b) Untuk preparasi gigi, pilih dari 3 teknik berikut.
• Teknik swa-etsa.
Oleskan G-Premio BOND pada email dan dentin yang dipotong, tanpa langkah etsa terpisah.
CATATAN:
Email yang tidak dipotong harus selalu diolesi dengan gel asam fosfat 35-40% (misal GC ETCHANT) selama 10 detik, bilas dengan air selama 5 detik dan secara perlahan dikeringkan.
• Etsa selektif pada email.
Sebelum diolesi G-Premio BOND pada email dan dentin, etsa hanya emailnya dengan gel asam fosfat 35-40% (misal GC ETCHANT) selama 10-15 detik, bilas selama 5 detik dan keringkan secara perlahan.
• Teknik etsa total.
Sebelum diolesi G-Premio BOND ke email dan dentin, etsa email dan dentin dengan gel asam fosfat 35-40% (misal GC ETCHANT) selama 10-15 detik, bilas selama 5 detik dan keringkan secara perlahan.
CATATAN:
Pada kasus sementasi *veneer*, pilihlah etsa selektif atau total etsa.
c) Untuk komposit dan pasak logam, kasarkan permukaan dengan bur *diamond* dan proses langsung dengan aplikasi G-Premio BOND.
d) Permukaan yang dipreparasi (gigi, komposit, tonggak logam) harus dikeringkan. Oleskan G-Premio BOND di atas seluruh permukaan tonggak. Biarkan jangan diganggu selama 10 detik. Menggunakan semprotan udara, keringkan permukaan selama 5 detik dengan TEKANAN UDARA MAKSIMAL. Sinari dengan alat penyinar.

Tabel 1. Waktu Penyinaran

	Jarak dari tip penyinar < 10 mm	Jarak dari tip penyinar > 10 mm
Tenaga tinggi (1.200 mW/cm^2)	5 detik	10 detik
Halogen/LED (700 mW/cm^2)	10 detik	20 detik

CATATAN:
1. Sinari secara tuntas untuk tercapainya kekuatan *bonding* yang efektif. Intensitas sinar yang rendah akan menyebabkan perlekatannya kurang baik.
2. Pada kasus dimana lebih disukai untuk tidak menyinari G-Premio BOND sebelum sementasi, G-Premio BOND dapat dicampur dengan G-Premio BOND DCA (*Dual Cure Activator* = Aktivator Yang Mengeras Dengan 2 Cara) dengan rasio 1:1. Lakukan pencampuran, biarkan tanpa diganggu selama 20 detik, kemudian keringkan selama 5 detik dengan TEKANAN UDARA MAKSIMAL dan lanjutkan dengan sementasi.
3. Pada kasus sementasi veneer, G-Premio BOND harus selalu digunakan TANPA DCA dan penyinaran.

4. PEMBAGIAN / DISPENSING
a) Sebelum mengeluarkan untuk pertama kali dari *syringe* baru atau setelah lama tidak dipakai, buanglah sedikit pasta dari *syringe* nya.
b) Lepaskan tutup syringe dengan memutarnya ¼ putaran berlawanan dengan arah jarum jam. Lekatkan Tip GC Automix dengan mengatur dudukan bentuk V di atas dudukan tip pencampur dengan dudukan bentuk V di antara *barrel syringe*. Tekan secara erat supaya melekat pada tip pencampur. Kemudian putar *collar tip* pencampur ¼ putaran searah dengan jarum jam.
c) Keluarkan bahan secara langsung ke dalam restorasi.
CATATAN:
Tip pencampur yang telah digunakan dapat ditinggalkan menempel pada *syringe* sebagai penutup selama penyimpanan sampai digunakan pada kesempatan berikutnya. Untuk setiap aplikasi, gantilah dengan tip pencampur yang baru.
5. SEMENTASI
a) Lapiskan permukaan dalam restorasi dengan semen yang cukup dan tumpatkan segera. Waktu kerja 3 menit dari saat dicampur pada 23°C (73,4°F). Suhu yang lebih tinggi akan memperpendek waktu kerja.
b) Jaga dengan tekanan sedang.
CATATAN:
1. Cahaya ruangan dapat memperpendek waktu kerja. Dianjurkan untuk mengurangi kekuatan sinar dengan cara mematikan lampu operasi selama prosedur sementasi.
2. Pada kasus sementasi *veneer*, dianjurkan untuk menyemen maksimal 2 *veneer* pada satu waktu karena waktu kerja relatif pendek.
6. MENGHILANGKAN SISA SEMEN
a) Jagalah tekanan sedang dan jagalah restorasi tetap pada tempatnya.
b) Untuk menghilangkan kelebihan semen, sinari selama 1-2 detik atau biarkan semen mengeras sendiri sampai seperti karet.
c) Hilangkan kelebihan semen dengan alat yang sesuai, jagalah restorasi agar tetap pada tempatnya.
7. PENGERASAN AKHIR
Sambil menjaga dengan tekanan sedang, sinari setiap permukaan / tepi selama 20 detik (Halogen / LED 700 mW/cm^2). Jika aplikasi sinar sulit dilakukan, biarkan mengeras selama 4 menit setelah restorasi ditempatkan. Untuk sementasi *veneer*, gunakanlah selalu cara penyinaran.
8. PEMOLESAN AKHIR DAN PENYESUAIAN
Jika dibutuhkan, lakukan finishing dan pemolesan tepi dengan instrumen yang sesuai.
CATATAN:
Berhati-hatilah supaya tidak terlalu panas.

B. TEKNIK SEMENTASI untuk logam, keramik, pasak serat dan pasak dan inti logam tuang.
1. PRA PERAWATAN PASAK
Dilakukan pra perawatan pada pasak dan ditangani sesuai instruksi pabrik pembuatnya.
a) Bersihkan permukaan bonding dari pasak dengan alkohol dan keringkan dengan semprotan udara.
b) Oleskan G-Multi PRIMER pada permukaan *bonding* dan keringkan dengan semprotan udara. Ikuti instruksi G-Multi PRIMER.
2. PREPARASI GIGI
a) Preparasi ruang pasak dengan cara biasa.
b) Bersihkan ruang pasak dan bilas dengan air. Cairan Sodium hipokhlorid atau EDTA disarankan untuk digunakan sebagai pembersih kimia dari ruang pasak.
c) Keringkan benar-benar dengan *paper point*. Ruang pasak harus kering.
d) Campurlah G-Premio BOND dan G-Premio BOND DCA dengan rasio 1:1 dan masukkan ke dalam ruang pasak. Biarkan selama 20 detik.
CATATAN:
Pada kasus sementasi pasak, penggunaan of G-Premio BOND DCA sangat penting untk mendapatkan perlekatan yang stabil.
e) Menggunakan semprotan udara, keringkan permukaan selama 5 detik dengan SEMPROTAN UDARA MAKSIMAL dan hilangkan setiap kelebihan dengan *paper point*. Ruangan pasak harus kering.
3. MEMBAGI & SEMENTASI
a) Untuk membagi, lihat A.4.a), b). Pada kasus sementasi pasak, Tip GC Automix untuk Endo dapat digunakan.
b) Keluarkan bahannya langsung ke dalam ruangan pasak.
c) Masukkan pasak segera ke dalam ruangan pasak dalam waktu antara 1 menit setelah aplikasi semen.
d) Jagalah dengan tekanan sedang.
CATATAN:
1) Suhu mulut mempercepat reaksi pengerasan semen.
2) Sinar ruangan dapat memperpendek waktu kerja. Disarankan untuk mengurangi intensitas atau mematikan lampu operasi selama prosedur sementasi.
3) Ketika semen berkontak dengan G-Premio BOND DCA, reaksi pengerasan dipercepat.
4) Jaga tip terbenam dalam semen ketika membaginya untuk menghindari terjadinya jebakan udara.
5) JANGAN gunakan lentulo spiral untuk menempatkan semen di dalam ruang pasak karena dapat memperpendek waktu kerja.
6) Tip pencampur dapat ditinggalkan dalam *syringe* untuk dijadikan penutup penyimpanan sampai digunakan selanjutnya. Untuk setiap aplikasi tip baru harus digunakan.
4. MENGHILANGKAN SISA SEMEN
Jaga tekanan sedang untuk menjamin pasak tetap pada tempatnya, lalu hilangkan sisa semen dengan intrumen yang sesuai. Pada kasus pasak dan inti cor, sinari setiap permukaan selama 1-2 detik pada lokasi yang sesuai dengan alat penyinar.
5. PENGERASAN AKHIR
a) Sambil menjaga tekanan sedang, sinari semua permukaan / tepi selama masing-masing 20 detik (Halogen / LED 700 mW/cm^2).
b) Biarkan bahan tanpa diganggu selama 4 menit setelah memasukkan pasak.

PENYIMPANAN
Semen G-CEM LinkForce
Simpan di lemari es (2-8°C / 35.6-46.4°F).
G-Premio BOND DCA, G-CEM Try-In Paste
Direkomendasikan untuk kinerja yang optimal, simpan pada suhu kamar (4-25°C / 39,2-77,0°F).

WARNA YANG TERSEDIA untuk G-CEM LinkForce dan G-CEM Try-In Paste: Transparan (transparan jernih), A2 (A2 transparan), Bleach (putih opak), Opak (opak universal)

PERHATIAN
1. Peralatan perlindungan personal (PPP) seperti sarung tangan, masker wajah dan kacamata keselamatan harus selalu digunakan.
2. Pada kasus terkena kontak dengan jaringan mulut atau kulit, hilangkan segera dengan spons atau kapas yang dibasahi alkohol. Bilas dengan air. Untuk menghindari kontak, *rubber dam* dan/atau COCOA BUTTER dapat digunakan untuk menutup daerah operasi dari kulit atau jaringan mulut.
3. Pada kasus terkena kontak dengan mata, bilas segera dengan air dan cari pertolongan medis.
4. Jangan gunakan G-CEM LinkForce dan G-Premio BOND dikombinasi dengan bahan yang mengandung eugenol karena dapat mengganggu G-CEM LinkForce dan G-Premio BOND untuk mengeras atau melekat dengan baik. Jangan menggunakan G-CEM LinkForce dan G-Premio BOND dikombinasi dengan bahan seperti hidrogen peroksida (H_2O_2) karena H_2O_2 akan mengganggu G-CEM LinkForce dan G-Premio BOND untuk mengeras atau melekat dengan baik.
5. Gunakan kaca mata pelindung sinar atau sejenisnya selama melakukan penyinaran.
6. Ketika bahan memercik di atas meja atau lantai, segera lap dengan kain kering.
7. Hindari menghirup atau menelan bahan ini.
8. G-Premio BOND DCA dan G-Premio BOND, G-Multi PRIMER mudah menguap. Gunakan pada tempat dengan ventilasi yang baik.
9. Buang semua sampahnya sesuai aturan setempat,
10. Pada kasus yang jarang produk ini dapat menyebabkan sensitivitas pada beberapa orang. Apabila reaksi semacam ini terjadi, hentikan pemakaian dan rujuk ke dokter.

Beberapa produk yang ada di dalam IFU mungkin dikelompokkan ke dalam bahan berbahaya menurut GHS. Selalu membiasakan dengan membaca lembaran data keamanan yang tersedia pada:
http://www.gceurope.com
atau untuk Amerika
http://www.gcamerica.com
Dapat juga diperoleh dari penyalur anda.

PEMBERSIHAN DAN DESINFEKSI:
SISTEM PENGHANTARAN PENGGUNAAN BERULANG: untuk menghindari kontaminasi silang antara pasien, alat ini memerlukan disinfeksi tingkat menengah. Segera setelah digunakan periksalah perangkat dan label untuk kerusakan. Buang perangkat jika rusak.
JANGAN RENDAM. Bersihkan perangkat secara menyeluruh untuk mencegah pengeringan dan akumulasi kontaminan. Disinfeksi dengan produk pengendalian infeksi tingkat perawatan kesehatan tingkat menengah yang terdaftar sesuai dengan pedoman regional / nasional.

Revisi terakhir: 06/2019

℞ Only

CE 2797

GC

MANUFACTURED by
GC DENTAL PRODUCTS CORP.
2-285 Toriimatsu-cho, Kasugai, Aichi 486-0844, Japan
RESPONSIBLE MANUFACTURER IN CANADA:
GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.
DISTRIBUTED by
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan
EU : GC EUROPE N.V.
Researchpark Haasrode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33, B-3001 Leuven, Belgium TEL: +32 16 74 10 00
GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.
TEL: +1-708-597-0900
www.gcamerica.com
GC SOUTH AMERICA
Rua Heliodora, 399, Santana - São Paulo, SP, BRASIL
CEP: 02022-051 - TEL: +55-11-2925-0965
CNPJ: 08.279.999/0001-61
RESP. TÉC: Mayara de Santis Ribeiro - CRO/SP 105.982
GC ASIA DENTAL PTE. LTD.
5 Tampines Central 1, #06-01 Tampines Plaza, Singapore 529541
TEL: +65 6546 7588
GC AUSTRALASIA DENTAL PTY. LTD.
1753 Botany Rd, Banksmeadow, NSW 2019, Australia
TEL: +61 2 9301 8200
13009544
PRINTED IN JAPAN
N 120694TZ